

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೊದಲಿಲ್ಲದ, ತುದಿಯಿಲ್ಲದ, ಬದಿಯಿಲ್ಲದ ಘನವೆ,  
ಹೆಸರಿಲ್ಲದ, ದೆಸೆಯಿಲ್ಲದ, ಮೃಷೆಯಿಲ್ಲದ ಚೇತನವೆ,

ಆಳವಿಲ್ಲದ, ಆಳಿವಿಲ್ಲದ, ಹಳಿವಿಲ್ಲದ ಚೆಲುವೆ,  
ಕ್ಷತಿಯಿಲ್ಲದ, ಖತಿಯಿಲ್ಲದ, ಮಿತಿಯಿಲ್ಲದ ಬಲವೆ,

ಎಣೆಯಿಲ್ಲದ, ಜನಿಯಿಲ್ಲದ, ಕೊನೆಯಿಲ್ಲದ ಒಲವೆ-  
ನಿತ್ಯ ವರ್ತಮಾನವೆ,

ನಿರಂತರ ಸೃಷ್ಟಿ-ಸ್ಥಿತಿ-ಲಯವೆ,  
ಆಹಾರವೆ, ನಿದ್ರೆಯೆ, ಭಯವೆ,  
ಜೀವವೆ, ಸಾವೆ, ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನವೆ ! = 1

Beginningless, Endless, Marginless solid,  
Nameless, Directionless, lieless consciousness,

Depthless, Abilitiless, Ailmentless beauty,  
Woundless, Angerless, Limitless strength,

Friendless, Birthless, Endless love

Swatantradheera Siddheshwara YOU are  
Always present,  
You are Eternal Generator Operator Destroyer,  
You are Food, Sleep, Fear,  
Life and Death !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೊದಲಿಲ್ಲದ, ತುದಿಯಿಲ್ಲದ ಅವ್ಯಕ್ತವೆ,  
ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ಉಕ್ತವಾಗುತಹ ಅನುಕ್ತವೆ,

ವಿಭಕ್ತದಲ್ಲಿಯೂ ನಿಹಿತವಾಗಿಹ ಅವಿಭಕ್ತವೆ,  
ಬಂಧನಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಚ್ಛಂದವಾಹಿಹ ವಿಮುಕ್ತವೆ,

ಬುಡವಿಲ್ಲದ, ನಡುವಿಲ್ಲದ, ಕಡೆಯಿಲ್ಲದ ಎಲ್ಲೆಡೆಯೆ,  
ಸಮೀಪವೆ, ದೂರವೆ, ದುರೂಹವೆ,

ಪ್ರತೀತಿಯೆಮ ಅತೀತವೆ, ಅನಾಗತವೆ,  
ಶತ್ರುವೇ, ಅಶ್ರುತವೆ, ಅನಾಹತವೆ,

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾಭಿದ  
ಅಜಾತವೆ, ಅದ್ವಯವೆ, ಅತ್ಯತಿಷ್ಠದ್ವಾಂಗುಲವೆ ! = 2

YOU are Beginningless, Endless God,  
Everywhere YOU are pronounced but you are inexplicable,

YOU are inseparable among separables,  
among bounded YOU are totally free,

YOU are Rootless, Centerless and Edgeless universe,  
YOU are Close, Far and Unimaginable,  
YOU are Knowledge, Beyond everything and Future,  
YOU are Enemy, Unheard and Inscrutable

YOU are known as  
Swatantradheera Siddheshwara  
Unborn, One without second and stays always beyond ten inches !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅದ್ವಿತೀಯ ನೀನೊಬ್ಬನೇ ಅಲ್ಲವಯ್ಯ ;  
ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬನೂ ಅದ್ವಿತೀಯ !

ಒಬ್ಬನಂತೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿರುವನೆ  
ಪ್ರಥಮ ದ್ವಿತೀಯನೆಂದು ವರ್ಗೀಕರಿಸಲು ?

ಎಲ್ಲರಲ್ಲಿಯೂ ಒಂದೊಂದು ವಿಶೇಷವನ್ನಿರಿಸಿ,  
ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಅದ್ವಿತೀಯವಾಗಿ ಮಾಡಿಯೂ,  
ಏಕಮೇವಾದ್ವಿತೀಯನಾಗಿ ಉಳಿದ  
ನಿನ್ನ ಪರಿಗೆ ಬೆರಗಾದೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 3

YOU are not alone is unique ;  
Among YOUR children everyone is unique only !

To grade first and second etc.  
is there an another person who looks alike ?

YOU kept one uniqueness in everyone,  
YOU made everyone unique  
Still YOU remain one without a second  
I am dumbfounded by YOUR technique

Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಭಕ್ತಕಾಯ ಮಮಕಾಯವೆಂದು  
ನೀನೆಂದೆಯಾ ತಂದೆ ?

ನಿಜ, ಭಕ್ತಕಾಯ ನಿನ್ನ ಕಾಯ,  
ಭಕ್ತನೇತ್ರ ನಿನ್ನ ನೇತ್ರ,  
ಭಕ್ತಶ್ರೋತ್ರ ನಿನ್ನ ಶ್ರೋತ್ರ,

ಭಕ್ತಪಾಣಿ ನಿನ್ನ ಪಾಣಿ,  
ಭಕ್ತವಾಣಿ ನಿನ್ನ ವಾಣಿ,  
ಭಕ್ತಪಾದ ನಿನ್ನ ಪಾದ,

ಭಕ್ತರ ಒಲವು ನಿನ್ನೊಲವು !

ನನ್ನನ್ನು ನಿನ್ನ ಭಕ್ತರ ಭಕ್ತರ  
ಭಕ್ತನ ಮಾಡಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 4

Father ! Did you say  
Devotee's Body is My Body ?

True, Devotee's body is YOUR Body,  
Devotee's Eyes are YOUR Eyes,  
Devotee's Ears are YOUR Ears,

Devotee's Hands are YOUR Hands,  
Devotee's Voice is YOUR Voice,  
Devotee's Legs are YOUR Legs,

Devotee's Love is YOUR Love !

Make Me a Devotee of YOUR Devotee's Devotee  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಂದೆ ಸಿಟ್ಟಿಗೆದ್ದರೆ ತಾಯಿಯ ಸೆರಗಿದೆ,  
ತಾಯಿ ಸಿಟ್ಟಿಗೆದ್ದರೆ ತಂದೆಯ ಹೆಗಲಿದೆ ;

ನನಗೀಗ ನೀನೆ ತಂದೆ, ನೀನೆ ತಾಯಿ  
ನೀನೇ ಸಿಟ್ಟಿಗೆದ್ದರೆ ನಾನೆಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಲಯ್ಯ,  
ಯಾರ ಆಶ್ರಯ ಪಡೆಯಲಯ್ಯ?

ತಿಳಿವಿನ ತಂದೆಯಾಗಿ ತಬ್ಬು,  
ಕರುಳಿನ ತಾಯಿಯಾಗಿ ಅಪ್ಪು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 5

When Father is angry mother's sarre's drape is there,  
When Mother is angry Father's shoulder is there ;

For Me now YOU alone is Father, YOU alone is Mother  
When YOU alone is angry, where shall I go,  
Whose shelter shall I take ?

Hug Me by becoming Knowledgeable Father,  
Embrace Me by becoming affectionate Mother  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಲ್ಲಿ ನೀನು, ಇಲ್ಲಿ ನೀನು,  
ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ನೀನಿರುವಾಗ  
ನನ್ನೊಳಗಣ ನಿನ್ನನರಿಯಲು  
ನಿನ್ನನೇಕೆ ಅವಲಂಬಿಸಬೇಕೆಂದು  
ಕೇಳುವರಯ್ಯ ಪ್ರಜ್ಞಾವಾದಿಗಳು !

ಏನುತ್ತರ ಕೊಡಲಿ ಅವರಿಗೆ ?  
ಚಿತ್ರದ ದೀಪವ ನೋಡಲು  
ಮತ್ತೊಂದು ನಿಜ ದೀಪ ಬೇಡವೆ ?

ಸತ್ತಿನೊಳಗಣ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನನರಿಯಲು  
ಅವನ ದಯೆಯ ದೀಪ ಬೇಡವೆ ? = 6

YOU are there, YOU are here,  
When YOU are everywhere  
To know YOU, who is within Me  
Sensible ones are asking Me  
Why to depend on YOU !

What answer shall give them ?  
To see lamp in a painting  
Don't we require a real lamp ?

To understand goodness of Swatantradheera Siddheshwara  
Don't we require his lamp of compassion ?

Hari om

ನನ್ನ ಇರುವಿಕೆ ನೀರಡಿಕೆ ನಿವಾರಿಸಲು ಸಾಕು  
ನನ್ನ ಕೃಪಾಕಟಾಕ್ಷದ ಬಗರಿಗೆಯ ಬೊಗಸೆ ಸಿಹಿನೀರು ;

ನಿನ್ನ ಗುಹ್ಯಾದ್ಯುಹ್ಯ ಜ್ಞಾನದ  
ಉಪ್ಪುಕಡಲನೇನ ಮಾಡಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 7

To satiate the thirst of my existence  
YOUR glaze of Handful sweet water dug near a pond is enough ;

What shall I do with salty ocean of  
YOUR's secret of secret knowledge  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದಾರಿ ತಪ್ಪಿದ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬ ಮಗನ ಅಕೃತ್ಯಗಳಿಂದ  
ಅತ್ಯುನ್ನತ ಅಧಿಕಾರ ಕಳೆದುಕೊಂಡವರ  
ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡೆವು, ಇದೇ ದೇಶದಲ್ಲಿಯೇ !

ನಿನಗೆ ಒಬ್ಬಿಬ್ಬರಲ್ಲ  
ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ದಾರಿ ತಪ್ಪಿದ ಮಕ್ಕಳು !

ಹೀಗಿದ್ದೂ ಹೇಗೆ ನಿನ್ನ ಗದ್ದುಗೆಯನ್ನು  
ಭದ್ರವಾಗಿ ಉಳಿಸಿಕೊಂಡಿಹೆಯಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 8

Because of aberrated son's deeds  
We have seen senior officers, losing  
their highest position, in this country !

YOU have not One or Two  
Many many aberrated children !

This being so, how are YOU able to  
hold YOUR position so strongly  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಿದಿರಿಗೆ ಹೂವಾದುದೇ ಕೊನೆ,  
ಚಿಟ್ಟಿಗೆ ಮೊಟ್ಟೆಯಿಟ್ಟುದೇ ಕೊನೆ,  
ಅರಿವಿಗೆ ಅರಿದನೆಂಬುದೇ ಕೊನೆ,

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಾನೆನ್ನಲು ನಿನ್ನ ಕೊನೆ,  
ನೀನೆನ್ನಲು ನನ್ನ ಕೊನೆ ! = 9

For Bamboo, flowering is it's end,  
For Butterfly, laying eggs is it's end,  
For Knowledge, saying I know is it's end,

Swatantradheera Siddheshwara,  
When I say I, it's YOUR end,  
When I say YOU, it's my end !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತೋರುವುದೆಲ್ಲ ತೋರು ಬೆರಳು  
ನಿನ್ನ ಸರ್ವಾಂತರ್ಯಾಮಿತ್ವಕ್ಕೆ ;

ತೋರ್ಕೆಯಾಚೆಯದು ಸೊಲ್ಲಿಸುವ ಸನ್ನೆ  
ನಿನ್ನ ಗಹನಗಭೀರ ಆಗಮ್ಯತ್ವಕ್ಕೆ ;

ಆಗು ಹೋಗುಗಳೆಲ್ಲ ಕೂಗಿ ಹೇಳುತಿವೆ  
ನಿನ್ನ ಸವ್ಯಸ್ತಾಮಿತ್ವವನ್ನು ;

ಸಚರಾಚರವೆಲ್ಲ ಸಾರಿ ಹೇಳುತಿದೆ  
ನಿನ್ನ ಸರ್ವಜ್ಞತ್ವವನ್ನು !

ಹೀಗಿದ್ದೂ, ನಿನ್ನ ನಂಬದವ ನಿರ್ಭಾಗ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 10

What is shown through Index finger  
It's all YOUR immanence presence ;

Whatever word signalling beyond the display  
It's YOUR mysterious impenetrable place ;

Whatever is happening is up roaring  
YOUR proprietorship over all ;

All movable and immovable is saying  
YOUR omniscient presence ;

This being so, the one who is not believing YOU, he is indeed Poor  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಂಬಿ ಕರೆದರೆ ಓ ಎಂಬ ಶಿವನು ;  
ನಂಬಿದ್ದಯರು ಕರೆದರೆ ಓ ಎಂದೆ ನೀನು !

ಕರೆದ ನಂಬಿಯರು ಕಾಲ್ಗೈದರೂ  
ಬರುವರೆಂದೇ ನಂಬಿ,  
ಕಂಗಳ ಲಿಂಗದಲ್ಲಿ ತುಂಬಿ,  
ಲಿಂಗವ ಕಂಗಳಲ್ಲಿ ತುಂಬಿ  
ಅಂಗಾಂಗಗಳಲ್ಲಿ ತುಂಬಿ  
ಕುಳಿತುಬಿಟ್ಟೆ ನೀನು !

ವಾಲ್ಮೀಕಿವ ವಿಸರ್ಜಿಸಿ ಹೊರಬಂದ ರವಿಯಂತೆ  
ಹುತ್ತದಿಂದ ಹೊರಬಿದ್ದು ಜಗಸ್ತುತ್ಯನಾದೆ !

ನಂಬಿಯರು ಧನ್ಯರಾದರು,  
ತುಂಬೆಗೆ ಮಾನ್ಯತೆ ಬಂದಿತು,  
ನಂಬಿ ಮೊರೆ ಹೊಕ್ಕವರ  
ಇಚ್ಛಾಪಾತ್ರ ತುಂಬುತಿವೆ !

ಕೇಳಿದ ಕಿವಿಗಳು  
ಷಟ್ಪಲಜ್ಞಾನಸಾರಾಮೃತದಿಂದ ತುಂಬಿದುವು ;

ನಾಡು  
ಶಿವಭಕ್ತರಿಂದ, ಶಿವಕವಿಗಳಿಂದ,  
ಶಿವಾನುಭವಿಗಳಿಂದ ತುಂಬಿತು !  
ತೋಂಟದ ಸಿದ್ಧಲಿಂಗೇಶ್ವರಾ,  
ನನಗೆ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಬೇರಲ್ಲ  
ನೀನು ಬೇರಲ್ಲ ! = 11

With faith if you call Shiva, he will respond ;  
When Nambidvaya called you have responded !

Though Nambidvaya who have called retreated

They will definitely come with this faith,  
Fixing Eyes in Linga,  
Fixing Linga in Eyes,  
Fixing it in every organ  
You sat down !

Just like Sun emerged out of Anthill  
You came out of Anthill and were adored by world !

Nanbiyars became venerable,  
Phlomis got reverence,  
Those who with faith surrendered  
their vessel of desire is filling up !

Heard Ears are  
filled with the Nectar of Shatssthal Jnana Saara ;

Nation is filled with  
Devotees of Shiva, Poets of Shiva  
and Mystics of Shiva !

Oh ! Thontada Siddhalingeswara  
For Me  
Swatantradheera Siddheshwara  
is not different  
You are not different !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಂದಿನಿಂದಲೂ ಇರುವ ಅಸ್ತಿತ್ವವೆ,  
ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಉಳಿವ ಪರತತ್ವವೆ,  
ಹಿಂದಿಂದು ಮುಂದುಗಳ ಮೀರಿರುವ ಪರಾತ್ಪರವೆ,

ಸ್ಥಲವೆ, ಸ್ಥಲಾತೀತವೆ,  
ಕಾಲವೆ, ಕಾಲಾತೀತವೆ,  
ಕಲಕಾಲವೆ, ಕಾಲಕಾಲವೆ,  
ಕಾರಣವೆ, ಕಾರ್ಯವೆ, ಕಾರಣಾತೀತವೆ,  
ಸೃಜನವೆ, ಸಂಗೋಪನವೆ, ಸಂಹಾರವೆ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರವೆ ! = 12

Existence which is existing since long time,  
Ultimate Truth which remains forever,  
The Truth which is better than the best is beyond Past, Present and Future,



That is Globe, beyond Globe,  
That is Time, Beyond Time,  
That exists Always, Death for Death,  
That is Cause, Effect, beyond Cause,  
That is Creator , Sustainer and Annihilator,  
He is Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದೊಂದು ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೂ ಒಂದೊಂದು ಎತ್ತರದ ಶಿಖರ,  
ಆದರೆ, ಒಂದೇ ಒಂದು ಗೌರೀಶಂಕರ !

ಎರಡು ಹಳ್ಳಿ ಕೂಡಿದರೂ ಅಲ್ಲೊಂದು ಸಂಗಮ,  
ಆದರೆ, ಒಂದೇ ಒಂದು ಕೂಡಲಸಂಗಮ !

ಉರೂರಿಗೂ ಗುಡಿ, ಮಸೀದಿ, ಇಗರ್ಜಿಗಳು,  
ಆದರೆ, ಅಲ್ಲೆಲ್ಲ ಒಬ್ಬನೇ ಒಬ್ಬ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 13

Each hill has one high peak,  
But, there is only one Mount Everest !

When any two streams join there is a confluence,  
But, there is only one Koodalasangama !

Every village has a Temple, Masjid and Church  
But, in those there is only one  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಂಬಿ ಕರೆದರೆ ಓ ಎನ್ನುವಿಯಂತೆ  
ನಂಬಿದ ನನಗೇಕೆ ಓ ಎನ್ನದಿರುವಿಯಯ್ಯ ?

ನಾನೇ ನಿಜವಾಗಿ ನಂಬಿಲ್ಲವೆಂದೆ ?  
ನನ್ನ ಕರೆ ನಿನಗೆ ಕೇಳಿಸುತ್ತಿಲ್ಲವೆಂದೆ ?

ನಿನ್ನ “ಓ” ಎಂಬ ಸ್ವರವೇ ನನಗೆ ಕೇಳಿಸುತ್ತಿಲ್ಲವೆಂದೆ?  
ಇರಬಹುದು  
ಈ ಕಿವಿಗಳು ಮರಗಿವಿಗಳಾಗಿರಬಹುದು  
ಮರವೆಯಿಂದ ಮರವಟ್ಟು ಮರವಟ್ಟು !

ಇಲ್ಲವೆ,  
ತಿರೆಯ ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲದ ಕರ್ತೃಸ್ವರಗಳಲ್ಲಿ  
ನಿನ್ನ ಸ್ವರ ನನಗೆ ಕೇಳಿಸದಿರಬಹುದು!

ಮರಗಿವಿಯಾಗಿದ್ದರೆ ಕಿವಿಹಿಂಡಿ,  
ಹೊರಗಿನ ಸದ್ದುಗದ್ದಲ ಹೆಚ್ಚಿದ್ದರೆ  
ಒಳಗಿನ ನಿಶ್ಯಬ್ದತೆಯ ನೀಡಿ  
ನಿನ್ನ ಸ್ವರ ಕೇಳಿಸಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 14

With faith if someone calls, YOU respond  
Why are YOU not responding to faithful Me ?

Do YOU think I have no firm faith ?  
Or else are YOU not hearing my call ?

Are YOU saying, Your call wasn't audible to me ?  
It may be so  
These ears must have become dumb  
Because of forgetfulness, they are inert, inert !

Or else,  
In the Innumerable harsh sounds of Earth  
YOUR voice must have been unheard by Me!  
If My ears are dumb tweak,  
If outside noise is more  
Provide inner calmness  
Train me to hear YOUR voice  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕರು ಮರೆತರೂ  
ತುರು ಮರೆಯದಂತೆ  
ನಾ ನಿನ್ನ ಮರೆತರೂ  
ನೀನೆನ್ನ ಮರೆಯದಿರಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 15

Though Calf forgets  
As the Cow never forgets  
Though I may forget YOU  
YOU please don't ever forget Me

Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಾನೆ ಗುರು, ತಾನೆ ಲಿಂಗ, ತಾನೆ ಜಂಗಮ  
ತನ್ನನುಳಿದು ಗುರು-ಲಿಂಗ-ಜಂಗಮವದೇವುದಯ್ಯ ?

ತನಗೆ ತಾ ಗುರುವಾಗದವನಿಗೆ  
ಗುರು ದೊರಕಿ ಫಲವೇನು?

ತಾನೇ ಲಿಂಗವಾಗದವನಿಗೆ  
ಲಿಂಗ ದೊರಕಿ ಫಲವೇನು?

ತಾನೆ ಜಂಗಮವಾಗದವನಿಗೆ  
ಜಂಗಮ ದೊರಕಿ ಫಲವೇನು ?

ತಾನೆ ಗುರು-ಲಿಂಗ-ಜಂಗಮವಾಗಿ  
ಗುರುಲಿಂಗಜಂಗಮವನೊಲಿಪ  
ಗುಟ್ಟತೋರಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 16

Self is Guru, Self is Linga, Self is Hermit  
Is there Guru, Linga, Hermit other than Self?

One who can't become a Guru for himself  
What is the use of having a Guru ?

One who can't become a Linga for himself  
What is the use of having a Linga ?

One who can't become a Hermit for himself  
What is the use of having a Hermit ?

Let Self alone become Guru, Linga and Hermit  
Show me the secret of getting the blessings of Guru, Linga and Hermit  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಏನೇನೋ ಆಗಬೇಕೆಂದೆ  
ಏನಾದೆನೋ ಆಗಲಿಲ್ಲವೋ  
ನಾನು ನಾನಂತೂ ಆಗಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಎಲ್ಲರವನೂ ಆಗಬೇಕೆಂದೆ  
ಯಾರವನಾದೆನೋ, ಯಾರವನಾಗಲಿಲ್ಲವೋ  
ನಿನ್ನವನಂತೂ ಆಗಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಎಲ್ಲ ಮತಗಳ ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂದೆ  
ಎಲ್ಲ ಪಥಗಳ ತುಳಿಯಬೇಕೆಂದೆ,  
ಯಾವ ಮತ ತಿಳಿದೆನೋ,  
ಯಾರ ಪಥ ತುಳಿದೆನೋ  
ನಿನ್ನ ಮತವನ್ನಂತೂ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ  
ನಿನ್ನ ಪಥವನ್ನಂತೂ ತುಳಿಯಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 17

Wanted to become something  
Have I become something or not  
But, I have not become My True Self !

Wanted become everyones  
Have I become someone's or not  
But, I have not become YOURS !

I wanted to know all Religions  
I wanted to walk on all paths  
Which Religion have I understood,  
Which path have I walked,  
I have not understood YOUR Religion  
I have not walked on YOUR path  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಗನಿಗೆ ಧೈರ್ಯ ಬರಲೆಂದು  
ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಅವನ ಕಳಿಸಿ  
ತಾನೂ ತುಸು ಹಿಂದೆ ಹಿಂಬಾಲಿಸುವ  
ತಂದೆಯಂತಯ್ಯ, ನೀನು !

ಮರವೆಯ, ಮಾಯೆಯ, ಮಿಥ್ಯೆಯ,  
ಭ್ರಮೆಯ, ನಿರಾಶೆಯ, ಸಂದೇಹದ  
ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಕಳಿಸಿ  
ಕಾಯುವ ಕಾಣದ ಕೈಯಾಗಿ  
ವಾಯುಮಂಡಲದಲ್ಲಿಯೇ ಹಿಂಬಾಲಿಸುವೆ !

ನೀನು ತಂದೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ,

ತಂದೆ ತಂದೆಯರ ತಂದೆ  
ತಂದೆತನಕ್ಕೇ ತಂದೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 18

To broom son's courage  
sending him in darkness  
Later how a father follows him  
YOU are like that Father !

In the darkness of  
forgetfulness, ignorance, falsehood,  
delusion, dejection and doubt  
YOU send us  
Later YOU alone with a helping hand  
follow us in this world !

YOU are not father alone,  
Father of fathers  
Father to fatherhood  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮರಕ್ಕೆ ತಾಯಿ ಬೇರನ್ನು,  
ಹೊಳೆಗೆ ತಾಯಿ ಮರಳನ್ನು,  
ನರರಿಗೆ ತಾಯಿ ಕರುಳನ್ನು ನೀಡಿರುವ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನೊಮ್ಮೆ ತಾಯರೂಪ ತೊಟ್ಟು ಬಾರಾ !

ಬೇರೆ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಬಂದರೆ  
ಬೇಗ ಗುರುತಿಸಲಾರೆ,  
ತಾಯಿಯಾಗಿ ತೋರಾ ! = 19

Swatantradheera Siddheshwara  
You have given  
Mother Root to a Tree,  
Mother Sand to a River,  
Mother's affection to Humans,  
YOU at least once come in the form of a Mother !

If YOU come in an other form  
I can't recognise YOU easily,  
Appear in the form a Mother !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಡಲಿನ ಒಡಲಿನಲ್ಲಿ  
ಎಡೆಬಿಡದೆ ಹುಡುಕುತ್ತಿಹ  
ಬೆಡಗಿನ ಅನಿಮಿಷಗಳೆ,  
ನೀವೂ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ, ನೀವೂ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ ?

ಸಂಜೆಯ ಗಂಗೆಗೆ  
ಇರುಳು ಯಮುನೆ ಬೆರೆತ  
ಕೂಡುಹೊನಲಿನ ಗಾಡಿಯಲೆಗಳೆ,  
ನೀವೂ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ, ನೀವೂ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ ?

ಬಯಲ ನೆತ್ತಿಯ ಮೇಲೆ  
ನಲಿದು ನರ್ತಿಸುತ್ತಲಿಹ  
ಮೇಘ ಮಯೂರಗಳೆ,  
ನೀವೂ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ, ನೀವೂ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ ?

ಮುಗಿಲ ಎರೆಹೊಲದ  
ಒಡೆದ ಹತ್ತಿಯ ತೊಳೆಗಳೆ  
ತೊಳಗುವ ತಾರೆಗಳೆ,  
ನೀವೂ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ, ನೀವೂ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ ?  
ನೀವೂ ನೋಡಿಲ್ಲವೆ ? = 20

In the body of ocean  
incessantly searching  
flamboyant fishes  
Haven't you seen, haven't you seen ?

For the evening Ganges  
Intermingling of Dark Yamuna  
United rivers beautiful waves  
Haven't you seen, haven't you seen ?

On the top of campus  
Happily dancing  
Cloud Peacocks  
Haven't you seen, haven't you seen ?

Black soil field of Sky  
Crazy cotton pulps

Shiny stars  
Haven't you seen, haven't you seen ?

Haven't you seen  
Swatantradheera Siddheshwara ?  
Haven't you seen ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಷ್ಟಲಿಂಗವಾಗಿ ಎನ್ನ ಕರಸ್ಥಲವನಿಂಬುಗೊಂಡು  
ನಿನ್ನ ಸದ್ರೂಪವ ತೋರಿದೆ ;

ಪ್ರಾಣಲಿಂಗವಾಗಿ ಎನ್ನ ಉರಸ್ಥಲವನಿಂಬುಗೊಂಡು  
ನಿನ್ನ ಚಿದ್ರೂಪವ ತೋರಿದೆ,

ಭಾವಲಿಂಗವಾಗಿ ಎನ್ನ ಶಿರಸ್ಥಲವನಿಂಬುಗೊಂಡು  
ನಿನ್ನ ಆನಂದರೂಪವ ತೋರಿದೆ !

ಇನ್ನು ಅನತಿ ದೂರದಲ್ಲಿ  
ಈ ರೂಪವೇ ಆರೂಪವಾಗಲಿದೆಯಾಗಿ  
ಇನ್ನಾವ ರೂಪಗಳನ್ನೂ  
ನೋಡುವ ಆಸೆ ಉಳಿದಿಲ್ಲವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 21

YOU showed me YOUR Existential nature  
with love by becoming Ishta Linga in my Hand ;

YOU showed me YOUR Conscious nature  
with love by becoming Prana Linga in my Bosom,

You showed me YOUR Blissful nature  
with love by becoming Bhava Linga in my Head !

In a short distance  
This form is going to become formless  
I have no desire remaining to  
see other different forms  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಲವಿದ್ದಾಗ ಬೈಗಳೂ ಬಾವನ್ನಡುಸಿರು,

ಒಲವಿಲ್ಲದಾಗ ಮೆಚ್ಚಿಗೆಯ ಮಾತುಗಳೂ ಕೆಸರು !

ಮೊದಲೆನ್ನ ತೊದಲೂ ಪ್ರಿಯವಾಗಿದ್ದ ನಿನಗೆ  
ಈಗಿನ ಒಪ್ಪವಿಟ್ಟ ವಚನಗಳೂ ಅಪ್ರಿಯವಾಗಿವೆ !

‘ಅಯ್ಯಾ, ಅಯ್ಯಾ’ ಎಂದು ಒರಲುತ್ತಿದ್ದುದೇ ಸರಿ,  
‘ಅಣೋರಣೀಯಾನ್’ ಎಂದು ಬಣ್ಣಿಸಿದುದೆ ಬಿರಿಯೇನಯ್ಯ ?

ಅರಿವು ಒಲವಿನ ಉರುಲಾಗದಂತೆ,  
ಒಲವು ಅರಿವಿನ ಸೊಡರಿನ ಎಣ್ಣೆಬತ್ತಿಯಾಗುವಂತೆ  
ಕರುಣಿಸಿ ಕಾಯಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 22

When there is love even scoldings are fragrance of Sandalwood,  
When there is no love even satisfying words are dirt !

Earlier even my stammering was dear to you  
Now even my methodical Vachanas are unpleasant to you !

My cry out of 'Lord, Lord' was it okay for you,  
My description of 'Subtler than the Subtlest' was it a crack for you ?

Let not Knowledge become noose for love,  
Let love become the lamp's oil wick of Knowledge  
Bless us and Protect us  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದೆ ಕವಿತೆಯನ್ನು ಬರೆದು ಅಮರರಾದವರುಂಟು,  
ಹಲವು ಕಾವ್ಯಗಳ ಬರೆದು ಅಜ್ಞಾತರಾದವರೂ ಉಂಟಯ್ಯ ;

ಒಂದೆ ಪ್ರತಿಮೆಯನ್ನು ಕೆತ್ತಿ ಅಜರರಾದವರುಂಟು,  
ನೂರು ಮೂರ್ತಿಗಳ ಕಂಡರಿಸಿಯೂ ಮರೆತು  
ಹೋದವರುಂಟಯ್ಯ ;

ಒಂದೆ ರಾಗದಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧಿ ಪಡೆದು ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದವರುಂಟು,  
ಎಲ್ಲ ರಾಗಗಳ ಬಲ್ಲವರಾಗಿಯೂ ಸೊಲ್ಲಿಲ್ಲದಾದವರೂ ಉಂಟಯ್ಯ ;

ಒಂದೆ ಚಿತ್ರವನಿತ್ತು ಚರಿತ್ರಾರ್ಹರಾದವರುಂಟು  
ಭಿತ್ತಿ ಭಿತ್ತಿಗಳ ಚಿತ್ರಗಳಿಂದ ತುಂಬಿಯೂ ಅಸ್ತರಾದವರುಂಟಯ್ಯ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,



ಒಂದೆ ವಚನವ ಉಸುರಿ ವಂಧ್ಯರಾದವರುಂಟು,  
ನೂರಾರು ವಚನಗಳ ರಚಿಸಿಯೂ ನನ್ನಂತೆ ವಂಧ್ಯರಾದವರೂ  
ಉಂಟಯ್ಯ ! = 23

Some have written one poem and have become immortal,  
Some have written many poems and have still remained unknown ;

Some have sculpted one idol and have become ageless,  
Some have sculpted many idols and have been forgotten ;

Some have mastered one Raaga and have become famous,  
Some have known many Raagas and still they remain silent ;

Some have painted one picture and created history  
Some have painted many many pictures and have submerged ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Some have uttered one Vachana and have become adorable,  
Some have written hundreds of Vachanas like me and have become adorable !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅದು ನಿಜ, ಇದು ನಿಜವೆಂದು ತಲೆಕೆಡಿಸಿಕೊಂಡೆ ಇದುವರೆಗೆ,  
ನಿಜವೊಂದೇ ಉಳಿಯುವುದು ಕೊನೆಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೆಂಬ ನಿಜ,  
ನಿಜಗಳಲ್ಲಿ ನಿಜ ! = 24

Till now I spoiled my head thinking of that is real or this is real  
At last Real only remains  
Real among Reals is  
Real called Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಾಲಗೆಯ ತುದಿಯಲ್ಲಿದ್ದೂ  
ಹೃದಯಕ್ಕೆ ಇಳಿಯದ  
ಅಸ್ತಿತ್ವವಾದವನ್ನೂ ಕಂಡೆ,

ನಾಲಗೆ ಮೇಲೆ ನಲಿದೂ  
ಎದೆಯಾಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯದ  
ನಾಸ್ತಿತ್ವವಾದವನ್ನೂ ಕಂಡೆ !

ವಾದಗಳೊಡನೇಕೆ ವಾದ ಮಾಡಲಿ?  
ನಿನ್ನೊಡನೆ ಹೃದಯಸಂವಾದ ಸಾಕು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 25

I have seen Theism  
which was at the tip of Tongue  
but, didn't descend into Heart,

I have seen Atheism  
which rejoiced on the Tongue  
but, didn't descend into Heart !

Why should I argue with arguments ?  
Its enough to have hearty dialogue with YOU  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಿಳಿವಿನ ಬಿರುಬಿಸಿಲು ಕಣ್ಣು ಕುಕ್ಕುತ್ತಿದೆ,  
ಒಲವಿನ ತಂಪು ಕನ್ನಡಕ ನೀಡಯ್ಯ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 26

Hard heat of Knowledge is piercing eyes,  
Please provide cooling spectacles of Love,  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ನಿನ್ನ ನೀ ತಿಳಿ’, ಎಂದೊರೆದರು ಆತ್ಮಜ್ಞಾನಿಗಳು ;  
‘ನೀನೆಂಬುದ ನೀ ಅಳಿ’, ಎಂದ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 27

Man of Realisation says 'Know thy Self'  
Swatantradheera Siddheshwara says 'Ruin whatever you think of yourself' !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನೊಳಗೆ ನನ್ನನ್ನಾದರೂ ಕರೆದುಕೋ,  
ನನ್ನೊಳಗೆ ನೀನಾದರೂ ಬಾ!  
ಏಕೆ ಮೀನಮೇಷ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 28

Either merge Me within YOU  
or YOU mingle within Me  
Why this kind of hesitation,  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅನುಗ್ರಹಿಸುವ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿದ್ದರೆ  
ನನಗೆ ನೀನೆಂಬ ಅರಿವು ಇರುವಾಗಲೇ ಅನುಗ್ರಹಿಸು !

ನಾ ನೀನೆಂಬುದೇ ಅಳಿದಾಗ  
ಅನುಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ನಾನಾರು ?

ಅನುಗ್ರಹಿಸಲು ನೀನಾರು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 29

If you desire to favour,  
favour me to have knowledge of yours !

When my ness and Yourness perishes  
who am I to have any kind of favours ?

Who are YOU to favour  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಗೈದುದೆಲ್ಲ ಒಪ್ಪು,  
ನನ್ನನ್ನು ಮಾತ್ರ ನೆಚ್ಚಿ ಗೈದುದು ತಪ್ಪು ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 30

Whatever done applauding YOU accept it,  
Whatever done trusting myself alone is offense  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಂದೆಯನ್ನಾದರೂ ತೊರೆ,  
ತಾಯಿಯನ್ನಾದರೂ ತೊರೆ,  
ಬಂಧುವನ್ನಾದರೂ ತೊರೆ,  
ಬಳಗವನ್ನಾದರೂ ತೊರೆ,

ಮನೆಮಾರು ಸಿರಿಸೊತ್ತು  
ಏನೆಲ್ಲವನ್ನೂ ತೊರೆ !  
ಆದರೆ, ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಾಣೆ ನಿನಗೆ  
ತೊರೆಯದಿರು ಗುರುವ,  
ತೊರೆಯದಿರು ಗುರಿಯ,  
ತೊರೆಯದಿರು ದಿಟವ,  
ತೊರೆಯದಿರು ಗೆಲುವೆನೆಂಬ ಹಟವ ! = 31

Leave at least Father,  
Leave at least Mother,  
Leave at least Relatives,  
Leave at least Fraternity,  
Sell the House, Wealth, Property  
Leave everything !  
But, oath on Swatantradheera Siddheshwara for you  
Leave not Guru,  
Leave not Goal,  
Leave not Firmness,  
Leave not obstinacy over Victory !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ  
ಉಪ್ಪು ಬಿಟ್ಟವರುಂಟು,  
ಸೊಪ್ಪು ಬಿಟ್ಟವರುಂಟು,  
ತುಪ್ಪು ಬಿಟ್ಟವರುಂಟು  
ತಪ್ಪು ಬಿಟ್ಟವರ ತೋರಾ !

ನಿನಗಾಗಿ  
ಕೇಶ ತೊರೆದವರುಂಟು,  
ವೇಷ ತೊರೆದವರುಂಟು,  
ದೇಶ ತೊರೆದವರುಂಟು,  
ಆಶೆ ತೊರೆದವರ ತೋರಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 32

In YOUR name  
Some have left Salt,  
Some have left Leafage,  
Some have left Ghee  
Show me those who left Mistakes !

For YOUR sake  
Some have left Hairs,

Some have left Dress,  
Some have left Country,  
Show me those who left Desires  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೆಕ್ಕಿನ ಕನಸಿನ ತುಂಬ ಇಲಿಗಳೇ,  
ಕೊಕ್ಕರೆಯ ಕನಸಿನ ತುಂಬ ಮೀನುಗಳೇ,

ತೋಳನ ಕನಸಿನ ತುಂಬ ಕುರಿಗಳೇ,  
ಗಿಡುಗನ ಕನಸಿನ ತುಂಬ ಹಕ್ಕಿಗಳೇ,

ಹಾವಿನ ಕನಸಿನ ತುಂಬ ಕವ್ವೆಗಳೇ,  
ಹುಲಿಯ ಕನಸಿನ ತುಂಬ ಹಸುಗಳೇ !

ಮನುಷನ ಕನಸಿನಲ್ಲೋ,  
ಕುರಿ ಕೋಳಿ ಹಸು ಹಂದಿ ಮೀನುಗಳಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ,  
ಹೊನ್ನು ಹೆಣ್ಣು ಮಣ್ಣುಗಳೂ ತುಂಬಿವೆ !  
ಇನ್ನೂ ಏನೇನೋ ತುಂಬಿವೆ !

ನಿನ್ನ ಕನಸಿನ ತುಂಬ  
ನಮ್ಮ ವಿಕೃತ ಕಾಮನೆಗಳ  
ಕರಾಳ ಆಕೃತಿಗಳೇ ಇರಬಹುದಲ್ಲವೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 33

Dream of Cat is filled with Rats,  
Dream of Crane is filled with Fishes,

Dream of Wolf is filled with Sheep,  
Dream of Falcon is filled with Birds,

Dream of Snake is filled with Frogs,  
Dream of Tiger is filled with Cows !

In the Dream of Human beings  
Not only Sheep Hen Cow Pig Fish  
It is filled with Gold Woman Land !  
and Many more things are filled !

Is YOUR Dream is filled with  
Our abnormal desires,  
Crooked images

Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಜನಪ್ರಿಯತೆಯೊಂದನ್ನೇ ಆಧರಿಸಿ  
ಹಾಲಿಗಿಂತ ಹೆಂಡವೇ ಮೇಲೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಬೇಡಿಕೆಯೊಂದನ್ನೇ ಅನುಲಕ್ಷಿಸಿ  
ಪತ್ರಿ ತುಳಸಿಗಳಿಗಿಂತ  
ಹೊಗೆಸೊಪ್ಪು ಹಿರಿದೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಪ್ರಚಾರವೊಂದನ್ನೇ ಪರಿಗಣಿಸಿ  
ಮಹತ್ವ ತಿಗಿಂತ ಮಾತಿನ ಚಮತ್ಕೃತಿ  
ಶ್ರೇಷ್ಠವೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಬಾಹ್ಯಾಡಂಬರವನ್ನೇ ಗಮನಿಸಿ  
ಬಡವನ ದುಡಿಮೆಗಿಂತ ಶ್ರೀಗಳ ಪೂಜೆ  
ಪಾವನತರವೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ? = 34

Based on popularity

Can we ever say, Liquor is superior than the Milk ?

Seeing only the demand

Can we ever say, Tobacco is greater than leaves and basil ?

Considering only publicity

Can we ever say, witticism is better than a Great classic ?

Swatantradheera Siddheshwara,

Observing only the outer display

Can we ever say, Pontiff's worship is sacred compared to Poor Man's hardwork ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗೋಪುರದ ತುದಿಯ ಗೊಂಬೆ  
ಗರ್ಭಗುಡಿಯ ಮೂರ್ತಿಗಿಂತಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವೇನಯ್ಯ ?

ಅರಮನೆಯ ಚಿನ್ನದ ಕಳಸ  
ಸಿಂಹಾಸನದ ಶ್ವೇತಭಕ್ತಕ್ಕಿಂತಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವೇನಯ್ಯ ?

ಝಗ ಝಗಿಸುವ ರತ್ನಹಾರ

ಮಂಗಳಸೂತ್ರಕ್ಕಿಂತಲೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದೇನಯ್ಯಾ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಮಠದ ನಗಾರಿಯ ಸದ್ಗು  
ಘಟದ ಅಂತರ್ವಾಣಿಗಿಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠವೇನಯ್ಯಾ ? = 35

Is the Idol on the tip of the tower  
is superior than the Idol at the sanctum sanctorum ?

Is the Golden pot of Palace  
is superior than the emperor's throne ?

Is the glittering necklace  
is superior than the Auspicious thread of married woman ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Is the drum sound of monastery  
is superior than the inner voice of the Body ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಮ್ಮೆ ಹಾಲಾಹಾಲವ ಕುಡಿದೆನೆಂದು  
ಬೀಗದಿರು ನಂಜುಂಡ !

ನೀ ಕುಡಿಯದೆ ಬಿಟ್ಟಿರುವ  
ನಂಜುಗಳೆಷ್ಟೆಂಬುದನ್ನು ನೆನೆ, ನೀಲಕಂಠ !

ನರರ ನುಡಿಯ ನಂಜು, ಒಡಲ ನಂಜು,  
ಕೇಡು ಮತಿಯ ನಂಜು,  
ಮೂಢ ರೂಢಿಗಳ ನಂಜು,  
ಅವರು ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಬೆರಸುತ್ತಿಹ,  
ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸುತ್ತಿಹ ನಂಜು  
ಎಷ್ಟು ನಂಜುಗಳಿವೆ ನೀ ಕುಡಿಯಬೇಕೆಂದರೆ ?

ಯಾಕೆ ಕುಡಿದಿಲ್ಲ? ಏನು ತೊಂದರೆ?  
ನಿನಗೂ ಭಯ ಹುಟ್ಟಿಸುವ ನಂಜುಗಳೇನಿವು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 36

Oh! Nanjunda! Never bulge that  
once you drank poison !

Oh! Neelakanta! Remember how  
many poisons you haven't drank!

Poison of human words, Poison of body,  
Poison of vice intellect,  
Poison of foolish habits,  
They amalgamate in wind,  
Poison mixing in water  
How many poisons are there for you to drink ?

Why you haven't drank ? What's the problem ?  
Are these poisons are creating fear in you also  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದೇ ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಹಲವು ಬಣ್ಣದ ಹೂವುಗಳು,  
ಒಂದೇ ಬಗೆಯಲ್ಲಿ ಬಗೆ ಬಗೆಯ ಭಾವಗಳು,

ಒಂದೇ ಬಾಳಿನಲ್ಲಿ ನೂರಾರು ನೋವುಗಳು,  
ಸಾಯುವ ಮುನ್ನವೇ ಸಾವಿರಾರು ಸಾವುಗಳು,

ಒಂದೇ ಕೊಡಲಿಗೆ ಎನಿತೊಂದು ಕಾವುಗಳು,  
ಒಂದೇ ಮೊಟ್ಟೆಗೆ ಎಷ್ಟೊಂದು ಕಾವುಗಳು,

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಹೊತ್ತಿನ ಹುತ್ತದಲ್ಲಿ ಏನೊಂದು ಹಾವುಗಳು ! = 37

In one Creeper many colourful Flowers,  
In one Opinion many many Emotions,

In one Life hundreds of Pains,  
Before Demise thousands of Deaths,

For one Axe how many Handles,  
For one Egg how many Heats,

Swatantradheera Siddheshwara,  
In the Anthill of Time how many Snakes !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪರಿಮಳ ಸುರಿವ ಅರಳಿನಲ್ಲಿಯೂ  
ಮೂಸಿದ ಮೂಗಿಗೆ ಪಿನಸಿಯ ಕಾಟ ತರುವ ಕೀಟವಿರಬಹುದು ;



ಚಿತ್ರದಂತೆ ಚಿತ್ರಸೆಳೆವ ಪತ್ರದಲ್ಲಿಯೂ  
ಮುಟ್ಟಿದ ಕೈಗೆ ತುರಿಕೆ ತರುವ ಸುಂಕವಿರಬಹುದು ;

ಉಣ್ಣಲು ಅಮೃತೋಪಮವೆನಿಸಿದ್ದರಲ್ಲಿಯೂ  
ಉದರದಲ್ಲಿ ವಿಷವಾಗುವ ವಸ್ತುವಿರಬಹುದು ;

ಮುದ್ದಿಸಿದ ಮಧುರಾಧರಗಳಲ್ಲಿಯೂ  
ರೋಗೋತ್ಪಾದಕ ಏಕಾಣುಜೀವಿಗಳಿರಬಹುದು ;

ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಏನೇನನಿರಿಸಿಹೆಯಯ್ಯ ?  
ಯಾರ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಇರಿಸಿಹೆಯಯ್ಯ ?  
ನೀನಿರಿಸಿಹ ಪರಿಗೆ ಬೆರಗಾದೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 38

Fragrance poured out in the roasted grain  
In that also there may be an insect attracted towards the nose which smelled the fragrance ;

The letter which attracts mind like a painting  
In that also there may be duty charges like itching for the hand which touched ;

The food which looked like a nectar for eating  
In that also there may be an object which may become poison in stomach ;

The Sweet lips which kisses each other  
In that also there may be bacterias which may create disease ;

Where are all YOU have kept, what are all things?  
For whose sake YOU have kept ?  
I am dumbfounded for YOUR this kind of behaviour  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸರಸಿ ನಿಸ್ತರಂಗವಾಗಬಲ್ಲದಾಗಲಿ  
ಶರಧಿ ನಿಸ್ತರಂಗವಾಗುವುದೆಂದರೇನಯ್ಯ ?

ತನ್ನ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಾಣುವನಿತು ನಭ ನಿರಭ್ರವಾಗಿರಬಹುದಾಗಲಿ  
ಸಮಗ್ರ ಅಂಬರವೇ ನಿರಭ್ರವಾಗುವುದೆಂದರೇನಯ್ಯ ?

ನನ್ನ ಕಣ್ಣು ನಾನು ಮುಚ್ಚಬಲ್ಲೆನಾಗಲಿ  
ಜಗದ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚುವೆನೆಂದರೇನಯ್ಯ ?

ನನ್ನ ರೇಡಿಯೋದ ಬಾಯಿ ನಾನು ಮುಚ್ಚಬಲ್ಲೆನಾಗಲಿ  
ಭುವಿಯ ಬಾನುಲಿ ಕೇಂದ್ರಗಳ ಬಾಯಿ ಮುಚ್ಚುವೆನೆಂದರೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನ್ನ ಟೆಲಿವಿಷನ್‌ನ ಕಿವಿ ಮುಚ್ಚಬಲ್ಲೆನಾಗಲಿ  
ಜಗದ ಜನರ ಕಿವಿ ಮುಚ್ಚುವೆನೆಂದರೇನಯ್ಯ ? = 39

Lake can become without waves  
How can an ocean become without waves ?

For my eye sight sky can become without clouds  
How can whole sky become without clouds ?

I can only close my eyes  
How can I close eyes of the world ?

I can switch off my radio  
How can I switch off all broadcasting stations of the earth ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
I can close ears of my tele printer  
How can I close people ears of the world ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದೇಶ ವಿದೇಶಗಳಲ್ಲಿ  
ಈ ದೇಹದ ಒಂದೊಂದು ಅಂಗವನ್ನೇ  
ಆಯುಷ್ಯದುದ್ದಕ್ಕೂ ಅಭ್ಯಸಿಸುತ್ತಿರುವ  
ವೈದ್ಯರು ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲದಷ್ಟು ಇದ್ದಾರೆ ;

ಆದರೆ ಯಾವ ಅವಯವದ ಬಗ್ಗೆ  
ಇದು ಕೊನೆಯ ಮಾತೆಂದು  
ಯಾರು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ ?

ಮಾನವನ ಮತಿಯ ಮಿತಿ ಇಷ್ಟಿರುವಾಗ  
ನಿನ್ನ ಅನಂತ ವಿಶ್ವದ ಆದ್ಯಂತವನು  
ಅರಿಯಬಲ್ಲವರಾರಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 40

There are innumerable doctors  
In this country and foreign countries  
Practicing whole life  
only this Body's one one organ ;

But, who has confirmed  
and concluded about  
an organ finally ?

When human beings Intelligence  
is limited, who has ability to  
understand YOUR world's beginning and the end  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದರಿಂದ ಮಹಾ ಪರಾರ್ಥ ವರೆಗಿನ  
ಅಂಕಿಗಳ ಕಂಡುಹಿಡಿದವ ಹೆಚ್ಚೋ,  
ಸೊನ್ನೆಯನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದವ ಹೆಚ್ಚೋ ?

ದಶಮಾಂಶ ಪದ್ಧತಿಯ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದವ ಹೆಚ್ಚೋ,  
ಜ್ಯಾಮಿತಿಯ ಸೂತ್ರಗಳ ಪ್ರವರ್ತಿಸಿದವ ಹೆಚ್ಚೋ ?

ಬೀಜಗಣಿತದ ಮೊದಲಿಗೆ ಹೆಚ್ಚೋ ?  
ಅಣು ವಿಜ್ಞಾನದ ಮೂಲಿಗೆ ಹೆಚ್ಚೋ ?

ಅವರು ಹೆಚ್ಚು ಇವರು ಹೆಚ್ಚೆಂಬುದು ಹುಚ್ಚು  
ಮಾನವನ ವಿಜಿಗೀಷುಮತಿ ಹೆಚ್ಚು ;  
ಪ್ರತಿಭೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಪರಿಶ್ರಮಗಳು ಹೆಚ್ಚು ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ದಯೆ ಹೆಚ್ಚು ! = 41

Who is great  
The one who invented numbers from one to a very big number is great ?  
Or the one who invented Zero ?

The one who started decimal system is great ?  
Or the one who promoted Geometry is great ?

The inventor of Algebra is great ?  
or the one who started the Atomic Science is great ?

He is great or they are great is madness  
Human beings desire to win is great ;  
Talent, Effort and Application is great ;  
The grace of  
Swatantradheera Siddheshwara is great !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ನೋಡದ ಮುನ್ನ  
ನನ್ನೂರ ತಿಟ್ಟೇ  
ಪೆರ್ಬೆಟ್ಟವೆನಿಸಿದ್ದಿತು ನನಗೆ,  
ಹಿಮಗಿರಿಯೆ ;

ನಿನ್ನ ಕಾಣದ ಮುನ್ನ  
ನನ್ನೂರ ಪಾಚಿ ತುಂಬಿದ ಕುಂಟೆಯೇ  
ಪ್ಯಾಸಿಫಿಕ್ ಎನಿಸಿದ್ದಿತೆನಗೆ,  
ಸಾಗರಸಂಗಮವೆ ;

ನಿಮ್ಮನರಿಯದ ಮುನ್ನ  
ನಾನು ಹರಟಿದುದೇ  
ನಿಜದ ನಿಧಿಯೆನಿಸಿತ್ತೆನಗೆ,  
ದ್ರಷ್ಟಾರ ಕುಲವೆ ;

ನಿನ್ನ ತಿಳಿಯದ ಮುನ್ನ  
ಕಾಲುಬೀದಿಯೇ  
ಹಾಲು-ಹಾದಿಯೆನಿಸಿತ್ತೆನಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 42

Oh! Himalaya!  
Before seeing you  
My village's hummock,  
looked huge for me ;

Oh! Confluence of Ocean!  
Before seeing you  
My village's moss filled tank,  
was pacific for me !

Oh! Lineage of Seers!  
Before understanding you  
Whatever I babbled was,  
true treasure for me !

Oh! Swatantradheera Siddheshwara!  
Before understanding YOU  
footpath was  
Milky way for me !

Hari om

## Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಉತ್ಸಾಹವೇ ಆಸ್ತಿಕತೆ,  
ನಿರಾಶೆಯೇ ನಾಸ್ತಿಕತೆ ನೋಡಾ !

ನೀನಿರುವಿಯೆಂದು ನಂಬಿದವನು  
ನಿರಾಶನಾಗಬಲ್ಲನೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 43

Enthusiasm is theism,  
See Disappointment alone is atheism !

Whoever believes that your existing  
How can he become disappointed  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಂದೆನ್ನ ಮನದಲ್ಲಿ ರಾಬಿಯಾ ಮಾತನಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ ;  
ಅಕ್ಕಮಹಾದೇವಿ ವಚನಿಸುತ್ತಲಿದ್ದಾಳೆ ;  
ಮೀರಾ ಹಾಡುತ್ತಲಿದ್ದಾಳೆ ;  
ಅಂಡಾಳ್ ಅವೈಯಾರ್ ಭಜಿಸುತ್ತಲಿದ್ದಾರೆ !

ತಾಯಿಯ ತನಿವಗೆಯ ಹಾಲಿಗೆ  
ಅಕ್ಕನ ಅಕ್ಕರೆಯ ಸಕ್ಕರೆ ಸೇರಿದಂತಹ ಅನುಭವ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿರಾಕಾರನಾದ ನಿನಗೂ  
ಸಾಕಾರನಾಗಿ ಇದನ್ನು  
ಸವಿವ ಬಯಕೆಯ ? = 44

Today in my Mind Rabiya is talking ;  
Akkamahadevi is saying Vachana ;  
Meera is Singing ;  
Aandal avvaiyar is Praying !

For the Mother's affectionate milk  
Combined with the experience of lovely sugar of Sister !

Swatantradheera Siddheshwara,  
YOU are formless  
Do you have a desire to experience this having a form ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗಂಡಿನೆದೆಯಲ್ಲಿರದೆ ಹೆಣ್ಣಿನ ಅಂಶ ?  
ಹೆಣ್ಣಿನ ಮನದಲ್ಲಿರದೆ ಗಂಡಿನ ಅಂಶ ?

ಇದು ಇರಬೇಕಾದುದೇ !  
ಆದರೆ, ಇರಬೇಕಾದಷ್ಟು ಇರದೆ  
ಇರಬಾರದಷ್ಟು ಇದ್ದರೆ ಕಷ್ಟ ನೋಡಾ !

ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಪುರುಷನೂ ಅರ್ಧನಾರಿ,  
ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಅಂಗನೆಯೂ ಅರ್ಧಪುರುಷ !  
ನಿನ್ನ ಮುಂದೆ ಮಾತ್ರ  
ಇಬ್ಬರೂ ಸತಿಯರಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 45

Don't you see a portion of Woman in Man's Bosom ?  
Don't you see a portion of Man in Woman's Mind ?

This has to be there !  
But, if it is more than the  
requirement, then you see the trouble !

Every Man is half woman,  
Every Woman is half man !  
Only in front of you  
Both of them are wives  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಗರೋದ್ಯಾನದಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಮಾತ್ರ ಹೂ ಬಿಡುವೆ,  
ಬಡವರ ಗುಡಿಸಲ ಬಳಿ ಬಿಡೆನೆನ್ನುವುದೆ ಬಳ್ಳಿ ?

ಬಹು-ಮಹಡಿ-ಭವನಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಬೆಳಕು ಕೊಡುವೆ,  
ಬಡವಿಯ ಜೋಪಡಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಡೆನೆನ್ನುವುದೆ ಸೊಡರು ?

ಹಂಸತೂಲಿಕಾತಲ್ಪದಲ್ಲಿ ಹೊರಳುವರ ಮೈ ಮಾತ್ರ ತೊಳೆವೆ,  
ಅರಲುಗಷ್ಟದವರ ಮೈ ತೊಳೆಯೆನೆನ್ನುವುದೆ ನೀರು ?

ಸೆಂಟು, ಸಿಂಪಡಿಸಿಕೊಂಡವರ ಮೇಲೆ ಮಾತ್ರ ಸುಳಿವೆ,  
ಬೆವರುನಾತದವರ ಮೇಲೆ ಸುಳಿಯೆನೆನ್ನುವುದೆ ಗಾಳಿ ?

ಸಿರಿವಂತರ ಸಂತಾನ ಕಲಿತರೆ ಮಾತ್ರ ಅಮೃತವಾಗುವೆ,  
ದಿಕ್ಕಿಲ್ಲದವರ ಮಕ್ಕಳು ಕಲಿತರೆ ವಿಷವಾಗುವೆನ್ನುವುದೆ ವಿದ್ಯೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಹುಂಡಿ ತುಂಬುವವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಮೀಸಲು ನನ್ನ ಕರುಣೆ,  
ಬರಿಗೈಭಕ್ತರಿಗಿಲ್ಲವೆನ್ನುವಿಯಾ ನೀನು ? = 46

Will Creeper ever say I will bloom flowers only in garden,  
will not bloom near poor man's hut ?

Will Lamp ever say I will give light only to multi storied buildings,  
will not lit in the huts of Poor ?

Will Water ever say I will clean bodies of only those who sleep on soft bed,  
will not clean the bodies which are smeared with slop ?

Will Air ever say I will touch only who apply perfumes,  
will not touch those who sweat?

Will Knowledge ever say I will be immortal only when Rich man's children study,  
will become Poison if Orphan's children study ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Will YOU ever say I shower my blessing only to those who offer offerings,  
will not bless those who come with empty hands ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ನೆಲ ನಿಶ್ಚಲ, ಜಲ ಚಂಚಲ ;  
ಈ ನಭ ನಿಶ್ಚಲ, ಅಭ್ರ ಚಂಚಲ ;  
ಈ ಬಯಲು ನಿಶ್ಚಲ, ಗಾಳಿ ಚಂಚಲ ;  
ಶಿಲೆ ನಿಶ್ಚಲ, ಅದು ಕೊಡುವ ಕಿಡಿ ಚಂಚಲ ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನು ನಿಶ್ಚಲ,  
ನಾನು ಚಂಚಲ ! = 47

This Earth is Firm, Water is Infirmary ;  
This Sky is Firm, Cloud is Infirmary ;  
This Field is Firm, Air is Infirmary ;  
Stone is Firm, Spark from it is Infirmary ;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
YOU are Firm,  
I am Infirmary !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮುಂಬೆಳಗಿನಲ್ಲಿ  
ಕೆಟ್ಟ ಕನಸು ಕಂಡು ಕಂಗೆಟ್ಟಾಗ  
ಬೆಳಗಿನ ಹಕ್ಕಿ ಹಾಡಾಗಿ ಸಂತವಿಡುವೆ ;

ಮುಂಜಾವಿನ  
ದುರ್ಘಟನೆಗಳು ನಂಜಾಗಿ ಸುಡುವಾಗ  
ಕಂದನ ಮಂದಹಾಸವಾಗಿ ಬಂದು ಶಾಂತಿ ಕೊಡುವೆ ;

ಅಪರಾಹ್ನದ  
ವೈಪರೀತ್ಯಗಳಿಂದ ಕಳವಳಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ  
ಮಾತೃವಾತ್ಸಲ್ಯವಾಗಿ ಮೈದಡವಿ ಮನ ತಣಿಸುವೆ ;

ಮಧ್ಯಾಹ್ನದ  
ಭಗ್ನತೆಗಳಿಂದ ಬಸವಳಿದಾಗ  
ಅನಿರೀಕ್ಷಿತ ವಲಯದ ಅನುಕಂಪೆಯಾಗಿ ತಂಪುಣಿಸುವೆ ;

ಸಂಜೆಯ  
ಸೋಲುಗಳು ಶೂಲವಾಗಿ ತಿವಿವಾಗ  
ಸ್ನೇಹದ ಹಸ್ತವಾಗಿ ಬಂದು ಎತ್ತಿ ಹಿಡುವೆ ;

ಇರುಳು  
ತಳಮಳಗಳು ಬಳಸಿ ಬೆಂಬತ್ತಿದಾಗ  
ಸತಿಯ ಅಪ್ಪುಗೆಯಾಗಿ ಸೈರಣೆಯ ಕೊಡುವೆ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನಗೆ ಸಹಾಯದ ಸಾಂತ್ವನದ ಅಗತ್ಯವಿರುವಾಗಲೆಲ್ಲ  
ಯಾರಾರ ರೂಪದಲ್ಲಿಯೂ ನೀನೆನ್ನ ಪೊರೆವೆ  
ಆದರೂ, ನಿನ್ನನ್ನೇ ನಾನು ಮರೆವೆ ! = 48

In the Dawn

When I am disturbed with bad dream  
YOU delight me through Bird chirping ;

In the Morning

When disasters burn me like a poison  
YOU come like a smile of a baby and give peace ;

In the Noon

When anomalies obstruct me  
YOU pacify mind by patting my body like mother's love ;



In the Afternoon  
When I am tired because of disappointments  
YOU chill me with compassion from unexpected region ;

In the Evening  
When failures pierce me like lance  
YOU come and lift me up with a friendly hand ;

In the Night  
When agitations follow me  
YOU give patience like hug of wife ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Whenever I need help of solace  
YOU come in many many forms  
But, I always forget YOU !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಉಪವನದ ತರುಲತೆಗಳೆ,  
ಹಲವು ಸಲ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಒಟ್ಟಾರೆ ನೋಡಿ,  
ಯಾಂತ್ರಿಕವಾಗಿ ಸುಳಿದಾಡಿ  
ಹಿಗ್ಗದ ಹಾಗೆ ಮಾಡಿ  
ಹಿಂದಿರುಗಿದ್ದೇನೆ!

ಆದರೆ, ಒಮ್ಮೆಯೂ ನಿಮ್ಮ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು  
ಅಕ್ಕರೆಯಲಿ ನಿಂದು  
ಗೆಳೆತನ ಬೆಳೆಸಲಿಲ್ಲ !  
ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರು ಸಹ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ !  
ಇದಕ್ಕಲ್ಲದೆ ಅವಕಾಶ  
ಈ ಅವಸರದ ಬಾಳಿನಲ್ಲಿ ?

ಮಾಲಿ ಬೆಳೆಸಿದ ಉಪವನ ನೋಡಿ  
ಹುಸಿ ಹಿಗ್ಗನ್ನು ತೋರುವುದು,

ದಾಯಿ ಬೆಳೆಸಿದ ಮಗುವ ಮುದ್ದಿಸಿ  
ತಾಯ್ತಂದೆತನ ಮೆರೆಯುವುದು,

ಮಾಣಿ ಬಡಿಸಿದ ಅಡಿಗೆ ನುಂಗಿ,  
ಕೈ ತೊಳೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು,  
ಕೊನೆಗೆ ನಗರಸಭೆಯ ವಾಹನದಲ್ಲಿ  
ಸುಡುಗಾಡಿಗೆ ತೆರಳುವುದು !

ಇದು ಬಾಳಲ್ಲ, ಬಾಳಿನ ಅಣಕ!  
ಇದರ ಹೊರಗು ಅಕರ್ಷಕ,  
ಒಳಗು ಭಯಾನಕ!

ಎಲ್ಲ ವಾತ್ಸಲ್ಯಗಳಿಗೆ ಎರವಾದ ನಮಗೆ  
ನಿನ್ನ ವಾತ್ಸಲ್ಯವಾದರೂ ಇರಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 49

Having seen Many times all  
The Trees and creepers of the Park together,  
I have returned without  
being elated  
Though mechanically roamed !

But, not even once I have  
come and made friendship  
with with love !  
I didn't even know their name !  
Where is the opportunity  
for this hustle in this life ?

Having seen the park grown by the gardener  
Showing the pseudo joy,

Having seen the Love of the foster mother towards the child  
and celebrated the motherhood,

Having swallowed the food served by the servant,  
and later washing the hands,  
Finally going to crematorium  
in the municipal vehicle !

This is not life, this is imitation of Life !  
Outside this is attractive,  
but inside it is terrific !

For us all the love is mistaken  
Let YOUR love be there  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಂಬಿದವರು ಕೈಕೊಟ್ಟಂತೆಲ್ಲ  
ನಂಬಿಕೆ ಹೆಚ್ಚುತ್ತಲೇ ಇದೆಯಯ್ಯ, ನಿನ್ನಲ್ಲಿ !

ಪ್ರತಿಫಲ ಬೇಡುವ ನಂಬಿಕೆ ಮಾಗಿ  
ಏನನ್ನೂ ಬೇಡದ ನಂಬಿಕೆಯಾಗಿ  
ಉಸಿರಿನ ಉಸಿರಾಗಿದೆಯೇಗ !

ನಾ ನಿನ್ನ ನಂಬಿದುದರಿಂದ  
ನಿನಗೇನಾಗಬೇಕಿದೆ ?

ನಿನ್ನ ನಂಬಿದ ಮೇಲೆ ನನಗೆ  
ಮತ್ತೇನು ಬೇಕಿದೆ ?

ನಂಬಿದುದಕ್ಕೆ ನಂಬಿದುದೆ ಫಲ,  
ಅದೇ ನನಗೀಗ ಬಾಳಬಲ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 50

When faithful become unfaithful  
My faith in YOU is increases !

Desire of accepting favour is ripened  
Have complete faith, not to ask anything  
Now it has become breath of breath !

What is going to happen to you  
When I have faith in you ?

What do I want  
When I have faith in you ?

Fruit for faith is faith only,  
Now that is my strength of life  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲದಷ್ಟು ಅಲೆಗಳು ಏಳುತ್ತ ಬೀಳುತ್ತ  
ಒಂದು ಹೊನಲಿಗೆ ವಹನತೆಯನ್ನೀಯಬೇಕು ;

ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲದಷ್ಟು ಪರ್ಣ ಪುಷ್ಪಗಳು ಉದಿಸುತ್ತ ಉದುರುತ್ತ  
ಒಂದು ಬಳ್ಳಿಯ ಬದುಕಿಗೆ ಬೆಲೆ ನೀಡಬೇಕು ;

ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲದಷ್ಟು ಜೀವಿಗಳು ದುಡಿಯುತ್ತ ಮಡಿಯುತ್ತ

ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ಸಿರಿ, ಪದವಿ, ಅಧಿಕಾರ ನೀಡಬೇಕು !

ಇದರ ಅಂತರಾರ್ಥವ ನಾನರಿಯೆ,  
ಆದರೆ, ನನ್ನ ಬಾಳಿನ  
ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲದಷ್ಟು ಬಂಜೆ ಚಣಗಳು  
ನಿನ್ನ ಕರುಣೆಯ ಕ್ಷಣಕ್ಕೆ  
ದಾರಿ ಮಾಡಿಯಾವೆಂಬ  
ಆಸೆಯನ್ನು ತೊರೆಯದಿರುವೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 51

For the flow of a stream  
innumerable waves rise and fall ;

For the life of a creeper  
innumerable leaves and flowers must give a value of sprout and fall ;

For a person's Wealth, Position and Power  
Innumerable beings must have worked and died !

I don't know inner meaning of these,  
But, my life's  
innumerable waste moments  
Let these create a new path  
For your moment of compassion  
I don't want to leave this desire  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅದು, ಇದು ನನ್ನದು  
ಎಂದುಕೊಂಡಿದ್ದೆ ಇದುವರೆಗೆ ;  
ಈಗ, ನನ್ನದಾವುದೂ ಇಲ್ಲ; ಅಲ್ಲ  
ನನ್ನದಾವುದಲ್ಲ ?

ಅವರು, ಇವರು  
ನನ್ನವರೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೆ ಇದುವರೆಗೆ;  
ಈಗ, ನನ್ನವರಾರೂ ಇಲ್ಲ! ಅಲ್ಲ  
ನನ್ನವರಾರಲ್ಲ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನು ಉರ್ವಿಯನ್ನೇ,  
ಸರ್ವರನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸಬಲ್ಲ ಹೃದಯವನ್ನೇ  
ನನಗಿತ್ತಿರುವಾಗ

ಅದು ಇದು ಮಾತ್ರ ನನ್ನದೆಂದು,  
ಅವರಿವರು ಮಾತ್ರ ನನ್ನವರೆಂದು  
ಏಕೆ ಅನ್ನಲಿ ? = 52

Till now I thought  
This and That are mine ;  
Now, Nothing is mine, tell me  
Which is not mine ?

Till now I thought  
Those and These people are mine ;  
Now, No one is mine, tell me  
Who is not mine ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
When YOU have given a heart  
which can love everyone  
on this Earth  
Why should I simply say  
This and That are mine and  
Those and These are mine ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಿಟ್ಟ ಬಾಣಕ್ಕೆ ವಕ್ರಗತಿಯುಂಟೇನಯ್ಯ?  
ಇದ್ದರದು ಗುರಿ ತಾಗಬಲ್ಲದೇನಯ್ಯ?

ನಿನ್ನ ಸೇರಲು ನೇರದಾರಿ ಇರುವಾಗ  
ಗಾರುಡ, ಪವಾಡ, ಮೋಡಿ ಮೊದಲಾದ  
ವಕ್ರವೀಧಿ ಹಿಡಿವವ  
ನಿನ್ನ ಸೇರಬಲ್ಲನೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 53

Is there a crooked route for a released arrow ?  
If its there then will it reach its destination ?

When there is stright path to reach you  
The one who runs behind in Jugglery,  
Miracle, Magic & many other crooked  
paths, Will he be able to reach you  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om

## Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಪ್ರಶ್ನೆ ನಿಚ್ಚಳವಾಗಿದ್ದರೆ  
ನಿನ್ನ ಉತ್ತರವೂ ನಿಚ್ಚಳವಾಗಿರುತ್ತಿತ್ತೇನೋ.  
ಆದರೆ, ಪ್ರಶ್ನೆಯೇನೆಂಬುದನ್ನು  
ನಿರ್ಧರಿಸುವಷ್ಟರಲ್ಲಿಯೇ  
ನನಗಿತ್ತ ಸಮಯ ಮುಗಿದು  
ಬೇರೊಬ್ಬರ ಸರದಿ ಬಂದುದಯ್ಯ !

ಅವರಸರದಲ್ಲಿ ನಾನೇನ ಕೇಳಿದೆನೋ,  
ನೀನೇನ ಹೇಳಿದೆಯೋ,  
ಏನೊಂದೂ ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆಯಯ್ಯ !

ಕೇಳಬೇಕೆಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಯೇ ಖಚಿತವಾಗಿಲ್ಲ,  
ಪಡೆಯಲೆಳಸಿದ ಉತ್ತರವೆಂತು ನಿಚಿತವಾಗುವುದಯ್ಯ?  
ಪ್ರಶ್ನೆಯೂ ನೀನೇ,  
ಉತ್ತರವೂ ನೀನೇ-  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 54

If my question was evident  
May be YOUR answer also is evident,  
But, before deciding  
what was the question  
time given to me was over  
someone's turn has already has come !

In a hurry what I asked,  
What you have replied,  
I haven't understood anything !  
There was no clarity about question,  
How can there be a clearer answer ?  
YOU are the question,  
YOU are only the answer  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಾನೇ ವೈದ್ಯನಾಗಿದ್ದೋಡೇನು,  
ತನ್ನ ವ್ಯಾಧಿಗೆ ಮದ್ದನೀಯಲು  
ಇನ್ನೊಬ್ಬ ವೈದ್ಯ ಬೇಕು ನೋಡಾ !

ನೀನೇ ನಾನಾಗಿದ್ದೋಡೇನು,  
ನನ್ನ ಜೀವನರಥದ ಸಾರಥಿ

ನೀನಾಗಬೇಕು ನೋಡಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 55

Though one may be a doctor by himself  
For his disease, see some other  
doctor has to give him medicine !

I may be in reality YOU only, for my  
life's chariot see, I want you to  
become a charioteer  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಮನೆ ಹಾಳಾಗಿದೆ, ನಿಜ ;  
ಆದರೆ ಮನೆಯ ಪಕ್ಕದ ಮರ ಹಾಳಾಗಿಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಅದಿನ್ನೂ ವಸಂತಕ್ಕೊಮ್ಮೆ  
ಹೊಸ ಜನ್ಮಪಡೆಯುತ್ತಲೇ ಇದೆ,  
ಸಸಿಗಳನ್ನು, ಕಸಿಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಲೇ ಇದೆ !

ಇನ್ನೂ ಅದರ ಹೂಗಳಿಗೆ ಅಲಿಗಳು,  
ಹಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಗಿಳಿಗಳು,  
ಚಿಗುರಿಗೆ ಕೋಗಿಲೆಗಳು,  
ಗೂಡುಗಳಿಗೆ ಹಕ್ಕಿಗಳು,  
ನೆರಳಿಗೆ ಹಳ್ಳಿಗರು  
ಬರುತ್ತಲೇ ಇದ್ದಾರೆ !

ನಾನು ಕಟ್ಟಿದುದು ಹಾಳಾಗಬಹುದು,  
ನೀನು ನಿರ್ಮಿಸಿದುದು ನಾಶವಾದೀತೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 56

This house has perished, True ;  
But, the tree next to house hasn't perished !

It is taking a new birth  
for every spring,  
It's giving plants and graftings !

Bees for their flowers,  
Parrots for their fruits,  
Cuckoos for their scions,  
Birds for their nests,

Villagers for their shadows  
are coming regularly !

Whatever I have built may perish  
Can YOUR construction ever perish  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮರ ಕಡಿದ ತಪ್ಪ ಕೊಡಲಿಯ ಮೇಲೆ ಹೊರಿಸಿ  
ಕಡಿದ ಕೈಯ ಕ್ಷಮಿಸುವುದೇ, ಅಯ್ಯ ?

ಕನ್ನ ಹಾಕಿದ ತಪ್ಪ ಕನ್ನಗಟ್ಟಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಹೊರಿಸಿ  
ಕಳ್ಳನನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸುವುದೇ, ಅಯ್ಯ ?

ಗಲ್ಲಿಗೇರಿಸಿದ ತಪ್ಪ ಗಲ್ಲಿನ ತಲೆಗೆ ಕಟ್ಟಿ  
ಗಲ್ಲಿಗೇರಿಸಿದವನ ಕ್ಷಮಿಸುವುದೇ ಅಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಾ ಮಾಡಿದ ಪಾತಕಗಳ ನಿನ್ನ ತಲೆಗೆ ಕಟ್ಟಿ  
ನಾನು ಪಾರಾಗಬಲ್ಲೆನೆ, ಅಯ್ಯ ? = 57

Is it right to impose axe for the fault of  
cutting a Tree and forgive the cutting hand ?

Is it right to impose holing stick for the  
fault of stealing and forgive the thief ?

Is it right to impose noose for the fault  
of hanging and forgive the executioner ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Is it possible to escape by imposing YOU  
for the faults committed by me ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮನದ ಮೇಲೆ ನೀನೇ ಮೂಡಿಸಿದ ಗಾಯಗಳು  
ಇರುಳಿನಲ್ಲಿ ನೆತ್ತರು ಮೊಗ್ಗುಗಳಾಗಿ ಮಾರ್ಪಟ್ಟು  
ಬೆಳಗಿನಲ್ಲಿ ನೆನಿಕೆಯ ನನಗಳಾಗಿ ಅರಳಿ  
ನರುಗಂಪು ಸೂಸುತ್ತಿವೆ ನೋಡಾ !



ನಿನ್ನ ಮುಳ್ಳುಗಳು ಮೂಡಿಸುವ  
ಗಾಯಗಳ ಭಯವೆನಿಗಿಲ್ಲ,  
ನಿನ್ನ ಹೂವುಗಳು ನೀಡುವ  
ಗಾಯಗಳದೇ ಭಯವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 58

Wounds developed on mind by you  
In night blood altered as buds  
See In mornings memoirs bloomed as remembrance  
are emitting fragrance !

I have no fear of Wounds developed  
by YOUR thorns,  
But I have a fear from the wounds  
given by YOUR flowers  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಯಾರಿಂದಲೋ ಕಾಡಿಸಿದೆ, ಪೀಡಿಸಿದೆ,  
ಯಾರಿಂದಲೋ ಕಾಪಾಡಿಸಿದೆಯಯ್ಯ ;

ಯಾರಿಂದಲೋ ಏಡಿಸಿದೆ, ಛೇಡಿಸಿದೆ  
ಯಾರಿಂದಲೋ ಕೊಂಡಾಡಿಸಿದೆಯಯ್ಯ !

ಯಾರಿಂದ ಯಾರಿಗೆ  
ಏನ ಮಾಡಿಸಬೇಕೋ ಮಾಡಿಸುವಿ,  
ಏನ ಕೊಡಿಸಬೇಕೋ ಕೊಡಿಸುವಿ !

ನಿನ್ನ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಅರಿಯದ ನಾನು  
ಇಲ್ಲದ ಅವಸ್ಥೆಗೆ ಒಳಗಾದರೆ  
ನೀನೇನ ಮಾಡುವಿಯಯ್ಯಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 59

Through someone YOU gnawed, ragged  
Through someone YOU saved me ;

Through someone YOU insulted, jeered  
Through someone YOU praised me !

From whom to whom  
YOU do whatever has to be done,  
Whatever has to be given YOU give !

Not knowing YOUR scheme  
If I am caught up in a plight  
What YOU can do  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೋಟವೊಂದರಿಂದ  
ನೂರು ಕವಿತೆಗಳಿಗೆ ಪ್ರೇರಣೆ ಪಡೆದೆ  
ಆದರೂ ಒಂದನ್ನೂ ಬರೆಯದೆ ಹೋದೆ !

ಬೇಟವೊಂದರಿಂದ  
ನೂರು ಕವಿತೆಗಳಿಗೆ ಸ್ಫೂರ್ತಿ ಪಡೆದೆ  
ಆದರೂ ಒಂದನ್ನೂ ಬರೆಯದೆ ಹೋದೆ !

ಮಾಟವೊಂದರಿಂದ  
ನೂರು ವಚನಗಳಿಗೆ ಪ್ರಚೋದನೆ ಪಡೆದೆ  
ಆದರೂ ಒಂದನ್ನೂ ಬರೆಯದೆ ಹೋದೆ !

ಹೀಗಿದ್ದೂ, ಬಹಳ ಬರೆದಿರುವೆನೆಂಬ ಬಿಮ್ಮುನನಗೆ !  
ಹೆಚ್ಚು ಹೇಳಿರುವೆನೆಂಬ ಹಮ್ಮುನನಗೆ !

ಕಾಳಿದಾಸ, ಹೋಮರ್, ಷೇಕ್ಸ್‌ಪಿಯರರು ಬರೆದುದೇ  
ಬದುಕಿನ ಸಿಂಧುವಿನ ಬಿಂದುವಿಗೂ ಸರಿಯಿರದಿರುವಾಗ  
ನಾನು ಬರೆದುದು ಅದೆಷ್ಟು ಅಲ್ಲ,  
ಅದೆಂಥ ಜಲ್ಪ  
ಎಂಬುದರೆ  
ಅರಿವನನಗೆ ನೀಡಿ  
ನನ್ನ ಹಮ್ಮಿನ ಹಿಮ  
ಕರಗುವಂತೆ ಮಾಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 60

Through one vision  
I got inspiration for hundred poems  
But, I couldn't write even one !

Through one love  
I got inspiration for hundred poems  
But, I couldn't write even one !

Through one fashion  
I got inspiration to write hundred Vachanas

But, I couldn't write even one !

This being so, I have pride of writing many !  
I have pride of telling more !

Compared to Kalidasa, Homer and Shakespeare,  
Whatever I have written is nothing  
Its not even equal to a drop in a ocean  
What kind of delirium is this  
give me Knowledge  
Let my snow of pride  
dissolve  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮರದ ಮೇಲೆ  
ಸಾವಿರ ಸಾವಿರ ಹಕ್ಕಿಗಳ ಸದ್ದಿದ್ದರೂ  
ಕೆಳಗೆ  
ಬೇರುಗಳು ಸದ್ದಿಲ್ಲದೆ ಸಾರ ಹೀರಿ  
ಮರದ ಮೈಯಲ್ಲೆಲ್ಲ ಹರಿಸುತ್ತಲೇ ಇರುತ್ತವೆ ;

ಮನೆಯ ತುಂಬ  
ಗದ್ದಲ ಗಡಿಬಿಡಿಗಳಿದ್ದರೂ  
ಮನೆಯ ದೀಪ  
ಸದ್ದು ಗದ್ದಲ ಗಡಿಬಿಡಿಗಳಿಲ್ಲದೆ  
ಬೆಳಕು ಬೀರುತ್ತಲೇ ಇರುತ್ತದೆ ;

ಇಂದ್ರಿಯಗಳ  
ಚಾಪಲ್ಯ ಚಾಂಚಲ್ಯಗಳೇನಿದ್ದರೂ  
ಹೃದಯ ಮಾತ್ರ  
ಏಕನಿಷ್ಠೆಯಿಂದ, ಕರ್ತವ್ಯಪ್ರಜ್ಞೆಯೊಡನೆ  
ಸ್ನಾಯುಗಳಿಗೆ ಶೋಣಿತ ಒದಗಿಸುತ್ತಲೇ ಇರುತ್ತದೆ !

ನನಗೂ  
ಜಗದ ಜಂಜಾಟಗಳಲ್ಲಿಯೂ  
ನೀರವವಾಗಿ ನಿನ್ನ ನೆನೆಯುತ್ತ  
ನೀನಿತ್ತ ಕಾಯಕವ ನಿರ್ವಹಿಸುವ  
ನಯಜ್ಞತೆಯ ನೀಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 61

Though Thousands and thousands  
of Birds make sound on the top of a tree

Below  
Roots without any sound absorb the  
essence and distribute to the whole body of the Tree ;

Though there is full of chaos  
in home  
The lamp of home  
without any noise  
is always lighting the light ;

Though sense organs have  
desires and frailty  
Heart with single pointed  
determination, with sense of duty  
is supplying blood to the organs !

Provide me also  
to remember you silently  
amidst the chaos of the world  
Provide me delicacy to  
perform duty given by YOU  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಆದಿಮೌನದ  
ಮಾತಿನ ರೆಂಬೆಗಳು  
ತರತರದ ಹಣ್ಣು ಬಿಟ್ಟರೂ  
ಸವಿಯೊಂದೇ ;

ಆದಿರೂಪದ  
ಆಕಾರಗಳು ಅಸಂಖ್ಯವಾದರೂ  
ಅವುಗಳ ಸ್ಥಿತಿ ಲಯಗಳ  
ಸೂತ್ರವೊಂದೇ ;

ಆದಿಕಾಮದ  
ಅವತಾರಗಳು ಅನೇಕವಾದರೂ  
ಅವುಗಳ ತೃಪ್ತಿಯಿರಿದ  
ತೃಷ್ಣೆಯೊಂದೇ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ನಾಮರೂಪಗಳ ಬಗ್ಗೆ  
ವಾದ ವಿವಾದಗಳೇನಿದ್ದರೂ

ನಿನ್ನ ಅಪಾರ ಅಚಿಂತ್ಯ ಕರುಣೆಯೊಂದೇ ! = 62

Speech Branches  
of primitive silence  
though yield variety of fruits  
taste is one only ;

Innumerable forms  
of primitive form  
though state and dissolution's are many  
thread is one only ;

Many Incarnations  
of primitive love  
their innocent gratifications  
is lust alone

Swatantradheera Siddheshwara,  
For YOUR Names and Forms  
There may be arguments and controversies  
YOUR compassion is immense and unthinkable !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಲವೆ, ನಿನ್ನ ಚಣಗಳು ಹೆಚ್ಚೋ,  
ಸ್ಥಲವೆ, ನಿನ್ನ ಕಣಗಳು ಹೆಚ್ಚೋ ?

ಅಣು ಚಣಗಳ ಪರಿಣಯ,  
ಜೀವಾಣುಗಳ ಉದಯ,  
ಸ್ಥಲಕಾಲಗಳನ್ನೂ ಮೀರಿ ನಿಲ್ಲುವ  
ಮಹಾಮಾನವರ ದಿಗ್ವಿಜಯ !

ಪರಮಾಣು ಪರಮಾಣುಗಳಲ್ಲಿ  
ಅದ್ಭುತಗಳ ಉದ್ಭವ ;

ಚಣಚಣಗಳಲ್ಲಿ  
ಮಹದ್ಭಟನೆಗಳ ಸಂಭವ !

ನಿನ್ನ ಸೃಷ್ಟಿ ವಿಸ್ಮಯಕರ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 63

Time, is your moments are abundant,  
Earth, is your particles are abundant ?

Love of atom and moment,  
Origin of germs,  
The victory of great humans  
is to overcome earth and time !

Great origin among  
atom of atoms ;

In every Moment  
origin of great incidents !

YOUR creation is really astonishing  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಂದೆಯೇ,  
ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳೆಲ್ಲರಿಗೆ  
ನನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ಥಳವೀಯಲಾರೆ,  
ನನ್ನ ಮನದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಳವೀಯಬಲ್ಲೆ ;  
ಅಂಥ ಮನವ ನೀಡಾ !

ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳೆಲ್ಲರಿಗೆ  
ನನ್ನ ಧನದಲ್ಲಿ ಪಾಲು ಒದಗಿಸಲಾರೆ,  
ನನ್ನ ಪ್ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಪಾಲು ಕೊಡಬಲ್ಲೆ ;  
ಅಂಥ ಪ್ರೀತಿಯ ಹೃದಯವನ್ನು ನೀಡಾ !

ತಂದೆ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನ್ನ ತನುವ ದುಡಿಸಿ ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳೆಲ್ಲರ ತಣಿಸಲಾರೆ,  
ಅವರೆಲ್ಲರಿಗಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥನಾ ಮಂದಿರ ಮಾಡಬಲ್ಲೆನದನು  
ಇಂಥ ದೇಗುಲವಾಗುವಂತೆ  
ಈ ದೇಹವನ್ನು ಪ್ರೇರಿಸಾ ! = 64

Oh! Father,  
For all your children  
I won't give a shelter in my home,  
I can give place in my mind ;  
Give me such a kind of Mind !

For all your children  
I won't give partition in my money,  
I can give share in my Love ;

Give me such a kind of lovely heart !

Oh! Father !

Swatantradheera Siddheshwara,  
I won't labour body for pleasing your children,  
I can only build a temple for them  
to create such a temple  
inspire this body !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕೊನೆಗೊಮ್ಮೆ ಕಂಡನಯ್ಯ ನಿನ್ನನ್ನು !

ಮಠಮಂದಿರಗಳಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲ,  
ಇಗರ್ಜಿ ಮಸೀದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲ,

ವಿಹಾರ ಬಸದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲ,  
ಕ್ಷೇತ್ರ ತೀರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲ,

ಬಡವನ ದೃಢಮನದ ದುಡಿಮೆಯಲ್ಲಿ,  
ದುಃಖಿತರ ಕಂಬನಿ ತೊಡೆವರಲ್ಲಿ,

ನಿಜಭಕ್ತರ ನೀರವ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯಲ್ಲಿ,  
ತಾಯಿಯ ಪರಿಶುದ್ಧ ಪ್ರೀತಿಯಲ್ಲಿ,

ಮಗುವಿಗೆ ನಗೆ, ನಯನ ದೀಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ,  
ಶ್ರೀಸಾಮಾನ್ಯರ ನಿರ್ಮಲ ನೀತಿಯಲ್ಲಿ,

ಪತಿತರೆದೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಬೆಳಗುವ  
ಸದ್ಭಾವ ಜ್ಯೋತಿಯಲ್ಲಿ,

ನಿರ್ಗತಿಕರಿಗೆ ನಿರ್ಗತಿಕರು ನೆರವಾಗುವ  
ನಿರುಪಮ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ,

ನಿನ್ನನ್ನು ನಿಜವಾಗಿ ನಂಬಿದವರ  
ನಿಶ್ಚಿಂತೆ, ನಿರ್ಭೀತಿಯಲ್ಲಿ,

ಸ್ವಾರ್ಥವನ್ನು ಮೆಟ್ಟಿ ನಿಲ್ಲುವ  
ಪಾವನ ಸಹಾನುಭೂತಿಯಲ್ಲಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 65

Finally I saw YOU !

Not in Monasteries and Temples,  
Not in Churches and Masjids,

Not in Buddhist and Jain Temples,  
Not in Religious Places,

In the strong minded Poorman's hardwork,  
In those who wipe the tears of brokenhearted,

In the silent prayers of True Devotees,  
In the true love of a Mother,

In the Smile of a Baby, in the bloom of eyes,  
In the Morality of a Common Man,

In the Pure splendour which even  
shines in the bosom of the perverts,

In the unparalleled method of  
Paupers helping Paupers,

In the quietness and fearlessness of  
those who have true faith in YOU,

In the pure compassion which  
overcomes the selfishness  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮರವಿರಲಿ, ಮಂದಿರವಿರಲಿ, ಮಸೀದಿಯಿರಲಿ,  
ನಿನ್ನ ಧಾಮವೆಂದು ಇನ್ನೇನೇ ಇರಲಿ  
ಎಲ್ಲ ಕಲ್ಲು ಮಣ್ಣಿನ ಕಟ್ಟಡಗಳೇ !

ನಿಜಭಕ್ತಿಯ ಶಕ್ತಿ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಸೇರಿದರೆ  
ಆ ಕಲ್ಲು ಮಣ್ಣುಗಳೂ ಕಲ್ಲುತೆಗಳು,

ಕಳ್ಳಭಕ್ತಿಯ ಕುಯುಕ್ತಿ ಬರೆ  
ಆ ಕಲ್ಲು ಮಣ್ಣುಗಳೇ, ನಮ್ಮ ಮನಸೇರದಂತೆ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 66

It can be Monastery, Temple, Masjid  
YOUR abode let it be anything



Everything is nothing but Stone and Mud buildings only !

When the strength of true devotion unites with them  
Those Stone, Mud becomes wish fulfilling trees,

Pseudo devotion and tricks  
make them remain as stones and mud, let not these enter our Mind  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಏಪ್ರಿಲಿನ ಮಲರಿಸುವ ಮಳೆಗಾಗಿ ಕಾದಿರುವ  
ಕಾಫಿಯ ತೋಟದಂತೆ ಕಾದಿರುವೆನಯ್ಯ  
ನಿನ್ನ ಕೃಪಾವೃಷ್ಟಿಗಾಗಿ !

ನಿನ್ನ ಕರುಣೆಯ ವರುಣ ಕರುಣಿಸಿದನೋ,  
ಬಗೆ ಬನವೆಲ್ಲ ಕುಸುಮಿತ,  
ಜೀವನವೆಲ್ಲ ಸುರಭಿತ !

ನನ್ನೆದೆಯ ಸೌತೆ ಹೊಲದ  
ಒಂದು ಕಾಯಿ ಹಣ್ಣಾಗಲೆಂದು ಕಾದಿಹೆನಯ್ಯ  
ಒಂದು ಕಾಯಿ ಹಣ್ಣಾಯಿತೋ,  
ಹೊಲದಲ್ಲೆಲ್ಲ ಸೌತೆ ಹಣ್ಣುಗಳ ಹೊಂಬೆಳಕು !

ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ!  
ನಿನ್ನ ಕೃಪಾಕಟಾಕ್ಷ ಕ್ಷಣವೊಂದಕ್ಕಾಗಿ  
ಕಾದಿಹೆನ್ನ ಸಾಧನೆಯ ಶಬರಿ ! = 67

For YOUR compassionate showers  
I am waiting like a Coffee plantation  
which awaits for April showers !

If you shower compassion then  
whole park is full of flowers,  
Life is full with fragrance !

I am waiting for one cucumber grown  
in the field called my bosom to ripe,  
If one is ripe  
whole field will shine with cucumbers !

Swatantradheera Siddheshwara,  
My seeker Shabari is awaiting

for your one compassionate glance !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹೊಳೆಯ ಬದಿಗೆ ಬಾವಿ ತೋಡಿದರೆ

ಉಪ್ಪುನೀರು ಬಿದ್ದಂತೆ

ನಿನಗೆ ತೀರ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿದ್ದೂ

ಹುಳಿ ಹಣ್ಣಾಗಿಯೇ

ಉಳಿದಿಹೆನಯ್ಯ ನಾನು !

ಈ ಹುಳಿ ನಿನ್ನ ಆರೋಗಣೆಗಲ್ಲದಿದ್ದರೂ

ನಿನ್ನ ಬಡಭತ್ತರ ಅಂಬಲಿಗೆ

ಅಮೃವಾಗುವಂತಾದರೂ ಮಾಡಯ್ಯ

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 68

If you dig a well beside a stream

as though you get salt water

So too as though I am closer to you

I remained

as sour fruit only !

Though this sourness is not YOUR food

For YOUR poor devotees it's a porridge

Make it a sweet mango

Swatantradheera Siddheshwara

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನಗಾಗಿ ಎರಡು ಬೆಳಕಿನ ಮನೆಗಳ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟೆ

ನೀನಲ್ಲಿ ಇರಲೊಲ್ಲೆ ;

ನಿನಗಾಗಿಯೇ ಕಲ್ಲುಗಾರೆಗಳಿಲ್ಲದ ಮರ ಅರ್ಪಿಸಿದೆ

ನೀನಲ್ಲಿಗೆ ಬರಲೊಲ್ಲೆ ;

ನಿನಗೋಸುಗವೇ ಅನುಭವಗಮ್ಯ ಮಂಟಪ ಮುಡುಪಾಗಿಸಿದೆ

ನೀನಲ್ಲಿಗೆ ಐತರಲೊಲ್ಲೆ !

ನಾನೇ ಬರಬೇಕೆಂದರೆ

ಬಾಯಿಬಿಟ್ಟು ಕರೆಯಲೊಲ್ಲೆ !

ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಸಂಧಿಸಿ ಒಂದಾಗುವ

ಪರಿಯ ತೋರಾ

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 69

I vacated two light houses for YOU  
YOU don't want to stay there ;

I offered a clean hermitage for YOU  
YOU don't have interest to come there ;

I reserved a religious parliament for YOUR sake  
YOU don't want to come there ;

If I desire to come there  
YOU won't invite me !

Show me the way so that we both  
come across and meet  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇದೀಗ ನನ್ನ ಕಲ್ಪನೆ  
ವ್ಯೋಮ ವ್ಯೋಮಾತೀತಗಳನ್ನು ಸುತ್ತಿ  
ಹೊರಟ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಿತು ;

ಇದೀಗ ಮಧುರ ಸ್ಮೃತಿಯೊಂದು  
ತೇತಾ ದ್ವಾಪರಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸಿ  
ಕಲಿಯುಗಕ್ಕೆ ಮರಳಿತು !

ಅದು ಎಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟಿತು,  
ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿತು?  
ನನ್ನಿಂದಲೇ, ನನ್ನೊಳಗಿರುವ ನಿನ್ನಿಂದಲೇ?  
ನನ್ನಲ್ಲಿಗೆಯೇ ನನ್ನೊಳಿರುವ ನಿನ್ನಲ್ಲಿಗೆಯೇ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 70

Now my imagination having  
wandered space and beyond space  
has come back, from where it left ;

Now one sweet memory  
having travelled in Treta and Dwapara  
has come back to Kali Yuga !

From where it has left,

to where it has come back ?  
From me or from YOU who is within me ?  
To me or to YOU who is within me,  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇನ್ನಾರಿಗೂ ಇಲ್ಲದಂಥ ಗಂಡ  
ನನಗೇ ಇಹನೆಂದು  
ನಾನೆಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಗೆಳತಿ ?

ನನ್ನ ಗಂಡ, ನಿನ್ನ ಗಂಡ, ಎಲ್ಲರ ಗಂಡ  
ಒಬ್ಬನೇ ಇರುವಾಗ ಯಾಕೆಂತು ಕೇಳುತ್ತೀ ?

ಈ ಗಂಡನ ಗರಿಮೆಯೇ ಇದು  
ಎಲ್ಲರ ಹೆಂಡಿರ ಗಂಡ,  
ಎಲ್ಲರ ಗಂಡರ ಗಂಡ,  
ಕಣ್ಣೆ ಕಾಣದ ಗಂಡ,  
ಕೈಗೆ ಸಿಲುಕದ ಗಂಡ,  
ಉಹೆ ಕಲ್ಪನೆಗೆ ನಿಲುಕದ ಗಂಡ,  
ನನ್ನ ತನುವನೇ ತನು ಮಾಡಿಕೊಂಡ,  
ನನ್ನ ಮನವನೇ ಮನ ಮಾಡಿಕೊಂಡ  
ನನ್ನಲ್ಲಿ ಇದ್ದೇ  
ನನ್ನ ತನ್ನಲ್ಲಿ ಬಚ್ಚಿಟ್ಟುಕೊಂಡ ಗಂಡ !

ಎಂಥ ಬೆರಗುಗೊಳಿಸುವ,  
ಅರಿಯ ಹಚ್ಚುವ,  
ಮರೆ ಹಚ್ಚುವ ಗಂಡ  
ಈ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 71

No one has such a husband  
I only have such a person  
Did I say this sweetheart ?

My husband, your husband, everyone's husband  
is one only, why are you asking ?

This husband's greatness is  
He is husband of all wives,  
He is husband of all husbands,  
He is husband unseen to eyes,  
He is husband unreachable to hands,  
He is husband beyond guess and imagination,

He made my body has his body,  
Having made my mind has his mind  
YOU stayed in me only  
This husband hid me in himself !

What kind of surprise  
Smear the enemy  
Smear the husband of forgetfulness  
This Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ನಾನು ಬರೆದುದರಲ್ಲಿ ನಿನಗೆ ಪ್ರಿಯವಾವುದು’  
ಎಂದು ಎನ್ನನೇಕೆ ಕೇಳುವೆ ನಲ್ಲ ?  
ಓದಿಹೆನೆ, ಓದ ಬಲ್ಲೆನೆ ನೀನು ಬರೆದುದನೆಲ್ಲ ?

ನಕ್ಷತ್ರಗಳ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ,  
ವಿವಿಧ ಪುಷ್ಪಗಳ ವರ್ಣಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ,  
ಕಣಕಣಗಳ, ಚಣಚಣಗಳ ಲಲಿತಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ  
ನೀ ಬರೆದುದಕ್ಕೆ ಲೆಕ್ಕವುಂಟೆ  
ಭೂ-ವೈಮ-ವೈಮಾತೀತಗಳಲ್ಲಿ ?

ಎವೆ ತೆರೆದು ಎವೆ ಮುಚ್ಚುವುದರೊಳಗಾಗಿ  
ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಜೀವಿಗಳ ಜೀವನವೃತ್ತ ಬರೆವೆ,  
ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಬೀಜಗಳ ಉದ್ಭವ ಗೀತೆ ಬರೆವೆ,  
ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಅಂಡಗಳ ಪಿಂಡೋತ್ಪತ್ತಿರಗಳೆ ಬರೆವೆ !

ಶಿಲೆಯಲ್ಲಿ, ಎಲೆಯಲ್ಲಿ, ಜಲದಲ್ಲಿ, ನೆಲದಲ್ಲಿ,  
ಬಾನು, ಬಯಲು, ಬಯಲಾಚೆಯಲ್ಲಿ  
ಬರೆಯುತ್ತಲೇ ಇರುವೆ !  
ಇದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಓದಬಲ್ಲ ಬಲ್ಲಿದರು  
ಇದುವರೆವಿಗೂ ಹುಟ್ಟಿಲ್ಲ !

ನನ್ನ ಪಾಡೇನು?  
ಆದರೂ, ಓದಿದನಿತರ ಆಧಾರದಿಂದ ಒರೆವೆನಿಂತು ;  
ನಿನ್ನ ಬೆರಳುಗಳನ್ನ ಕುರುಳುಗಳಲ್ಲಿ ಬರೆದುದು,  
ನಿನ್ನ ತುಟಿಗಳು ನನ್ನ ಕೆನ್ನೆಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದುದು  
ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಿಯ ನನಗೆ !  
ನೀನೇ ಪ್ರಿಯ ನನಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 72

‘Among my writings which one do you love’  
Why are you asking me like this Dear ?

Have I read, is it possible for me to read your writings ?

In the syllables of Stars,  
In the alphabets of different flowers,  
In the beautiful script of each particles and each moments  
for your writings is there any count  
In this Earth, Space and Beyond Space ?

Before I open and close my eye lids  
You write the biography of crores of beings,  
You write the sprouting song of crores of seeds,  
You write the fetuses creation of crores of Eggs !

You are continuously writing in Stones, in Leaves, in Waters, in Earth,  
in Space, in Field and beyond fields !  
Till now, no one has born to understand  
and read all your writings !

What about my plight ?  
But, based on my other readings I can say this much ;  
Your finger writings on my hairs,  
Your lips writings on my cheeks  
Those are very much dear to me !  
You are very much dear to me  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಕದ್ದು ಬಂದು ಹೋಗಲು  
ನೀನೇನಲ್ಲ ಜಾರ, ಚೋರ  
ನೀನಿಹೆ ನಿನ್ನ ಕೊರಳ ಹಾರ !

ನಿನ್ನಂಕೋಚವಾಗಿ ಬಾ, ಪ್ರಿಯಕರ!  
ಇಂದಿದೀಗ ಪೂರ್ಣೇಂದು ಉದಿಸಿದ್ದಾನೆ,  
ಅಣುರೇಣು ತೃಣಕಾಷ್ಠಗಳ ಮದಿಸಿದ್ದಾನೆ,  
ಹೃದಯ ಹೃದಯಗಳ ಮೇಲೆ  
ಪ್ರಣಯಮಧು ಹನಿಸಿದ್ದಾನೆ, ಹರಿಸಿದ್ದಾನೆ  
ಈಗ ಬರದೆ ಇನ್ನಾವಾಗ ಬರುವಿ, ದೊರೆಯೆ ?

ಇಂದು ದೊರೆಯದಿರೆ ಇನ್ನೆಂದೂ ದೊರೆಯೆ !  
ಇಂದೇ ಆಗಲಿ ಸವಿಕೂಟಗಳ ಸೂರೆ !  
ನನ್ನಲ್ಲಿ ನೀನು ಕರಗು,  
ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ನಾನು ಕರಗುವೆ,

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 73

To come and go in darkness  
You are not Womaniser or Thief  
You are wedded handsome guy  
I am the garland of your neck !

Without any hesitation come, Beloved !  
Today now full moon has risen,  
He is intoxicated by blade of grass, dust, atom and particles,  
He showered the honey of  
love on every heart  
If you can't come now when will you come, Lord ?

If you won't get today, you won't get any day !  
Today alone let us loot the union of all sweet companions !  
You melt in me,  
I will melt in you,  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನನ್ನು ಕೂಡಿ ಇರುವುದೂ ಕಷ್ಟ,  
ಅಗಲಿ ಇರುವುದೂ ಕಷ್ಟ-ಎನ್ನರಸ !

ಕೂಡಿದರೆ ಎನ್ನ ಕಣ ಕಣವೂ  
ಕರಗಿ ನೀರಾಗುತ್ತಿರುವಂಥ ಭಾವ,  
ಅಗಲಿದರೆ ರೋಮ ರೋಮವೂ  
ಜ್ವಾಲೆಯಾಗಿ ಉರಿವಂಥ ಅನುಭವ !

ನನ್ನನನ್ನು ಇಲ್ಲವಾಗಿಸು,  
ಇಲ್ಲವಾಗಿಸು ಎಲ್ಲವಾಗಿಸು ಪ್ರಿಯಕರ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 74

It's difficult to stay with you,  
Oh! King ! It's difficult to live departing you !

If we live together there will be a feeling  
of each particle dissolve like water,  
If we depart there will be an experience  
of each hair burning like flames !

Make me not to exist here after

Let me not exist, let me exist in everyone Oh Beloved  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಲ ನೂಲುತ್ತಿದೆ ಚಣಗಣಗಳಿಂದ ಯುಗಗಳನ್ನು ;  
ಸ್ಥಲ ನೆಯ್ಯುತ್ತಿದೆ ಕಣಗಳಿಂದ ಜಗಗಳನ್ನು ;

ಎರಡೂ ಕ್ರಿಯೆಗಳಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಶಕ್ತಿಯ ಸ್ವಂದನ,  
ಸಾರ್ವಕಾಲಿಕ, ಸಾರ್ವದೇಶಿಕ ಸಂವೇದನ !

ಚಲಿಸಿ ಚಲಿಸಿ ಚಲನಶೂನ್ಯವಾಗುವುದು,  
ನಿದ್ರಿಸಿ ನಿದ್ರಿಸಿ ಜಾಗರಣಗೊಳ್ಳುವುದು !

ನಡೆದೇ ಇದೆ ನಿರಂತರ,  
ಇದೇ ನಿಜ ಚಿರಂತನ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 75

Time is weaving since ages through the count of moments ;  
Earth is weaving worlds through the particles ;

In both the actions, there is a vibration of YOUR strength,  
It is eternal and omnipresent feeling !

Through movement it becomes movement less,  
Through Sleep it becomes awake !

This is happening continuously,  
This alone is perennial  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಲಿಕಲ್ಲುಗಳು ಬೀಳುವಷ್ಟು ಧಾರಾಳವಾಗಿ  
ಸಿಡಿಲುಗಳು ಬೀಳುವುದಿಲ್ಲ  
ಇದು ನಿನ್ನ ದಯೆ !

ಹಸುಗಳು ಹುಟ್ಟುವಷ್ಟು ಧಾರಾಳವಾಗಿ  
ಹುಲಿಗಳು ಹುಟ್ಟುವುದಿಲ್ಲ  
ಇದು ನಿನ್ನ ದಯೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,



ಉಳಿಸುವ ಶಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಧಾರಾಳವಾಗಿ  
ಅಳಿಸುವ ಶಕ್ತಿಗಳು ಉದಿಸದಿರೆ  
ಅದು ನಿನ್ನ ದಯೆಗಳಲ್ಲಿ ದಯೆ ! = 76

YOUR compassion is such that  
as much the hailstones fall liberally  
so much thunderbolts won't fall !

YOUR compassion is such that  
as much Cows take birth liberally  
so much Tigers won't take birth !

Swatantradheera Siddheshwara,  
YOUR compassion among compassions is such that  
As much Perpetuating strengths are liberal  
So much annihilating strengths won't emerge !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಬದುಕಿನ ದೋಣಿಯಲ್ಲಿ  
ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ;

ದುಡಿದದ್ದನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಟ್ಟು  
ಟಿಕೆಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳಬೇಕು ;

ಆದರೂ, ಇಂಥಲ್ಲಿಗೇ ಕೊಂಡೊಯ್ಯೆಂದು  
ಕೇಳದಿರಬೇಕು !

ಪಾಪ, ಅದಕ್ಕೂ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ  
ಅದನ್ನು ನಡೆಸುವ ಅಂಬಿಗನಾರೆಂಬುದು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೆ  
ಅಂಬಿಗನೆಂದು ನಂಬಿಬಿಟ್ಟರೆ  
ಉದ್ಭವಿಸುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಪ್ರಶ್ನೆ ?  
ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂಬುದು ! = 77

In the boat of this life  
we have to take a seat ;

Whatever we have earned must  
be paid and buy a ticket ;

But, we should not ask for a

particular destination !

Infact, that also doesn't know  
which boatman is rowing !

When we have faith that boatman is  
Swatantradheera Siddheshwara,  
then the question of where to go  
will never ever arises !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪೆಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ ಪೆಟ್ಟು,  
ಗಾಯದ ಮೇಲೆ ಗಾಯ,  
ಬರೆಯ ಮೇಲೆ ಬರೆ  
ಯಾಕಿಷ್ಟು ಕೋಪ  
ನನ್ನ ಮೇಲೆ ದೊರೆ ?

ನನ್ನ ಗಾಯಗಳ ಬಾಯಿಗಳಿಂದಲೂ  
ನಿನ್ನ ನಾಮಸ್ಮರಣೆ ;

ನನ್ನ ಬಾಸುಂಡೆಗಳ ಬಾಯಿಗಳಿಂದಲೂ  
ನಿನ್ನ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ !

ರಕ್ತಣಿಗಾಗಿಯಲ್ಲ-  
ಕ್ಷಮೆಯ ಭಿಕ್ಷೆಗಾಗಿ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 78

Injury over an injury,  
Hurt over a hurt,  
Burn over a burn  
Why so much of anger  
Upon me King ?

Through the mouth of hurts  
YOUR remembrance ;

Through the mouth of bumps  
YOUR prayer !

Not for protection  
Only for the begging of forgiveness  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಾನೇನೂ ನಿನ್ನನ್ನು ಬೇಡಿ ಹುಟ್ಟಿಲ್ಲ ;  
ನೀನೂ ನನ್ನನ್ನು ಕೇಳಿ ಜೀವ ಸೆಳೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ !

ನಿನಗೆ ನನ್ನ ಭಿಡೆಯಲ್ಲಿ,  
ನನಗೆ ನನ್ನ ಭಿಡೆಯಲ್ಲಿ ?  
ಆದರೂ, ನೀನನ್ನ  
ಉಸಿರುಸಿರಿಗೆ ಅಸುವಾಗದಿದ್ದರೆ  
ನನಗೆ ಜೀವನವೆಲ್ಲಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 79

I haven't asked and taken birth ;  
You haven't asked me and grabbed my life !

For you where is my modesty,  
For me where is my modesty ?  
Still, if you don't become my  
Life for every breath  
Where is life for me  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಂದೆನ್ನ ಬಿಸಿ ಬಿಸಿ ಭಾಷ್ಪಗಳಿಂದಲೇ ಅಭಿಷೇಕ ನಿನಗೆ ;  
ನನ್ನ ಸುಟ್ಟ ಬಯಕೆಗಳ ಭಸ್ಮೋದ್ಭೂತನ ನಿನಗೆ ;

ನನ್ನ ಮನದ ಗಾಯಗಳ ಮೊಲ್ಲೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಗಳ ಅಲಂಕಾರ ನಿನಗೆ ;  
ನನ್ನ ನಿಟ್ಟುಸಿರುಗಳ ಧೂಪ ಧೂಮ ನಿನಗೆ ;

ನನ್ನ ಭಗ್ನ ಸ್ವಪ್ನಗಳ ನೈವೇದ್ಯ ನಿನಗೆ ;  
ನನ್ನ ನಿರಾಶೆಗಳ ತಾಂಬೂಲ ನಿನಗೆ !

ನೀನಿತ್ತುದನ್ನೇ ನಿನಗರ್ಪಿಸುವೆ !  
ನೀನೀಯದುದನ್ನು ಎಲ್ಲಿಂದ ತರುವೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 80

Today you will be showered through my warm tears ;  
You will be smeared through the ashes of my burnt desires ;

You will be decorated through the jasmines of mind wounds ;

You will be incensed through my sighs ;

You will have oblation of my unfulfilled dreams ;  
You will have betel leaves of my dejections !

Whatever you have given that alone I offer YOU !  
What YOU haven't given from where shall I bring  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಂಬನಿಗಳೆ,  
ನೆರಗೊಡ್ಡಿ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳುವೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು,  
ಏಕೆ ಸುರಿದಿರೆಂಬುದ  
ಯಾರಿಗೂ ಹೇಳಬೇಡಿರಿ ;

ನಿಟ್ಟುಸಿರುಗಳೆ,  
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ನಿವೇದನೆ ನನ್ನದು,  
ಏಕೆ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿದಿರೆಂಬುದ  
ಯಾರಿಗೂ ಹೇಳಬೇಡಿರಿ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೇ  
ನಿಮ್ಮನಿತ್ತಿಹನಾಗಿ  
ನೀವೇನ ಹೇಳಿದರೂ  
ಅವನ ದೂರಿದಂತೆ ! = 81

Tears,  
I beg you with humility,  
Don't tell anyone that  
why did you pour ;

Sighs,  
I have humble request with you  
Don't tell anyone that  
Why did you emerge !

Swatantradheera Siddheshwara,  
alone has created you  
therefore whatever you say  
that will be insult to him !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಕಣ್ಣೀರನೊರೆಸಲು ಬೇರಾರೂ ಬೇಕಿಲ್ಲ  
ನಾನೇ ಒರೆಸಿಕೊಳ್ಳುವೆನಯ್ಯ !

ದುಃಖದ ಕಣ್ಣೀರು ಉಕ್ಕಿದಲ್ಲಿಯೇ  
ಆನಂದದ ಅಶ್ರು ಹರಿದಾವು ;

ಬೆಂಕಿಯ ಮಳೆ ಬಂದ ಸ್ಥಳದಿಂದಲೇ  
ಜೇನಿನ ಮಳೆಗಳು ಸುರಿದಾವು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಒಮ್ಮೆಯೂ ಕಂಬನಿಗರೆಯದವರಾರಾದರೂ ಇದ್ದರೆ  
ಅವರೆನ್ನ ಕಂಬನಿ ತೊಡೆಯಲಿ ;  
ಇಲ್ಲದಿರೆ ಈ ಕೆಲಸ ನನಗೇ ಬಿಡಲಿ ! = 82

To wipe my tears I don't want anyone  
I will do it for myself !

Where the sorrowful tears surged  
There only tears of joy may flow ;

Where the rain of fire showered  
There only rain of honey may pour !

Swatantradheera Siddheshwara,  
If anyone till now hasn't cried  
Let them wipe my tears or else  
let them leave that job for myself !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಬನ್ನದ ಬಟ್ಟಲವಿಂದು  
ತುಂಬಿ ತುಳುಕುತ್ತಲಿದೆ !  
ಬರಿದಾಗಿದ್ದಾಗ,  
ಅರೆಯಾಗಿದ್ದಾಗ  
ಕೊರೆಯಾಗಿದ್ದಿತದರ ಚೆಲುವು !

ತುಂಬಿ ಹರಿವ ಬಟ್ಟಲಕ್ಕೀಗ  
ತುಂಬು ಚೆಲುವು !  
ಅದನ್ನು ಕಾಣುವ  
ಭಾಗ್ಯವನ್ನೆನಗಿತ್ತೆ !  
ಇದೇನು ಸಣ್ಣ ಅನುಗ್ರಹವೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 83

Today my cup of difficulty  
is filled and overflowing !  
When it was empty,  
When it was half filled  
Its beauty was very less !

Now overflowing cup  
has full beauty !  
You have given an  
opportunity to see it !  
Is this a small privilege  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿರಾಶೆಯ ಬೆನ್ನೇರಿ ಬರುತ್ತಿಹ ನಿರಾಶೆಗಳಿಂದ,  
ನಿಟ್ಟುಸಿರ ಹೆಗಲೇರಿ ಬರುತ್ತಿರುವ ನಿಟ್ಟುಸಿರುಗಳಿಂದ,  
ಉಮ್ಮಳಿದ, ತಳಮಳದ, ಕಳವಳದ,  
ಕಾತರದ, ಕಸಿವಿಸಿಯ, ಕಕವಕದ ಕಕ್ಕುರಿಯಿಂದ  
ಕಕ್ಕಾವಿಕ್ಕಿಯಾಗಿರುವೆನಯ್ಯ !

ಕಚಪಿಚಿ ಕುಣಿಯುತ್ತಿವೆ ಇವು ನನ್ನನಡರಿ  
ಒಡೆಯರು ಕುಣಿವಂತೆ ಬಡವರ ಹೊಟ್ಟೆಗಳನ್ನೇರಿ !

ನೀನು ಕರುಣಿಸಿದರೆ  
ಇವುಗಳ ನಿಶಾಚರ ನಾಟ್ಯ  
ಲಲಿತಲಾಸ್ಯವಾಗದೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 84

Though the Disappointments coming one after another Disappointment,  
Through the sighs coming one after another sigh,  
I am indeed confused because of grief, agitation, anguish, anxiety, discomfort and cruelty of  
delusion !

These depending on me are dancing unorganised  
like rich dancing over the stomachs of poor !

If YOU bless then  
Won't the Dance of these demons  
turn into beautiful dance  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಿಂದೆ,  
ನನ್ನದೆನ್ನುವ ಎಲ್ಲದರ ಬಗೆಗೂ  
ಅಳತೆಯಿಲ್ಲದ ಅಭಿಮಾನವಿದ್ದಿತು ನನಗೆ !

ಇಂದು,  
ಅಸಹ್ಯವಾಗಿದ್ದೇನೆ ನಾನೇ ನನಗೆ !

ಯಾಕೆ ತಂದೆ,  
ನಿನಗೆ ಶರಣು ಬಂದೆನೆಂದೆ ?

ನಿನಗೆ ತಕ್ಕ ಮಗನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವಿಯೆಂದು  
ನಂಬಿ ನಿನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಬಂದರೆ  
ನಾನೆಂದರೆ ನನಗೇ ಜಿಗುಪ್ಸೆಯಾಗುವಂತೆ ಮಾಡುವುದೆ ?  
ಇದೆಂಥ ವಾತ್ಸಲ್ಯದ ವರವಯ್ಯ ?  
ಇದು ನಿನಗೆ ತರವೆ, ಅಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 85

Earlier,  
I had immense pride for  
all the belongings of mine !

Today,  
I am ashamed of myself !

Why Father,  
Because I have surrendered to YOU ?  
I came near YOU thinking that  
YOU will make me a better Son  
But, why did you made me to feel disgusted about myself ?  
What kind of lovable boon is this ?  
Is it right on YOUR part  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಗುಂಡಿಗೆಯ ಗಟ್ಟಿತನವನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಲು  
ಇಷ್ಟೊಂದು ಕಷ್ಟನಷ್ಟಗಳ ಅಗ್ನಿಪ್ರಿಕೆಯಲ್ಲಿ  
ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಸುಟ್ಟು ನೋಡುತ್ತಲಿಹೆಯಾ ಅದನ್ನು ?

ಎಷ್ಟು ಸಲ ಪರೀಕ್ಷಿಸಿದ್ದನ್ನೇ

ಪುನಃ ಪುನಃ ಪರೀಕ್ಷಿಸಬೇಕೆಂದಿರುವೆ ತಂದೆ ?  
ನಿನ್ನ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಿಗೇ ಅಗ್ಗಪಾಡು ತಂದೆ !

ನಿನ್ನ ಮೈಗೆ ಬಡಿದುಕೊಳ್ಳಲು  
ಇದರ ಬೂದಿಯೇ ಬೇಕಿದ್ದರೆ  
ಸುಡು ತಂದೆ, ಸುಡು ಸಾಕಾಗುವವರೆಗೆ ;  
ಅದು ಸಹಸ್ರಪುಟಿ ಭಸ್ಮವಾಗುವವರೆಗೆ !  
ನಿನ್ನ ಶಕ್ತಿಯಿರುವುದೇ ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ !  
ಅಲ್ಲವೆ, ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 86

To examine the strength of my heart  
Are you watching me again and again by  
burning in the fireplace of problems and losses ?

Oh! Father how many times do you want  
to examine same thing again and again ?  
It is disrespecting your examinations Oh! Father !

If YOU want Holy ashes of this alone  
to smear your body, Oh! Father! then  
burn till that is turn into ashes  
thousand times or you are satisfied !  
till you have strength till then  
Isn't Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ  
ಕೇಳಿಸದೆ ನನ್ನ ಆತ್ಮಸ್ವರ ?

ನನ್ನ ಸ್ನಾಯುಗಳ ಸಜೀವ ತಂತ್ರಿಗಳು ಮಿಡಿಯುತ್ತಿವೆ,  
ನನ್ನ ಕರುಳುಗಳ ಸುರುಳಿ ತಂತ್ರಿಗಳು ನುಡಿಯುತ್ತಿವೆ,  
ನನ್ನ ರಕ್ತದ ಕಣಕಣವೂ ತುಡಿಯುತ್ತಿವೆ ;

ಕೇಳಿಸದೆ ನಿನಗೆ  
ಆ ಅಸಂಖ್ಯ ತಂತ್ರಿ ಶೋಕ ಸ್ವರ ?  
ಪರಮಾಣುಗಳೆಲ್ಲ ಕಿವಿಯಾಗಿಯೂ  
ನೀನು ಬಧಿರ ? = 87

Swatantradheera Siddheshwara,  
Swatantradheera Siddheshwara,



Swatantradheera Siddheshwara  
Don't you hear my distress ?

My muscle's living strings are beating,  
My intestine's spiral strings are uttering,  
My Blood's every particle is throbbing ;

Don't you hear  
Those innumerable string's tune of grief ?  
Though you being the ear of all atoms  
are you a deaf ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

“ನಿನ್ನ ನರಳಿಕೆಗಳಿಂದಲೇ ನಿನ್ನ ಒಳಗಿನ ಅರಳಿಕೆ,  
ನಿನ್ನ ಬಿಕ್ಕಳಿಕೆಗಳಿಂದಲೇ ನಿನ್ನ ಹಗ್ಗಳಿಕೆ”  
ಇದು ನಿನ್ನ ತೀರ್ಮಾನವೆ, ತಂದೆ ?

ಕೊಡು-ನರಳಿಸುವ ನೋವುಗಳ,  
ಬಿಕ್ಕು ತರಿಸುವ ಬೇನೆಗಳ !

ಬೇನೆಗಳ ದಾರ ಮಾಡಿ,  
ನೋವುಗಳ ಹೂವು ಪವಣಿಸಿ  
ನಿನ್ನ ಕೊರಳಿಗೆ ಹಾರ ಹೆಣೆಯುವೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 88

"Through your sufferings alone is your inner blooming,  
Through your hiccups alone is your eminence"  
Father! is this your decision ?

Give pains that makes me suffer,  
Diseases that brings hiccups !

By making sufferings as string,  
and by threading the flowers of diseases  
I will weave a garland for your neck  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವೃಂದಾವನದಲ್ಲಿ ವಿಹರಿಸಿದರೂ ಮರೆಯದ  
ವ್ಯಥೆಯೊಂದು ಕತಕತನೆ ಕುದಿಯುತ್ತಿದೆ ಒಳಗೆ !

ಅಲ್ಪರಿದರೂ ಬಾರದಿದೆ ಶಾಂತಿ ಬಳಿಗೆ !

ನುಂಗು ನಿನ್ನ ಪಾಲಿನ ನಂಜಿನ ಗುಳಿಗೆ ;  
ಬೆಳೆಸು ಬನ್ನದೊಡನೆಯೇ ನೀನು ಸಲಿಗೆ !  
ಸಿಲುಕದವರಾರು ಬನ್ನದ ಬಲಿಗೆ ?  
ಬನ್ನವೇ ಶಿಲ್ಪಿ ಬದುಕಿನ ಶಿಲೆಗೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನಿತ್ತ ಬನ್ನದ ಮೂಲಕವೇ  
ಬರುವೆ ನಿನ್ನ ನೆಲೆಗೆ ! = 89

Though I roamed in Vrindavan  
distress is rapidly boiling within !  
Peace isn't coming nearer the mean !

Swallow your portion of poisonous pill ;  
Develop your intimacy with dishonour !  
Who hasn't trapped by dishonour ?  
Dishonour alone is Sculptor for the stone of life !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Through the dishonour given by you alone  
I will come to YOUR abode !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ಧ್ಯಾನದ ದಿವ್ಯಾಷ್ಠ ನನಗಿರಲು  
ಮನೋಗಂಡಗಳ ಮಕರ ನಕ್ಷತ್ರಗಳ ಭಯವೆನಗಿರದಯ್ಯ ;

ನಿನ್ನ ಕರುಣೆಯ ಕಾಪು ನನಗಿರಲು  
ಸ್ವಾಮರಕ್ತಿ, ಸ್ವ-ಪರ ಪೀಡಾಸಕ್ತಿಗಳ ಭೀತಿಯೆನಗಿರದಯ್ಯ ;

ನಿನ್ನ ನಾಮದ ದುಮುಕು-ಕೊಡೆ ನನಗಿರೆ  
ಯಾವ ಸುಪ್ತ-ಚೇತನ ಪ್ರಪಾತಕ್ಕೂ ಹಾರಿ ಪಾರಾಗಬಲ್ಲೆನಯ್ಯ ;

ನಿನ್ನ ಅಭಯದ ಮರು-ಪಯಣ-ವಾಹನ ನನಗಿರೆ  
ಎಂಥ ರಕ್ತಿಯ ರಾಕೆಟ್ಟನ್ನೇರಿಯೂ ಮರಳಬಲ್ಲೆನಯ್ಯ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ಚಾಲನೆಯ ಚುಕ್ಕಾಣಿಯಿರೆ  
ಒಡಲ ಹಡಗನ್ನೇರಿ ಬಾಳ ಕಡಲನ್ನು ದಾಟಬಲ್ಲೆನಯ್ಯ ! = 90

When I have medicine of YOUR Meditation

I will not have fear of Mind diseases, Fishes and Crocodiles ;

When I have kindness of YOUR protection

I will not have fear of Self interest and interest in harassing myself and others ;

When I have parachute of YOUR name

I can escape from jumping into any bluff of dormant consciousness ;

When I have YOUR impunity of return journey vehicle

I can return from any rocket journey ;

Swatantradheera Siddheshwara,

When I have YOUR driving force

I will cross over the ocean of life by boarding this body !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಇಂದ್ರಿಯಗಳ ಅಶ್ವಗಳನ್ನು  
ತಡಿಕಡಿವಾಣಗಳಿಲ್ಲದೆಯೆ ಏರಿ  
ಅವುಗಳ ಸೊಕ್ಕಡಗುವವರೆಗೆ  
ನಿಟ್ಟೋಡಿಸುವ ಗಟ್ಟಿತನ ನನ್ನದಲ್ಲ !

ಅವುಗಳಿಗೆ ಮೊದಲು  
ನಿನ್ನ ನೆನಹಿನ ತೋಬರಿ ಕಟ್ಟುವೆ ;  
ತೋಬರಿ ಬರಿದಾದ ಮೇಲೆ ಕಡಿವಾಣ ಹಾಕಿ  
ಬೆನ್ನಿಗೆ ನಿನ್ನ ತಿಳಿವಿನ ತಡಿ ಬಗಿಯುವೆ  
ಆಮೇಲೆ ಏರಿ ಜಪದ ರಿಕಾಪಿನಲ್ಲಿ ಕಾಲಿರಿಸಿ,  
ಚಚ್ಚರದ ಚಬಕದಿಂದ ಚಾಟಿಸುತ್ತ,  
ಚರ್ಯೆಯ ಚಪ್ಪರಣೆ ಗೈಯುತ್ತ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನತ್ತ ಸಾಗುವೆ ! = 91

I don't have strength to make  
these Horses called sense organs  
to climb without any reins  
and tame their arrogance by making them run fast !

At first for them I will tie the  
nosebag of YOUR remembrance ;  
Once the nosebag become empty then I tie the reins  
On its back I will cleave saddle of your knowledge  
Later I climb and place feet in the stirrup of Japa,  
Through the whip I beat,  
By making noise, fastly I move

towards Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ನಂಬಿಕೆಯ ಸಿಂಬಿಯನ್ನು ತಲೆಗಿಟ್ಟುಕೊಂಡು  
ಬದುಕಿನ ಭಾರವನ್ನು ಹೊರಲು ಕಲಿತೆನಯ್ಯ ;

ನಿನ್ನ ಎಚ್ಚರದ ಹಿಲಾಲನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು  
ಬದುಕಿನ ಭೀಮಾರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಹಾದಿ ಹುಡುಕಿಕೊಂಡೆನಯ್ಯ ;

ನಿನ್ನ ಕರುಣೆಯ ಈಸುಗಾಯಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು  
ಇರವಿನ ಅಂಬುಧಿಯನ್ನು ಈಸುತ್ತಲಿಹೆನಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನೊಲಿದರೆ ಬುವಿ ಯಾವ ಲೆಕ್ಕ,  
ಬಯಲಾವ ಲೆಕ್ಕ, ಬಾನಾವ ಲೆಕ್ಕ ? = 92

Wearing ring of YOUR faith on head  
I learnt to carry the weight of Life ;

Holding stick of YOUR awareness  
I found the path of Life in terrible forest ;

Tieing Bottle Gourd of YOUR kindness  
I am swimming the ocean of existence !

Swatantradheera Siddheshwara,  
If YOU agree this earth is of what value ,  
Campus is of what value , Sky is of what value ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಏನನೋ ಕಳೆದುಕೊಂಡಿರುವೆನೆಂಬ ಕಳವಳ  
ನಿನ್ನ ನೆನಪು ಕರಿಗೊಂಡು ಕರಗಿದುದಯ್ಯ ;

ಎಲ್ಲಿಯೋ ತಪ್ಪಿದೆನೆಂಬ ಅಪರಾಧೀಭಾವ  
ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ನಂಬಿಕೆ ಬಲಿತು ಬಯಲಾದುದಯ್ಯ ;

ಏನೋ ದೊರೆಯಬೇಕಾದುದು ದೊರೆಯಲಿಲ್ಲೆಂಬ ಕೊರಗು  
ನೀನು ದೊರೆತರೆ ಸಾಕೆಂಬ ಹಂಬಲದಲ್ಲಿ  
ಹಬೆಯಾಗಿ ಹಾರಿ ಹೋಯಿತಯ್ಯ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಯಾರೋ ಹಳಿದರು,  
ಯಾರೋ ಹಾನಿಗೈದರು,  
ಯಾರೋ ಹಿಂಸಿಸಿದರೆಂಬ ಖತಿಯು  
ನೀನೇ ಗತಿಯೆಂಬ ಶರಣಾಗತಿಯಲ್ಲಿ  
ಲಯವಾದುದಯ್ಯ ? = 93

I have agitation of loosing something  
YOUR remembrance has become strong and later dissolved ;

I have convict feel of a amiss somewhere  
Faith in YOU having ripened finally exposed ;

I have a depression of something which I wanted has lost  
If YOU are obtained, in that satisfying desire  
that has evaporated and flew away ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
When I surrendered to YOU believing YOU are my destination then  
Someone has dispraised,  
Someone has damaged,  
Anger of Someone has molested all these have totally extincted ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಗರವೀದಿಗಳಲ್ಲಿ  
ಅಗಣಿತ ವಿದ್ಯುದ್ದೀಪಗಳಿದ್ದೇನಯ್ಯ  
ನನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಮೇಣಬತ್ತಿಯೂ ಇರದಿದ್ದರೆ ?

ಧರ್ಮದರ್ಶನಗಳ ದಿವ್ಯನಗರಗಳಲ್ಲಿ  
ದೇದೀಪ್ಯಮಾನ ದೀಪಗಳಿದ್ದೇನಯ್ಯ  
ನನ್ನ ಬದುಕಿನ ಮುರುಕು ಗುಡಿಸಲಿನಲ್ಲಿ  
ಒಡಕು ಹಣತೆಯೂ ಉರಿಯದಿದ್ದರೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ನೀನು ಪ್ರೇಮ ಪ್ರಕಾಶವಾಗಿ  
ಪಸರಿಸಿ ಪ್ರಯೋಜನವೇನಯ್ಯ  
ನಿನ್ನ ಕಿರಣವೊಂದು  
ನನ್ನದೆಯ ಕಗ್ಗವಿಯ ಬೆಳಗದಿದ್ದರೆ ? = 94

There can be innumerable electric lamps  
in the city streets  
If in my house even a candle if it isn't there then what use ?

In great cities of free views  
What is the use of having glowing lights  
In the tiny hut of my life even a  
broken lamp if it isn't lighted then what use ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
What is the use of spreading your  
lovely effulgence everywhere  
Even if a single ray isn't lighted in the  
dark cave of my bosom ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಜೀವನದ ನಾವೆಯ  
ಹುಟ್ಟು ಮಾತ್ರ ನನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿ  
ಅದನ್ನೆಳೆವ ಗಾಳಿಯ ಗೂಳಿಯ  
ಮುಗದಾಣ ನಿನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿ !

ಕೆಳಗೆ ನಿನ್ನ ನೀರು,  
ಮೇಲೆ ನಿನ್ನ ಗಾಳಿ,  
ಮಧ್ಯೆ ಮಧ್ಯೆ ಮಳೆ ಮಂಜುಗಳ ದಾಳಿ !

ನಡುವೆ ನಾವೆ ಒಡೆದರೆ  
ಹುಟ್ಟು ತಡೆಯಬಲ್ಲದೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 95

Paddle of this Life's boat  
alone is in my hand  
The wind bull's nose string which  
pulls is under your control !

Below is your water,  
Above is your air,  
In between invasion of rain and dew !

If boat breaks in middle  
can paddle restrain  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೆಳಕಿನ ವರ್ಷಗಳಾಚೆಯ ಗೋಲದ  
ಕಣವೊಂದು ಸೇರಿರದೆ ನನ್ನ ಮೈಯಲ್ಲಿ ?

ಸಾವಿರ ವರ್ಷಗಳಾಚೆಯ ಪಂಪನ  
ಸೊಲ್ಲೊಂದು ಸೇರಿರದೆ ನನ್ನ ಶಬ್ದಸಂಗ್ರಹದಲ್ಲಿ ?

ಶತಶತಮಾನಗಳಾಚೆಯ ಮನನಿಕನೋರ್ವನ  
ಚಿಂತನರೇಷೆ ಸೇರಿರದೆ ನನ್ನ ವಿಚಾರಗಳಲ್ಲಿ ?

ಆದಿಮಾನವನ ಅತ್ಯಪ್ತ ಅಭಿಲಾಷೆಗಳ  
ನಿಟ್ಟುಸಿರಿರದೆ ನನ್ನುಸಿರಿನಲ್ಲಿ ?

ಅಮೀಬಾ ಅನುಭವಿಸಿರಬಹುದಾದ  
ಯಾತನೆ ಸೇರಿರದೆ ನನ್ನ ಬಸಿರಿನಲ್ಲಿ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನು ಅನಾದಿಯಿದ್ದೂ ನನ್ನ ಬಳಿಯ ಬುನಾದಿ  
ನೀನು ಸೇರಿರೆಯಾ ನನ್ನ ತನುಮನಪ್ರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ? = 96

In my body won't there be a particle of  
universe, which existed many light years ago ?

In my vocabulary won't there be a word  
of Pampa, who lived around thousand years ago ?

In my thoughts won't there be a thought  
of a thinker, who thought around hundreds of years ago ?

In my breath won't there be a sigh of  
desires, of a unsatisfied primitive Man ?

In my embryo won't there be a pain  
which was experienced by amoeba ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
YOU being beginningless still you are my closer foundation  
Won't you be in my body, mind and life ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಣು ಪರಮಾಣುಗಳು ಅಧ್ಯಯನ ಯೋಗ್ಯ,  
ಕ್ರಿಮಿ ಕೀಟಗಳು ಅಧ್ಯಯನ ಯೋಗ್ಯ,

ರೋಗ ರುಜಿನ ರೋಗಾಣುಗಳೂ ಅಧ್ಯಯನ ಯೋಗ್ಯ,  
ನೆಲ ಬಯಲ ಬಾನುಗಳ ಏನೆಲ್ಲವೂ ಅಧ್ಯಯನ ಯೋಗ್ಯ,

ನನ್ನ ನಿನ್ನ ಸಂಬಂಧ ಅಧ್ಯಯನ ಯೋಗ್ಯವಲ್ಲವೇನು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 97

Study of Molecules and Atoms are worthy,  
Study of Worms and Insects are worthy,

Study of Diseases and Viruses are worthy,  
Study of Earth, Space and many more are worthy,

Swatantradheera Siddheshwara,  
Is it not worthy to study the relationship of YOU and Me ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಯಾವ ಕಾರಮುಗಿಲಿನ ಗರ್ಜನೆಯ ಕೇಳಿದೆ  
ಭಾವಮಯೂರವೆ,  
ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದಂತೆ ನರ್ತಿಸತೊಡಗಿರುವೆ ?

ಯಾವ ವಸಂತಾಗಮನದ ಸಿಹಿ ಸುದ್ದಿ ಕೇಳಿದೆ  
ಬಗೆಯ ಕೋಗಿಲೆಯೆ,  
ಒಮ್ಮೆಗೇ ಹಿಗ್ಗಿ ಬಗ್ಗಿಸತೊಡಗಿರುವೆ ?

ಸುಳಿವ ಗಾಳಿಯಲ್ಲೆಲ್ಲ,  
ಶ್ವಾಸ ಶ್ವಾಸದಲ್ಲೆಲ್ಲ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿರುವಾಗ  
ಯಾವ ನಿಮಿತ್ತವೇಕೆ ಬೇಕು  
ಕುಣಿದಾಡಲು, ಹಾಡಲು ? = 98

Which rainy clouds thunder you heard  
Oh Peacock,  
Suddenly you started dancing ?

Which springs sweet message you heard  
Oh Cuckoo,  
Suddenly you started chirping joyfully ?

In all the wandering winds,  
In all the breaths  
When Swatantradheera Siddheshwara  
is existing, which pretext is required



to Dance and to Sing ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇದೇನು ಪಸರಿಸುತ್ತಿದೆ ಮನದೊಳಿಂದು  
ಸಾಂಧ್ಯಗಗನದಲ್ಲಿ ಸ್ವರ್ಣಿಮೆ ಪಸರಿಸುವಂತೆ ?

ಇದೇನು ಹರಡುತ್ತಲಿದೆ ಬಗೆಯ ಬನದೊಳಿಂದು  
ಪ್ರಭಾತದ ಮಧುವಾತದಲ್ಲಿ ಪರಿಮಳ ಹರಡುವಂತೆ ?

ಇದೇನು ಹಬ್ಬುತ್ತಲಿದೆ ನೆನಹಿನಲ್ಲಿಂದು  
ಮಬ್ಬ ಸರಿಸುತ್ತ ಚಂದ್ರಿಕೆಯು ಹಬ್ಬುವಂತೆ ?

ಇದೇನು ತುಂಬುತ್ತಲಿದೆ ತಿಳಿವಿನಲ್ಲಿಂದು  
ತಾಯ ಸ್ತನಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಲು ತುಂಬುವಂತೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ಹೆಸರು ಏನೇನ ಹಸುರಿಸದಯ್ಯ  
ಏನೇನ ಪಸರಿಸದಯ್ಯ  
ನಂಬಿ ನೆನೆವರಲ್ಲಿ ! = 99

What is that which is pervading in my mind today  
like golden colour pervading in the evening sky ?

What is that which is spreading differently in park today  
like fragrance spreading in morning sweet breeze ?

What is that which is pervading in memories today  
like moonlight pervading and pushing the darkness ?

What is that which is filling in knowledge today  
like milk is filling in the mother breasts ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Those who Believe and Remember YOU,  
What not YOUR name Greenify  
what not it Pervade !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೇಲೆ ಬಾನಿನಲ್ಲಿ  
ಕಾರ್ಬೋನ್ನಿನಿಂದ ಹೊಳೆವ ಹೊನ್ನಿನವರೆಗೆ

ಹಲವು ಬಣ್ಣಗಳ ತಳೆದು  
ಕುರಿ ಹಿಂಡಿನಂತೆ, ಬೇಟೆ-ನಾಯಿಗಳಂತೆ,  
ಕರಿ ತುರಗಗಳಂತೆ, ಕರೆವ ಸುರಭಿಗಳಂತೆ,  
ಗದ್ದರಿವ ಕೇಸರಿಗಳಂತೆ  
ಬಂದು ಬಂದು ಬಯಲಾಗುವ ಮೋಡಗಳು !

ಒಳಗೆ ಬಗೆಯ ಬಾನಿನಲ್ಲಿ  
ಚಿಂತನೆ ಚಂದ್ರಿಕೆಯೊಮ್ಮೆ,  
ಕಲ್ಪನೆಯ ಕಾಮನಬಿಲ್ಲೊಮ್ಮೆ,  
ಭಾವನೆಯ ಬಂಗಾರ ಮೋಡಗಳೊಮ್ಮೆ,  
ವಿಕಾರಗಳ ಕರ್ಮೋಡಗಳೊಮ್ಮೆ,  
ದ್ವೇಷ ರೋಷಗಳ ಗುಡುಗು ಸಿಡಿಲುಗಳೊಮ್ಮೆ,  
ಕೊನೆಗೆ ಏನೂ ತೋಚದ ಶೂನ್ಯವೊಮ್ಮೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿಗೆ ಹೊಂದಿ  
ಇವುಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥ,  
ಇಲ್ಲದರೆ ವ್ಯರ್ಥ ! = 100

Above in the sky  
From carbon to glittering gold  
Having taken many colours  
Like Sheep herd, like hunting Dogs,  
Like Elephant and Horses, like milking Cows,  
Like roaring Lions,  
Clouds often appear and disappear !

Inside in the sky  
Sometime moonlight of thought,  
Sometime imaginary Rainbow,  
Sometime golden clouds of feelings,  
Sometime dark clouds of ugliness,  
Sometime thunder and thunderbolt of enmity and fury,  
At last Sometime emptiness of no thought !

If it has relationship with  
Swatantradheera Siddheshwara  
then these have some meaning,  
or else everything is mere waste !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧಲಿಂಗನಿಗೆ ತುಂಬೆ ಹೂಗಳ ಪೂಜೆ,  
ಅಲ್ಲಿ ಬಯಲ ಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಬೆಳ್ಳಕ್ಕಿ-ಹೂಗಳ ಪೂಜೆ,

ಮೇಘಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಕಿರಣಕುಸುಮಗಳ ಪೂಜೆ,  
ಆಕಾಶಲಿಂಗಕ್ಕೆ ನಕ್ಷತ್ರ-ಪುಷ್ಪಗಳ ಪೂಜೆ,

ಜಲಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಮತ್ಸ್ಯ ಸುಮಗಳ ಪೂಜೆ,  
ನೆಲಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಹಸುಗೂಸುಗಳ ನಗೆ-ಹೂಗಳ ಪೂಜೆ,

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನಗೆ ನನ್ನ ನಯನಗಳ ಪೂಜೆ ! = 101

Here for Siddha Linga worship is by flower of Leucas aspera,  
There for Open Linga worship is by flower of Storks,

For Cloud Linga worship is by flower of Rays,  
For Space Linga worship is by flower of Stars,

For Water Linga worship is by flower of Fishes,  
For Earth Linga worship is by flower of smiling Babies,

Swatantradheera Siddheshwara,  
For YOU worship is by my Eyes !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಅಂತರಂಗದ ಮೇಲೆ ನರ್ತಿಸಲು  
ನಿರಾಕಾರ ನಟರಾಜನಾಗಿ ಬಾ ;

ನನ್ನ ಮನದ ವನದ ಕುಂಜ ಕುಂಜಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಳಲೂದಲು  
ಅಶರೀರ ಮುರಲೀಧರನಾಗಿ ಬಾ ;

ನನ್ನೆದೆಯ ಮೇಲೆ ಬೀಜಾಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಬರೆಯಲು  
ಬಯಲ ಬ್ರಹ್ಮನಾಗಿ ಬಾ ;

ನನ್ನ ಇರವಿಗೆ ವಾತ್ಸಲ್ಯರಸವನ್ನೆರೆಯಲು  
ನಿಜ ಭಾವ ಗೌರಿ, ಸದ್ಬುದ್ಧಿ ಶಾರದೆಯಾಗಿ ಬಾ ;

ಎಲ್ಲ ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ಬಾ,  
ಎಲ್ಲ ಎಲ್ಲವಾಗಿ ಬಾ,  
ಎಲ್ಲ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಾ,  
ಬಾ, ಬಾ, ಬಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 102

To dance upon my heart

come as formless Nataraja ;

To play flute in the caves of Mind forest  
come as bodiless Muralidhara ;

To write seed alphabets upon my bosom  
come as open Brahma ;

To pour affection on my existence  
come as real soulful Gowri, good intelligent Sharada ;

Come in all forms,  
Come as everything,  
Come in all times,  
Come, come, come  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಂದೋ ಕೇಳಿದ ನಲ್ಲುಡಿಯೊಂದು  
ಇಂದು ನರ್ತಿಸುತ್ತಲಿದೆ ನೆನಪಿನ ನೃತ್ಯಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ !

ಎಂದೋ ಕಂಡಿದ್ದ ನಲ್ಲೋಟವೊಂದು  
ಇಂದು ದೀಪಾರತಿಯಾಗಿದೆ ಮನದ ಮಂದಿರದಲ್ಲಿ !

ಎಂದೋ ಪಡೆದಿದ್ದ ನಲ್ಲುತ್ತೊಂದು  
ಇಂದು ಪೊಂಪುಳಿಯ ಪೀತಾಂಬರವಾಗಿದೆ ಮೈಯಲ್ಲಿ !

ಎಂದೋ , ಎಂದೋ, ಎಂದೋ ನಡೆದುದು  
ನೆರವಿಗೆ ಬಂತು ಇಂತು ;

ನಿತ್ಯ ನೆನೆದರೂ ನೀನು ಒಲಿಯುವುದು,  
ಎಂದೋ, ಎಂದೋ, ಎಂದೋ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 103

A good speech heard long ago  
Today it is dancing in the dance school of the memory !

A good scenery seen long ago  
Today it has become the wick light in the temple of mind !

A good pearl taken long ago  
Today it has become the joyful yellow cloth upon the body !

Long long long ago what has happened  
Today it has come favourable ;

Though I remember YOU everyday,  
When, When, When will you agree  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಿದಿಯ ಬೀಸುಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ  
ಜೀವಿಗಳ ಮುಕ್ತು ಹಾಕುತ್ತ  
ಸಾವಿನ ಸುವಾಸನೆಯನ್ನು ಹಾಡುತ್ತ  
ಬೀಸುತ್ತಿಹರಾರಯ್ಯ ?

ಮನದ ಮೂಸೆಯಲ್ಲಿ  
ಆಸೆಯ ಲೋಹ ಕಾಸಿ  
ನಿರಾಶೆಯ ಅಡಿಗಲ್ಲು ಮೇಲಿಟ್ಟು  
ಹಣಿಯುತ್ತಿಹರಾರಯ್ಯ ?

ಬಾಳಿನ ಗಾಣದಲ್ಲಿ  
ಕನಸುಗಳ ಕಬ್ಬು ನುರಿಸಿ  
ನೋವಿನ ಸಕ್ಕರೆಯ ಮಾಡಿ  
ಹಂಚುತ್ತಿಹರಾರಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇಪ್ಪದರ ಕೊಪ್ಪರಿಗೆಯಲ್ಲಿ  
ಅಪ್ಪದರ ಅರಳುಗಳ ಹುರಿದು  
ಬಪ್ಪವರಿಗೆಲ್ಲ ತಿನ್ನಿಸುತ್ತಿಹರಾರಯ್ಯ ? = 104

Who is the one grinding,  
in the grinder of fate  
arrogantly putting beings and  
singing the song of death ?

Who is the one beating,  
in the heavy bottom bowl of mind  
heating the metals of desires  
and keeping dejection as support ?

Who is the one distributing,  
in the mill of life  
crushing the dreams of sugarcane

and making sugar of pain ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
In the boiler of subsistence  
roasting the seeds of incidents  
and who is the one feeding to know ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಮಾನವ-ವೃಕ್ಷವು  
ಉದ್ಭವಮೂಲಗಳಿಂದ  
ವಿಶ್ವಜ್ಞಾನ ಸಾರವ ಹೀರಿ  
ಅಧಶ್ಯಾಖೆಗಳಿಂದ  
ಅಮೃತಫಲಗಳ ನೀಡುವಂತೆ ಮಾಡಯ್ಯ !

ಇಲ್ಲದಿರೆ, ಮೇಲೆ ಬೇರುಗಳನಿರಿಸಿ,  
ಕೆಳಗೆ ಶಾಖೆಗಳ ಬೆಳೆಸಿ ಫಲವೇನು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 105

This tree of humanity, let it absorb the  
essence of universal Knowledge  
through the roots above and let it  
give the nectarful fruits through the  
downward branches !

If not so, what is the use of keeping  
roots above and keeping branches  
below Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವೈರಿಗಳ ವಿನಾಶಕ್ಕೆ ಕೋವಿ ಫಿರಂಗಿಗಳೇಕೆ ಬೇಕಯ್ಯ  
ನನಗೆ ವೈರಿಗಳೇ ಇಲ್ಲವೆಂದರೆ ಸಾಲದೆ ?

ಆಗದವರ ನೀಗಿಕೊಳ್ಳಲು ಅಲಗು ಹಿಡಿಯಲೇಕಯ್ಯ  
ಆಗದವರಿಗೂ ಆಗಿಬಿಟ್ಟರೆ ಸಾಲದೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ  
ನಿರಾಕರಿಸುವವರ ನಿರಾಕರಿಸಲೇಕೆ  
ನೀವೇ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ, ಎಂದರೆ ಸಾಲದೆ ? = 106

To destroy enemies, why do you need Gun and Rifles

Isn't enough to say I don't have any enemies ?

To abandon a disliking person why to hold a blade  
Isn't better to become a likable to disliking person ?

Why to divorce those who divorce  
Swatantradheera Siddheshwara  
Isn't enough to say you are only Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಆಡಲು ಬಳಸುವುದುಂಟೆ  
ಪರಮಾಣು ಇಂಥನವ ?

ಉಣಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವರೆ  
ಬಂಗಾರದುಂಡೆಗಳ ?

ಕುಡಿಯೆ ಉಪಯೋಗಿಸುವರೆ  
ಭಾರೋದಕವನಿಲ್ಲಿ ?

ಓದಲಿಕೆ ಉಪಯೋಗಿಸುವರೆ  
ಲೇಸರಿನ ಬೆಳಕ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಶೋಷಣೆಗೆ ಬಳಸಲೇಬೇಕೆ  
ನಿನ್ನ ಹೆಸರ ? = 107

Can anyone use  
atomic energy to play ?

Can anyone use  
gold balls to eat ?

Can anyone use  
hydrogen to drink ?

Can anyone use  
lazer light to read ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Do we have to use  
YOUR name for exploitation ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಒಳಗನ್ನು ಬೆಳಗಿದ ಇಂದಿನ ಈ ಬೆಳಗು  
ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಅಟ್ಟಹಾಸದ ಮೊಳಗು !

ಮನೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಮಳೆವನಿ-ಮಲ್ಲಿಗೆ,  
ಮುಂದಿನ ಗಿರಿಗೆ ಮಂಜು-ಮಲ್ಲಿಗೆ,

ತೊರೆಯ ತೆರೆಗೆ ನೊರೆ-ಮಲ್ಲಿಗೆ,  
ತಿರೆಯ ಹಸುರಿಗೆ ಇಬ್ಬನಿ-ಮಲ್ಲಿಗೆ,

ಉತ್ಪಲ್ಲ ವದನಕ್ಕೆ ನಗೆ-ಮಲ್ಲಿಗೆ,  
ಉಲ್ಲಸಿತ ಮನಕ್ಕೆ ಸೊಗ-ಮಲ್ಲಿಗೆ,  
ಈಗ ಉಸಿರಿದ ಮಾತೂ ಸೊಲ್ಲು-ಮಲ್ಲಿಗೆ!

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿಲ್ಲವೆನ್ನುವವರಿಗೆ  
ಉತ್ತರ ಈ ವಿಧವಿಧದ ಮಲ್ಲಿಗೆ!  
ಇಂದು ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಮೂಲಕವೇ  
ನಾನು ನಿನ್ನಲಿಗೆ ! = 108

Today's light which illumined my inner self  
is the horse laugh thunder of Jasmine !

To the house's door its Jasmine of rain drops,  
To the hill ahead its Jasmine of fog,

To the watercourse's waves its Jasmine of froth,  
To the earth's green its Jasmine of dew,

To the blossomed face its Jasmine of smile,  
To the jovial mind its Jasmine of beauty,  
The words which are spoken now are Jasmine of speech !

Those who say Swatantradheera Siddheshwara isn't existing  
Answer is of variety jasmines !  
Today through Jasmines alone  
I am nearer to YOU !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಂಪಿಗೆಯ ಕಂಡು ಮಾತ್ರ ಸೇರದಂತೆ ದುಂಬಿಗೆ !  
ಅದರೆ ಯಾವ ಕಂಪೂ ಸೇರದಯ್ಯ ಕೆಲವು ದುರ್ಗಂಧಪ್ರಿಯ



ನರರಿಗೆ !

ಹುಳಿ ಹೆಂಡದ ಹಡಿಕೆ ನಾತವೂ ಹಿಡಿಸೀತು ಇವರಿಗೆ,  
ಮಲ್ಲಿಗೆ ಸಂಪಿಗೆಗಳ ಸುಗಂಧವೆಂದರೆ ತಲೆನೋವು ಇಂಥವರಿಗೆ !

ಸುಗಂಧದೆಣ್ಣೆಗಳ ಮೇಲೆ ಸುರುವಿಕೊಳ್ಳುವ ಇನ್ನು ಹಲವರಿಗೆ  
ಚಾರಿತ್ರ್ಯದ, ಪಾವಿತ್ರ್ಯದ ಪರಿಮಳವೆಂದರೆ ವಾಕರಿಕೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಮ್ಮ ಬಾಳಿನ ಒಳ ಹೊರಗುಗಳು ಮಗಮಗಿಸಲೆಂದು  
ಹೊರಗೆ ಶತದಳ ಕಮಲ  
ಒಳಗೆ ಆತ್ಮಕಮಲಗಳನ್ನಿರಿಸಿದೆ ನೀನು !  
ಆದರೂ ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದು ದುರ್ಗಂಧಕ್ಕೆ ಒಳಗಾಗಿ  
ಸುಗಂಧಕ್ಕೆ ಹೊರಗಾಗಿಯೇ ಬಾಳುವೆನಯ್ಯ ನಾನು ! = 109

Bee doesn't like only the fragrance of Champa flower !  
But, none of the fragrances are liked by few humans who like only foul smell !

They may love the foul smell of sourful liquor,  
But, the fragrance of Jasmine and Champa causes headache for them !

Few sprays fragranceful scent all over body,  
But, for them fragrance of Character and Sanctity creates vomit !

Swatantradheera Siddheshwara,  
For my internal and external redolent life  
YOU kept hundred petal lotus outside  
and the lotus of self inside !  
Still I fall prey to some or other foul smell  
and remain far away from fragrance in life !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಂಗೈಯುಗಲದ ಕಾಗದದಲ್ಲಿ  
ಭೂಮಂಡಲದ ನಕ್ಷೆ ಬರೆದೇನಯ್ಯ ?

ಪ್ಲಾನೆಟೋರಿಯಮ್ಮಿನಲ್ಲಿ  
ನಕ್ಷತ್ರ ಮಂಡಲ ತೋರದೇನಯ್ಯ ?

ದೂರದರ್ಶನದಲ್ಲಿ  
ದೇಶವಿದೇಶಗಳು ಕಾಣದೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,

ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದಲ್ಲಿರುವುದೆಲ್ಲ  
ಪಿಂಡಾಂಡದಲ್ಲಿರದೇನಯ್ಯ ? = 110

In a palm width paper  
Can't we write the map of Earth ?

In a planetarium  
Can't we see the whole galaxy ?

In a television  
Can't we see domestic and foreign countries ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Whatever is in Macrocosm  
Won't it be in Microcosm ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೀನು ಗಂಧವತಿಯೆಂದೇ,  
ಹೂಗಳಲ್ಲಿ ಸುಗಂಧವಿದೆ ;

ನೀನು ರಸವತಿಯೆಂದೇ,  
ಹಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿ ಸಿಹಿರಸವಿದೆ ;

ನೀನು ಅನ್ನಪೂರ್ಣೆಯೆಂದೇ,  
ಎಲ್ಲರಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಅನ್ನವಿದೆ ;

ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಏನಿಲ್ಲವಮ್ಮ?  
ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲದುದ  
ಬೇಡಿದರೆ ಬಂದೀತೇನಮ್ಮ ಭೂಮಿತಾಯಿ ?

ನಿನ್ನ ಒಡಲಿಂದ ಬಂದೆ,  
ನಿನ್ನ ತೊಡೆಯ ಮೇಲೆ ಬೆಳೆದೆ,  
ನಿನ್ನ ಮಡಿಲಲ್ಲಿ ಅಡಗುವೆ ಕೊನೆಗೆ !

ಎಂದಿಗೂ ಸುಳ್ಯಗದ ಸತ್ಯವಿದು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ ! = 111

You are an embodiment of fragrance,  
In flowers there is fragrance ;

You are an embodiment of juice,  
In fruits there is sweet juice ;

You are an embodiment of food,  
Food is there everywhere ;

Oh! Mother what isn't in you ?  
Oh! Mother Earth what isn't in you  
If I ask will I ever get ?

I have come through your body,  
I have grown upon your laps,  
Finally I will subside on your laps only !

In the witness of  
Swatantradheera Siddheshwara  
This truth will never become untruth !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದೊಂದು ತರದ ಹಕ್ಕಿಯು  
ಒಂದೊಂದು ಗರಿ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದರೂ  
ಒಂದು ಬೆಟ್ಟವಾಗಬಹುದಯ್ಯ !

ಒಂದೊಂದು ಬಗೆಯ ಮೃಗದ  
ಒಂದೊಂದು ಉಗುರು ಶೇಖರಿಸಿದರೂ  
ಒಂದು ಘಟ್ಟವಾಗಬಹುದಯ್ಯ !

ಒಂದೊಂದು ವಿಧದ ಕೀಟದ  
ಒಂದೊಂದು ಪಟ್ಟ ಕ್ರೋಡೀಕರಿಸಿದರೂ  
ಒಂದು ತಿಟ್ಟಾಗಬಹುದಯ್ಯ !

ನಿನ್ನ ಜೀವಸೃಷ್ಟಿಯೇ ಇಷ್ಟು ಅದ್ಭುತವಾದುದು,  
ಸಸ್ಯ ಸೃಷ್ಟಿಯಂತೂ ಸೋಜಿಗಗಳಲ್ಲಿ ಸೋಜಿಗವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 112

If we collect one one feather  
of one one variety of bird then it  
becomes One Mountain !

If we collect one one nail  
of one one variety of animal then it  
becomes One Mountain !

If we collect one one feather

of one one variety insect then it  
becomes One Foothill !

YOUR biogeny is indeed wonderful  
YOUR plant kingdom creation is wonder of wonders  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಾರೆಗಳಿಂದ ತರಗಲೆಗಳವರೆಗೆ  
ಅಗಣಿತ ವಸ್ತುಗಳು ಉದುರುತ್ತಲೇ ಇರುತ್ತವೆ !

ಆಗಸದ ಸಿಡಿಲುಗಳಿಂದ ಮಾನವರ ಸುರಂಗಗಳವರೆಗೆ  
ಏನೇನೋ ಸಿಡಿಯುತ್ತಲೇ ಇರುತ್ತವೆ !

ಬೆಟ್ಟಗಳ ಬಂಡೆಗಳಿಂದ ಕಡಲ ಸಿಂಪುಗಳವರೆಗೆ  
ಏನೇನೋ ಒಡೆಯುತ್ತಲೇ ಇರುತ್ತವೆ !

ಅಂದೆ ಹುಟ್ಟಿದ ಕೂಸಿನಿಂದ ಶತಾಯುಗಳವರೆಗೆ  
ಏನೇನೋ ಮಡಿಯುತ್ತಲೇ ಇರುತ್ತವೆ !

ಆದರೂ ಅರೆಯಾಗದ ಅಕ್ಷಯಸೃಷ್ಟಿ ನಿನ್ನದು ;  
ಹುಟ್ಟೂ ನಿನ್ನದು, ಸಾವೂ ನಿನ್ನದು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 113

Innumerable objects keeps falling  
from stars until dry leaves !

Something or other keeps on exploding  
from the thunderbolts of sky until the tunnels of humans !

Something or other keeps on breaking  
from the rocks of hills until the shells of ocean !

Something or other keeps on dying  
from a baby born today until a hundred year old person !

However YOUR creation never ends and remains imperishable ;  
Birth is YOURS, Death is also YOURS  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಡ್ಯಾಂಟೀಯ ನರಕಕ್ಕೂ ಮಿಲ್ಡನನ ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೂ  
ವಿವರಗಳು ದೊರಕಿದುದು ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೇ ;

ಹತ್ತು ಆದೇಶಗಳ, ದೇವರ ರಾಜ್ಯದ,  
ಸತ್ಯ ಅಹಿಂಸೆಗಳ, ತ್ರಿವಿಧ ತಪಗಳ,  
ಕಾಯಕ ನಿರ್ವಾಣಗಳ ಕಲ್ಪನೆಗಳು  
ಹೊಳೆದುದೂ ಈ ಲೋಕದವರಲ್ಲಿಯೇ !

ಏನನ್ನು ಕಂಡರೂ ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿಯೇ ಕಾಣಬೇಕು ;  
ಏನನ್ನು ಪಡೆದರೂ ಈ ಲೋಕದವರಿಂದಲೇ ಪಡೆಯಬೇಕು !

ನಾನ್ಯಃ ಪಂಥಾಃ ಅಯನಾಯ ವಿದ್ಯತೇ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಾಣೆ ! = 114

For Dante's Hell and Milton's Heaven  
Description we got in this world only ;

Ten Commandments, Gods Kingdom,  
Truth and Non violence, Three kinds of Penance,  
Apprehension of Duty and Realisation  
All are shined in this world only !

Whatever we want to see, it has to be seen in this world only ;  
Whatever we want to obtain, it has to be obtained in this world only !

Oath on Swatantradheera Siddheshwara  
Apart from this there is no other path !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಹಸುವಿನ ಹಾಲು ನನ್ನ ಹಸಿವೆಗೆ ಸಾಕು  
ಆದರೂ ಕಾಲ್ಪನಿಕ ಕಾಮಧೇನುವಿಗಾಗಿ ಕಾತರ ನನಗೆ ;

ಆ ಮಾಮರ ನಿಜವಾಗಿಯೂ ದೇವರ ವರ  
ಆದರೂ ಕಾಲ್ಪನಿಕ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷಕ್ಕಾಗಿ ಆತುರ ನನಗೆ ;

ಈ ಸಾರಸ ಸರಸರಿಗೆ ಸಂತಸದ ಸೆಲೆ  
ಆದರೂ ಕಾಲ್ಪನಿಕ ಹಂಸಕ್ಕಾಗಿ ಹಂಬಲ ನನಗೆ ;

ಕೈಹಿಡಿದ ಸತಿ ರತಿಯೆ ಸರಿ  
ಆದರೂ ಕನಸಿನ ಹುಡುಗಿಗಾಗಿ ಹಳವಂಡ ನನಗೆ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ಈ ವಸುಂಧರೆ ಸೌಂದರ್ಯದ ತೊರೆ  
ಆದರೂ ಕಾಲ್ಪನಿಕ ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕಾಗಿ ಹಪಹಪಿ ನನಗೆ ! = 115

This Cow's milk is enough for my hunger  
But still I eager for imaginary Holy Cow called Kaamadhenu ;

This Mango tree is indeed God's boon  
But still I hurry for imaginary Holy Tree called Kalpavruksha ;

This Heron is interest of joy for the Man of Taste  
But still I desire for imaginary Swan ;

Married wife is indeed beautiful  
But still I extremely aspire for Dream Girl ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
YOUR's this Earth is stream of beauty  
But still I hanker for imaginary Heaven !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೋಡ ನೋಡುತ್ತ ನನ್ನ ಮನೆ  
ಲೋಕದ ಮನೆಯ ಅಣ್ಣಂಶವೆನಿಸಿದ ಅನುಭವ,

ಲೋಕದ ಮನೆ ವಿಶ್ವದ ಮನೆಯ ರೇಣುವೊಂದೆನಿಸಿದ ಅನುಭವ,  
ವಿಶ್ವದ ಮನೆ ವಿಶ್ವಾತೀತದ ಮನೆಯ ಕಣವೊಂದೆನಿಸಿದ ಅನುಭವ,

ವಿಶ್ವಾತೀತದ ಮನೆಯನ್ನು ಗುಡಿಸಿದ ಶಕ್ತಿ  
ಕನವನ್ನೆನೆಯಲು  
ಅದರ ಅಣುರೇಣು ಕಣಗಳೆಲ್ಲ  
ಗ್ರಹ ತಾರೆ ಉಲ್ಕೆ ನೀಹಾರಿಕೆಗಳಾದುವು  
ಎಂಬಂತಹ ಅನುಭವ,

ಏನದ್ಭುತ ಅನುಭವ,  
ಅತ್ಯಗಾಧ ಅನುಭವ !

ಈ ಅನುಭವಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಅಲೆಯೆದ್ದು ಭವ ಭವ  
ಭವ, ಅಭವ, ಶಿವ, ಪರಮಶಿವ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 116

As I keep on seeing my home  
I experienced that it's a part of world home,

World home is a particle of universal home,  
Universal home is a particle of beyond universal home,

When the dust of beyond universal home  
is cleansed and thrown  
I experienced Its particles and atoms  
Have became Planets, Stars,  
Meteor and Dew,

What an amazing experience,  
formidable experience !

I wandered only for this experience  
Bhava, Bhava, Bhava, Abhava,  
Shiva, Parama Shiva  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಸುಗೂಸು ಹಸಿದಿರಬಹುದು  
ಏಳಗೊಡು, ಏಳಬಿಡು ತಾಯೆ !

ಮಿಸುಗುತ್ತಲೇ ಹೊಸ ಜೋಗುಳ ಹಾಡಿ  
ಮತ್ತೆ ಮಲಗಿಸಬೇಡ, ಮಾಯೆ !

ಯುಗ ಯುಗಗಳಿಂದ ಮಲಗಿದೆ ಕೂಸು  
ಬರಲಿ ಅದಕ್ಕೆ ಎಚ್ಚರ ಇನಿಸು !

ನಿನ್ನ ಅರಿವಿನ ಎದೆಹಾಲನ್ನು  
ಅದಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಕುಡಿಸು ;  
ತಂದೆ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಮುಖ  
ಅದಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಕಾಣಿಸು ! = 117

Baby may be hungry  
Oh ! Mother ! Allow him to wakeup, wake him up !

Oh ! Maaya ! When it budges, don't  
sing new lullaby and put him into sleep !

Since ages baby is sleeping  
let it wakeup a little !

Feed your brest milk of Knowledge  
at least once ;  
Show it at least once the face of  
Father Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಾನು ಮಗುವಾಗಿದ್ದಾಗ  
ಮಾತನಾಡದಿದ್ದರೂ  
ನನ್ನ ನಗು-ಅಳುಗಳಿಂದಲೇ  
ನನಗೆ ಬೇಕಾದುದ ಗ್ರಹಿಸಿ  
ನನಗೆ ಒದಗಿಸುತ್ತಿದ್ದೆ  
ನಾನೇ ಬಾಯಿಬಿಟ್ಟು ಬೇಡದೆಯೆ !

ಈಗ ಎಷ್ಟು ವಾಚಾಳಿಯಾಗಿದ್ದೇನೆ,  
ಎಷ್ಟು ನಾಚಿಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಬೇಡುತ್ತಿದ್ದೇನೆ  
ಆದರೂ ನಿರುತ್ತರ ನೀನೀಗ !

ಮಾತು ಕಲಿತುದೆ ತಪ್ಪಾಯಿತೆ?  
ಬೇಡಲಿ ಕಲಿತುದೆ ಬೆಪ್ಪಾಯಿತೆ?  
ಮತ್ತೆ ಮುಗ್ಧ ಮಗುವಾದರೆ ತಪ್ಪು ಒಪ್ಪಾದೀತೆ ?  
ಮಗುವಾಗಗೊಡು ನನ್ನ  
ಬಹಳ ಬೆಳೆದಿರುವ ನಾಲಗೆಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ನೆನೆದು  
ಮತ್ತೆ ಮಗುವಾಗುವೆ ;  
ತಾಯಿಯನ್ನು ಆಕರ್ಷಿಸುವ  
ಹೂ-ನಗೆಯಾಗುವೆ ! = 118

When I was baby  
though I didn't speak  
You understood my wants  
through my smiles and cries  
YOU use to provide me  
without me asking through mouth !

Now I am too much talkative  
without any shyness I am asking  
But YOU are answerless !

Is it a mistake that I learnt speaking ?  
Is it a idiocy that I learnt asking ?  
If I become innocent baby again will mistakes becomes okay ?



Let my over grown tongue  
become baby again !

By remembering  
Swatantradheera Siddheshwara  
I will again become baby ;  
I will become flowering smile  
which attracts mother !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಂಜಲಾಗುವುದೆಂದು ಅಂಜಿ  
ಮಗುವಿಗೆ ಮೊಲೆ ಕುಡಿಸದಿರುವಳೆ ತಾಯಿ ?

ಮೈಲಿಗೆಯ ಭಯದಿಂದ  
ಬಾಯನೊರೆಸಳೆ ಸೆರೆಗಿನಿಂದ ?

ಮಡಿ, ಮೈಲಿಗೆ, ಸೂತಕಾದಿಗಳೆಲ್ಲ  
ಲೌಕಿಕಸ್ತರದಲ್ಲಿ,  
ಪ್ರೀತಿಯ ಪಾತಳಿಯಲ್ಲ ಅಲ್ಲ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 119

Fearing of spittle  
Will Mother stop breast feeding to the Child ?

Fearing of defiling  
Will not Mother clean the mouth with the fringe ?

Cleanliness, defiling and Shortcomings  
are among wordly people  
not to be seen in the surface of Love  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಾನು ಕೆಡಿಸಿದುದನ್ನು ನೀನು ಸರಿಪಡಿಸುವೆ,  
ನಾನು ಕಡಿದುದನ್ನು ನೀನು ಕೊನರಿಸುವೆ,  
ನಾನು ಸುಟ್ಟುದನ್ನು ಮತ್ತೆ ಹುಟ್ಟಿಸುವೆ  
ನಿರ್ಗಮಾತೆ !

ನಾನು ತುಳಿಯುತ್ತ ನಡೆಲ್ಲಿಯೇ  
ಮೊಳೆಯುತ್ತದೆ ನಿನ್ನ ಸಸ್ಯಶ್ರೀ !

ತಾಯಿ ಮಣ್ಣಾಗಿ ಕಳೆಬರವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ  
ಅದರ ಮಣ್ಣಿನಲ್ಲಿಯೇ ಮಲರಿಸುವೆ  
ಹೊಸ ಜೀವ-ಕುಸುಮವನ್ನು !

ಸಹನೆ, ಕ್ಷಮೆ, ಕರುಣೆ ನೀನು  
ಕೆಟ್ಟವರಿಗೂ ಕಾಮಧೇನು !  
ನಿನ್ನ ನಿರ್ವ್ಯಾಜ ಕರುಣೆ ಕೈ ಹಿಡಿದು ನಡೆಸಲೆನ್ನ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಸನ್ನಿಧಿಗೆ ! = 120

Whatever I spoiled YOU will repair it,  
Whatever I chopped YOU will sprout,  
Whatever I burnt YOU will create Mother Nature !

Wherever I stamp out and walk  
YOUR plant kingdom sprouts there !

Mother accepts body by becoming mud,  
In it's mud YOUR will  
bloom a new life flower !

YOU are Tolerance, Forgiveness and compassion  
YOU are wish fulfilling cow for evil people !  
Let YOUR pure compassion protect me by holding my hand to YOUR presence  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹೂವಿಲ್ಲದೆ ಕಾಯಾಗುವ ಆಲವಿದೆ,  
ಕಾಯಾಗದೆ ಉಪ್ಪಿನಕಾಯಾಗುವ ಕಳಲೆಯಿದೆ,

ಬೀಜವಿಲ್ಲದೆ ಫಲ ನೀಡುವ ಬಾಳೆಯಿದೆ,  
ಸೆಲೆಯಿಲ್ಲದೆ ಸಲಿಲವೀವ ನಾರಿಕೇಳವಿದೆ

ಏನಿಲ್ಲ ನಿನ್ನ ಸೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ?  
ನಮಗೇ ಬದುಕುವುದು ತಿಳಿದಿಲ್ಲ ತುಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ !

ಅಂತವಿಲ್ಲದ ಆಶೆ,  
ತೃಪ್ತಿಯಿರಿಯದ ತೃಷೆ,  
ಭ್ರಮೆಗೆ ಎಳೆವ ಮೃಷೆ  
ತಂದಿಹವೆಮಗೆ ದುರ್ದೇಶೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 121

Without a flower, Banian tree yields fruit,  
Without a raw fruit, Bamboo becomes pickle,

Without a seed, Banana plant gives fruit,  
Without a seepage, Coconut tree gives water,

What isn't there in YOUR creation ?  
We haven't understood to live happily !

Desires which are Endless,  
Thirst which is Unsatisfied,  
Untruth which pulls Delusion  
These have brought us misery  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅದರ ಆಯುಮಾನದಲ್ಲಿ ಒಂದೆ ಆಲದಮರ  
ಬಿಡುವ ಹಣ್ಣುಗಳೆಷ್ಟು, ಕೊಡುವ ಬೀಜಗಳೆಷ್ಟು ?  
ಆ ಎಲ್ಲ ಬೀಜಗಳೂ ಮರವಾದರೆ ತಿರೆ ತುಂಬದೇನಯ್ಯ ?

ಬೀಜಗಳೆಲ್ಲ ಮರವಾದರೆ,  
ಅಂಡಗಳೆಲ್ಲ ಪಕ್ಷಿಗಳಾದರೆ,  
ಅಂಡಾಣು-ವೀರ್ಯಾಣುಗಳೆಲ್ಲ ಜೀವಿಗಳಾದರೆ  
ಸ್ವೇದವೆಲ್ಲ ಸ್ವೇದಜಗಳಾಗಿಬಿಟ್ಟರೆ  
ಅವುಗಳಿಗೆ ಸ್ಥಳ ಸಾಲಬಲ್ಲದೆ  
ಈ ಸಣ್ಣದಾಗುತ್ತ ಹೊರಟಿರುವ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ?

ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಉಳಿಸಬೇಕೋ ಉಳಿಸುವಿ !  
ಎಷ್ಟು ಅಳಿಸಬೇಕೋ ಅಳಿಸುವಿ !  
ಇದರ ಗುಟ್ಟು ಇನ್ನೊಂದಿಗೆ ತಿಳಿಸುವಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 122

One Banian tree in it's life span  
How much fruits it yields, how much seeds it produce ?  
If all seeds become trees, will not the earth is over filled ?

If all seeds become trees,  
All eggs become birds,  
All sperms and ovum become beings,  
All sweat become insects,  
Will there be a space for them  
in this shrinking world ?

Among these how much to live YOU survive them !  
How much to annihilate YOU annihilate them !  
When will YOU reveal its secret  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ಸಕಲ ಸಂಪದ್ವರಿತ ಸೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ  
ಏನಿಲ್ಲ, ತಂದೆ, ಏನಿಲ್ಲ ?  
ಎಲ್ಲ ಇದೆ ; ಆದರೆ ಒಂದಿಲ್ಲ ;

ಹಲ್ಲಿದ್ದವನಿಗೆ ಕಡಲೆಯಿಲ್ಲ ;  
ಕಡಲೆಯಿದ್ದವನಿಗೆ ಹಲ್ಲಿಲ್ಲ ;  
ಬಲವುಳ್ಳವನಲ್ಲಿ ಒಲವಿಲ್ಲ ;  
ಒಲವಿದ್ದವನಲ್ಲಿ ಬಲವಿಲ್ಲ ;

ಸಿರಿಯಿದ್ದವನಿಗೆ ಗುರಿಯಿಲ್ಲ ;  
ಗುರಿಯಿದ್ದವನಿಗೆ ಸಿರಿಯಿಲ್ಲ ;  
ಹಸಿವೆಯಿದ್ದವನಿಗೆ ಅನ್ನವಿಲ್ಲ ;  
ಅನ್ನವಿದ್ದವನಿಗೆ ಹಸಿವೆಯಿಲ್ಲ !

ಒಂದಿದ್ದರೊಂದಿಲ್ಲ,  
ಹೀಗಾಗಿ ಎಲ್ಲವೂ ವ್ಯರ್ಥವಲ್ಲ !  
ಏಕೆ ಹೀಗೆ? ನಗದಿರುವ ಹಾಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 123

In YOUR rich creation of everything  
Father What isn't, What isn't ?  
Everything is there, but something is missing ;

One who has teeth, he doesn't have chicken pea ;  
One who has chicken pea, he doesn't have teeth ;  
One who has strength, he doesn't have love ;  
One who has love, he doesn't have strength ;

One who has richness, he doesn't have goal ;  
One who has goal, he doesn't have richness ;  
One who has hunger, he doesn't have rice ;  
One who has rice, he doesn't have hunger !

If you have one you miss one,  
therefore everything isn't waste !

Why is like this ? without a smile  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಣ್ಣ ಪರಿಮಳಗಳ ನೀನೆ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಬಿತ್ತಿ  
ಹೂವು ಬೆಳೆದುಕೊಳ್ಳಿರೆನ್ನುವೆ ;

ಸವಿ ಸ್ವಾದಗಳ ಮೇದಿನಿಯೊಳು ಬಿತ್ತಿ  
ಹಣ್ಣು ಬೆಳೆದುಕೊಳ್ಳಿರೆನ್ನುವೆ ;

ಅದಿರು ಪದರುಗಳ ನೆಲದ ಉದರದಲ್ಲಿ ಬಿತ್ತಿ  
ಬೆಳ್ಳಿ ಬಂಗಾರಗಳ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳಿರೆನ್ನುವೆ ;

ಅಮೃತ ವಿಷಗಳ ಕಡಲ ಒಡಲಿನಲ್ಲಿ ಬಿತ್ತಿ  
ಅಮೃತವೊಂದನೆ ಕಡೆದುಕೊಳ್ಳಿರೆನ್ನುವೆ ;

ಬಾಳ ಬಸಿರಿನಲ್ಲಿ ಸೋಲು-ಗೆಲುವುಗಳ ಬಿತ್ತಿ  
ಗೆಲವು-ಬೆಳೆಯನೇ ಬೆಳೆದುಕೊಳ್ಳಿರೆನ್ನುವೆ ;

ಮೈಯ ಮರೆಯೊಳಗೆ ಮಾನಸದ ಸಸಿನೆಟ್ಟು  
ಸುಪ್ರಮಾನಸವನೂ ಬೆಳೆಯಿರೆಂಬೆ !

ನೀ ಬಿತ್ತುವ ಭೇದಕ್ಕೆ ಬೆರಗಾಗಿಹೆ ನಾನು  
ನಾ ಬೆಳೆಯುವ ಭೇದಕ್ಕೆ ಬೆರಗಾಗಬೇಕಿದೆ ನೀನು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 124

YOU have sowed Colours and Fragrances in Earth and  
Commanded us to grow Flowers ;

YOU have sowed Taste and Flavours in Earth and  
Commanded us to grow Fruits ;

YOU have sowed Ores and Layers in Earth and  
Commanded us to extract Gold and Silver ;

YOU have sowed Nectar and Poison in Ocean and  
Commanded us to churn only Nectar ;

YOU have sowed Failure and Victories in the womb of Life and  
Commanded us to grow only Victory ;

In the tree of Body YOU kept plant of Mind and

Commanded us to grow a Good and Glorious Mind !

I am surprised by the variety of sowing  
YOU have to be surprised for the variety of outputs  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಿಂದು ಹಿಂಡಾಗಿ ಹಾರಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದವು ಗಿಳಿಗಳು ಮೊದಲು ;  
ಮನೆಮನೆಯ ಕಂಬಿಗಳ ಮೇಲೆ ಕುಣಿಯುತ್ತಿದ್ದವು ನವಿಲು ;

ಈಗ ಗಿಳಿ ನವಿಲುಗಳನ್ನೇಕೆ,  
ಗುಬ್ಬಿ ಕಾಗೆಗಳನ್ನೂ ಕಾಣಲು  
ಪ್ರಾಣಿಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕು ;  
ವನ್ಯಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗಾಗಿ ಸರ್ಕಸ್ಸಿಗೇ ಹೋಗಬೇಕು ;  
(ಅಲ್ಲಿಯೂ ಅಕಸ್ಮಾತ್ ಸುಟ್ಟು ಸಾಯಬೇಕು!)

ಅಭಯಾರಣ್ಯಗಳಲ್ಲಿಯೇ ವನ್ಯ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ಇಳಿಗಾಲ,  
ಇಲ್ಲ ಪಶು ಪಕ್ಷಿಗಳಿಗೆ ಉಳಿಗಾಲ,  
ಎಷ್ಟೊಂದು ಜೀವ ಸೃಷ್ಟಿಗಳಿಗೆ ಅಳಿಗಾಲ !  
ಬರುವುದೇ ಕೊನೆಗೆ ನರಕುಲಕ್ಕೆ ಕೊನೆಗಾಲ ?

ನಷ್ಟಗೊಳಿಸುತ್ತ ಸುತ್ತಲಿನ ಜೀವಜಾಲ,  
ಆಗುವನೆ ಮನುಷ್ಯ ತನಗೆ ಶಾಲ ?

ಅರಿಯಲಿನ್ನಾದರೂ ಅವನು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ  
ಸಚರಾಚರ ಸೃಷ್ಟಿಯ ಉದ್ದೇಶ, ಮೂಲ ? = 125

Earlier Birds use to come flying in herds ;  
On the pole of every house Peacocks use to dance ;

Now not only Parrot and Peacocks  
to see Sparrows and Crows,  
we have to go Zoo now !  
We have to take refuge of circus to see wildlife !  
(There accidentally we may burn and die)

In wildlife sanctuary wild animals are at downfall,  
There is no hope for animals and birds,  
For many many lives its perishing time !  
Can we expect human race also to perish in future ?

Destroying the lives of neighbourhood,  
Will human being become enemy to himself ?

At least now let him understand,  
Swatantradheera Siddheshwara's  
Movable and immovable creation's purpose and origin ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಮನನ್ನೇ ಸುಡುವ ಹಬ್ಬದಲ್ಲಿ,  
ಕಾಮ ಪ್ರಚೋದನೆಯ ಹಾಡುಗಳು,  
ಕಾಮ ಕೆರಳಿಸುವ ಕುಚೇಷ್ಟೆಗಳು !  
ಈ ಲೋಕದ ವ್ಯವಹಾರಗಳೇ ಹೀಗೆ !

ಅಡುವುದು ಶಾಂತಿಯ ನಾಟಕ  
ಪಕ್ಕದ ಪರದೆಗಳ ಹಿಂದೆ ಯುದ್ಧೋತ್ಸುಕರ ಕಂಟಕ !

ಕೊಡದ ಕಂಠದಲ್ಲಿ ಹಾಲು,  
ಕೆಳಗೆ ಹಾಲಾಹಲ !

ಹೇಳುವುದು ವೇದ,  
ಹಾಕುವುದು ಗಾಳ !

ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ಸ್ವತಂತ್ರತೆ, ಸಮಾನತೆ, ಸಹೋದರತೆಗಳ ಕೂಗು  
ಬೆನ್ನ ಹಿಂದೆಯೇ ದೋಚಿ ತಿಂದುದರ ತೇಗು !

ಎಂತ ಕುಟಿಲ ಕುಹಕದ, ಕಪಟ ಕುತ್ತಿತದ  
ಜಗದಗಲದ ಜಾಲ ಹರಡಿಹೆಯ್ಯು !

ಯಾವ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಬುವಿಯಗಲದ ಬಲೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 126

In the festival of burning cupid  
The songs of excitement on cupid,  
Pranks of hot blooded cupid !  
The business of this world is like this !

Everyone plays the drama of peace  
behind the screens jeopardy of war !

Milk filled till the neck of pot,  
but below there is poison!

They utter Vedas  
But always have hook !

Everywhere they shout about freedom, equality and brotherhood  
But behind the back nausea of looted food !

You have spread fraud, mischief, deceitful web of universe all around !

For which purpose is this web of broad earth  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದೊಂದು ಅವಿಷ್ಕಾರವನ್ನೂ ಒಂದೊಂದು ಇಟ್ಟಿಗೆ ಮಾಡಿ  
ವಿಜ್ಞಾನ ಕಟ್ಟಿದೆ ತನ್ನ ಬಂಧುರ ಮಂದಿರವನ್ನು !

ಬಹು ಸುಂದರ ಈ ಮಂದಿರ  
ಎಂದೂ ಮುಗಿಯದ ಮಂದಿರ,  
ಮುಗಿಯದಷ್ಟರಲ್ಲಿಯೇ ಮನೋಹರವೆನಿಸ ಮಂದಿರ  
ಆದರೆ ಮೂರ್ತಿಯಿಲ್ಲದ ಮಂದಿರ !

ಮೂರ್ತಿಯೊಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಬೇಕೆಂದರೆ  
ಮೂರ್ತಿಯೇ ಇಲ್ಲ ವಿಜ್ಞಾನದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ !

ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಲ್ಲಿ ಮೂರ್ತಗೊಂಡರೆ  
ಎಂಥ ಅಪೂರ್ವ, ಎಂಥ ಅದ್ಭುತ ಮಂದಿರವಾದೀತು  
ಈ ವಿಜ್ಞಾನದ ಮಂದಿರ ? = 127

By making each innovation as one one Brick  
Science has built a beautiful Temple !

This Temple is most beautiful  
This Temple never gets completed,  
Though not completed still Temple is mind blowing,  
but this Temple has no Idol !

To consecrate an Idol  
Science doesn't have an Idol with it !

Suppose if it concretises itself in  
Swatantradheera Siddheshwara  
this exquisite Temple of Science  
then what an unique, monumental Temple it can become ?



Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಿತ್ತುವ ಬಿತ್ತು ಬದಲಾದರೇನು,  
ಬಿತ್ತಿದ ಭೂಮಿ ಬದಲಾಗುವುದೇನಯ್ಯ ?

ನೀರಿನ ನಾಲೆನಲ್ಲಿ ಬದಲಾದರೇನು,  
ನೀರಿನ ಸಾರ ಬದಲಾಗುವುದೇನಯ್ಯ ?

ಬಳಸುವ ಇಂಧನ ಬದಲಾದರೇನು,  
ಬೆಂಕಿಯ ಗುಣ ಬದಲಾಗುವುದೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಬದುಕುವ ಬಗೆ ಬದಲಾದರೇನು,  
ಬಾಳಿನ ಬುಡ, ಬದುಕಿನ ಬುನಾದಿ  
ಬದಲಾಗುವುದೇನಯ್ಯ ? = 128

Sowable seeds may change  
Can the sown earth ever be changed ?

Channel of water may change  
Can the essence of water ever be changed ?

Fuel used may change  
Can the quality of fire ever be changed ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Livable may change  
Can the source of life, foundation of life ever be changed ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ಉದ್ದೇಶ ಅರ್ಥವಾದರೆ ನನಗೆ  
ಅರ್ಥ ಬರದೆ ನನ್ನ ಬಾಳಿಗೆ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 129

If I understand YOUR intention  
Will not my Life get a meaning  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಏನಾಗಬೇಕೆಂದಿದ್ದೆ, ಏನಾದೆ ಕೊನೆಗೆ ?  
ತದ್ರೂಪವೇನಲ್ಲ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿ ಜೀವಧ್ವನಿಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 130

What you wanted to become, what ended up becoming ?  
Echo is not the image of human sound  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪಂಪನ ಬಗ್ಗೆ ಬರೆದವರಿಗಿಂತ  
ಪಂಪ ದೊಡ್ಡವನು ನೋಡಾ !

ಬದುಕಿನ ಬಗ್ಗೆ ಬರೆದವರಿಗಿಂತ  
ಬದುಕು ದೊಡ್ಡದು ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 131

Those who wrote about Pampa  
See Pampa is greater than them !

Those who wrote about Life  
See Life is greater than them  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಾಗೆ ಬದುಕಬೇಕು,  
ಹೀಗೆ ಬದುಕಬೇಕು  
ಎಂದು ಹೇಳುವವರ ಬರವಿಲ್ಲ  
ತಾವು ಹೇಳಿದಂತೆ  
ತಾವೇ ಬದುಕುವವರ ತೋರಾ !

ಹಾಗೆ ಬರೆಯಬೇಕು,  
ಹೀಗೆ ಬರೆಯಬೇಕು-  
ಎಂದು ಹೇಳುವವರ ಕೊರತೆಯಿಲ್ಲ ;  
ತಾವು ಹೇಳಿದಂತೆ ತಾವೇ ಬರೆಯುವವರ ತೋರಾ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ,  
ನತ್ತ ಮೇಲೆ ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೆ ಕಳಿಸುವೆನ್ನವರ ಅಭಾವವಿಲ್ಲ,  
ಈ ಲೋಕವನ್ನೇ ನಾಕ ಮಾಡಬಲ್ಲವರ ತೋರಾ ! = 132

Live like that,  
Live like this  
There is no dearth of people who say so  
Show me the ones who live  
as they say !

Write like that,  
Write like this  
There is no dearth of people who say so  
Show me the ones who write  
as they say !

Swatantradheera Siddheshwara,  
There is no dearth of people who say after your death we will send you to Heaven,  
Show me the ones who converted this world into Heaven !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

“ಕೂಡಿ ನಡೆ, ಕೂಡಿ ನುಡಿ,  
ಕೂಡಿ ಬದುಕು,” ಎಂದೆ  
ಯಾರನ್ನು ಕೂಡಿ, ತಂದೆ ?  
ಕೂಡಲು ಸಿದ್ಧರಿದ್ದವರಾರು ?

ಕೂಡಲೊಲ್ಲದವರೊಡನೆ  
ಕೂಡಿ ನಡೆವುದೆಂತಯ್ಯ ?  
ಕೂಡಿ ನುಡಿವುದೆಂತಯ್ಯ ?

ಕೂಡಿಸುವ ಸೂತ್ರವೇ ನಮಗೆ ಹೊಳೆದಿಲ್ಲವೋ  
ಕೂಡುವ ಬುದ್ಧಿಯೇ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಬೆಳೆದಿಲ್ಲವೋ ?

ನಿನ್ನೊಡನೆ ನುಡಿದು,  
ನಿನ್ನನ್ನು ಕೂಡುವುದನ್ನಾದರೂ ಕಲಿಸು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 133

"Walk together, Speak together,  
Live together" I say  
with whom together, Father ?  
Who is ready to live together ?

How can I walk with  
the ones whom we can't live together ?  
How to walk together ?

We haven't stricken by the formula of living together,  
We haven't grown by the intelligence of living together ?

To speak with you,  
teach me how to live together  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗುರುವಿಲ್ಲದೆ ಅರಿವಿನ ಚಕ್ರವ್ಯೂಹವ ಹೊಕ್ಕ  
ಜಿಜ್ಞಾಸೆಯ ಅಭಿಮನ್ಯುಗಳು  
ಗರ್ವ ದುರ್ಯೋಧನ,  
ಸಂಶಯ ಶಕುನಿ,  
ಅನಿರ್ಣಯ ಕರ್ಣರಿಗೆ  
ಆಹುತಿಯಾಗುವುದು ಆಶ್ಚರ್ಯವೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 134

Without a Guru, Curious Abhimanyues  
entered notional chakravyuha  
and being victimised by  
Arrogant Duryodhana,  
Doubtful Shakuni,  
Inconclusive Karna  
is it an astonishment  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ನಿನ್ನ ಸಾಗರಗಳಲ್ಲಿ  
ನರರಿನ್ನೂ ಶೋಧಿಸುವ ನಿಧಿಗಳಿಗೆ ;

ಈ ನಿನ್ನ ಧರೆಯಲ್ಲಿ  
ಇನ್ನೂ ಹೊರಬೀಳದ ನಿಧಾನಗಳಿವೆ ;

ಈ ನಿನ್ನ ವ್ಯೋಮದಲ್ಲಿ  
ಇನ್ನೂ ಹುಡುಕದ ಗ್ರಹಗೋಲಗಳಿವೆ ;

ಈ ಬದುಕಿನಲ್ಲಿ  
ಇನ್ನೂ ಸಾಧಿಸದಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆಗಳಿವೆ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇನ್ನೂ ನಿನ್ನ ಸೃಷ್ಟಿಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಥನೆಯಿದೆ ! = 135

In YOUR this Ocean  
There are treasures which humans haven't searched ;

In YOUR this Earth  
There are shelters which are still haven't leaked ;

In YOUR this Space  
There are constellations which are haven't explored ;

In this Life  
There are potentials which are till now not achieved ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
There is still justification for YOUR act of creation !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವಿಭಕ್ತ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವೊಂದು ಒಡೆದ ಬೀಜ,  
ಅದಾವ ಬದುಕಿನ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಬೆಳೆದೀತಯ್ಯ ?

ಸಂಕೀರ್ಣ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವೊಂದು ಸಂಕರಬೀಜ,  
ಹೆಚ್ಚು ಇಳುವರಿ ಕೊಡಬಲ್ಲದಾಗಲಿ  
ಸ್ವಾದ ತಡೆತಗಳ ನೀಡಬಲ್ಲದೇನಯ್ಯ ?

ನಿರ್ಬಂಧಿತ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವೊಂದು ಹುಳುಕು ಬೀಜ,  
ಕೊಳೆಯಬಲ್ಲದಾಗಲಿ ಮೊಳೆಯಬಲ್ಲದೇನಯ್ಯ ?

ಆತ್ಮಪ್ರತ್ಯಯ ರಹಿತ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವೊಂದು ಲೊಡ್ಡು ಬೀಜ,  
ಗೊಬ್ಬರವಾಗಬಹುದಾಗಲಿ ಹಾಲ್ಡೆನೆಯಾಗಬಲ್ಲದೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದ  
ಗಟ್ಟಿಬೀಜ ಮಾಡಯ್ಯ ನನ್ನನ್ನು ! = 136

Separate personality is cracked seed,  
In which field of life, can it grow ?

Complex personality is promiscuous seed,  
It can yield only more output,  
Can it ever give good taste and durability ?

Restricted personality is faulty seed,

It can only decay, can it ever sprout ?  
Self-Knowledgeless personality is rotten seed,  
It can only become manure, can it ever produce milky ear of corn ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Make me a solid seed of Swatantradheera Personality !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಿದ್ದ ಕನಸುಗಳೆಲ್ಲ ನಿಜವಾಗುವವೆ ?  
ಬಿದ್ದ ಬೀಜಗಳೆಲ್ಲ ಭೋಜ್ಯವಾಗುವವೆ ?

ಸುಧಿಯಾದುದೆಲ್ಲ ಸತ್ಯವೆ ?  
ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಾದುದೆಲ್ಲ ನಿತ್ಯವೆ ?  
ತೋಚಿದುದೆಲ್ಲ ಶ್ರುತಿಯೆ ?  
ಗೀಚಿದುದೆಲ್ಲ ಕೃತಿಯೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಗ್ರಹಿಸಿದುದು ಮಾತ್ರ ಜ್ಞಾನವೆ,  
ನೀನು ಪ್ರೇರಿಸಿದುದು ಅಜ್ಞಾನವೆ ? = 137

Occurred dreams will it become reality ?  
Fallen seeds will it become edible ?

All the news is it real ?  
All that is popular is it everlasting ?  
All that is appeared is it a doctrine?  
All that is written is it literature ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Whatever sense organs perceived is it alone Knowledge ?  
Whatever YOU instigate is it Ignorance ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಾವಿರ ಸಾವಿರ ಮುಂಡಿಗೆಗಳ  
ತೇಲುವ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವ ನಷ್ಟಗೊಳಿಸಿ  
ಸೃಷ್ಟಿಗೊಂಡ ಹಡಗವೆ,  
ನಿನಗಾದರೂ ದೊರೆಯಿತೆ  
ಸ್ವೇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಸಂಚರಿಸುವ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ?

ಯಂತ್ರ ಎಳೆದತ್ತ,

ಯಂತ್ರವಾಹಕ ಸೆಳೆದತ್ತ ಸಾಗುವ  
ಈ ಯಾಂತ್ರಿಕ ಜೀವನಕ್ಕಾಗಿ  
ಎಷ್ಟು ಮುಂಡಿಗೆಗಳ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಹರಣ ಮಾಡಿದೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಸೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ  
ಬಂಧಿಸುವವರೂ  
ಬಂಧಿತರಾಗುವರು ಕೊನೆಗೆ ! = 138

Oh! Boat! you are created by  
harming the floating freedom of  
thousands wooden logs,  
Even now did you get real freedom  
of travelling according to your wish ?

Wherever engine pulls,  
Wherever captain leads, you go  
for this kind of mechanical life  
How many wooden logs real freedom you have snatched ?

In the creation of  
Swatantradheera Siddheshwara,  
even those who arrest  
they also finally gets arrested !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬದುಕಿಸಬಲ್ಲ ಶಕ್ತಿಗಳ ವಿಶಾಸ  
ಆಮೆಗತಿಯಿಂದ ಸಾಗಿದೆ,

ಕೊಲ್ಲಬಲ್ಲ ಶಕ್ತಿಗಳ ಸಂವರ್ಧನೆ  
ಗರುಡಗತಿಯಿಂದ ನಡೆದಿದೆ !

ಆಹಾರದ ಉತ್ಪಾದನೆಗೆ ಇತಿಮಿತಿಗಳುಂಟು,  
ಜನಸಂಖ್ಯೆಯ ಅಸ್ತೋಟಕ್ಕೆ ಮಿತಿಯಿಲ್ಲ !

ಸಂಗಡಿಸುವ ಶಕ್ತಿಗಳು ಸೀಮಿತ,  
ವಿಂಗಡಿಸುವ ಶಕ್ತಿಗಳು ಅಪರಿಮಿತ !  
ಇದು ಹೀಗೆಯೇ ಮುಂದುವರಿದರೆ  
ಮುಂದೇನು ತಂದೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 139

The development of savable powers  
are passing in the speed of

tortoise,

The enhancement of destroying powers  
are happening in the speed of eagle !

There are limitations for food production,  
There is no limitation for population explosion !

Uniting powers are limited,  
Dividing powers are unlimited !  
If this continues like this only  
Oh Father what will be the future  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಗದವು ಒಂದೇ -  
ಚಿತ್ರಕಾರನ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕರೆ ಚಿತ್ರವಾಗುತ್ತದೆ,  
ಪ್ರೇಮಿಯ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕರೆ ಪ್ರೇಮಪತ್ರವಾಗುತ್ತದೆ,  
ಕವಿಯ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕರೆ ಪದ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ,  
ಪದ್ಧನ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕರೆ ರದ್ದಿಯಾಗುತ್ತದೆ,  
ಮಗುವಿನ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕರೆ ಮುದ್ದೆಯಾಗುತ್ತದೆ ;

ನರಜನ್ಮ ಒಂದೇ  
ಭೋಗಿಯದರೆ ಅವ ವಿಷಯಾಸಕ್ತ,  
ವೀತರಾಗನಾದರೆ ವಿರಕ್ತ,  
ಹೆಣ್ಣು ಹೊನ್ನು ಮಣ್ಣಿನೊಳಗಾದರೆ ಅನುರಕ್ತ,  
ನಿನಗೆ ಒಳಗಾದರೆ ಭಕ್ತ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 140

Paper is one only  
When it reaches an artist, it becomes a painting,  
When it reaches a lover, it becomes a love letter,  
When it reaches a poet, it becomes a poetry,  
When it reaches an idiot, it becomes a scrap,  
When it reaches a baby, it becomes a roll ;

Human birth is one only  
If he becomes an enjoyer, he is a sensual person,  
If he becomes a monk, he is a dispassionate,  
If he loves Woman, Gold and field, he is a desirer,  
If he devoted to you, then see he is a devotee  
Swatantradheera Siddheshwara !



Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸೆರೆಮನೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಗೀತೆ ಹಾಡಿದವರುಂಟು,  
ಸ್ವರಾಜ್ಯ ಮಂದಿರದಲ್ಲಿಯೂ ದಾಸ್ಯಗಾಥೆಯನೆ ವಾಚಿಸಿದವರೂ ಉಂಟು ;

ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದೂ ಮನದ ಬಡತನದಿಂದ ಬಳಲಿದವರುಂಟು,  
ಮುರುಕು ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದೂ ಮನದ ಸಿರಿತನ ಮೆರೆದವರೂ ಉಂಟು ;

ಮಲೆಯ ಮೇಲಿದ್ದೂ ಮೊಲೆಯ ಧ್ಯಾನ ಮಾಡಿದವರುಂಟು,  
ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿದ್ದೂ ಉಂಡು ಉಪವಾಸಿ  
ಬಳಸಿ ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿಗಳಾದವರೂ ಉಂಟು ;

ಗರ್ಭಗುಡಿಯಲ್ಲಿದ್ದೂ ನಾಸ್ತಿಕ ಪೂಜಾರಿಯಾದವರುಂಟು ;  
ಮಾಂಸ ಮಾರುತ್ತಲೂ ಆಸ್ತಿಕನಶಿಖಾಮಣಿಗಳಾದವರೂ ಉಂಟು ;

ಜಾಗೃತಿ ಆಯೋಗದಲ್ಲಿಯೂ ಲಂಚಬುಡುಕರುಂಟು,  
ರಾಜ್ಯ ಬೊಕ್ಕಸಗಳಲ್ಲಿದ್ದೂ ಪರಮ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕರೂ ಉಂಟು;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಪಾಪ ಪುಣ್ಯ ನಿರ್ಣಯಕಾರರಲ್ಲಿಯೂ ಪಾತಕಿಗಳುಂಟು,  
ಪಾಪಾತ್ಮರೆನಿಸಿಕೊಂಡವರಲ್ಲಿಯೂ ಪುಣ್ಯಾತ್ಮರುಂಟು ನೋಡಾ ! = 141

Some sang patriotic songs in jail,  
Some are singing slavery songs though they are in the temple of self government ;

Some lived in palace but are suffering because of mental poverty,  
Some though lived in broken hut but exulted because of mental richness,

Some lived in mountain thought of brests,  
Some ate and lived in household later they became a celibate,

In sanctum there are some atheists,  
Some though sell meat still lived as best theists,

Some worked in vigilance commission remained as corrupt officials,  
Some worked in state treasury but still remained sincere ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Some are referee of sin and merit but still remained as criminal,  
But see among sinners also there are some saints !

Hari om

## Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹೊನ್ನೊಂದಿದ್ದರೆ  
ಮಣ್ಣು ಹೆಣ್ಣುಗಳೆರಡೂ ದೊರೆವುವಾಗಿ  
ಹೊನ್ನೇ ಹೆಚ್ಚೆಂಬರು ಹಲವರು ;

ಹೊನ್ನು ಹೆಣ್ಣುಗಳೆರಡೂ  
ಮಣ್ಣಿನಿಂದ ಮೈದೋರುವುದಾಗಿ  
ಮಣ್ಣೇ ಹೆಚ್ಚೆಂಬರು ಇನ್ನು ಹಲವರು ;

ಜೀವ-ಬೀಜದ ಬಿತ್ತಿಗೆಗೆ ಹೆಣ್ಣೇ ಮಣ್ಣು,  
ಹೆಣ್ಣಿನ ಸಿಂಗಾರಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಹುಟ್ಟಿದುದು ಹೊನ್ನು  
ಇದು ಕಾರಣ, ಹೆಣ್ಣೇ ಹೆಚ್ಚೆಂಬರು ಇನ್ನು ಹಲವರು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇವು ಮೂರೂ ನಿನ್ನ ವರವೆಂದರಿದು,  
ಅನ್ಯರವನ್ನುಳಿದು,  
ತನ್ನವನ್ನು ಭೋಗಿಸಿ  
ನಿರ್ವಿಷಯಿಯಾಗಿರುವವರೇ  
ಹೆಚ್ಚೆಂಬರು ನಿನ್ನವರು ; = 142

Few people say if Gold is there  
then we get both Land and Woman  
therefore Gold is great ;

Few people say  
Through Land alone we get Gold and  
Woman, therefore Land is great ;

Few people say for life seed's sowing,  
Woman alone is Land,  
for Woman's dressing alone Gold was  
born, therefore Woman is great !

Swatantradheera Siddheshwara,  
YOUR people say these three are  
YOUR boon, those who reject these  
and revel in themselves and live  
like Saints alone are indeed great ;

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹೆಣ್ಣು ಬಿಡು, ಹೊನ್ನು ಬಿಡು, ಮಣ್ಣು ಬಿಡು, ಮನೆಯ ಬಿಡು,

ಮಡದಿ ಬಿಡು, ಬಿಡದಿ ಬಿಡು, ಅದನ್ನು ಬಿಡು, ಇದನ್ನು ಬಿಡು,  
ಏನೇನ ಬಿಡಹೇಳುವರಯ್ಯ  
ಈ ಬೆನ್ನ ಬಿಡದ ಬೈರಾಗಿಗಳು ?

ಈ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಬಿಡು ಎನ್ನುವ ಬದಲು  
'ಜೀವ ಬಿಡು' ಎಂದುಬಿಡಬಾರದೆ ?

ನಿನ್ನ ಅಡಿಗಳನ್ನು ಬಿಡದಿದ್ದರೆ ಸಾಕು  
ಇವಾವನೂ ಬಿಡಬೇಕಿಲ್ಲವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 143

Leave Woman, Leave Gold, Leave Land, Leave Home,  
Leave Wife, Leave Lodge, Leave that, Leave this,  
What are all things these tell me to leave  
These ever persisting Monks ?

Instead of asking leave all these  
Why can't they say leave LIFE only ?

If I don't leave YOUR feet  
I need not have to leave all these  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮದುವೆಯಾದವರಿಗಿಂತ  
ಆಗದವರಲ್ಲಿ ಕಾಮ ಹೆಚ್ಚು ;

ಕೈಲಾಗುವವರಿಗಿಂತ  
ಕೈಲಾಗದವರಲ್ಲಿ ಕ್ರೋಧ ಹೆಚ್ಚು ;

ದುಡಿದು ಗಳಿಸಿದವರಿಗಿಂತ  
ದುಡಿಯದೆ ಪಡೆದವರಲ್ಲಿ ಲೋಭ ಹೆಚ್ಚು ;

ಸಂಸಾರ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದವರಿಗಿಂತ  
ಸ್ವೀಕರಿಸದವರಲ್ಲಿ ಮೋಹ ಹೆಚ್ಚು ;

ಸರಿಯಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡವರಿಗಿಂತ  
ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳದವರಲ್ಲಿ ಮದ ಹೆಚ್ಚು ;

ವಿಭಿನ್ನ ಉದ್ಯೋಗಿಗಳಿಗಿಂತ  
ಸಮಾನೋದ್ಯೋಗಿಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ಸರ ಹೆಚ್ಚು ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ನೆರೆ ನಂಬಿದವರಿಗಿಂತ  
ಅರೆ ನಂಬಿದವರಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ! = 144

The lust is more among unmarried  
compared to married ;

The anger is more among weaklings  
compared to energetics ;

The greed is more among lethargics  
compared to labourers ;

The fancy is more among nonfamilial  
compared to familial ;

The pride is more among nitwits  
compared to intelligents ;

The jealousy is more among same professionals  
compared to different professionals ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Show off is more among half faithful one's  
compared to the one's who completely have faith in YOU !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಮವೆ, ಮಿತಿಯಲ್ಲಿ ಹಿತ, ಅತಿಯಲ್ಲಿ ಅಹಿತ ನೀನು ;  
ಕ್ರೋಧವೆ, ಉಗುಳಿದರೆ ವಿಷ, ನುಂಗಿದರೆ ರಸ ನೀನು ;

ಲೋಭವೆ, ಒಳಿತಿಗಂಟೆ ಲಾಭ, ಕೆಡುಕಿಗಂಟೆ ಹಾನಿ ನೀನು ;  
ಮೋಹವೆ, ಸಮಷ್ಟಿಗಾಗಿರೆ ವರ, ವ್ಯಷ್ಟಿಗಾಗಿರೆ ಶಾಪ ನೀನು ;

ಮದವೆ, ಅಶುಭವೆದುರಿಸೆ ಶುಭ, ಶುಭವೆದುರಿಸೆ ಅಶುಭ ನೀನು ;  
ಮತ್ಸರವೆ, ಅಶಿವಕ್ಕಾಗಿ ಇರೆ ಲೇಸು, ಶಿವಕ್ಕಾಗಿ ಇರೆ ಹೇಸಿಗೆ ನೀನು ;

ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಅರಿಗಳೂ ಅಹುದು, ಸಹಕಾರಿಗಳೂ ಅಹುದು !

ನಿಮ್ಮನ್ನು ಅರಿಗಳನ್ನಾಗಿಸದೆ ಸಹಕಾರಿಗಳನ್ನಾಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ  
ಸದ್ಬುದ್ಧಿಯನ್ನೇ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನು  
ಸರ್ವರಿಗೂ ನೀಡಲಿ ! = 145

Oh Desire, in limit you are favourable, in excess you are infavourable ;  
Oh Anger, if you spit its poison, if swallowed you are juice ;

Oh Greed, if you are attached to good then its profit, if attached to bad then its loss ;  
Oh Delusion, if its for all then boon, if only for individual then its curse ;

Oh Pride, if you face inauspiciousness then its auspicious, if you face auspiciousness then its inauspicious ;  
Oh Jealousy if you live for inauspiciousness then its better, if you live for auspiciousness then its aversion !

You are all can become enemies, you are all can be cooperative also !

Let Swatantradheera Siddheshwara  
give good Intelligence to all and make  
you all live cooperatively instead of being enemies !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರಾಜಕಾರಣಕ್ಕೂ ನೀತಿಗೂ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ ;  
ಅರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರಕ್ಕೂ ನೀತಿಗೂ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ ;

ಕಲೆಗೂ ನೀತಿಗೂ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ ;  
ವಿಜ್ಞಾನಕ್ಕೂ ನೀತಿಗೂ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ ;

So, ನನಗೂ ನೀತಿಗೂ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ !  
ಈ ನೀತಿಯೆಂಬುದು  
ಯಾರಿಗಾಗಿ ಇದೆಯಯ್ಯ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 146

There is no connection between Politics and Morality ;  
There is no connection between Economics and Morality ;

There is no connection between Culture and Morality ;  
There is no connection between Science and Morality ;

So, There is no connection between Me and Morality ;  
Then tell me clearly  
for whose sake is this Morality  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಪ್ತ ಮಹಾಪಾತಕಗಳ  
ಪಟ್ಟಿ ಮಾಡಿದ್ದರು ಹಿಂದೆ  
ಬಹಳ ಹಿಂದೆ ;

ಅದಕ್ಕೆ ಒಂದೆರಡನ್ನು  
ಸೇರಿಸಿದರು ಮುಂದೆ ;

ಇಂದಿನ ಪಾತಕಗಳ  
ಪಟ್ಟಿ ಮಾಡುವವರಾರಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 147

Some have listed  
Seven greatest sins long ago  
Long long ago ;

Some added  
One or Two to that, later ;

Who is going to list out  
these days sins  
Swatantradheera Siddheshwara?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪಿ’ ಎಂಬುದೆ ಪಾಪ,  
‘ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ’ ಎಂಬುದೆ ಪುಣ್ಯ ನೋಡಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 148

Saying 'Alas Sinner' is a Sin,  
See Saying 'Alas Sin' is Merit  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಚಿತ್ತಕ್ಕೆ ದಾಸನಾಗುವುದು ಭೋಗ,  
ಚಿತ್ತವನ್ನು ದಾಸನಾಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಯೋಗ ನೋಡಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 149

Being servant of Mind is Sensualist,  
See Making Mind as Servant is Yoga  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾರಣದಿಂದ ಕಾರ್ಯ ಮೈದೋರಿದರೆ ಅದು ಸೃಷ್ಟಿ,  
ಕಾರ್ಯ ಕಾರಣಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಿದರೆ ಅದು ಲಯ ನೋಡಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 150

From Cause if Effect comes out then it is Creation,  
If Effect returns back to Cause see then it is Destruction,  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಧರ್ಮವನ್ನು ಬೆಳಗಬಲ್ಲದು ದರ್ಶನ,  
ದರ್ಶನವನ್ನು ಬದುಕಿಸಬಲ್ಲದು ಧರ್ಮ ನೋಡಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 151

Philosophy can enlighten Religion,  
See Religion enlivens Philosophy,  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬರಹಗಾರ ಬದುಕನ್ನೇ ಬಣ್ಣಿಸಬೇಕೆಂದು  
ಎಲ್ಲರೂ ಒರೆಯುತ್ತಾರೆ ;

ಬರಹಗಾರನೂ ಬದುಕಬೇಕೆಂಬುದನ್ನು  
ಬಹುಜನರು ಮರೆಯುತ್ತಾರೆ ನೋಡಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 152

Everyone says that  
Writer must describe only life ;

See Most of them forget that  
even writer must also live  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಗಸನ ಕತ್ತೆಗಳ ಒದೆತಗಳಿಗಿಂತ

ಕಲಿತ ಕತ್ತೆಗಳ ಲತ್ತೆಗಳು  
ಹೆಚ್ಚು ನೋವನೀವುವು ನೋಡಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 153

Compared to the kicks of Washerman's donkeys  
See the blows of learned donkeys  
give more pain  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಲೆಗೊಮ್ಮೆ ಆದ್ಯತೆ,  
ಎದೆಗೊಮ್ಮೆ ಆದ್ಯತೆ,  
ಹೊಟ್ಟೆಗೊಮ್ಮೆ ಆದ್ಯತೆ,  
ಹೊಕ್ಕುಳ ಕೆಳಭಾಗಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಆದ್ಯತೆ  
ಒಟ್ಟು ದೇಹಕ್ಕೆ, ನಿನ್ನ ಗೇಹಕ್ಕೆ,  
ಜಂಗಮದೇಗುಲಕ್ಕೆ  
ಆದ್ಯತೆಯೇ ಇಲ್ಲವೇನಯ್ಯ?

ತಲೆ, ಎದೆ, ಹೊಟ್ಟೆ, ಕಿಬ್ಬೊಟ್ಟೆಗಳ  
ಸಮವಾಯ ಸಮನ್ವಯಗಳ  
ಸಾಧ್ಯತೆಯೇ ಇಲ್ಲವೇನಯ್ಯ?

ಒಂದೇ ದೇಹದಲ್ಲಿ  
ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಇರಿಸಿರುವ ನೀನು  
ಇಲ್ಲವೆನ್ನಲಾರೆ !

ನಮಗೇ ಇವುಗಳ ಸಮನ್ವಯ ನೀಡುವ  
ಸರ್ವಾಂಗ ಸಮಾಹಿತ ಜೀವನ ಬೇಡವಾದರೆ  
ನೀನೇನ ಮಾಡುವಿಯಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 154

Sometimes priority to Head,  
Sometimes priority to Bosom,  
Sometimes priority to Stomach,  
Sometimes priority to below Navel,  
Is there no priority to  
Whole Body, to Whole House,  
to Saints and Temples ?

Is there no possibility of  
inseparable integration of  
Head, Bosom, Stomach and Navel ?



YOU can't say NO because  
YOU have only kept, all these  
in one Body only !

If we don't want the integration  
which gives equilibrium of life  
then what YOU do  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಆತ್ಮ ಸತ್ತಿದೆಯೆಂದು ಸಾರಿ  
ನನಗೆ ಆತ್ಮಬೋಧೆ ಮಾಡಲು ಬಂದಿಹ ಬಂಧುವೆ,  
ನನ್ನ ದೇಹವಿನ್ನೂ ಬದುಕಿದೆಯಲ್ಲ  
ಅದಕ್ಕೇನ ಮಾಡಬಲ್ಲೆ, ಮೊದಲು ಹೇಳು !

ಅದಕ್ಕೆ ಆಶನವುಣಿಸ ಬಲ್ಲೆಯಾ?  
ವಸನ ತೊಡಿಸ ಬಲ್ಲೆಯಾ ?  
ಭಿಷಜ ಕುಡಿಸ ಬಲ್ಲೆಯಾ ?  
ಅದಕ್ಕಂಟಿರುವ ಜಾತಿಯ ಜಿಡ್ಡ ಬಿಡಿಸಬಲ್ಲೆಯಾ ?

ಆತ್ಮನಿಂದ ಆರಂಭಿಸಿ ದೇಹಕ್ಕೆ ಬರಬೇಡ ;  
ದೇಹದಿಂದ ಆರಂಭಿಸಿ,  
ದೇಹವನೆ ದೇಗುಲಗೊಳಿಸಿ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ  
ಸೇರಲು ಅದನೆ ಸಾಧನ ಮಾಡಾ ! = 155

Dear Friend you have come to teach me the Self Knowledge,  
thinking that My True Self is dead,  
but what to do my body is still alive  
first tell me, what can you do for that !

Can you feed that ?  
Can you dress for that ?  
Can you give medicine for that ?  
Can you remove the smeared casteism from that ?

Don't start from Self and later come to Body  
Start from Body, Make Body a Temple  
and then make it a vehicle to become one with  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೀರುಗಳಲ್ಲೆಲ್ಲ ತಿರುನೀರು ತಲಕಾವೇರಿಯ ನೀರು ;  
ಅದಕ್ಕೂ ಪವಿತ್ರವಾದುದು ಹೂವಿನದೆಯ ನೀರು ;

ಅದಕ್ಕೂ ಪವಿತ್ರವಾದುದು ದುಡಿವ ಬಡವನ ಬೆವರ ನೀರು ;  
ಅದಕ್ಕೂ ಪವಿತ್ರವಾದುದು ದುಃಖಿತರ ಕಣ್ಣೀರು ;

ಅದಕ್ಕೂ ಪವಿತ್ರವಾದುದು ದುಃಖಿತರ ಕಂಡು ಉಕ್ಕುವ  
ಕರುಣೆಯ ಕಂಬನಿ ನೀರು ;  
ಅದಕ್ಕೂ ಪವಿತ್ರವಾದುದು ಪರೋತ್ಕರ್ಷವ ಕಂಡು  
ಉದಿಸುವ ಆನಂದದ ಕಣ್ಣೀರು !

ಇದಕ್ಕಿಂತ ಪವಿತ್ರ ತೀರ್ಥವದಾವುದಯ್ಯ ?  
ಇರವಿಗೆ ಇದಕ್ಕಿಂತ ಒಳ್ಳೆಯ ಅರ್ಥ ಅದಾವುದಯ್ಯ ?

ಮೊಸಳೆ ಕಣ್ಣೀರು, ಗ್ಲಿಸರಿನ್ ಕಣ್ಣೀರು,  
ಹುಸಿ ಕಣ್ಣೀರುಗಳೇ ಹೆಚ್ಚಿರುವಾಗ  
ಈ ಪವಿತ್ರ ತೀರ್ಥವನ್ನೆಲ್ಲಿ ಹುಡುಕಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 156

Among waters Kaveri water is the holy water ;  
Holier than that is water of flower's bosom ;

Holier than that is sweat of working Poorman ;  
Holier than that is tears of brokenhearted ;

Holier than that is compassionate tears surging towards brokenhearted people ;  
Holier than that is happy tears surging towards seeing the prosperity of others !

Is there Holier than is ?  
Is there a better meaning than this for existence ?

When there is too much of  
Crocodile tears, glycerine tears,  
and Pseudo tears  
Where shall I search for this holy waters  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಬೆಳೆಯಲಾರದ ಮರ

ಎತ್ತರದ ಮರಗಳ ಕತ್ತರಿಸಿ  
ತನ್ನನೆತ್ತರಗೊಳಿಸಲು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವುದೇ ?

ಹೊಳೆಯಲಾಗದ ಹಳ್ಳ?  
ಹೊಳೆಯ ಎಡಬಲಗಳ ಹೊಳೆ  
ಕಿರಿದು ಮಾಡಿರೆಂದು ಕರಕರೆಯ ಮಾಡುವುದೆ ?

ದೂರದಲ್ಲಿದ್ದುದರಿಂದ ಕಿರಿದಾಗಿ ತೋರುವ ತಾರಗೆ  
ತನ್ನ ತಿರೆಗೆ ಹತ್ತಿರ ಸೆಳೆದು  
ತೋರವಾಗಿಸಿರೆಂದು ಕೋರುವುದೆ ?

ಮಾನವನಿಗೇಕೆ ಇಂಥ ಹವಹಪಿಯಿರಬೇಕಯ್ಯ ?  
ಮೇಲೇರುವವರ ಕಾಲು ಹಿಡಿದೆಳೆಯದೆ,  
ತಾವೂ ಮೇಲೇರಬೇಕೆಂಬ ಭಲವನ್ನು  
ಅವರಿಗೆ ನೀಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 157

Tree which is unable to grow taller  
Will it ever pray to chop all  
taller trees to it's size ?

Rivulet which can't become a river  
Will it ever pray to fill river's both sides  
with slit and make it small ?

Star which looks small because of distance  
Will it ever pray to pull nearer  
to earth and show big ?

Why human have got these desires ?  
Without pulling down other's legs  
Let everyone have grudge to rise above  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹೊಸ ಹೊಸ ವಾಹನಗಳಲ್ಲಿ ಬಂದರೆ  
ಹಾದಿಗಾವ ಹಿಗ್ಗಯ್ಯ ?

ಬರಿಗಾಲಿನಲ್ಲಿ ತಿರುಗುವವರು ಬಂದರೆ  
ಅದಕ್ಕಾವ ಕುಗ್ಗಯ್ಯ ?

ತಗ್ಗು ಬೀಳುವಂತೆ ತುಳಿಯದಿದ್ದರೆ ಸಾಕು ;

ಬೇರೆ ದಾರಿಕಾರರಿಗೂ  
ದಾರಿಯಿದು ಬೇಕೆಂಬ ಅರಿವಿದ್ದರೆ ಸಾಕು ;

ಬದಿಯ ಸಾಲುಮರಗಳನ್ನು ಕಡಿಯದಿದ್ದರೆ ಸಾಕು,

ಈ ಪರೋಪಕಾರಿ ದಾರಿಯ ಮೇಲೆಯೇ  
ಕೊಲೆ ಸುಲಿಗೆಗಳು ನಡೆಯದಿದ್ದರೆ ಸಾಕು ;

ನಿನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಒಯ್ಯುವ ದಾರಿಯ  
ಮರೆಯದಿದ್ದರೆ ಸಾಕು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 158

When new new vehicle comes  
What kind of joy is there for Road ?

When bare footers walk  
What kind of dwindle for Road ?

If they don't make Road dent, that's enough ;  
This Road is even for others, if this much  
of knowledge is there, that's enough ;

If side by side trees aren't chopped off, that's enough ;

On this Samaritan Road  
if no murders and extortion happen, that's enough ;

If the Road towards YOU is not forgotten, that's enough  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಾಗೆ ಹಾರಿದರೆ ಚೆನ್ನ,  
ಹೀಗೆ ಹಾರಿದರೆ ಚೆನ್ನವೆಂದು  
ಕಾಗೆ ಪ್ರಯೋಗ ಮಾಡುತ್ತಲೇ ಇದೆ  
ನೇರವಾಗಿ ಹಾರಿ ಹೋಗಿ  
ಹಂಸ ಗುರಿ ತಲುಪಿದೆ !

ಅತ್ತ ಹಬ್ಬಿದರೆ ಲೇಸು,  
ಇತ್ತ ಹರಡಿದರೆ ಲೇಸೆಂದು  
ಹೊರಳುತ್ತಲೇ ಇದೆ ಮುಳ್ಳುಬಳ್ಳಿಗಳು  
ನೇರವಾಗಿ ಬೆಳೆದು ಬಾನ ಮುದ್ದಿಸುತ್ತಿವೆ  
ತೇಗು ತೆಂಗು ಕೌಂಗುಗಳು !

ವಕ್ರತೆಗೆ ತ್ರಿವಿಕ್ರಮತೆ ಸಾಧ್ಯವೆ ?  
ಸಣ್ಣತನಕ್ಕೆ ಸಾಗರೋಲ್ಲಂಘನ ಸಾಧ್ಯವೆ ?  
ಋಜುತೆ ಭೂಮತೆಗಳಲ್ಲಿ ನೆಚ್ಚ ನೀಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 159

If I fly like that, then its good,  
If I fly like this, then its good  
Like this Crow's trail is going on  
Where as flying directly  
Swan reached the goal !

If I pervade there, then its good,  
If I pervade here, then its good  
Creeper of thorns are keep on rolling  
Where as growing directly  
Teak, coconut  
Areca nut trees have kissed the sky !

Is it possible for crookedness to win three worlds ?  
Is it possible for small mindedness to cross ocean ?  
Provide faith in simpleness and mother earth  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಳೆಯ ಕಾಲದ ಅತ್ತೆಯ ಆರ್ಭಟ,  
ಹೊಸ ಕಾಲದ ಸೊಸೆಯ ಆರ್ಭಟ  
ಕೇಳಲಾಗದಯ್ಯ !

ಹಳೆಯ ಕಾಲದ ಹೆಂಡತಿಯ ಕಷ್ಟ,  
ಹೊಸ ಕಾಲದ ಗಂಡನ ಕಷ್ಟ  
ತಾಳಲಾಗದಯ್ಯ !

ಹಳೆಯ ಕಾಲದ ಶಿಷ್ಯನ ಗೋಳು,  
ಹೊಸ ಕಾಲದ ಗುರುವಿನ ಗೋಳು  
ಹೇಳಲಾಗದಯ್ಯ !

ಹಳೆಯ ಕಾಲದ ಗುಮಾಸ್ತರ ಬವಣೆ,  
ಹೊಸ ಕಾಲದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಬವಣೆ  
ಹೇಳಲಾಗದಯ್ಯ !

ಹಳೆಯಕಾಲದ ಸಭಿಕರ ಪಾಡು,

ಹೊಸ ಕಾಲದ ಭಾಷಣಕಾರರ ಪಾಡು  
ಹೇಳಲಾಗದಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 160

Olden days Mother in law's roar,  
Nowadays Daughter in law's roar  
is difficult to hear !

Olden days Wife's problem,  
Nowadays Husband's problem  
is difficult to tolerate !

Olden days Disciple's cry,  
Nowadays Guru's cry  
is difficult to explain !

Olden days Clerk's trouble,  
Nowadays Officer's trouble  
is difficult to explain !

Olden days Audience's plight,  
Nowadays Speaker's plight  
is difficult to explain !  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಡೆವ ಭೂಮಿ ಕೆಟ್ಟಿದೆ,  
ಕುಡಿದ ನೀರು ಕೆಟ್ಟಿದೆ,

ಉಸಿರಾಡಿಸುವ ಗಾಳಿ ಕೆಟ್ಟಿದೆ  
ಮನುಷ್ಯನೇ ಕೆಟ್ಟ ಮೇಲೆ  
ಇವು ಕೆಟ್ಟದಾವ ಚೋದ್ಯವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 161

Walkable earth is spoiled,  
Drinkable water is spoiled,

Breathable air is spoiled  
When man alone is spoiled  
What is the wonder about these getting spoiled  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಮಜೀವನ ಹೇಗಾದರೇನು,  
ಮದುವೆ ಮಾಡಿಬಿಟ್ಟರೆ ಸಾಕು  
ಎಂಬರು ಕೆಲವರು ;

ಮದುವೆಯಾಗದಿದ್ದರೇನು,  
ಕಾಮಜೀವನ ಸೊಗಸಾಗಿದ್ದರೆ ಸಾಕು  
ಎನ್ನುವರು ಇನ್ನು ಕೆಲವರು ;

ಕಾಮಜೀವನವನ್ನೂ ಸೊಗಸಾಗಿಸಬಲ್ಲ  
ಮದುವೆಯೇ ಮೇಲೆಂಬರಯ್ಯ  
ನಿನ್ನವರು !

ಭಕ್ತರಿ ಇರದಿದ್ದರೇನು,  
ಬಿಡುಗಡೆಯಿದ್ದರೆ ಸಾಕು  
ಎಂಬರು ಕೆಲವರು ;

ಬಿಡುಗಡೆ ಇರದಿದ್ದರೇನು,  
ಭಕ್ತರಿ ಇದ್ದರೆ ಸಾಕು  
ಎನ್ನುವರು ಇನ್ನು ಕೆಲವರು ;

ಭಕ್ತರಿ ಬಿಡುಗಡೆಗಳೆರಡೂ  
ಬಾಳಿನ ಶ್ವಾಸೋಚ್ಚ್ವಾಸವೆಂಬರಯ್ಯ ನಿನ್ನವರು,  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 162

Some people say  
However be his love life,  
It's enough if we perform his marriage ;

Some other people say  
Though not married,  
It's enough if he has love life ;

YOUR people say  
The love life which is beautified  
by marriage, is indeed higher !

Some people say  
Though bread isn't there,  
If freedom is there, that's enough ;

Some other people say

Though freedom isn't there,  
If bread is there, that's enough ;

YOUR people say  
Bread and Freedom are  
Inhale and Exhale of Life  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೀರ-ಕ್ಷೀರ ವಿವೇಕ ಒಂದಕ್ಕೆ,  
ಪಕ್ವಾಪಕ್ವ ವಿವೇಕ ಒಂದಕ್ಕೆ,

ಮಧುರಾಮಧುರ ವಿವೇಕ ಒಂದಕ್ಕೆ,  
ಕಾಲಾಕಾಲ ವಿವೇಕ ಒಂದಕ್ಕೆ,

ಪಶು ಪಕ್ಷಿಗಳಲ್ಲಿ ಸಹ ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದು ವಿವೇಕ !

ನರನಾಗಿಯೂ ಹಿತಾಹಿತ ವಿವೇಕವಿಲ್ಲದವ  
ಪಶುಪಕ್ಷಿಗಳಿಗಿಂತ ಕಡೆಯಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 163

Discrimination of Water and Milk is for some,  
Discrimination of Mature and Immature is for some,

Discrimination of Sweetness and Sour is for some,  
Discrimination of Time and Untime is for some,

Among Animals and Birds also, there is one or other Discrimination !

Though Being a human, if he has no Discrimination about comfort and discomfort  
He is cheaper than animals and birds  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವಿವಿಧ ತಜ್ಞರ ವರದಿಗಳ ಮುಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡು  
ರೋಗನಿವಾಸ ಮಾಡಲರಿಯದ ವೈದ್ಯನಂತಾಗಿಹೆನಯ್ಯ !

ಸಕಲ ಸಾಕ್ಷ್ಯ ಪುರಾವೆಗಳನ್ನು ಮುಂದಿರಿಸಿಕೊಂಡು  
ನ್ಯಾಯ ನಿರ್ಣಯ ಮಾಡಲರಿಯದ ನ್ಯಾಯಾಧೀಶನಂತಾಗಿಹೆನಯ್ಯ !



ಕವಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಎಲ್ಲ ಮಾಹಿತಿ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ  
ಕಾವ್ಯದ ಬೆಲೆಕಟ್ಟಲರಿಯದ ವಿಮರ್ಶಕನಂತಾಗಿಹೆನಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ !  
ನಿನ್ನ ಬಗ್ಗೆ ಗ್ರಂಥಗಳ ರಾಶಿ ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಂಡು  
ನಿನ್ನನ್ನೇ ಅರಿಯಲಾರದ ಅಜ್ಞನಾಗಿಹೆನಯ್ಯ ! = 164

Keeping ahead all the reports of different specialists  
I am like a doctor, who is unable to find the cause of the disease !

Keeping ahead all the witnesses and proofs  
I am like a judge, who is unable to give a fair judgement !

Having Collected all the information about a poet  
I am like a critic, who is unable to evaluate the literature !

Swatantradheera Siddheshwara !  
Having acquired all the books about YOU  
I am like a dumb man, who is unable to understand YOU !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರೋಗನಿದಾನ ಬಲ್ಲವನಿಗೆ ಔಷಧ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ,  
ಔಷಧ ಗೊತ್ತಿರುವವನಿಗೆ ರೋಗ ತಿಳಿವುದಿಲ್ಲ,  
ಕೂಡಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಲು ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಮನಸ್ಸಿಲ್ಲ !

ಅವಿಷ್ಕರಿಸುವವನಿಗೆ ಅನುಷ್ಠಾನ ತಂತ್ರ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ,  
ಅನುಷ್ಠಾನ ಗರಿಷ್ಠನಿಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ,  
ಕೂಡಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಲು ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಮನಸ್ಸಿಲ್ಲ !

ಗುರಿ ಗೊತ್ತಿರುವವನಿಗೆ ದಾರಿ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ ;  
ದಾರಿ ಬಲ್ಲವನಿಗೆ ಗುರಿ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ ;  
ಸಹಕರಿಸಿ ಗುರಿ ಮುಟ್ಟಲು ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಮನಸ್ಸಿಲ್ಲ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಈ ಇಜ್ಜೋಡಿನ ಅರ್ಥ ಬಲ್ಲವನೆ ಬಲ್ಲ ! = 165

One who Knows the cause of disease, doesn't know the medicine,  
One who knows the medicine, doesn't know the disease,  
Both of them have no interest to work together !

One who invents, doesn't know the technique of practice,  
Practice is impossible for the superior,

Both of them have no interest to work together !

One who knows the goal, doesn't know the route,  
One who knows the route, doesn't know the goal,  
Both of them have no interest to work together and reach the goal !

Swatantradheera Siddheshwara,  
He who knows the meaning of this incompatibility, he alone knows !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದೊರೆಯ ದರ್ಪವನ್ನು ಹೇಗೋ ಸೈರಿಸಬಹುದು,  
ದ್ವಾರಪಾಲಕನ ದರ್ಪವನ್ನು ಸಹಿಸುವುದೇ ಕಷ್ಟವಯ್ಯ ;

ಜ್ಞಾನಿಯ ಹಮ್ಮುಬಿಮ್ಮುಗಳನ್ನು ಹೇಗೋ ಸೈರಿಸಬಹುದು,  
ಅಜ್ಞಾನಿಯ ಅಹಂಕಾರವನ್ನು ಸಹಿಸುವುದೇ ಕಷ್ಟವಯ್ಯ ;

ಸಹೃದಯನು ದೋಷ ತೋರಿದರೆ ತಾಳಬಹುದಯ್ಯ,  
ಕ್ಷುದ್ರನು ಭಿದ್ರಾನ್ವೇಷಣವನ್ನು ತಾಳುವುದೇ ಕಷ್ಟವಯ್ಯ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ನಿಜಭಕ್ತರು ಝಂಕಿಸಿದರೆ ಹೇಗೋ ತಾಳಬಹುದು,  
ಉನ್ಮತ್ತರು ಜರೆದರೆ ತಾಳುವುದು ಕಷ್ಟವಯ್ಯ ! = 166

We can tolerate some how the pride of the King,  
It is difficult to tolerate the pride of the doorkeeper ;

We can tolerate some how the pride and prejudice of a Knowledgeable person,  
It is difficult to tolerate the ego of a ignorant person ;

We can tolerate some how the flaws of a open hearted person,  
It is difficult to tolerate the rift of a skinflint person ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
We can tolerate the abuses of your true devotees,  
It is difficult to tolerate the abuses of lunacy !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವರ ಗಳಿಸಿಕೊಂಡೇ  
ಎದುರಾಳಿಯ ಮೇಲೆ ಏರಿ ಹೋಗುವರು ;

ಜಾಮೀನು ಕೊಟ್ಟು ಬಿಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವರ ಹುಡುಕಿಕೊಂಡೇ  
ಸತ್ಯಾಗ್ರಹ, ಶಾಸನೋಲ್ಲಂಘನಗಳಿಗಿಳಿಯುವರು ;

ನೆಪ ಹುಡುಕಿ ಹಣ್ಣಿನರಸ ಕುಡಿಸುವವರ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡೇ  
ಆಮರಣ ಉಪವಾಸ ಪ್ರಾರಂಭಿಸುವರು ;

ಪೆಟ್ಟು ಹತ್ತದಂತೆ ಪೆಟ್ಟು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಆಶ್ವಾಸನ ಪಡೆದೇ  
ಕುಸ್ತಿಯ ಕಣಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವರು ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ದಾನವಿತ್ತ ಮೊತ್ತ ಹತ್ತು ಪಟ್ಟಾಗಿ  
ಹಿಂದಿರುಗುವ ಹಿಕ್ಕತ್ತು ಮಾಡಿಯೇ  
ದಾನವೀಯುವರು-ದಂಭಾಚಾರ ದುರಂಧರರು ! = 167

Having his own person who enters in the middle of fight and helps him  
He starts fight against the enemy ;

Having his own person who provides bail  
He enters into strike and breaks the law ;

Having his own person who definitely offer him juice  
He starts fast unto death ;

Having got the assurance of not to harm him with any kind of grasp  
He enters the court of wrestling ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Having a scheme of getting back ten times the given charity  
Leader of hypocrites give charity !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುವವರ ಲೆಕ್ಕವಿಡುತ್ತಾರೆ  
ಸಾಯುವವರ ಲೆಕ್ಕವಿಡುತ್ತಾರೆ  
ಬದುಕಿರುವವರದು ಯಾವ ಲೆಕ್ಕವಯ್ಯ ?

ಜನನ ಮರಣಗಳಿಗೇ ಮೀಸಲಾದ ವಹಿಯಲ್ಲಿ  
ಜೀವನಕ್ಕೆಲ್ಲಿ ಸ್ಥಳವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 168

Here there is a count of those who have taken birth,  
There is a count of those who have died,  
There is no value for those are alive ?

In the reserved book of birth and death  
where is the place for LIFE  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಲ್ಲಿ ಆದ್ಯತೆ ಇರಬೇಕಾದುದು  
ಈಗ ಬದುಕಿರುವವರಿಗೆ !

ನಾಳೆ ಹುಟ್ಟುವವರಿಗಲ್ಲ,  
ನಿನ್ನೆ ಸತ್ತವರಿಗಲ್ಲ,  
ಈಗ ಬದುಕಿರುವವರಿಗೆ !

ಈಗ ಬದುಕಿರುವವರ  
ಎಲ್ಲ ಬಗೆಯ ಏಳಿಗೆಯೇ  
ಎಲ್ಲರ ಗುರಿಯಾಗಿರಲಿ !

ನಿನ್ನೆ ಸತ್ತವರಿಗಾಗಿ  
ದುಂದುವೆಚ್ಚ ಮಾಡುವ ಪೆಚ್ಚರು  
ಇಂದಿನವರಿಗಾಗಿ ವೆಚ್ಚಮಾಡುವ ಇಚ್ಛೆಯಿರದಿರೆ  
ಮುಂದೆ ಹುಟ್ಟುವವರಿಗಾದರೂ ಉಳಿಸಲಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 169

Here importance must be for  
those who are alive now !

Not for tomorrow's springs,  
Not for yesterday's dead one's,  
Its for those who are alive now !

Let the goal of everyone be  
for the upliftment of  
the beings who are alive now !

If the idiots aren't interested to  
spend for the one's who are alive now  
instead of wasting for dead one's  
let them save it for future springs  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬದುಕಬೇಕೆಂಬುದು ಅದೆಷ್ಟು ಇಷ್ಟವಾದುದು,  
ಬದುಕುವುದು ಅದೆಷ್ಟು ಕಷ್ಟವಾದುದು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 170

Desire to live is so much lovable,  
But, to live is so much difficult  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೂಗನ್ನೇ ಹರಿಯುವಷ್ಟು  
ಮೂಗುತಿ ಭಾರವಾಗಿದ್ದರೆ ಹೇಗೆಯ್ಯ ?

ಮೂಗುತಿಯಿರುವುದು ಮೂಗಿಗಾಗಿ,  
ಮೂಗು ಮೂಗುತಿಗಾಗಿ ಅಲ್ಲ !

ಎಲ್ಲ ಇರುವುದು ಬದುಕಿಗಾಗಿ,  
ಬದುಕು ಅದಕ್ಕಾಗಿ, ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಅಲ್ಲ !

ಬದುಕಿನ ಬೆನ್ನು ಮುರಿವ ಭಾರ  
ಯಾವುದೇ ಇರಲಿ  
ಅದು ತ್ಯಾಜ್ಯವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 171

How can nose ring be so much heavy  
which can tear the nose itself ?

Nose ring is for nose,  
Nose is not for nose ring !

All is only for living  
Life is for that, not for this !

Whichever may be the weight  
which can break the backbone  
it must be renounced  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೊದಲು ಹುಟ್ಟಿದುದು ಭಾಷೆ,

ತರುವಾಯ ಹುಟ್ಟಿದುದು ವ್ಯಾಕರಣ  
ಆದರೂ ವ್ಯಾಕರಣವೇ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಬಂಧಿಸಿದೆಯಯ್ಯ !

ಮೊದಲು ಹುಟ್ಟಿದವ ಮನುಜ,  
ತರುವಾಯ ಹುಟ್ಟಿದುದು ಮತ  
ಆದರೂ ಮತವೇ ಮನುಜನನ್ನು ಬಂಧಿಸಿದೆಯಯ್ಯ !

ಮೊದಲು ಹುಟ್ಟಿದುದು ಸಮಾಜ,  
ತರುವಾಯ ಹುಟ್ಟಿದುದು ಸರಕಾರ  
ಆದರೂ ಸರಕಾರವೇ ಸಮಾಜವನ್ನು ಬಂಧಿಸಿದೆಯಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಹುಟ್ಟಿದುದೇ ಹುಟ್ಟಿಸಿದುದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಹಾಕುವ  
ಪರಿಗೆ ಬೆರಗಾದನೆಯ್ಯಾ !  
ನಾವು ಹುಟ್ಟಿಸಿದ್ದನ್ನು ನಾವೇ ಕಟ್ಟಿ ಆಳುವ  
ತೆರನ ತಿಳಿಸಿ ಬದುಕಿಸಯ್ಯಾ ! = 172

Language took birth first,  
later Grammar was born  
but Grammar bonded Language !

Human being took birth first,  
later Religion was born  
but Religion bonded Human being !

Society took birth first,  
later Government was born  
but Government bonded Society !

Swatantradheera Siddheshwara,  
I am astonished by the something which took birth is bonding its source !  
Teach me to build and rule over what we have given birth !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೂಗಿನ ತುಂಬ ನಸ್ಯ ತುಂಬುವವ  
ಬಾಯಿ ತುಂಬ ತಂಬಾಕು ತುಂಬುವವನಿಗೆ ಅಸಹ್ಯ ;

ಬಾಯಿ ತುಂಬ ತಂಬಾಕು ತುಂಬುವವ  
ಬೀಡಿ ಸೇದಿ ಹೊಗೆ ಬಿಡುವವನಿಗೆ ಅಸಹ್ಯ ;

ತಂಬಾಕದ ವಾಸನೆಯೇ ತಡೆಯದವರಿಗೆ  
ಈ ಮೂವರೂ ಅಸಹ್ಯ !

ಒಬ್ಬನಿಗೆ ರಸವೆನಿಸಿದುದು ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಗೆ ವಿಷ,  
ಒಬ್ಬನಿಗೆ ಕಸವರವೆನಿಸಿದುದು ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಗೆ ಕಸ !  
ಅನಿವಾರ್ಯ ಅಸಹ್ಯದೊಡನೆ ಸಹವಾಸ !

ಇದನರಿತು, ಸಹಿಸು ಸ್ವಭಾವ ವೈವಿಧ್ಯವ,  
ರುಚಿ ವೈಚಿತ್ರ್ಯವ !  
ವೈಪರೀತ್ಯಕ್ಕೆಡೆಗುಡದ ವೈವಿಧ್ಯ,  
ವೈಲಕ್ಷಣ್ಯಕ್ಕೆಡೆಗುಡದ ವೈಚಿತ್ರ್ಯ  
ಸಹನೀಯ, ಸ್ಪೃಹಣೀಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 173

One who has snuff filled nose is  
disgusting for the one who has mouth full of paan ;

One who has mouth full of paan is  
disgusting for the one who smokes ;

The one who can't tolerate the smell  
of paan, for him these three are disgusting !

For some whatever is juice its poison for other,  
For some whatever is wealth its dirt for other !  
But its necessary to live with disgusted !

Understanding these, tolerate the diversity of instincts,  
Temperament of taste !  
Diversity which doesn't accommodate extremes,  
Temperament which doesn't accommodate mannerism is  
Tolerable and Desirable  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಿತ್ತಿನಂತೆಯೇ, ಬತ್ತಿದಂತೆಯೇ  
ಬೆಳೆಯುತ್ತದೆ ಇಳಿಯ ನೆಲ ;

ಇದೆಂಥ ನೆಲವಯ್ಯ ನರನ ಹುಟ್ಟಿನ ನೆಲ ? !

ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು ಬಿತ್ತಿದರೆ ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು ಬೆಳೆಯುತ್ತದೆ,  
ಕೆಟ್ಟದ್ದನ್ನೂ ಬೆಳೆಯುತ್ತದೆ ;

ಕೆಟ್ಟದ್ದನ್ನು ಬಿತ್ತಿದರೆ ಕೆಟ್ಟದ್ದನ್ನೂ ಬೆಳೆಯುತ್ತದೆ,

ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನೂ ಬೆಳೆಯುತ್ತದೆ !

ಯಾವ ಸಲ ಏನನ್ನೂ ಬೆಳೆದೀತೆಂದು ಹೇಳಲಾಗದು!  
ಬೆಳೆದು ಬೆಳೆದಂತೆಯೇ  
ಉಳಿವುದೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗದು !

ತಿರುಗುಮುರುಗು ತಳಿ  
ನರನ ಬಳಿ !

ಇದ ಬಳಿ ಬಳಿದು ಹಸನುಗೊಳಿಸುವ,  
ಹದವ ತಿಳಿಸು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 174

As you sow, as it dries  
so is the crop of this earth's field ;

What kind of field is this humans field of birth ? !

If you sow good, it yields good  
as well as bad also ;

If you sow bad, it yields bad  
as well as good also ;

What time what will grow we can't predict !

Whatever grows it remains as it is  
even that also we can't tell !

Reversible crop is there  
with humans !

Teach us the technique to  
beautify this by coating  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನಿಯನೆ ನುಡಿದ ಬಾಯಿ ದೇವರ ಗುಡಿ,  
ಹುಸಿಯನೇ ಹೊಮ್ಮಿಸುವ ಬಾಯಿ ಕಕ್ಕಸವು ಕಾಣಾ !

ಕರೆದು ಕೊಡುವ ಕೈಯೆ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ,  
ಕಸಿದು ಕೊಳ್ಳುವ ಕೈಯು ಗರಗಸವು ನೋಡಾ !



ಲೇಸನೇ ಕಾಣುವ ಕಣ್ಣೆ ಕಾಮಧೇನು,  
ದೋಷವನೆ ಹುಡುಕುವ ಕಣ್ಣು ಹುಣ್ಣು ನೋಡಾ !

ಶಿವನನಾಲಿಪ ಕಿವಿಯೆ ಅವಿಮುಕ್ತ ಕ್ಷೇತ್ರ,  
ಚಾಡಿ ಕೇಳುವ ಕಿವಿಯೆ ಚರಂಡಿ ನೋಡಾ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಪಾವಿತ್ರ್ಯ ಪರಿಮಳ ಪ್ರಿಯ ನಾಸಿಕವು ನಾಸಿಕ, ಕಾಶಿ  
ದುರಿತದುರ್ಗಂಧ ಪ್ರಿಯ ಮೂಗು ತಿಪ್ಪೆ ನೋಡಾ ! = 175

Mouth which speaks Truth is Temple,  
Mouth which utter Lies is Toilet !

Hand which gives is Sacred Tree,  
Hand which snatches is Hacksaw !

Eyes which sees Good is Sacred Cow,  
Eyes which see Evil is Wound !

Ears which listen Shiva is Varanasi,  
Ears which listen Backbiting is Gutter !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Nose which desire Pious fragrance is Kashi,  
Nose which desire Foul smell is Dunghill !

Note : Avimukta Kshetra means a place where everyone is liberated. Meaning no one remains unliberated. In Upanishads Avimukta Kshetra refers to Varanasi. Varanasi has got other names Banaras and Kashi.

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಣುವುದನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕಂಡುಂಟ ಕಣ್ಣುಗಳಿವು  
ಕಾಣದುದನ್ನಿನ್ನೂ ಕಾಣಲೇ ಇಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಕೇಳಿದುದನ್ನೇ ಕೇಳುತ್ತ ಬಂದ ಕಿವಿಗಳಿವು  
ಕೇಳದುದನ್ನಿನ್ನೂ ಕೇಳಲೇ ಇಲ್ಲವಯ್ಯ !

ವಾಸಿಸಿದುದನ್ನೇ ವಾಸಿಸಿದ ನಾಸಿಕವಿದು  
ವಾಸನಾತೀತವನ್ನಿನ್ನೂ ವಾಸಿಸಲೇ ಇಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಮುಟ್ಟಬಲ್ಲದನ್ನೇ ಮುಟ್ಟುತ್ತ ಬಂದಿರುವ ತ್ವಚವಿದು

ಮುಟ್ಟಲಾಗದುದನ್ನೊ ಮುಟ್ಟಲೇ ಇಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಅಧರಕ್ಕೆ ಸಿಹಿಯಾದುದನ್ನೇ ಸೇವಿಸಿದ ರಸನೆಯಿದು  
ಉದರಕ್ಕೆ ಸಿಹಿಯಾದುದನು ಆಶಿಸಲೇ ಇಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಬರಿ ತೋರ್ಕೆಗೆ ತಕ್ಕ ಬಿದ್ದ ದೇಹಿ  
ತೋರ್ಕೆಯಾಚೆಗೆ ಮೋರೆ ಚಾಚಲೇ ಇಲ್ಲವಯ್ಯ ! = 176

Eyes which are seeing only seen  
Why couldn't it see still unseen !

Ears which hearing already heard  
Why couldn't it hear still unheard !

Nose which smells already smelt  
Why couldn't it smell still beyond smell !

Skin which touches already touched  
Why couldn't it touch still untouched !

Tongue which tastes sweets to lips  
Why couldn't it desire sweet for stomach !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Embodied who embraces only the appearance  
Why couldn't he extend his face towards beyond the appearance !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೀಜ ಪರಿವರ್ತನೆ ಬಂದಿತು ;  
ಫಲ ಪರಿವರ್ತನೆ ಬಂದಿತು ;  
ಲಿಂಗಪರಿವರ್ತನೆಯೂ ಬಂದಿತು ;  
ಹೃದಯ ಪರಿವರ್ತನೆ ಮಾತ್ರ ಬರಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಬದಲಿ ಹೃದಯಗಳು ಬಂದುವು ;  
ಜೋಡಿ ಹೃದಯಗಳು ಬಂದುವು ;  
ಜಂಟಿ ಹೃದಯಗಳು ಬಂದುವು ;  
ಹೃದಯವಂತಿಕೆಯ ಹರಿಕಾರನಾಗಿ  
ಹೃದಯ ಪರಿವರ್ತನೆ ಬರಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಈ ಪರಿವರ್ತನೆಯಿಲ್ಲದ ಉಳಿದ ಪರಿವರ್ತನೆಗಳು  
ಪರಿವರ್ತನೆಗಳಿಗಾಗಿ ಪರಿವರ್ತನೆಗಳಯ್ಯ

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 177

Transformation in Seed has come ;  
Transformation in Fruit has come ;  
Transformation in Gender has come ;  
Till now transformation in Heart hasn't come !

Alternate Hearts have come ;  
Couple Hearts have come ;  
Joint Hearts have come ;  
Till now goodness of heart as a messenger through the transformation of heart hasn't come !

Those transformations remained untransformed  
These transformations are for the transformation  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಜೇನು ಹುಳುಗಳೆ,  
ನೀವು ರಾಣಿ ನೊಣವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುವಂತೆ  
ಮಹಾಮಾನವರನ್ನು ರೂಪಿಸಲಾರೆವೆ ನಾವು ?

ದುಂಬಿಗಳೆ,  
ನೀವು ಕೀಟವನ್ನು ಭ್ರಮರವಾಗಿಸುವಂತೆ  
ಕೆಟ್ಟವರನ್ನೂ ಉತ್ತಮರನ್ನಾಗಿಸಲಾರೆವೆ ನಾವು ?

ಕಾಗೆಗಳೆ,  
ನೀವು ಪರಪುಟ್ಟಗಳ ಹುಟ್ಟಿಸುವಂತೆ  
ಅನಾಥರನ್ನೇ ಗಣನಾಥರ ಮಾಡಲಾರೆವೆ ನಾವು ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಸಂಜಾತ  
ಮಾನವರು ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಬೇಕು-ಅಷ್ಟೇ ! = 178

Hey Honey Bees,  
As you make Queen Bee  
Can't we make Super humans ?

Hey Bees,  
As you make insects into butterfly  
Can't we transform evil into good ?

Hey Crows,  
As you give birth to Cuckoos

Can't we make destitute into a leader ?

Humans born out of  
Swatantradheera Siddheshwara  
must makeup their minds only !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವರ್ತುಲಪಥದಲ್ಲಿ ವರ್ಷಗಟ್ಟಲೆ ತಿರುಗಿದರೇನು  
ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಹೊರಟ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಬೇಕು !

ಗೊತ್ತು ಗುರಿಯಿಲ್ಲದೆ ಜೆಟ್ ವಿಮಾನವೇರಿ ಹಾರಿದರೇನು  
ಸುತ್ತಿ ಸುತ್ತಿ ಹಾರಿದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಬೇಕು !

ಗಾಣವ ಸುತ್ತುವ ಕೋಣನಂತೆ ಸತ್ತ ಸಂಪ್ರದಾಯಗಳ  
ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ಮಾಡಿದರೇನು  
ಇದ್ದಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದು ಒದ್ದಾಡಬೇಕು,  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 179

What is the use of roaming for years in a ring road  
again and again, everyone must return to where he left !

What is the use of flying without having a destination in a jet plane  
round and round, everyone must return to where he left !

What is the use of circumambulating over dead traditions  
like a Buffalo, encircling around an oil mill  
He has to struggle wherever he is  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎತ್ತೆತ್ತಲೋ ಸುತ್ತಿ ಬಂದಿತು ಈ ಸುತ್ತೋಲೆ !  
ಇದನ್ನು ಮನ್ನಿಸುವುದಿರಲಿ,  
ಇದನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸುವವರೂ ಸಿಕ್ಕಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಇದರ ಮೇಲೆ ಯಾವ ಮೊಹರಿದೆ ?  
ಯಾರ ಲಾಂಛನವಿದೆ, ಒಕ್ಕಣಿಕೆಯಿದೆ ?

ಯಾವ ಸಂಕೇತವಿದೆ ?  
ಯಾವ ಧ್ಯೇಯವಾಕ್ಯವಿದೆ ?  
ಏನೂ ಇಲ್ಲದೆ ?

ಯಾರು ಮನ್ನಿಸಬೇಕಿದ ?  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಮುದ್ರೆ ಬಿದ್ದಾಗ  
ಗೆದ್ದು ಬಂದೀತು ಮುಟ್ಟಿದವರೆದೆಗಳ ! = 180

This circular came roaming everywhere !  
Instead of recognising this  
I didn't find anyone to receive it either !

Upon this whose stamp is there ?  
Whose badge and address is there ?

Which clue is there ?  
Which motto is there ?  
Without anything ?  
Who has to recognise it ?  
When the stamp of  
Swatantradheera Siddheshwara falls  
All the touched bosoms may come winning !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದೊಂದು ಜೀವಿಗೂ ಒಂದೊಂದು ವೈರಿ ಜೀವಿಯಿದೆ ;  
ಒಂದೊಂದು ಗಿಡಬಳ್ಳಿಗೂ ಒಂದೊಂದು ಪರೋಪಜೀವಿಯಿದೆ ;

ಒಂದೊಂದು ಬೆಳೆಗೂ ಒಂದೊಂದು ಕಳೆ, ಕೀಟ, ಕಾಯಿಲೆಯಿದೆ ;  
ಒಂದೊಂದು ವಾಹನಕ್ಕೂ ಒಂದೊಂದು ಬಗೆಯ ಅಪಘಾತವಿದೆ ;

ಮನುಷ್ಯನಿಗಾದರೋ  
ವೈರಿಜೀವಿ, ಪರೋಪಜೀವಿ,  
ಕೀಟ-ಕಾಯಿಲೆ, ಅಪಘಾತ  
ಎಲ್ಲ ಇವೆ !

ಸಾಲದುದಕ್ಕೆ ತನಗೆ ತಾನೇ ವೈರಿ,  
ತನಗೆ ತಾನೆ ಮಾರಿ !

ಇಷ್ಟಿದ್ದೂ ಪರಪೀಡೆಗಳಿಸುವ,  
ಪರ ಕ್ಲೇಶಗಳ ಕಂಡು ಸಂತೋಷಿಸುವ,  
ಪರೋತ್ಕರ್ಷವನ್ನು ನೋಡಿ ಮತ್ಸರಿಸುವ,  
ಪರರ ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಕರುಬುವ,  
ಪರಧನವನ್ನು ಲೋಭಿಸುವ,  
ಪರಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನು ಕಾಮಿಸುವನಿವ !

ಯಾವ ಹುಚ್ಚು ಕೆಚ್ಚಿನಿಂದಿವನು

ಪೆಚ್ಚನಂತೆ ವರ್ತಿಸುತ್ತಿಹನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 181

Every being has one one enemy being ;  
Every plant and creeper has one one parasite being ;

Every crop has one one weed, insect and disease ;  
Every vehicle has one one type of accident ;

But, human being has got  
Enemy being, parasite being,  
Weed-insect and accidents are there !

More than that he is enemy for himself,  
He is evil for himself !

Though having these he tries to harm others,  
He enjoys seeing others difficulties,  
He is jealous of seeing others eminence,  
He is sadistic of listening to others fame,  
He is greed of others richness,  
He desires of others wives !

Why he is behaving like an idiot  
because of which bravery and insanity  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಲೋಹದಲ್ಲಿ ಕಿಡಿ, ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ಕಿಡಿ, ಕಾಷ್ಠದಲ್ಲಿ ಕಿಡಿ,  
ನೆಲದಲ್ಲಿ ಕಿಡಿ, ಜಲದಲ್ಲಿ ಕಿಡಿ, ಮೋಡದಲ್ಲಿ ಕಿಡಿ,

ಒಂದೇ ಉರಿಲಿಂಗದ ವಿಸ್ಫುಲಿಂಗಗಳೇ ಎತ್ತೆತ್ತಲೂ  
ಜೀವ ಬದುಕಿದೆ ಕಿಡಿ ಬಳಸಿದರೂ ಸುತ್ತಲೂ !

ಜೀವಿ ಕಿಡಿ ಕಿಡಿಯಾಗದಿರೆ  
ಕಿಡಿಯ ಕಡಲಿನ ಮೀನಾಗಿಯೇ ಬದುಕಬಹುದು?

ಜೀವಿಯೊಡಲ ಕಿಚ್ಚು ಕಿಡಿಗೆದರಿದರೆ?  
ಸಿಕ್ಕುದೆಲ್ಲ ಸುಟ್ಟು ಕರಿಕಾಗುವುದು !

ಜೀವಿಯ ಕ್ರೋಧಾಗ್ನಿ ಕೆರಳದಿರೆ  
ಯಾವ ಅಗ್ನಿ ಏನ ಮಾಡುವದಯ್ಯ

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 182

Spark in metal, spark in stone, spark in wood,  
Spark in earth, spark in water, spark in cloud,

One fire Linga's sparks are everywhere  
Life is alive though it is using sparks all around !

If being is not becoming spark  
Can it live as spark of ocean fish ?

If the body spark of being sparks  
It will burn everything and make singe !

If the fire of anger aggravates  
Which fire can do what  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹುಲಿ ತಾನು ಖಂಡ ತಿನ್ನಲಿ, ರಕ್ತ ಕುಡಿಯಲಿ;  
ಆದರೆ ಹುಲ್ಲೆಯೂ ಹುಲ್ಲುನುಳಿದು ಮಾಂಸ ತಿನ್ನಬೇಕೆನ್ನದಿರಲಿ !

ಹುಲ್ಲೆಗೆಲ್ಲಿದೆ ಶಕ್ತಿ-ಹುಲಿಗೆ ಹುಲ್ಲು ತಿನ್ನೆನ್ನಲು?  
ಬಲಶಾಲಿಗಳು ಬಲಹೀನರ ಮೇಲೆ  
ತಮ್ಮ ನಂಬಿಕೆ, ನಡೆವಳಿಕೆಗಳ ಹೇರದಿದ್ದರೆ ಸಾಕು

ಇಷ್ಟಾದರೂ ಔದಾರ್ಯ ಅವರಲ್ಲಿರಬೇಕು!  
ಬಲ್ಲಂತೆ ಬದುಕಿಕೊಳ್ಳುವರು  
ಬಲಹೀನರಾದವರು!  
ಅವರಿಗೆ ತಮ್ಮಿಚ್ಛೆಯಂತೆ ಬದುಕಗೊಡಿಸಯ್ಯಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! = 183

Let Tiger eat piece of meat, drink blood;  
But, let not deer leave grass and desire for meat !

Deer doesn't have strength to instruct Tiger to eat only grass ?  
Let not powerful one's pressurise powerless one's their faith and their manners, that's enough !

This much of generosity they must have !  
Let powerless one's lead their life as they wish !  
Allow them to live as they wish  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಜೀವ ಹಾರಿದ ದೇಹಗಳಿಗೆ  
ಬೆಂಕಿ ಇಕ್ಕಿ ಭಕಿಸುವ ಸುಡುಗಾಡೆ,  
ಜೀವವಿರುವ ದೇಹಗಳನ್ನೇ  
ಬೆಂಕಿಯಿಲ್ಲದೆಯೆ ಸುಡುವ ಸಮಾಜಕ್ಕಿಂತ ನೀನೇ ಮೇಲು !

ನಿನ್ನಲ್ಲಿರುವುದು ಒಂದೇ ಒಂದು ಬೆಂಕಿ,  
ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಸಾವಿರಾರು ಬೆಂಕಿ !

ನಾಲಗೆ ಚಾಚಿ ನೆಕ್ಕುವ  
ಸಮಾಜದ ನೂರು ಬೆಂಕಿಗಳಿಂದ ರೋಸಿ  
ನಿನ್ನ ಬೆಂಕಿಗೇ ಬೀಳ ಬಯಸಿದರೆ  
ಅದೂ ದಂಡನಾರ್ಹ ಅಪರಾಧ ಈ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ !

ಉಳ್ಳವರ ಬೆಂಕಿಗೆ ಉರುವಲವಾಗಿಯೇ  
ಉಳಿದಿರಬೇಕು ಈ ಕ್ರೂರ ಘೋರ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! = 184

Hey Crematorium you eat bodies  
of lifeless by giving fire to them,  
You are better compared to the society  
which burns living bodies  
without any fire !

You have only one fire,  
In society thousands of fire !

Disgusted by society's hundreds of fires  
which is licked by extending tongue  
If someone desires to fall in your fire  
that's also a punishable offence in this society !

In this cruel and violent society you  
have to live as firewood for the fire of haves  
Swatantradheera Siddheshwara !

ತಿಳಿಯಲೆಂದು ತಪಿಸಿದರೂ ತಿಳಿಯದದು

ಯಾವುದೋ ಅಮೃತಗಳಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಳೆದಾಗ,  
ಬಣ್ಣಿಸಲು ಹೆಣಗಿದರೂ ಬಣ್ಣಿಸಲಾಗದ ಅದು



ಯಾವುದೋ ಓಘದಲ್ಲಿ ಮಾತಿನ ಮೈತಳೆದಾಗ,  
ಮಾತಾಗಿ ಮೂಡಿದುದು ಕಿವಿಗೆ ಸವಿಯಾಗಿ,

ಜ್ಯೋತಿಯಾಗಿ ಒಳಗನ್ನು ಬೆಳಗಿದಾಗ  
ಕಂಬನಿಯಲ್ಲಿ ಕುದ್ದ ಬನ್ನದ ಅನ್ನವೂ  
ಅಮೃತವಾದುದು ಅನುಭವಿಸಿದೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 185

If you put effort to know, that remains unknown

When it reveals itself in some divine moment,  
If you put effort to explain, then also it remains inexplicable

In some momentum of speech, it may take a form,  
That which appear as speech becomes sweet to ears,

When the inner is enlightened by the light of Knowledge  
In the tears, when sorrow rice is boiled  
I experienced the nectar  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೂರ್ತಿಯಾಗುವುದು ಉಳಿಯಿಂದ,  
ಕೊಡತಿಯಿಂದಲ್ಲ ;

ಚಿತ್ರವಾಗುವುದು ಕುಂಚದಿಂದ,  
ಪೊರಕೆಯಿಂದಲ್ಲ ;

ಕವಿತೆಯಾಗುವುದು ಗಲಗಿನಿಂದ,  
ಅಲಗಿನಿಂದಲ್ಲ ;

ಎಂಥ ಶಿಲ್ಪಿ, ಚಿತ್ರಕಾರ ಕವಿಯಿದ್ದೊಡೇನು,  
ಕೊಡತಿ, ಪೊರಕೆ, ಕತ್ತಿಗಳನ್ನಿತ್ತು  
ಕಂಡರಿಸು, ಕುಸುರಿಸು, ಕವನಿಸು  
ಎಂದರೆ ಆಗುವುದೆ ಅಯ್ಯ ?

ತಕ್ಕ ಉಪಕರಣ, ಯುಕ್ತ ಅವಕಾಶ,  
ದೊರೆತಾಗ ಕಲಾವಿಲಾಸ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 186

Idol is materialised by chisel,  
not by hammer ;

Painting is materialised by brush,  
not by broomstick ;

Poetry is created by pen,  
not by razor ;

Whoever be Sculptor, Artist, Poet,  
by giving them hammer, broomstick, razor  
can anyone ask them to  
cut, ornament, poeticise ?

When perfect instrument and perfect occasion  
arises art is manifested  
Swatantradheera Siddheshwara !

ಅರಗಿನ ಮನೆಯಿಂದಲೂ ಪಾರಾದರು ಪಾಂಡವರು,  
ಅರಮನೆಗಳಂಥ ಭವನಗಳಲ್ಲಿದ್ದೂ  
ಉರಿಯಿಲ್ಲದೆ ಉರಿಯುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಇಂದಿನ ಸಿರಿವಂತರು !

ಸಿರಿಯು ಹೆಚ್ಚಿದಂತೆ ಉರಿಯೂ ಹೆಚ್ಚಿದೆ;  
ಅಮೃತದ ತೇಗಿನಲ್ಲಿಯೇ ಅತ್ಯಪ್ತಿಯ ರೊಚ್ಚೆಯಿದೆ !

ರೇಷ್ಮೆಯ ವಸನದ ಕೆಳಗೆ  
ರಕ್ತದ ಒತ್ತಡದಿಂದ ಬಳಲುವ ಮೈ ;  
ಅತ್ತರು ಮೆತ್ತಿದ ಆ ಮೈಯ ಒಳಗೆ  
ಕತಕತನೆ ಕುದಿವ ಮನದ ಥಕ ಥೈ !

ಹಣದ ಹೆಣವ ಕಾಯುತ್ತ ಕಾಯುತ್ತ  
ನಿದ್ದೆಗೆ ಸೋಡ ಚೀಟಿ !  
ನಿದ್ದೆಯಿಲ್ಲದೆ ನರಳುವ ಎಚ್ಚರಕ್ಕೆ  
ನಿದ್ದೆಗುಳಿಗೆ, ಸುರಗಳ ಭೇಟಿ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ  
ಬಹುಸಂಖ್ಯಾತ ಬಡಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಇಲ್ಲೆನಿಸಿ  
ಹೊಡೆದ ಹಣ ಹೊಡೆಯುತ್ತಿದೆ  
ಪಡೆದವರನ್ನೇಗ ! = 187

Pandavas escaped from house of wax,  
Today's rich people though having  
palaces, they are burning without fire !

As the richness increased fire also increased ;  
In the nausea of nectar there is rage of dissatisfaction !

Beneath the silk cloth  
Body is suffering from blood pressure ;

In the scented body  
There is rattling and boiling dance of mind !

While protecting the corpse of money  
We have given divorce to sleep !

For the sleepless waking state  
There is a visit of sleeping pills and liquor !

Those who Looted the money of  
Swatantradheera Siddheshwara's  
many many poor kids  
Now it is beating the recipients !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅರ್ಥ ಕೈಯೊಳಗಿಲ್ಲ ?  
ವ್ಯರ್ಥ ಜೀವನವೆಲ್ಲ !  
ಅರ್ಥ ಎಲ್ಲರಿಗಿಲ್ಲ !  
ಅರ್ಥವಿಲ್ಲ ಆ ಅರ್ಥವ್ಯವಸ್ಥೆಗೆ !

ಯಾವ ಅರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರ  
ಏನ ಹೇಳಿದರೇನು,  
ಆರ್ತರಿಗಾಗದ ಅರ್ಥ  
ಶೋಷಣೆಯ ಶಸ್ತ್ರ !  
ಸರ್ವರಿಗಾಗುವ ಅರ್ಥ  
ಸರ್ವೋನ್ನತಿಯ ಅಸ್ತ್ರ !

ಸರ್ವಾರ್ಥಸಾಧಕ ಅರ್ಥದ ಉತ್ಪತ್ತಿ  
ಸದರ್ಥಪೂರ್ಣ ವಿತರಣೆಗಳ  
ಹದನ ತಿಳಿಸಯ್ಯ,  
ಸರ್ವರ ಉಳಿಸಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 188

One who has no Money in hand ?  
His Life is waste !  
Money isn't there for everyone !  
There is no meaning for this economics !

What is economics  
Whatever it says,  
Money which isn't for poor  
its a weapon of exploitation !  
Money which is for everyone  
Its a weapon of prosperity !

Teach us the method to  
generate the money and  
distribute it equally for everyone,  
Please Save everyone  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಿಂದಿನ ಬೆಲೆಗಳ ಬಾದಿಯಲ್ಲಿ  
ಇಂದಿನ ಬೆಲೆಗಳು ಚಿಗಿಯುತ್ತಿವೆ  
ಬಿತ್ತರಿಸಲೆ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ?

ಅನಾಚಾರವೇ ಸ್ವರ್ಗ, ಆಚಾರವೇ ನರಕ ;  
ಎಲವೊ ಎಂಬುದೆ ಸ್ವರ್ಗ, ಅಯ್ಯಾ ಎಂಬುದೆ ನರಕ ;

ಮಿಥ್ಯವ ನುಡಿವುದೇ ದೇವಲೋಕ ;  
ಸತ್ಯವ ನುಡಿವುದೇ ಮರ್ತ್ಯಲೋಕ ;  
ದಕ್ಕಿದುದೆಲ್ಲ ಪುಣ್ಯ, ಕಕ್ಕಿದುದೇ ಪಾಪ ;  
ಸ್ವಾರ್ಥವೇ ಪರಮಾರ್ಥ, ಪರಹಿತವೆ, ಅನರ್ಥ !

ಅಪಹಾರವೇ ಸದ್ವ್ರತ, ಅಪರಿಗ್ರಹವೇ ಅಸಂಗತ ;  
ಸುಖಜೀವನ ಸಾಮಾನ್ಯ ಚಿಂತನಗಳೇ ಗುರಿ,  
ಸಾದಾ ಜೀವನ ಉನ್ನತ ಚಿಂತನಗಳೇ ಅರಿ ;

ಪರದಾರಗಮನವೇ ಸಭ್ಯತೆ,  
ಸ್ವದಾರರತಿ ಅನಾಗರಿಕತೆ ;  
ಹೆಂಡ ಹಣ್ಣುಗಳೇ ರಸ,  
ಹಾಲು ಹಣ್ಣುಗಳೇ ವಿಷ ;  
ವಿತ್ತವೇ ಸತ್ಯ, ಭೋಗವೇ ಶಿವ, ನಗ್ನವೇ ಸುಂದರ ! = 189

In the ashes of old values  
Today's values are jumping  
Shall I broadcast these Swatantradheera Siddheshwara ?

Impropriety is heaven, tradition is hell ;  
Disregarding is heaven, regarding is hell ;

Speaking lie is heaven ;  
Speaking truth is mortal world ;  
Whatever accrued is merit, whatever vomited is sin ;  
Selfishness is ultimate truth,  
Helping others is misfortune !

Stealing is good habit, Not accepting charity is absurd ;  
Goal is happy life and ordinary thoughts,  
Enemy is Superior thoughts and ordinary life ;

Cultured is mingling with other's wife,  
Uncultured is mingling with own wife ;  
Liquor and intoxicator is juice,  
Milk and fruit is poison ;  
Money is truth, enjoyment is auspicious, nudity is beautiful !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಚ್ಚಿ ವಿಷವೇರಿಸುವ ಹಾವೆ,  
ಕಚ್ಚದೆ ವಿಷವೇರಿಸುವ ಮನುಷನ ಬಗ್ಗೆ ಎಚ್ಚರಿಕೆ !

ಕಡಿದು ಕೊಲ್ಲುವ ವ್ಯಾಘ್ರವೆ,  
ಕಡಿಯದೆ ಕೊಲ್ಲುವ ಮನುಷ್ಯನ ಬಗ್ಗೆ ಎಚ್ಚರಿಕೆ !

ಮಾನವರಿಗೆ ಮಾನ ತರುವ ಮಾತೇನಲ್ಲವಿದು  
ಅದರೂ ತನ್ನ ಉಪಕಾರಿಗಳನ್ನೇ ಕೊಲ್ಲುವ  
ಮಾನವನ ಬಗ್ಗೆ ಮಾನವನೇ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ, ಎಚ್ಚರಿಕೆ ! = 190

After biting snake boosts poison,  
Beware of Humans without biting they boost the poison !

After slicing tiger kills,  
Beware of Humans without slicing they kill !

For humans it isn't a proud feeling  
still, in the witness of  
Swatantradheera Siddheshwara  
humans must beware of humans alone  
they kill those who help them also !

Hari om

## Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಡಿ-ಮೈಲಿಗೆ, ಮಡಿ-ಮೈಲಿಗೆಯನ್ನದೆ  
ಒಂದಡಿಯನ್ನೂ ಮುಂದಿಡದವರಿದ್ದಾರೆ !

ಅಡಿಗಡಿಗೆ ಇದೇ ನುಡಿ  
ಮೈಲಿಗೆ-ಮಡಿ, ಮೈಲಿಗೆ-ಮಡಿ !

ಮಡಿ ಯಾವುದಯ್ಯ, ಮೈಲಿಗೆ ಯಾವುದಯ್ಯಾ ?  
ಸುವಿಚಾರ ಮಡಿ, ಕುವಿಚಾರ ಮೈಲಿಗೆ ;

ಸದಾಚಾರ ಮಡಿ, ದುರಾಚಾರ ಮೈಲಿಗೆ ;  
ಒಳ್ಳಡಿ ಮಡಿ, ಕೀಳ್ಳಡಿ ಮೈಲಿಗೆ ;

ಸತ್ಯಂಗ ಮಡಿ, ದುಸ್ಸಂಗ ಮೈಲಿಗೆ ;  
ಪರಹಿತ ಮಡಿ, ಪರಪೀಡನೆ ಮೈಲಿಗೆ ;

ಬದುಕು ಹಸನಗೊಳಿಸುವುದೆಲ್ಲ ಮಡಿ,  
ಹೊಲಸುಗೊಳಿಸುವುದೆಲ್ಲ ಮೈಲಿಗೆ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 191

Pure-Impure, without saying Pure-Impure  
There are few who haven't put a single step !

For every step same word  
Impure-Pure, Impure-Pure !

What is Pure, What is Impure ?  
Good thought is Pure, Bad thought is Impure ;

Good conduct is Pure, Bad conduct is Impure ;  
Good word is Pure, Bad word is Impure ;

Good company is Pure, Bad company is Impure ;  
Helping other is Pure, Harassing other is Impure ;

Whatever makes life beautiful is Pure,  
See that which makes ugly is Impure  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವ್ಯಸನವೇ ಮಸಣ, ನಿರ್ವ್ಯಸನವೇ ನಂದನ ;

ವಿಷಯವೇ ವಿಷ, ನಿರ್ವಿಷಯವೇ ರಸ ;

ಅಸಹನೆಯೇ ನರಕ; ಸಹನೆಯೇ ನಾಕ ;  
ಮಿಥ್ಯೆಯೇ ಅಧರ್ಮ, ಸತ್ಯವೇ ಸದ್ಧರ್ಮ ;

ಕುಮತಿಯೇ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ, ಸುಮತಿಯೇ ಅವಿಮುಕ್ತಕ್ಷೇತ್ರ ;  
ದ್ವೇಷವೇ ಮರಣ, ಪ್ರೇಮವೇ ಜೀವನ ;

ಎಲ್ಲರಿಗೊಂದೆ ಇರುವುದು ನ್ಯಾಯ,  
ಒಬ್ಬರಿಗೊಂದು ಇನ್ನೊಬ್ಬರಿಗೊಂದು ಅನ್ಯಾಯ ;

ವಂಚಿಸಿ ಉಣ್ಣುವುದೇ ರಕ್ತಿ, ಹಂಚಿ ಉಣ್ಣುವುದೇ ಭಕ್ತಿ ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಎಲ್ಲ ನಿನ್ನಿಂದ ಎನ್ನುವುದೇ ಸುಜ್ಞಾನ,  
ಎಲ್ಲ ನನ್ನಿಂದ ಎನ್ನುವುದೇ ಅಜ್ಞಾನ ! = 192

Sorrow is graveyard, Joy is happiness ;  
Sense objects are poison, beyond sense objects are juice ;

Intolerance is hell, Tolerance is heaven ;  
Lie is injustice, truth is justice ;

Evil intellect is Kurukshetra, Good intellect is Kashi ;  
Anger is death, Love is life ;

Everyone has a justice ;  
For someone or for some other injustice ;

Enjoyment is enjoying after the Cheat, devotion is sharing and enjoying ;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Saying everything is yours is Knowledge,  
Saying everything is because of me is ignorance !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದಾರಿ ಹುಡುಕುವ ಹೆಮ್ಮೆಯೇ ಹೆಮ್ಮೆಯಾಗಿತ್ತು ಹಿಂದೆ;  
ದಾರಿ ಮಸಕು ಮಸಕಾಗಿ ತೋರುತ್ತಿದೆಯೇಗೆ  
ಮತಿಯ ಮಿಣುಕು ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ !

ಬೇರೆ ದಾರಿಗಳೂ ಇರಬಹುದು,  
ಬೇರೆ ದಾರಿಗಳ ತೋರುವವರೂ ಬರಬಹುದು !  
ದಾರಿಗಳ ಬರವಿಲ್ಲವೇಗೆ  
ದಾರಿಕಾರರ ಬರವಿದೆ !

ಹೊಸ ಹಾದಿ ಹುಡುಕುವುದು ತುಸು ನಿಲ್ಲಿಸಿ,  
ದೊರೆತ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆದು ನೋಡುವ  
ಕೆಚ್ಚ ಕರುಣಿಸಯ್ಯ!

ನಡೆವ ದಾರಿಯೇ ನಿಶ್ಚಿತವಾಗದಿರೆ  
ಪಯಣದ ಪಣವ ಗೆಲ್ಲುವುದು ಯಾವಾಗ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 193

Pride of searching a path was a pride once ;  
Now in the light of glittering  
Intellect the path is looking blur !

There may be different paths, and  
some may come to show different paths !  
There is no dearth of paths today  
There is only dearth of travellers !

Let us stop the search for a new path  
and whatever path is there in that  
alone show me the courage to walk !

The path to walk alone isn't decided  
When will I win the bet of journey  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹೂವಿನ ಪಕಳೆಗಳ ಹರಿದೊಗೆದು  
ಹೂ ಹುಡುಕಿದ್ದ ಹುಡುಗ ಬುದ್ಧಿ  
ಅಂತರಂಗದ ಅರವಿಂದದ ದಳಗಳ ಕಿತ್ತೆಸೆದು  
ಒಳಗಿನ ಆಲರ ಅರಸುತ್ತಿದೆ, ಪ್ರಬುದ್ಧನಾಗಿ !

ಎಳೆತನದ ವಿದ್ವಂಸಕ ವೃತ್ತಿ  
ಬಲಿತಾಗ ಭೀಕರ ಪ್ರವೃತ್ತಿ !

ಎಳೆತನದ ಕೇಡಿತನವು  
ಬಾಲಲೀಲೆಯೆಂದು ಬೆಂಬಲಿಸುವವರು  
ಎಳೆಯ ಮುಳ್ಳು ಮೃದುವೆಂದು ಮುದ್ದಿಸುವ  
ಪೆದ್ದರಂತಯ್ಯ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 194

After plucking out the petals



lightheaded one's searched for flower  
After plucking out the petals of inner lotus  
Intelligent one is seeking the inner flower !

In childhood it was a subversive act  
after growing up it is a dreadful instinct !

Villainy of childhood  
considering it as childhood play and those who uphold them  
They are like simpletons who kiss the thorn considering it is soft and premature  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೋಡಿ ಹಿಗ್ಗಬೇಕಾದ ಶಿಲ್ಪಕಲಾಕೃತಿಗಳನ್ನು  
ಒಡೆದು ವಿನೋದಿಸುವವರಿದ್ದಾರೆ !

ಭಿತ್ತಿಗೆ ಅಂಟಿಸಿ ಆನಂದಿಸಬೇಕಾದ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು  
ಕತ್ತರಿಸಿ ಕಡಿಸಿ ಸುಖಿಸುವವರಿದ್ದಾರೆ !

ಮುಡಿದು ಮುದಗೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಮಲ್ಲಿಗೆಗಳನ್ನು  
ಹರಿಹರಿದು ಹಿರಿಹಿರಿ ಹಿಗ್ಗುವವರಿದ್ದಾರೆ !

ಹಸಿದವರಿಗಿಕ್ಕಬೇಕಾದ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅನ್ನವನ್ನು  
ಕಸಗೂಡಿಸಿ ಖುಷಿ ಪಡುವವರಿದ್ದಾರೆ !

ಬಾಲ್ಯದ ವಕ್ರತೆಗಳ ತಿದ್ದದಿದ್ದರೆ  
ಮುಂದಿನ ವಿಕೃತಿಗಳಿಗೆ ಸಿದ್ಧರಿರಬೇಕಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 195

Few break the sculptures and enjoy  
Instead of seeing and rejoicing !

Few cut the paintings and enjoy  
Instead of framing and rejoicing !

Few tear the jasmine and enjoy  
Instead of wearing and rejoicing !

Few sweep the food and enjoy  
Instead of give to hungry ones !

If we won't correct the crookedness in childhood

We have to ready for future deformities  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಾಯಿಯಿಂದಲೂ ಉಸಿರಾಡಿಸಬಹುದು,  
ಆದರೆ ನಾಸಿಕದಂತೆ ವಾಸನೆಗಳ ಕಂಡುಹಿಡಿಯಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಭಕ್ತಿಯೊಂದರಿಂದಲೇ ಬದುಕಬಹುದು,  
ಅದರೆ ಬಿಡುಗಡೆ ನೀಡುವ ಬದುಕಿನ ವಿಲಾಸವ  
ಪಡೆಯಬಹುದೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 196

You can breath through mouth,  
But, like nose can it ever find out smell ?

You can lead life only with bread of jowar,  
But, luxury of liberation can we  
ever get in life  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗಾಳಿ ಮೊದಲ ಅಗತ್ಯ,  
ನೀರು ಎರಡನೆಯ ಅಗತ್ಯ,  
ಅನ್ನ ಮೂರನೆಯ ಅಗತ್ಯ,  
ಬೆಂಕಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಅಗತ್ಯ,  
ಇನ್ನೂ ಏನೇನೋ ಅಗತ್ಯಗಳು !

ಬೆಳಕು ಕೊನೆಯ ಅಗತ್ಯವೆಂದಾದರೂ ಒಪ್ಪಿರಯ್ಯ !

ಬದುಕುವುದು ಅನ್ನ ನೀರಿನಿಂದಾದರೂ  
ಬಾಳುವುದು ಬೆಳಕಿನಿಂದ ;

ಬೆಳಕಿನ ಬಾಳೇ ಚಂದ !  
ಬೆಳಕಾಗಿ, ಬೆಳಕಿನ ಬೆಳಕು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಅಪ್ಪಿರಯ್ಯ ! = 197

Air is first necessity,  
Water is second necessity,  
Food is third necessity,  
Fire is fourth necessity,

Still many more necessities !

At least accept  
Light as last necessity !

Though we may live on food and water,  
but we lead life because of light ;

Life of light is beautiful !  
Become light, hug light of all lights  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೂರು ನೌಕೆಗಳಿವೆ ವಿಹಾರಕ್ಕೆ ಇಲ್ಲಿ  
ಎಲ್ಲ ನೌಕೆಗಳ ಏಕಕಾಲಕ್ಕೆ ಏರಬಲ್ಲೆಯ ನೀನು ?  
ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲೇ ಬೇಕು ನೌಕೆಯೊಂದನು !

ಆರಿಸಿಕೋ, ಆರಯ್ತು ಆರಿಸಿಕೋ ;  
ನೌಕೆಯ ಸೊಬಗು ಸಿಂಗಾರಗಳನ್ನಷ್ಟೇ ನೋಡಬೇಡ ;  
ಕೈಯೊಳಿರುವ ಕಾಸನ್ನೂ ನೋಡದಿರ ಬೇಡ !

ಅದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ನೌಕೆಯೊಂದನ್ನು ಆಯ್ದುಕೋ ;  
ಅದೇ ನೌಕೆಗಳ ರಾಣಿಯೆಂದು ತಿಳಿದುಕೋ ;  
ಅದರಲ್ಲಿಯೇ ಉಲ್ಲಾಸದಿಂದ ವಿಹರಿಸು ;  
ಕೇಕೆ ಹಾಕು, ಹಾಡು, ನಲಿ, ನಲಿಸು !

ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಮೆಚ್ಚುವುದು ನಿನ್ನ ನೌಕೆಯನ್ನಲ್ಲ  
ನಿನ್ನ ಉತ್ಸಾಹ, ಉಲ್ಲಾಸಗಳನ್ನು ! = 198

There are hundred boats here for excursion  
Can you board all boats at a time ?  
You have to choose only one !

Choose one, search and choose ;  
Never see only the beauty and decorations of the boat ;  
Never forget to see amount in your hand !

Choose boat according to that ;  
Understand that alone as the queen of boats ;  
Enjoy enthusiastically in that alone ;  
Shout, sing, enjoy and make everyone happy !

Swatantradheera Siddheshwara  
appreciates not your boat  
your enthusiasm and spirits !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೊಗ್ಗ ಮೊಗ್ಗಿಯಾಗಿಯೇ ಉದುರಿದರೆ  
ಅದಕ್ಕೆ ಹಿಗ್ಗಿ ಹೂವಾದ ಹಿಗ್ಗಿಲ್ಲ,  
ನಮಗೆ ಕಂಪು ಕುಡಿದ ಹಿಗ್ಗಿಲ್ಲ !

ಮೊಟ್ಟೆ ಮೊಟ್ಟೆಯಾಗಿಯೇ ಕೊಳೆತರೆ  
ಅದಕ್ಕೆ ಹಕ್ಕಿಯಾಗಿ ರೆಕ್ಕೆ ಬೀಸಿದ ಹಿಗ್ಗಿಲ್ಲ,  
ನಮಗೆ ಹಕ್ಕಿಯ ಹಾಡ ಕೇಳುವ ಹಿಗ್ಗಿಲ್ಲ !

ಸ್ವಪರ ಸಂತಸ ಸ್ವಾತ್ಮವಿಕಸನದಿಂದ,  
ಸ್ವಶಕ್ತಿ ಪ್ರಕಾಶನದಿಂದ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಸಂದೇಶವಿದು;  
“ಹಿಗ್ಗು, ಹಿಗ್ಗಿಸು; ಅರಳು, ಅರಳಿಸು”! = 199

If bud falls as bud itself  
it didn't get the joy to become a flower,  
we didn't get the joy of smelling the fragrance !

If egg putrefies as egg itself  
it didn't get an opportunity to become a bird and joy of flick its wings  
we didn't get the joy of listening to its song !

For for, for self development and  
For self power show  
This is the message of  
Swatantradheera Siddheshwara  
“Elate, make others also to elate ; Bloom, make others also to bloom” !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಾನೆ ಬರಿದಾಗಿರುವಾಗ  
ಮಳೆಯ ಬೇಡಿದರುಂಟೇನಯ್ಯ ?

ಬನವೆ ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿಯಾದಾಗ  
ಜೇನು ಬಯಸಿದರುಂಟೇನು ?

ಕೆರೆಯೆ ಬತ್ತಿ ಒಣಗಿರುವಾಗ

ಮೀನ ಕೇಳಿದರುಂಟೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಮನವೆ ಹಳಸಿ ಹೋಗಿರುವಾಗ  
ಘನವ ಬಯಸಿದರುಂಟೇನಯ್ಯ? = 200

When sky is empty  
Is it right to ask for rain ?

When forest turned into ashes  
Is it right to desire for honey ?

When lake is dry  
Is it right to ask for fish ?

Swatantradheera Siddheshwara  
When mind itself is spoiled  
Is it right to desire for something solid ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಣ್ಣಿಲ್ಲದ ಮೂರ್ತಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಮನಸ್ಸು ;  
ಬಣ್ಣವಿಲ್ಲದೆ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಮೂಡಿಸುವುದು ಮನಸ್ಸು ;

ಶೂನ್ಯದಲ್ಲಿಯೇ ಪೂರ್ಣವನ್ನು ರೂಢಿಸುವುದು ಮನಸ್ಸು ;  
ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತನನ್ನೇ ಸೆರೆ ಹಿಡಿಯುವುದು ಮನಸ್ಸು !

ಮನಸ್ಸು ಎಚ್ಚರಿದ್ದಾಗ ಎಲ್ಲ ತೇಜಸ್ಸು,  
ಮನಸ್ಸು ಮಲಗಿದ್ದಾಗ ಎಲ್ಲ ತಮಸ್ಸು !

ಮನಸ್ಸೇ ಮನುಷ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 201

Mind can create Idols without any Mud ;  
Mind can create Paintings without any Colours ;

Mind can practice Wholeness in Emptiness ;  
Mind can Capture even the Creator !

When Mind is alert everything is Bright,  
When Mind is sleepy everything is Dark !

Mind alone is Man

Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೆಳಗುತ್ತಲೇ  
ಪುಷ್ಪ-ಪಾದೋದಕಕ್ಕಾಗಿ  
ಪರಾಗ-ಪ್ರಸಾದಕ್ಕಾಗಿ  
ಹೊರಡುತ್ತವೆ ತುಂಬಿಗಳು !

ಕೀಟ ಸಿಕ್ಕರೂ  
ದುಂಬಿಗಳನ್ನಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸುತ್ತವೆ ಪರಮಗಳು ;  
ಹೊಟ್ಟೆ ತುಂಬಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಲೇ ಹಾಡು ತುಂಬುತ್ತವೆ ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ !

ಪುಷ್ಪದಿಂದ ಪುಷ್ಪಕ್ಕೆ ಪರಾಗಾಂತರಗೊಳಿಸಿ  
ಫಲಿಸದುದು ಫಲಿಸುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತವೆ ತುಂಬಿಗಳು !

ಎಂಥ ತುಂಬು ಬಾಳು ನರನ ಬಾಳು  
ತುಂಬಿಯ ಬಾಳಿಗಿಂತ ಕೀಳು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 202

As the morning dawns  
for the dew drops of flower  
and for the pollination  
Bees leave their home !

When it finds an insect  
Bees transform them into Bees ;  
When their stomach is filled, they  
start singing songs in wind !

From flower to flower they pollinate  
Bees transform unripe into ripe !

How much fulfilled life is human life  
But still it is worse than that of Bee  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಳಗೆ ನೀರಿದ್ದೂ ಹೊರಗೆ ಕರಗದೆ  
ನೀಯಾಳ ಉಳಿಸುವವಯ್ಯ  
ನಾರಿಕೇಳಿಗಳು ನಮಗಾಗಿ !

ಸೀಯಾಳ ನಮಗೊದಗದಿರೆ,  
ನಾವು ಸೀಯಾಳಕ್ಕೊದಗದಿರೆ  
ಗಿಟಕುಗಳಾಗಿ ಇದ್ದಲ್ಲಿಗೇ ಐತರುವವಯ್ಯ  
ಹೆರೆಮಣೆಯ ಹುಡುಕುತ್ತ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಈ ಪರಿಹಿತವೃತ್ತದ ತೆಂಗುಗಳೆತ್ತ,  
ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾರ್ಥವನ್ನೇ ತುಂಬುವ ನಾನೆತ್ತ ? = 203

Though water inside, tender coconuts  
survive without dissolving outside  
and provides us coconuts !

If tender coconut won't befriends us,  
If we won't befriend tender coconut  
We remain as copra and scrapers will find us !

Swatantradheera Siddheshwara,  
These coconuts have a vow of Helping others,  
Where as I search selfishness even in prayers ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಿವ್ವೆ ತೆಗೆದು ಶೇಂಗಾ ಬೀಜ ಬಿತ್ತಿದರೂ  
ಸಿವ್ವೆ ತೊಟ್ಟೇ ಹುಟ್ಟುತ್ತದೆ !  
ಇದೆಂಥ ಸಹವರ್ತಿ ನಿಷ್ಠೆಯಯ್ಯಾ?

ಅರಳೆ ತೆಗೆದೇ ಹತ್ತಿಯ ಬೀಜ ಬಿತ್ತಿದರೂ  
ಅರಳೆ ಧರಿಸಿಯೇ ಬೆಳೆದು ನಿಲ್ಲುತ್ತದೆ !  
ಇದೆಂಥ ಅನ್ಯೋನ್ಯತೆಯಯ್ಯಾ !

ಒಂದೇ ಹೊಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವರಲ್ಲಿಯೂ ದುರ್ಲಭವಿವು ;  
ಒಂದೇ ಮಾಲಿಗೆಯ ಕೆಳಗೆ ಬೆಳೆದವರಲ್ಲಿಯೂ ವಿರಳವಿವು !

ನರ ಅರಿವಿನ ಜನ್ಮ ಪಡೆದುದು  
ಕೂಡಿ ಬಾಳಲೆಂದೊ, ಕಚ್ಚಾಡಿ ಸಾಯಲೆಂದೊ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 204

Without skin though peanut is sowed  
It will reborn with skin only !  
What kind of loyal companion is this ?

Without cotton though cotton seed is sowed  
It will regrow with cotton only !  
What kind of intimacy is this ?

This is rare even in the ones who are born in the same womb ;  
This is rare even in the ones who have grown under the same roof !

Human who took birth with insight  
is it to live together or to fight and die  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೇರುಗಳು ಭೂತಕಾಲ,  
ವೃಕ್ಷ ವರ್ತಮಾನಕಾಲ,  
ಬಿಡಲಿಹ ಹೂ-ಕಾಯಿ-ಹಣ್ಣುಗಳು  
ಭವಿಷ್ಯತ್ಕಾಲ ನೋಡಾ !

ತನು ಭೌತವಾದಿ,  
ಮನ ಪ್ರಜ್ಞಾವಾದಿ,  
ಹೃದಯ ಮಾನವತಾವಾದಿ ನೋಡಾ !

ಬಯಸಿದರೆ ಭೋಗ,  
ಬಯಸದರೆ ವಿರಾಗ,  
ತ್ಯಾಗಸಹಿತ ಭೋಗ ಯೋಗ ನೋಡಾ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನನುಳಿದರೆ ರಕ್ತಿ,  
ನಿನ್ನನೊಲಿದರೆ ಭಕ್ತಿ,  
ಭಕ್ತಿ ಕರಿಗೊಂಡುದೇ ಮುಕ್ತಿ ನೋಡಾ ! = 205

Roots are Past Tense,  
Tree is Present Tense,  
See that upcoming flowers and fruits are  
Future Tense !

Body is Physicist,  
Mind is Intellectual,  
See that Heart is Humanitarian !

If you desire then it is Luxury,  
If you don't desire then it is Dispassion,  
See that Luxury with renunciation is Yoga !



Swatantradheera Siddheshwara,  
If we quit you, it is affection,  
If we are with you, it is devotion,  
See that if devotion is strengthened, it is liberation !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮನಸ್ಸಿನ ದಾಸ್ಯ ಮಾಯವಾದಾಗ  
ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯ ದಾಸ್ಯ ಮುಗಿದಂತೆ ;

ಅಂಧಾನುಸರಣೆ ಅಸ್ತವಾದಾಗ  
ವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ಕೋಟೆ ಬಿರಿದಂತೆ ;

ಸ್ವತಂತ್ರ ವಿಚಾರಶಕ್ತಿ ವಿಕಸಿಸಿದಾಗ  
ಯಥಾಸ್ಥಿತವಾದ ಮೊಂಡೆಯೂರಿದಂತೆ ;

ಆತ್ಮೋನ್ನತಿಯ ಆಕಾಂಕ್ಷೆ ಉತ್ಕಟವಾದಾಗ  
ಕರ್ಮದ ಕಂತೆ ಕರಗಿದಂತೆ ;

ಸ್ವಶಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸ ಹುಟ್ಟಿದಾಗ  
ವ್ಯಕ್ತಿಪೂಜೆಯ ಬುಡ ಅದುರಿದಂತೆ ;

ಕಾಲಕಾಲ, ಮಹಾಕಾಲ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಆಶ್ರಯಿಸಿದಾಗ  
ಕಾಲನ ಕಟ್ಟುಕಟ್ಟಳೆ ಮುರಿದಂತೆ ! = 206

When slavery of mind vanishes  
situations slavery as though ends ;

When blind practices sets  
situations stronghold as though breaks ;

When independent thinking blossoms  
Theory of tory as though blunts ;

When self improvement intensifies  
bundle of actions as though dissolves ;

When faith in self power arises  
The root of worshipping individuals as though shakes ;

When we take shelter of  
Swatantradheera Siddheshwara

who is time of time and ultimate time  
The rules of time as though breaks !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕೆಳಗೆ ಬೇರುಗಳು ಅನೇಕ,  
ಮೇಲೆ ಶಾಖೆಗಳು ಅನೇಕ,  
ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಬೊಡ್ಡೆ ಒಂದೇ ಅಯ್ಯ ಮರಕ್ಕೆ ;

ಬದುಕಿನ ಬೇರುಗಳು ಅನೇಕ,  
ಬದುಕುವರ ಕಾರುಬಾರುಗಳು ಅನೇಕ,  
ಬದುಕಿನ ಹೂರಣ ಒಂದೇ ಅಯ್ಯ, ಒಟ್ಟು ನೋಟಕ್ಕೆ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 207

Below roots are many,  
Above branches are many,  
In Middle, stem is one for a tree ;

Life's roots are many,  
Living beings activities are many,  
Life's pudding is same, in totality  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮನ ಒಡೆಯದ ಮುನ್ನ  
ಮನೆ ಒಡೆದುದುಂಟೇನಯ್ಯ ?

ಶೀಲ ಕೆಡುವ ಮುನ್ನ  
ಸದ್ಭಾಗ್ಯ ಕೆಡೆದುದುಂಟೇನಯ್ಯ ?

ಸಾಲ ಮಾಡುವ ಮುನ್ನ  
ಸ್ನೇಹ ಅರಿದುದುಂಟೇನಯ್ಯ ?

ಖಣ್ಣೆ ತುಂಬದ ಮುನ್ನ  
ಚಿಟ್ಟವೇರಿದುದುಂಟೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಅಹಂಕಾರ ತಲೆದೋರದ ಮುನ್ನ  
ಅಧಃಪಾತ ಮೈದೋರಿದುದುಂಟೇನಯ್ಯ ? = 208

Before Mind breaks

at any point did home broke ?

Before character spoils  
at any point did good fortune spoiled ?

Before you take debt  
at any point did friendship cut ?

Before fight completes  
at any point did climbed bier ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Before ego appears  
at any point did downfall manifested ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅರ್ಜುನ-ಭಕ್ತಿಯ ಭಗ್ನ ಶರೀರ ಪಂಜರದಲ್ಲಿಯೂ  
ಹಟದಿಂದ ಉಳಿದು ಪಟಪಟನೆ ರೆಕ್ಕೆ ಬಡುವೆ  
ಬಾಲರ ಸುಕೋಮಲ ಶರೀರಗಳಿಂದಲೂ  
ಹೇಳದೆ ಕೇಳದೆ ಹಾರಿಹೋಗುವೆ, ಪ್ರಾಣಪಕ್ಷಿಯೆ !

ಹಿಡಿದು ತಂದ ಹಕ್ಕಿಯೇನಲ್ಲ ನೀನು,  
ಸವುಡು ಸಿಕ್ಕುತ್ತಲೆ ಹಾರಿ ಪರಾರಿಯಾಗಲು !

ಒಡಲಿನಲ್ಲಿಯೇ ಉದಿಸಿ,  
ಒಡಲನ್ನೇ ಒಡಲಾಗಿಸಿಕೊಂಡು,  
ಆ ಒಡಲಿಗೇ ತಿಳಿಸದೆ ಪಲಾಯನ ಮಾಡುವುದೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೇ ಬಲ್ಲ  
ಪ್ರಾಣಪಕ್ಷಿಯೆ ಏಕೆ ನೀನು ಎಡೆಯಿತ್ತ ಒಡಲಿಗಿಂತ  
ಒಡಹುಟ್ಟಿದ ಸಾವಿನ ಮಾತಿಗೇ  
ಮೊದಲು ಕಿವಿಗೊಡುವಿಯೆಂಬುದೆ ! = 209

In the cancerous body, devotees body, ruinous body  
YOU live with great effort and patter your wings  
From the soft bodies of children  
without telling and asking you fly away, Hey! Bird of Life !

YOU are not a captured Bird,  
To fly away in the leisure time !

You took birth in body,

You made body as your body,  
How can you escape from body without telling ?

Only Swatantradheera Siddheshwara  
alone knows why you first listen to death  
who took birth with you, instead of  
the body which gave shelter to you !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಾನು ಈ ದೇಹವಿಡುವ ಮುನ್ನವೇ  
ನಾನು ನಂಬಿದುವೆಲ್ಲ ಜೀವ ಬಿಡುತ್ತಿವೆ !

ನಿತ್ಯ ಒಂದು ನಂಬಿಕೆಯ ಅಂತ್ಯಸಂಸ್ಕಾರ,  
ಬಂಗಾರವೆಂದುಕೊಂಡುದು ಅಂಗಾರ !

ಯಾವ ವಿಶ್ವಾಸ ಸತ್ತು ಹೋದರೂ  
ಒಂದು ವಿಶ್ವಾಸ  
ನನ್ನಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸ,  
ಅದಕ್ಕೆ ಆಧಾರವಾಗಿ  
ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸ  
ಅಳಿಯದಿರಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 210

Before I took this body  
Whomever I believed they have left their lives !

Everyday cremation of one belief,  
Whatever I considered as gold it became carbon !

Let whatever faith be dead  
One faith  
Faith on myself,  
Supporting to that  
YOUR faith  
Let not perish  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವಿಷದ ಗುಳಿಗೆಗೆ  
ಸಕ್ಕರೆಯ ಒಪ್ಪ ಹಾಕಿ ಕೊಟ್ಟರೆ

ಕೊಲ್ಲದಿರುವುದೇನಯ್ಯ ?

ವಿನಾಶಕ ವಿಚಾರಗಳಿಗೆ  
ಆಕರ್ಷಕ ವೇಷ ತೊಡಿಸಿದರೆ  
ವಿಧಾಯಕವಾಗಬಲ್ಲವೇನಯ್ಯ ?

ಸದ್ವಿಚಾರಗಳಿಂದಲೇ ಸತ್ಯ ತಿ,  
ಸತ್ಯ ತಿಗಳಿಂದಲೇ ಸಂಸ್ಕೃತಿ,  
ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಿಂದ ಸಮುನ್ನತಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 211

When poisonous pills  
are sugar coated and given  
will it not kill ?

When deadly thoughts  
are dressed with colourful dresses  
will it become prescriptions ?

Through good thoughts alone good deeds,  
Through good deeds alone culture,  
Through culture alone prosperity  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

"ಮಾನವ ಜೀವನದಲ್ಲಿ  
ಏನಿದೆ ಏನಿದೆ, ಏನಿದೆ ?"  
ಎಂದು ಕೇಳುವವರೇ  
ಮಾನವ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಏನಿಲ್ಲ ಹೇಳಿರಿ !  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೇ ಇಲ್ಲವೆ ಅದರಲ್ಲಿ ? = 212

"In human beings life  
What is there, What is there, What is there ?"  
Those who ask this  
Tell me what isn't there in human beings life !  
Swatantradheera Siddheshwara  
alone is there in that isn't it ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಏನೊಂದೂ ಹೇಳದೆಯೇ  
ಬಹಳಷ್ಟು ಹೇಳುವವರುಂಟು ;

ಬಹಳ ಬಹಳ ಹೇಳಿಯೂ  
ಏನನ್ನೂ ಹೇಳದವರೂ ಉಂಟಯ್ಯ !

ಉಪದೇಶ ಮಾಡಿದವರುಂಟು,  
ಉಪದೇಶವಾದವರುಂಟು ;

ಪೂಜೆ ಮಾಡಿದವರುಂಟು,  
ಪೂಜೆಯೇ ತಾವಾದವರೂ ಉಂಟು ;

ನುಡಿದು ಸೂತಕಿಗಳಾದವರುಂಟು,  
ನಡೆಯೇ ನುಡಿಯಾದವರೂ ಉಂಟಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಭಕ್ತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಭಾಷಣ ಬಿಗಿದವರುಂಟು,  
ಭಕ್ತಿಯೇ ತಾವಾದವರೂ ಉಂಟಯ್ಯ ! = 213

Without telling anything  
some people speak too much ;  
Telling too many things  
some people won't convey anything !

Some won't teach,  
few have taken teachings ;  
Some people worship,  
Some of them are embodiment of worship ;

Some speak and become defilement,  
Some people's life alone is their speech !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Some give lecture on devotion,  
Some have become devotion by themselves !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರೋಗಿಯಾಗಿ ಇರುವಾಗಿನ ಆರೈಕೆ  
ನಿರೋಗಿಯಾಗಿರುವಾಗ ಇರದೆಂದು  
ರೋಗವೇ ಲೇಸೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಎಚ್ಚರದಪ್ಪಿದಾಗಿನ ನಿಶ್ಚಿಂತತೆ  
ಎಚ್ಚರವಿರುವಾಗ ಇರದೆಂದು  
ಎಚ್ಚರಗೇಡಿತನವೇ ಮೆಚ್ಚೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಸೆರೆಮನೆಯಲ್ಲಿರುವಾಗಿನ ನಿರುಂಬಳತೆ  
ಬಿಡುಗಡೆ ದೊರೆತಾಗ ಇರದೆಂದು  
ಸೆರೆಮನೆಯೇ ಶ್ರೇಷ್ಠವೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? =214

When I am ill what kind of nursing I get  
I won't get when I am healthy  
therefore can we ever say illness is better ?

Quietude which I get when I am unconscious  
I won't get when I am conscious  
therefore can we ever say unconsciousness is better ?

When I am in cell what kind of peace I get  
I won't get when I am out of cell  
therefore can we ever say cell is better Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಠಮಂದಿರಗಳ ನಗಾರಿ ಸಹಿತ  
'ಧನಂ, ಧನಂ, ಧನಂ' ಎಂದೇ ನುಡಿಯುತ್ತದೆ !

ನರರ ಮನ 'ಧನಂ, ಧನಂ, ಧನಂ'  
ಎಂದು ಮಿಡಿದರೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾವುದಯ್ಯ ?

'ಧನಂ, ಧನಂ, ಧನಂ' ಎಂದು ತುಡಿವುದು ತಪ್ಪಲ್ಲ  
ಆದರೆ 'ಧನಂ, ಧನಂ, ಧನಂ' ಎಂಬುದರ ಜೊತೆಗೆ  
'ಜನಂ, ಜನಂ, ಜನಂ' ಎಂಬುದೂ ಇರಬೇಕಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಇಂತಲ್ಲದೊಲ್ಲನಯ್ಯ ! = 215

Even the drums of temple  
are saying 'Money, Money, Money' !

Is it a wonder if human mind  
pulsates 'Money, Money, Money' ?

There is nothing wrong to say 'Money, Money, Money'  
but along with 'Money, Money, Money'  
if you won't say 'People, People, People'  
Swatantradheera Siddheshwara  
won't like it !

Hari om

## Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದು ಕೊರತೆ  
ಕೊರೆಯುತ್ತಿರುತ್ತದೆ ಎಲ್ಲರಲ್ಲಿಯೂ ;

ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದು ಆಶಾದೀಪ  
ಉರಿಯುತ್ತಿರುತ್ತದೆ ಎಲ್ಲರಲ್ಲಿಯೂ ;

ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದು ಸದ್ಗುಣ  
ಮಿಡುತ್ತಿರುತ್ತದೆ ಎಲ್ಲರಲ್ಲಿಯೂ ;

ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದು ದುರ್ಗುಣ  
ಜಿಡುತ್ತಿರುತ್ತದೆ ಎಲ್ಲರಲ್ಲಿಯೂ ;

ಒಂದೂ ಸುಗುಣವಿಲ್ಲದವ ಮನುಷ್ಯನೇ ಅಲ್ಲ,  
ಒಂದೂ ದುರ್ಗುಣವಿಲ್ಲದವ ಮನುಷ್ಯನಲ್ಲ  
ನೀನೇ, ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 216

Something or other shortfall  
will be chasing in everyone ;

Something or other hope of lamp  
will be burning in everyone ;

Something or other good quality  
will be shining in everyone ;

Something or other bad quality  
will be oozing in everyone ;

One without a good quality he can't be a human,  
One without a bad quality he can't be a human  
YOU are Swatantradheera Siddheshwara!

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪ್ರಜನಿತ ಶಿಶುಗಳಿಗೆ ಅಶನವಿಲ್ಲ,  
ಪ್ರನಾಳಿಕಾ ಶಿಶುಗಳ ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ !

ನಿಜಮಾನವರೇ ನಿರುದ್ಯೋಗಿಗಳಾಗಿರುವಾಗ,  
ಕಂಪ್ಯೂಟರ್ ಮಾನವರ ಸೃಷ್ಟಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ !

ಇದ್ದ ಶಾಸನಗಳನ್ನೇ ಜಾರಿಗೊಳಿಸುವರಿಲ್ಲ,



ಹೊಸ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳ ಹೊಸೆಯುತ್ತಲಿಹರಯ್ಯ !

ಇದ್ದ ಇಲಾಖೆಗಳಿಗೇ ಸಾಕಷ್ಟು ಕೆಲಸವಿಲ್ಲ,  
ಹೊಸ ಹೊಸ ಇಲಾಖೆಗಳ ಪ್ರಾರಂಭಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇರುವ ಮಾರಕಾಸ್ತ್ರಗಳೇ  
ಮನುಕುಲವ ಹಲವು ಸಲ ಸುಡಲು ಸಾಕಿರುವಾಗ,  
ಮತ್ತೂ ಮಾರಕಾಸ್ತ್ರಗಳ ತಯಾರಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ! = 217

Existing babies doesn't have food,  
Test tube babies are being generated !

When real humans are unemployed,  
Robotic humans are being created !

Existing laws aren't implemented,  
New new laws are being added !

Existing departments doesn't have enough work,  
New new departments are being started !

Swatantradheera Siddheshwara,  
When existing deadly weapons,  
are enough to burn humans many times,  
still even now deadly weapons are being manufactured !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರೂಕ್ಷ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತ  
ಶುಷ್ಕ ತರು ನಾನಯ್ಯ !

ನೂರು ಬೇರುಗಳಿದ್ದೂ  
ಸಾರ ದೊರೆಯುತ್ತಿರುವುದು  
ಒಂದೆರಡರಿಂದ ಮಾತ್ರ !  
ಸ್ಥಗಿತ ಬೇರೆ ಬೇರುಗಳ ಪಾತ್ರ !

ನಿನ್ನ ದಯೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಸುರಿದರೆ  
ಮೂಲ ಮೂಲವೂ ನೀರೆತ್ತುವ ಗಾಳಿಯಂತ್ರ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! =218

In the boor land  
I am a standing dry tree !

Though having hundred roots  
gist is getting only  
through one or two !  
Other roots participation is halted !

If your compassion pours, then every  
root is windmill of uplifting water  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಂಬನಿಗಳು ಹೇಳಿದ ವೃಥೆಯ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದೆ ;  
ನಿಟ್ಟುಸಿರುಗಳು ಹೇಳಿದ ವ್ಯಾಕುಲದ ಗಾಥೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದೆ ;  
ನಿರಾಶೆಗಳು ಉಸಿರಿದ ವ್ಯಗ್ರತೆಯ ಗೀತೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದೆ ;  
ಕೇಳಿ ನಾನೂ ಕಂಬನಿದುಂಬಿದೆ, ನಿಟ್ಟುಸಿರಿಟ್ಟೆ, ನಿರಾಶೆಗೊಂಡೆ !

ಕಂಬನಿಗೆ ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಕಂಬನಿ ಸುರಿಸಿ,  
ನಿಟ್ಟುಸಿರಿಗೆದುರಾಗಿ ನಿಟ್ಟುಸಿರಿಟ್ಟು,  
ನಿರಾಶೆಗೆ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಯಾಗಿ ನಿರಾಶೆಗೊಂಡರೆ ಸಾಕೇನಯ್ಯ ?

ದುಃಖಾಶ್ರು ಸುಖಾಶ್ರುವಾಗುವಂತೆ,  
ನಿಟ್ಟುಸಿರು ನಲವಿನ ಉಸಿರಾಗುವಂತೆ,  
ನಿರಾಶೆ ಆಶಾವಿಲಾಸವಾಗುವಂತೆ  
ಮಾಡುವ ಕೆಯ್ಯಾಡ ನೀಡಾ-  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 219

I heard the sorrowful stories told by the tears ;  
I heard the perturbed stories told by the sighs ;  
I heard the depressed songs uttered by the despondencies ;  
Having heard these I was filled with tears, sigh and disappointment !

Is it enough to shed tears for tears,  
Sighs for sighs,  
Disappointment for disappointments ?

Provide me the dexterity to transform  
Sorrowful tears into happy tears,  
Sighs into joyful breath,  
Despondencies into graceful hopes  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಲ್ಲರೂ ಕೃಷ್ಣ ಭಕ್ತರಾಗಲಿಲ್ಲ ;  
ಎಲ್ಲರೂ ಕ್ರಿಸ್ತ ಭಕ್ತರಾಗಲಿಲ್ಲ ;

ಎಲ್ಲರೂ ಬುದ್ಧ ಬಸವ ಭಕ್ತರಾಗಲಿಲ್ಲ ;  
ಎಲ್ಲರೂ ಮಹಾವೀರ-ಮಹಮ್ಮದ ಭಕ್ತರಾಗಲಿಲ್ಲ ;

ಆದರೆ,  
ಎಲ್ಲರೂ ಬಾಟಲಿ ಭಕ್ತರಾಗುತ್ತ  
ನಡೆದಿಹರು ನೋಡಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 220

All haven't become devotee of Krishna ;  
All haven't become devotee of christ ;

All haven't become devotee of Buddha and Basava ;  
All haven't become devotee of Mahaveera and Mohammed ;

But,  
See all are walking towards  
becoming devotee of bottles  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಾವಿನ ಬೀಜ  
ಬೇವಿನ ಫಲವಿತ್ತುದನಾರೂ ಕಾಣಲಿಲ್ಲ  
ಇದೆಂಥ ಬೀಜವಯ್ಯ ನರನ ಬೀಜ?!

ಇದು ಎಂಥ ಫಲ ಕೊಟ್ಟೀತೆಂಬುದ  
ಯಾರೂ ಮುಂಗಾಣಲಿಲ್ಲ!  
ನಿನಗಾದರೂ  
ಮೊದಲೇ ತಿಳಿಸಿರುತ್ತದೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 221

No one has seen Mango seed  
giving the fruit of Margosa  
What kind of seed is this human seed?!

No one has visualised  
what kind of fruit this will yield !  
At least did YOU

knew it earlier  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಿಂದಿನ ಭವ್ಯ ದೇಗುಲಗಳು  
ಬಿದ್ದು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದರೂ  
ಇಂದಿನ ನವ್ಯದೇಗುಲಗಳ  
ಕಟ್ಟಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ, ಹೊಟ್ಟೆತುಂಬಿದವರು !

ಇದ್ದ ವಿದ್ಯಾಲಯಗಳು  
ನಿದ್ದೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರೂ  
ಹೊಸ ವಿದ್ಯಾಲಯಗಳ  
ತೆರೆಯುತ್ತಿಹರಯ್ಯ, ಹಣವಿದ್ದವರು !

ಸ್ಥಾಪಿತ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವ  
ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗದಿದ್ದರೂ  
ಹೊಸ ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳ  
ತೆರೆಯುತ್ತಿಹರಯ್ಯ, ಹಮ್ಮಿಣಿ ದೊರೆಗಳು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇದ್ದ ಮತಗಳು  
ಗತಿಗೆಟ್ಟು ಹೋಗಿದ್ದರೂ  
ಹೊಸ ಮತಗಳ  
ಹುಟ್ಟು ಹಾಕುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ಕಳ್ಳ ಬಾಬಾಗಳು ! = 222

Though old beautiful temples  
are collapsing  
Those whose stomachs are full, are  
building today modern temples !

Though existing schools  
are sleeping  
Those who have money, are  
opening new schools !

Though unable to utilise grounded  
competency  
Rich Kings, are opening  
new workshops !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Though existing religions have

become orphans  
Crooked saints, are creating  
new religions !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದೊಡ್ಡವರನ್ನಿಸಿಕೊಂಡ ಕೆಲವರ  
ಸಣ್ಣತನ ನೋಡಿ ನೋಡಿ ಸಾಕಾಯಿತು !

ಸಣ್ಣವರಲ್ಲಿಯ ದೊಡ್ಡತನವನ್ನು  
ಗುರುತಿಸಲಾರದ ನಾವು  
ನಕಲಿ ದೊಡ್ಡವರ ಸಣ್ಣತನಕ್ಕೆ  
ಅಹುತಿಯಾಗುತ್ತಿರುವೆವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 223

We are fed up, seeing the cheap  
attitude of so called luminary people !

We are unable to identify the  
greatness of the small fry  
We are becoming the victims of so  
called luminary peoples cheap attitude  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಗೆಗೆ ಕಚಕುಳಿಯಿಡುವ  
ಸೊಗವಿರಲಿ, ಇಲ್ಲದಿರಲಿ-  
ನಕ್ಕುಬಿಡು !

ಅತ್ತು ಹೊತ್ತುಗಳೆವುದಕ್ಕಿಂತ,  
ಆಕಳಿಸುತ್ತ ಕಳೆವುದಕ್ಕಿಂತ  
ನಗುತ್ತ ದಿವಸಗಳ ನಿಮಿಷಗಳ ಮಾಡುವುದು ಮೇಲು !  
ಇದು ಕಾರಣ ನಕ್ಕುಬಿಡು !

ನಿನ್ನನಳಿಸಲೆಂದೇ  
ಹಲವು ಶಕ್ತಿಗಳು ಹೊಂಚು ಹಾಕಿದರೂ,  
ಹಲವು ಹಗೆಗಳು ಸಂಚು ಹೂಡಿದರೂ,  
ಅವರ ಹಗೆ ಅವರಿಗೇ ಧಗೆಯಾಗುವ ಹಾಗೆ  
ನಕ್ಕುಬಿಡು !

ನಿನ್ನ ನಂಬಿಕೆಗಳಿಗೆ

ಹುಂಬ ಹಂಬಲಗಳೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟು,  
ನಿನ್ನ ಹೆಸರಿಗೇ ಕೆಸರಿಟ್ಟು ಕುಣಿದರೂ  
ನಕ್ಕುಬಿಡು !

ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿದ್ದಾನೆ,  
ಬದುಕು ಬೆದರಿಸದರೂ ನಕ್ಕುಬಿಡು,  
ಸಾವು ಹೆದರಿಸಿದರೂ ನಕ್ಕುಬಿಡು ! = 224

For laugh, there may be beauty of  
tickling or not  
you simply laugh !

Instead of wasting time in crying,  
Instead of wasting time in yawning  
Its better to laugh minutes and days !  
This is the reason you simply laugh !

There may be some forces awaiting  
to make you cry,  
Few enemies may create conspiracies,  
Let their enmity become heat for them only  
You simply laugh !

For your beliefs  
They may name it as stupid desires,  
Let them dance by sledging your name  
You simply laugh !

Swatantradheera Siddheshwara is there,  
Life may threaten you, you simply laugh,  
Death may threaten you, you simply laugh !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೇಸಿಗೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬೀಸಣಿಗೆ ಬಂದಿದೆ  
ಬಾಳದ ಬೇರಿನ ಬೀಸಣಿಗೆ !

ಹೆಸರು ಬಾಳದ ಬೇರಾದರೂ  
ಬಾಳಿಸುವ ಬೇರಿದು  
ಸುಡುವ ಬಿಸಿಲಿನಲ್ಲಿ !

ಇತರರನ್ನು ಬಾಳಿಸುವುದಿರಲಿ,  
ತಾವೇ ಸರಿಯಾಗಿ ಬಾಳಲಾರದವರ

ಬರಡು ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ  
ನಮ್ಮನ್ನು ಬಾಳಿಸ ಬಂದಿರುವ  
ಬಾಳದ ಬೇರಿಗೆ  
ನಮೋ ನಮೋ ಎಂಬೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 225

Hand Fan has arrived exactly in summer  
Lavancha root's Fan !

Name is though useless root  
This root definitely makes us live  
in the hot summer !

Instead of allowing others to live,  
In the unworthy society they  
don't know to lead the life correctly  
This root of lavancha  
has arrived to make us live  
to that I salute again and again  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಳಿತು ಉರಿವ ಅಗ್ನಿಯಾದರೆ  
ಕೆಡುಕು ಸೌದೆಯಾದೀತು,  
ಒಳಿತು ಮರದೊಳಗಣ ಮಂದಾಗ್ನಿಯಾದರೆ ಹೇಗಯ್ಯ?

ಮರ ಮರಗಳ ಮಥನಿಸಿ  
ಉರಿವಗ್ನಿಯ ಪುಟಗೊಳಿಸುವಂತೆ  
ಒಳಿತು ಕೆಡಕುಗಳ ಮಥನಿಸಿ,  
ಕೆಡಕು ಕೆಡಕುಗಳ ಮಥನಿಸಿ,  
ಕೊನೆಗೆ ಒಳಿತು ಒಳಿತನ್ನೇ ಮಥನಿಸಿ,  
ಒಳಿತಿನ ಮಂದಾಗ್ನಿ  
ಉರಿವ ಅಗ್ನಿಯಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 226

When goodness becomes burning fire  
Vice will become firewood,  
If goodness remain inside tree as dull fire, then what ?

When trees cogitate each other  
as it creates burning fire,  
When goodness and vice cogitate,

When vice and vice cogitate,  
At the end goodness cogitates with goodness,  
Let you alone make dull fire of goodness into burning fire  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಯಿಲೆ ಬರದ ಕಾಯವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು  
ಆರೋಗ್ಯವೆಂಬುದೇ ಭ್ರಮೆಯೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಬರಗಾಲ ಬರದ ಭೂಭಾಗವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು  
ಭೂಮಿಯ ಫಲವತ್ತತ್ತೆಯೇ ಭ್ರಮೆಯೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಮೋಡ ಮುಸುಕಿದ ರವಿ ಶಶಿ ತಾರೆಗಳು ತೋರುವೆಂದು  
ರವಿ ಶಶಿ ತಾರೆಗಳ ಇರವೇ ಭ್ರಮೆಯೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಈಗ ಕೆಡುಕಿನ ಕೈ ಮೇಲಾಗಿದೆಯೆಂದು  
ಒಳಿತಿನ ಅಸ್ತಿತ್ವವೇ ಭ್ರಮೆಯೆನ್ನಬಹುದೇನಯ್ಯ ? = 227

Since there can't be a body which is free from any disease  
Can we ever say health itself is only a delusion ?

Since there can't be a part of earth which is free from drought  
Can we ever say fertility of earth itself is only a delusion ?

Since Sun and Moon can't be seen in a clouded sky  
Can we ever say the existence of Sun and Moon itself is only a delusion ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Now the hand of corruption is in upper hand  
Can we ever say the existence of goodness itself is only a delusion ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಧರ್ಮಯುದ್ಧ, ಜಿಹಾದ್, ಕ್ರಿಸ್ತೇಡ್  
ಎಲ್ಲ ಶುದ್ಧ ಮೋಸವಯ್ಯ !  
ಸರ್ವಯುದ್ಧಗಳೂ ಸ್ವಾರ್ಥಕ್ಕಾಗಿ ನಡೆದುವೇ !

ಮಣ್ಣಿಗಾಗಿ ಮಹಾಭಾರತ ಯುದ್ಧ,  
ಹೆಣ್ಣಿಗಾಗಿ ರಾಮಾಯಣ ಯುದ್ಧ, ಟ್ರೋಜನ್ ಯುದ್ಧ,  
ಎಣ್ಣಿಗಾಗಿ ಮಧ್ಯ ಏಷ್ಯಾ ಯುದ್ಧ,



ಅಫೀಮಿಗಾಗಿ ಬೇಣಾ ಯುದ್ಧ,  
ವ್ಯಾಪಾರ, ಪೇಟೆ-ವಿಸ್ತರಣೆಗಳಿಗಾಗಿ ಇನ್ನುಳಿದ ಯುದ್ಧಗಳು  
ಎಲ್ಲ ಸ್ವಾರ್ಥಪೀಡಿತ ಸಂತೃಪ್ತಿಗಾಗಿ ;

ನಿನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ನಡೆದವೂ ನನ್ನ ಸ್ವಾರ್ಥಕ್ಕಾಗಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 228

Religious war, Jihad, Crusade  
Everything is pure cheating !  
All wars happened only for selfishness !

Mahabharata war is for Land,  
Ramayana war and Trojan war is for woman,  
Asia war is for Oil Middle,  
China war is for Opium  
Remaining wars are for Business and Market expansion,  
All are for satiating the selfishness ;

Those which happened on your name is also for naked selfishness  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ಹಲವೆಡೆಯ ಹಕ್ಕಿಗಳು ಹೆಮ್ಮರವೊಂದರಲ್ಲಿ ಸೇರಿ  
ತುಸುಹೊತ್ತು ಚಿಲಿಪಿಸಿ ಸ್ವರಗೈದು  
ಮತ್ತೆ ಚೆದುರಿ ಹೋದಂತೆ ಈ ಸಂಸಾರ’ ಎಂಬರಯ್ಯ ಹಿಂದಿನವರು !

ಹಕ್ಕಿಗಳ ಹೆಸರು ಕೆಡಿಸುವ ಹೋಲಿಕೆಯಿದು!  
ಇರುವಷ್ಟು ಸಮಯ ಸವಿಯಾಗಿ ಹಾಡುತ್ತವೆ ;  
ಇದ್ದಷ್ಟು ಹಣ್ಣುಗಳ ಗುದ್ದಾಡದೆ ಸವಿಯುತ್ತವೆ ;

ವಿರೋಧವಿಲ್ಲದೆ ಕೂಡಿ, ಕಲಹವಿಲ್ಲದೆ ಆಡಿ,  
ಮಾದರಿ ಗೆಳತನ ಮಾಡಿ ಹೋಗುತ್ತವೆ ಹಕ್ಕಿಗಳು !

ಇಂಥ ಹಕ್ಕಿಗಳಿಗೆ ಹೋಲಿಸುವುದೆ  
ಕಾದಾಡುವ, ಕಚ್ಚಾಡುವ, ಕಿತ್ತುತಿನ್ನುವ ನರರ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 229

"Birds from many places having assembled in a huge tree  
for some time they chirp and sing  
later as they disperse so is this household" thus say people of past !

This kind of similarity is to spoil the name of birds !

They sing sweetly as long as they exist ;  
They enjoy available fruits without any fight ;

They live without any opposition, they play without any fight,  
Birds live as model of friendship and fly away !

Is it right to compare these birds  
to ever fighting, quarreling and snatch eater humans  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಚೆಲುವಿನ ಸ್ಪರ್ಧೆ ನಡೆದರೆ ಯಾರು ಗೆಲ್ಲಬಹುದು ?  
ಚಿಟ್ಟೆಯೆ, ನವಿಲೆ, ಹರಿಣವೆ, ಹೆಣ್ಣೆ, ಹೂವೆ ?  
ಹೊರಗಿನ ಚೆಲುವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಗಮನಿಸಿದರೆ  
ಹೆಣ್ಣು ಹೂವುಗಳೇ ಗೆಲ್ಲಬಹುದು ;

ಒಳಗಿನ ಚೆಲುವನ್ನು ಗಣಿಸಿದರೆ  
ಯಾರು ಗೆಲ್ಲುವರೆಂಬುದು ಯಾರು ಹೇಳಬೇಕಯ್ಯ ?

ಹೆಣ್ಣು ಮೊದಲ ಸಲ ತಾಯಿಯಾದಾಗ,  
ತಿಂಗಳ ಕಂದನ ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ನಗುತ್ತ ನಿಂತಾಗ  
ಎರಡೂ ಚೆಲುವುಗಳಲ್ಲಿಯೂ  
ಅವಳೇ ಗೆಲ್ಲಬಹುದು ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 230

If beauty contest happens, who may win ?  
Butterfly, Peacock, Deer, Woman, Flower ?  
If you see only outer beauty  
Woman or Flower may win ;

If you count inner beauty  
Who will win, who has to say that ?

When woman becomes first time Mother,  
while carrying happily a month old infant  
See she alone will win in  
both the beauties  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಾರಾಡುವ ಹೂವುಗಳು  
ಈ ಚೆಲುವ ಚಿಟ್ಟೆಗಳು ;

ಚಲನರಹಿತ ಚೆಲುವ ಚಿಟ್ಟೆಗಳು  
ಈ ಅಂದ ಚೆಂದದ ಹೂಗಳು ;

ಹಸುಗೂಸಿನ ಹವಳದುಟಿಗಳ  
ಹೂ ನಗೆಯು ನೋಡಿದಾಗ  
ಈ ಎರಡೂ ನಾಚಿದುವು ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 231

Flying flowers are  
these beautiful butterflies ;

Motionless butterflies are  
these beautiful flowers ;

When we saw Infant baby's  
flowery smile of ruby lips  
these two felt shy  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ನತಿ’ ತಪ್ಪಿದರೂ ಚಿತೆ ತಪ್ಪಲಿಲ್ಲ  
ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ ನತಿಗೆ !

ಮುಗಿಯದ ಪಯಣ ಅವಳದು  
ಚಿತೆಯಿಂದ ಚಿತೆಗೆ !

ಆಗ ಸಹಗಮನದ ಚಿತೆ,  
ಈಗ ವರದಕ್ಷಿಣೆಯ ಚಿತೆ,  
ಬಲಾತ್ಕಾರಗಳ ಚಿತೆ,  
ಶೀಲಹರಣಗಳ ಚಿತೆ !

ಕೊನೆಗೂ ಹೆಣ್ಣಿನ ಬಾಳು  
ಕಣ್ಣೀರಿನ ಕಥೆ !

ಹೆಣ್ಣು ಈ ದೇಶವನ್ನು  
ಆಳುತ್ತಿರುವಾಗಲೇ ಈ ಗತಿ :  
ಮನೆಗೊಬ್ಬ ಪಂಚಾಗ್ನಿಮಧ್ಯದ ಪಾರ್ವತಿ !  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಸ್ತ್ರೀಯರ ಈ ಉಗ್ರತಪದಿಂದಲಾದರೂ

ಪುರುಷರಿಗೆ ಬರಲಿ ಸನ್ಮತಿ ! = 232

For the woman of this country  
though Sati no more, pyre didn't leave her !

Her's is an endless journey  
from pyre to pyre !

Then was pyre of Sati,  
Now is pyre of dowry,  
Pyre of compulsion,  
Pyre of seduction !

Woman life is at last  
story of tears !

This is the situation of this  
country, when a woman is ruling ;  
Every house must have Parvati amidst five fires !  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Let Men get good Intelligence  
because of the great and severe penance of Women !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಹಗಮನ ಮಾಡಿ ಸುಟ್ಟು ಹೋಗುವುದನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿ  
ಕಾಮದ ಕಿಚ್ಚಿನಲ್ಲಿ ಸುಟ್ಟು ಸುಣ್ಣವಾಗುವ  
'ಸದ್ಗತಿ'ಯನೇ ಸತಿಗೆ ನೀಡಿದ ಮತಿಯ ಮೆಚ್ಚಲೆ ?

ಅವಳು ಮಿಂಡನನ್ನಾದರೂ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲಿ,  
ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಗಂಡನನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಬೇಡ  
ಎಂಬ ಲಂಡ ಬುದ್ಧಿಯ ಶ್ಲಾಘಿಸಲೆ ?

ಜ್ಞಾನ ಪ್ರೇಮಗಳಂತೆ  
ಕಾಮವೂ ನಿನ್ನ ವರ;  
ನಿನ್ನವರ  
ಸರ್ವರ  
ಬಾಳಿಗಾಧಾರ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 233

Shall I appreciate the intelligence of a person  
Who stopped woman entering the pyre  
and made her to burn in the fire of desire ?

Shall I appreciate the vicious intelligence of a person  
who says let her keep a libertine  
but let her not marry another man ?

Just like knowledge and love  
Desire is also YOUR boon ;  
YOUR'S  
Everyone's  
Life's support  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮದುವೆಯಾಗುವವರೆಗೆ ಮಗ,  
ಆಮೇಲೆ ಹೆಂಡತಿಯ ಗುಲಾಮನೆಂಬುದು ಗೊತ್ತಿದ್ದೂ  
ದುಂಬಾಲು ಬಿದ್ದು ಮಗನ ಮದುವೆ ಮಾಡುತ್ತಾಳೆ ತಾಯಿ  
ಸೊಸೆ ಬಂದು ಮಗನ ಕಸಿದುಕೊಂಡಾಳುವಾಗ ಬಿಡುತ್ತಾಳೆ ಬಾಯಿ !

ತನ್ನ ತಂದೆ ತಾಯಂದಿರಿಗೇ ತನ್ನ ಗಂಡ ತಿರುಗಿ ಬೀಳುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತಾಳೆ ಸತಿ ;  
ಮುಂದೆ ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳೇ ತನಗೆ ತಿರುಗಿ ಬಿದ್ದಾಗ ಆಗುತ್ತಾಳೆ ಜೋಗಿತಿ !

ಅತ್ತೆಯ ಮೇಲೆ ಕತ್ತಿ ಹಿರಿದು ನಿಲ್ಲುತ್ತಾಳೆ ಸೊಸೆ ;  
ಮುಂದೆ ತನ್ನ ಸೊಸೆ ದಂಗೆಯೆದ್ದಾಗ  
ಬೊಬ್ಬಿಡುತ್ತಾಳೆ ಬಿರಿವಂತೆ ದೆಸೆ !

ತಾನು ಮಗನಾಗಿದ್ದಾಗ ತೋರಿದ ಅವಿಧೇಯತೆಯನ್ನೇ  
ತಾನು ತಂದೆಯಾದಾಗ ಅವಿನಯವನ್ನೇ ಹಿಂಪಡೆವ  
ತಾನು ಅತ್ತೆಯಾದಾಗ ಪಡೆಯುತ್ತಾಳೆ ಹೆಂಗಸು !

ಮಾನವ ಸಂಬಂಧಗಳೇ ಹೀಗೆ :  
ಮಾಡಿದ್ದುಣ್ಣೋ ಮಹಾರಾಯಾ !  
ನೀನು ಸರ್ವರೊಡನೆ ಸರಿಯಾಗಿದ್ದರೆ  
ನಿನಗೇತರ ಭಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಸೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ  
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಪ್ರೀತಿ,  
ದ್ವೇಷದಿಂದ ದ್ವೇಷದ ಉದಯ ! = 234

As long as he is unmarried he is son,  
later he becomes servant of wife, having known this  
mother still requests her son to get married  
When daughter in law snatches her son, she is astonished !

Wife makes her husband to stand against his own father and mother ;  
Later when her own children stand against her, she becomes a monk !

Daughter in law stands against her mother in law ;  
Later when her daughter in law stands against her, she cries aloud !

When he was son the disobedience shown  
When he becomes father he receives the disobedience  
Woman also when she becomes mother in law, she receives it back !

Human relationships are always like this only ;  
Whatever we have done, we have to receive it back !

If you are in good terms with everyone  
What kind of fear you will have ?

In the creation of  
Swatantradheera Siddheshwara  
from love you get love,  
From enmity alone enmity takes birth !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಾಲ್ಕು ಗೋಡೆಗಳ ನಡುವೆ  
ಎಂಥ ಉಲ್ಲಾಸಗಳು ಉಸಿರಾಡಿಸುತ್ತವೆ !

ನಾಲ್ಕು ಗೋಡೆಗಳ ನಡುವೆ  
ಎಂಥ ನಿರಾಶೆಗಳು ನಿಟ್ಟಿಸಿರುತ್ತವೆ !

ನಾಲ್ಕು ಗೋಡೆಗಳ ನಡುವೆ  
ಸ್ವರ್ಗವಿರಬಹುದು, ನರಕವಿರಬಹುದು  
ತನಿವಗೆಯ ತಾಯಿ, ಒಲವೆ ರೂಪಾದ ಸತಿಯಿದ್ದರೆ  
ನಾಲ್ಕು ಗೋಡೆಗಳ ನಡುವೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೇ ಇರಬಹುದು ! = 235

In between the four walls  
What a cheerful breathes !

In between the four walls  
What a brokenhearted sighs !

In between the four walls

There can be heaven or hell  
If loving mother, lovingly beautiful wife is there then  
in between the four walls  
Swatantradheera Siddheshwara  
alone can be there !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಡೆಯರಿಗೆ ಒದಗುವ ಅಮೃತಾನ್ನಕ್ಕಿಂತ  
ಬಡವರಿಗೆ ದೊರೆವ ಹಿಟ್ಟು ಶ್ರೇಷ್ಠವಯ್ಯು !

ಪಂಚತಾರಾ ಹೋಟೆಲುಗಳ ಪಕ್ವಾನ್ನಗಳಿಗಿಂತ  
ಗುಡಿಸಲುಗಳ ಗಂಜಿ ಉತ್ಕೃಷ್ಟವಯ್ಯು !

ಹಸಿದ ಹೊಟ್ಟೆಯೇ ಹೋಮ ಕುಂಡ,  
ಅದಕ್ಕೆ ಎರೆದ ಮಜ್ಜೆಗೆಯೂ ಆಜ್ಯ ;

ಹೋಮ ಹವನಗಳಿಗೆ ಸುರಿವ ತುಪ್ಪಕ್ಕಿಂತ  
ಹಸಿದ ಹೊಟ್ಟೆಗಿತ್ತ ಹಳಸಿದನ್ನ ಪೂಜ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಾಣೆ ನಿಮಗೆ :  
ಬೆಂಕಿಗೆ ಹೊಯ್ಯುವ ತುಪ್ಪವ,  
ಕಲ್ಲಿಗೆರೆಯುವ ಹಾಲ,  
ಕಾಗೆಗಿಕ್ಕುವ ಅನ್ನವ  
ಹಸಿದವರಿಗೆ ನೀಡಿ ಧನ್ಯರಾಗಿರಯ್ಯು ! = 236

Flour available to poor is better than  
the nectar rice available to rich !

Porridge in the hut is superior to  
the delicious food of Five star hotels !

Hungry stomach alone is fire altar,  
Buttermilk poured into it is an offering ;

Food given to hungry stomachs is  
sacred compared to the ghee poured into sacrifices !

Oath on  
Swatantradheera Siddheshwara  
to you  
Ghee poured into fire,  
Milk poured on stone,

Food kept for crow  
give all these to hungry ones and become fortunate one !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಯಾವ ಸ್ವರ ಅತ್ಯಂತ ಮಧುರ?  
ತಾಯಿ ಮಗುವನ್ನು ಕರೆವ ಸ್ವರವೆ?

ಮಗು ತಾಯಿಯನ್ನು ಕರೆವ ಸ್ವರವೆ?  
ನೀರೆ ನೀರನನ್ನು ಕರೆವ ಸ್ವರವೆ?

ನೀರ ನೀರೆಯನ್ನು ಕರೆವ ಸ್ವರವೆ?  
ವಸಂತಕಾಲದ ಕೋಗಿಲೆಯ ಸ್ವರವೆ?

ಅಲ್ಲಲ್ಲ; ಎಲ್ಲರೂ ಕೈ ಬಿಟ್ಟಾಗ,  
ತನ್ನವರೂ ಕೈ ಕೊಟ್ಟಾಗ,  
ತನಗೆ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲವೆಂಬ ಕೊರಗು  
ಕಾರಂಜಿಯಾಗಿ ಪುಟಿದಾಗ  
'ನಾನಿದ್ದೇನೆ', ಎಂದು ಸಂತೈಸುವ ಸ್ವರ  
ಸ್ವರಗಳೆಲ್ಲ ಅತಿ ಮಧುರ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 237

Which tune is very sweet?  
The tune of mother calling the baby?

The tune of baby calling the mother?  
The tune of girl friend calling the boy friend?

The tune of boy friend calling the girl friend?  
The tune of Cuckoo in the spring season?

No No; When everyone leaves,  
Our own people leave,  
The grief of loneliness  
when it springs as a fountain  
"I am there" such a consoling tune  
It is the sweetest tune among all the tunes  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪ್ರತಿನಿತ್ಯ ಸಾವಿರ ಸಾವಿರ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಪ್ರಕಟವಾದರೂ



ಪ್ರಪಂಚದ ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಜನ ನಿರಕ್ಷರಿಗಳಾಗಿಯೇ  
ಉಳಿಯಬೇಕೇನಯ್ಯ ?

ಎಂದಿಲ್ಲದ ಸಿರಿಸಮೃದ್ಧಿಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿಯೇ  
ಭುವಿಯ ಬಹುಸಂಖ್ಯಾತರು ಬಡವರಾಗಿಯೇ  
ಕೊಳೆಯಬೇಕೇನಯ್ಯ ?

ವಿಜ್ಞಾನ ತಂತ್ರಜ್ಞಾನಗಳ ಉಚ್ಛ್ರಾಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ  
ನರಲೋಕದ ನೂಕೋಟಿ ಜನ ನಿರುದ್ಯೋಗಿಗಳಾಗಿಯೇ  
ತೊಳಲಬೇಕೇನಯ್ಯ ?

ಜೀವ-ರಕ್ಷಕ ಔಷಧಿಗಳ ಅತಿವೃಷ್ಟಿ ನಡೆದಿರುವಾಗಲೂ  
ದಲಿತ ದುರ್ಬಲರು ಅನಾರೋಗ್ಯದಲ್ಲಿಯೇ ಬಳಲಬೇಕೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನಿತ್ತ ನಿಧಿ ನಿಧಾನಗಳೆಲ್ಲ ಸುಲಿಗೆಗಾರರ ಪಾಲಾಗಿ  
ಬೆವರು, ಬಾಷ್ಪ, ಬೇನೆಗಳು ಮಾತ್ರ  
ಶೋಷಿತರಿಗುಳಿಯಬೇಕೇನಯ್ಯ ? = 238

Though daily thousands and thousands of books published  
Crores and crores of people of the world do they have to still remain illiterates ?

Amidst the abundant riches and prosperity  
Many people of this earth do they have to putrefy as poor ?

In the flourishing time of Science and Technology  
Hundred crores of this world do they have to suffer the unemployment ?

In the overabundance of life saving medicines  
Pariah and Weaklings do they have to suffer in illness ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Wealth and repositories given by YOU has become property of blackmailers  
Do the sweat, tears and pains alone should remain for depressed classes ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇದು ಹಾಳು ಬಾವಿಯೇನಲ್ಲ ಗೆಳೆಯ  
ಒಂದು ತೆಗೆವ ಗಂಡುತನವಿದ್ದರೆ ತೆಗೆದು ನೋಡು,  
ಒಳಗಿನ್ನೂ ಸೆಲೆಗಳು ಬದುಕಿವೆ !

ಬೇಗೆ-ಗಿಚ್ಚು ಬೊಡ್ಡೆರೆಂಬೆಗಳನ್ನು ಸುಟ್ಟಿದ್ದರೂ  
ಇದು ಸರ್ವನಾಶವಾದ ಕಾಡೇನಲ್ಲ ಕೆಳೆಯ

ನೆಲದೊಳಿನ್ನೂ ಬೇರುಗಳು ಭದ್ರವಾಗಿವೆ !

ಕಣ್ಣಾಡಿಸಿದ ಕಡೆಗೆಲ್ಲ  
ದುಷ್ಟ ಭ್ರಷ್ಟರೇ ದೃಷ್ಟಿಗೋಚರವಾಗುತ್ತಿದ್ದರೂ  
ಇದು ಮೃತವಾದ ಮನುಕುಲವೇನಲ್ಲ ನೇಹಿಗ  
ಮೂಲ ಮಾನವತೆಯನ್ನೂ ಸುಪ್ತಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿದೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಸ್ಮರಿಸಿ  
ಆದಷ್ಟು ಅದನ್ನು ಅರಳಿಸಲು  
ಅನುವರಿತು ಅಣಿಯಾಗು ! = 239

Friend, this is not a ruined well  
If you have virility to remove the dirt remove it,  
inside seepages are still alive !

Heat and fire though burnt the branches and the trunk  
Friend this forest isn't destroyed  
Roots are firm inside the earth !

Wherever your eyes move  
there though evil corrupted is seen,  
Friend, this isn't a dead human race  
Root of Humanity is still under hibernation  
Remembering the  
Swatantradheera Siddheshwara  
Try to develop that  
knowing the state of it, get ready !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಸ್ಯಾಹಾರಿ ಪ್ರಾಣಿಗಳುಂಟು,  
ಮಾಂಸಾಹಾರಿ ಸಸ್ಯಗಳುಂಟು,  
ಸಸ್ಯಮಾಂಸಗಳೆರಡನ್ನೂ ಬಿಡುಗಡೆಮಾಡುವ  
ನರರೂ ಉಂಟಯ್ಯ !

ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಬದುಕುವ ಜೀವಿಗಳುಂಟು,  
ಜಲದೊಳಗೆ ಬದುಕುವ ಜೀವಿಗಳುಂಟು,  
ನೆಲಜಲಗಳೆರಡರಲ್ಲೂ ಬದುಕುವ  
ಜೀವಿಗಳೂ ಉಂಟಯ್ಯ !

ನೆಲದ ಮೇಲೆ ನಡೆವ, ಜಲದಲ್ಲಿ ಈಸುವ,  
ನಭದಲ್ಲಿ ಹಾರುವ ಜೀವಿಗಳುಂಟು,  
ಹೋರಿನಲ್ಲಿ, ಹುತ್ತದಲ್ಲಿ, ಹುಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ  
ಗೂಡಿನಲ್ಲಿ, ಬೀಡಿನಲ್ಲಿ, ನೀಡದಲ್ಲಿ

ಬದುಕುವ ಜೀವಿಗಳೂ ಉಂಟಯ್ಯ !

ಈ ವೈವಿಧ್ಯ  
ಜೀವನದ ದೇವತೆಗೆ ನೈವೇದ್ಯ !  
ಕಾಲನಿಗೆ ವಿಭಿನ್ನ ರುಚಿಗಳ ಖಾದ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 240

There are vegetarian animals,  
There are non vegetarian plants,  
There are humans who swallow  
both vegetarian and non vegetarian !

There are beings which live on earth,  
There are beings which live in water,  
There are beings which live  
both on the earth as well as in the water !

There are beings which walk on the earth,  
swim in the water and fly in the sky,  
There are beings which live in  
holes, anthills, hives  
nests, homes and booths !

This kind of diversity  
is an offering to the lord of life !  
This is a feast of different tastes to the lord of death  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಉಪವನದ ಗಿಡಬಳ್ಳಿಗಳ ಸಾಕುವುದು  
ಅಷ್ಟ ಕಷ್ಟವೇನಲ್ಲವಯ್ಯ ;  
ತಳದ ಹಸಲೆಯ ಪಾಲನೆಯೇ ಕರಕಷ್ಟವಯ್ಯ !

ಗಿಡಬಳ್ಳಿ ಚಿಗಿತಿದ್ದು  
ಈ ಹಸಲೆ ಒಳಗಿದ್ದರೆ  
ಉಪವನ ಭಣ ಭಣ !

ಈ ಜನವನದ ಗಿಡಬಳ್ಳಿಗಳಾದ  
ಉಳ್ಳವರ ಪಾಲನೆ ಕಷ್ಟವೇ ಅಲ್ಲ ;  
ಬುಡದ ಹಸಲೆಯಾದ  
ಬದವರ ಪೋಷಣೆಯೇ ಕರಕಷ್ಟವಯ್ಯ !

ಉಳ್ಳವರ ಗಿಡಬಳ್ಳಿ ಕೊನರಿದ್ದು  
ಬುಡದ ಬಡವರ ಹಸಲೆ ಒಣಗಿದ್ದರೆ  
ಜನವನ ರಣ ರಣ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 241

To look after this garden's plants and creepers  
is not so difficult ;  
Nourishing the green grass at the ground is too difficult !

Plants and creepers may have the scions  
if the green grass is dried  
Garden will not have people !

Nourishment of haves isn't difficult  
they are like gardens plants and creepers ;  
Nourishing the poor is too difficult  
they are like green grass of the ground !

Haves plants and creepers are with scion  
and if poor's green grass at ground is dried  
then garden is painful  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗೋವಿನ ಮುಖದ ವ್ಯಾಘ್ರಗಳಿವೆ ;  
ಹುಲಿಯಾಗ ಬಯಸಿ ಮೈಸುಟ್ಟುಕೊಂಡ ನರಿಗಳಿವೆ ;

ಅತ್ತ ಕತ್ತೆಯೂ ಅಲ್ಲದ, ಇತ್ತ ಕುದುರೆಯೂ ಅಲ್ಲದ  
ಹೇಸರಗತ್ತೆಗಳಿವೆ ;  
ಕಚ್ಚುವ ಕೆಚ್ಚಿಲ್ಲದ ಬೊಗಳೆ ನಾಯಿಗಳಿವೆ ;

ಕುರಿಮಂದೆಗಳಿವೆ, ಕುರಿಕಾಯುವೆಂಬ ತೋಳಗಳಿವೆ ;  
ಹುಚ್ಚಿದ್ದು ಹಾಯ್ದು ನೆಮ್ಮದಿಯ ಮರ ಉರುಳಿಸುವ  
ಕೋಣಗಳಿವೆ ;

ಮೀನಿಲ್ಲದಾಗ ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಕುಳಿತು ಮೀನು ಕಾಣುತ್ತಲೆ  
ಕಬಳಿಸುವ ಬಕಪಕ್ಷಿಗಳಿವೆ ;

ಕರುಳಿನ ಕಮಲಗಳ ಕಿತ್ತೆಸೆವ ಆನೆಗಳಿವೆ,  
ಹುಸಿಗಂಬನಿ ಸುರಿವ ಮೊಸಳೆಗಳಿವೆ,

ಕಚ್ಚದೆ ವಿಷವೇರಿಸುವ ಕರ್ಕೋಟಕಗಳಿವೆ,

ಕಾಲು ಹಿಡಿದೆಳೆದರೂ ಕುರ್ಚಿಗಳ ಬಿಡದ ಕರಡಿಗಳಿವೆ,

ಎಂಥ ವಿಲಕ್ಷಣ ಪ್ರಾಣಿಶಾಲೆಯಯ್ಯ, ಇದು?  
ನೀನು ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಈ ಪ್ರಾಣಿಶಾಲೆಯ ಮುಂದೆ  
ನಾವು ನೆಲೆಗೊಳಿಸಿರುವುದು  
ಜುಜಬಿ ಪ್ರಾಣಿಶಾಲೆಗಳಲ್ಲವೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 242

There are Tigers with Cow's face ;  
There are body burnt Foxes which desired to become Tigers ;

There are mules which are neither donkeys nor horses ;  
There are barking dogs which doesn't have bravery to bite ;

There are herds of sheep, there are so called sheep protecting wolfs ;  
There are Buffaloes which in madness knock down the peaceful trees ;

In the absence of fishes there are meditating storks,  
the moment they see a fish immediately they swallow it ;

There are elephants which pluck the lotus of intestines,  
There are crocodiles which show pseudo tears,

There are snakes which poison without a bite,  
There are bears which doesn't leave chair though pulled the leg,

What a strange kind of zoo is this of yours?  
In front of yours great zoo  
Is it not true that our zoos are indeed useless  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪ್ರಪಂಚದ ಪ್ರಾಣಿಕೋಟಿಯಲ್ಲಿ  
ಅಂತಿಮವಾಗಿ ಬಂದ ಮಾನವ  
ಅಂಕೆಯಲ್ಲಿರಿಸಿಕೊಂಡು ಆಳುತ್ತಲಿದ್ದಾನೆ  
ಎಲ್ಲ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು !

ಆದರೆ ಇರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾರದಾಗಿದ್ದಾನೆ ಅಂಕೆಯಲ್ಲಿ ತನ್ನನ್ನು !

ಮೊದಲು ಬಂದುದೇ ತುದಿಯವರೆಗೆ ಉಳಿದು  
ಕೊನೆಗೆ ಬಂದವನೇ ಮೊದಲು ಹೋಗುವನೆ ?  
ಯಾರು ಬಲ್ಲರು ?

ಹಾಯಾಗಿ ಇರಲು ಒಲ್ಲರು ಈ ನರರು !  
ಹೊಟ್ಟೆಗಿಲ್ಲದವರಿಗೆ ಇಲ್ಲೆನಿಸಿ  
ರಾಕೆಟ್ಟುಗಳಿಗೆ ಹಣ ಹಾಕುತ್ತಿದ್ದಾರೆ !  
ವಸುಧೆಯೆಲ್ಲ ವೆಸೂವಿಯಸ್ ಈಗ !

ಸತ್ವರಜಗಳನ್ನಾಳುವುದು ತಮಸ್ಸಿಗೆ !  
ಏನಿದೆಯೋ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ  
ರಹಸ್ಯ ವೀಣೆಯ ರಾಗ ! = 243

Among world's crores of animals  
Man came at the end  
He having control now  
ruling all the animals !  
But, he is unable have control over himself !

That which came first, it may live till end  
The one who came at the end, will he go first ?  
Who will know this ?

These humans are not ready live happily !  
Not supporting the hungry ones  
They are investing money in rockets !  
Whole earth is now mount vesuvius !  
Tamas is ruling Sattva and Rajas now !  
Which tune is there in the secret veena of  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಾನೀಗ ಬರೆಯುತ್ತಿರುವಂತೆಯೇ  
ಎಷ್ಟು ಕೋಟಿ ಬೀಜಗಳು  
ಮೊಳೆಯಲು ತಳಮಳಿಸುತ್ತಿವೆಯೋ, ಮಣ್ಣಿನಲ್ಲಿ !

ಎಷ್ಟು ಕೋಟಿ ಬೀಜಗಳು  
ಹಸಿಯಿಲ್ಲದೆಯೋ, ಹುಳುತಿಂದೋ  
ಹಾಳಾಗಿ ಹೋಗುತ್ತಿವೆಯೋ !

ಎಷ್ಟು ಜೀವಿಗಳು ಹಸೆಗೆ ನಿಲ್ಲುತ್ತಿರುವರೋ  
ಎಷ್ಟು ಜೀವಿಗಳು ಮಡಿದು ಮಸಣಕ್ಕೆ ಹೊರಟಿಹರೋ !

ಕಟ್ಟುತ್ತಿರುವವರೆಷ್ಟೋ, ಕಡಿಸುತ್ತಿರುವವರೆಷ್ಟೋ,  
ಅಳುತ್ತಿರುವವರೆಷ್ಟೋ, ನಗುತ್ತಿರುವವರೆಷ್ಟೋ !

ಪರಿಭಾವನೆಗೆ ನಿಲುಕದ  
ಪರಮಾದ್ಭುತದ ಪ್ರತೀಕ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಲೋಕ ! = 244

When I am writing this  
How many crores of seeds  
are simmering to sprout, in the sand !

How many crores of seeds  
are not being tender, ate be insects  
and are getting perished !

How many beings are getting ready for marriage  
How many beings are marching towards burial ground !

How many are building, how many are destroying,  
How many are ruling, how many are laughing !

Swatantradheera Siddheshwara's  
world is monumental symbol and  
beyond the inquiry !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಲ್ಲಿ ಹೊಲಸಿನ ಅಸ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಯೂ  
ಹೊಲಸಿಗೇ ಅಡ್ಡಬೀಳಲಾರೆನಯ್ಯ, ನಾನು ;

ಇಲ್ಲಿ ಕೆಡುಕಿನ ಕೈವಾಡವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಯೂ  
ಕೆಡುಕಿಗೇ ಕೈಯೊಡ್ಡಲಾರೆನಯ್ಯ ನಾನು ;

ಇಲ್ಲಿ ಬದುಕಿನ ಅರ್ಥಹೀನತೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿಯೂ  
ಅರ್ಥಶೂನ್ಯತೆಯೇ 'ಶೂನ್ಯಸಂಪಾದನೆ'ಯೆನ್ನೆನಯ್ಯ, ನಾನು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇಲ್ಲಿ ವಾಸ್ತವತೆಯ ಪಾರಮ್ಯವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಯೂ  
ಅದರಾಚೆಗಿರಬಹುದಾದನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸೆನಯ್ಯ, ನಾನು ! = 245

Here agreeing the existence of filth  
I won't prostrate to filth ;

Here agreeing the hand of corruption  
I won't reach out for corruption ;

Here agreeing the meaninglessness of life  
I won't say meaninglessness is the goal of life !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Here agreeing the ultimate truth  
I won't negate the existence of something beyond that also !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಯಿ  
ಹೆತ್ತಮರಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿಕೊಂಡೇ ಹಣ್ಣಾದರೆ  
ಅದರ ಸವಿ ಹೆಚ್ಚು  
ಆದರೆ, ಅವರಿವರು ಕುಯ್ದು ಒಯ್ಯಾರೆಂದು  
ಹರಿದು ಮನೆಗೆ ತಂದು ಹಣ್ಣು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವೆವಯ್ಯ !

ಗಿಳಿ  
ವನದಲ್ಲಿ ಗಳಪಿದರೆ ಬಲು ಮುದ್ದು  
ಆದರೆ, ನಮ್ಮ ಗಿಳಿಯೆಂದೆನಿಸಲು  
ಹಿಡಿದು ತಂದು ಪಂಜರದಲ್ಲಿಡುವೆವಯ್ಯ !

ಹೂವು  
ಬಿಟ್ಟ ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ನಗುತ್ತಿದ್ದರೆ ಅದರ ಸೊಬಗು ಹೆಚ್ಚು  
ಆದರೆ, ನಮ್ಮ ಹೂವೆಂದೆನಿಸಲು  
ಬಿಡಿಸಿ ತಂದು ಮುಡಿದುಕೊಳ್ಳುವೆವಯ್ಯ !

ಇದ್ದಲ್ಲಿ ಇದ್ದರೆ ಎಲ್ಲರದು  
ಆದರೆ, ಯಾರ ಕೈಗಾದರೂ ಸಿಕ್ಕಿದರೆ,  
ಅವರಿಗದು ದಕ್ಕಿದರೆ  
ಅದು ಕೇವಲ ಅವರದು !

ಎಲ್ಲವೂ ನಿನ್ನದಿರುವಾಗ  
ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಸಲ್ಲದಂತಾದುದೇ ಸೋಜಿಗ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 246

Unripened fruit  
if it ripens while on the tree  
its sweetness is more  
But, because someone will pluck  
we pluck and ripen it in home !

Parrot  
if it rots in a forest it is dearness



But, to make it our parrot  
we catch it and put it in a cage !

Flower  
if it smiles in a creeper, its beauty is more  
But, to make it ours  
we pluck it and dress it on hairs !

Wherever something stays it belongs to everyone  
But, if its available to someone  
if someone only gets it  
that belongs to them only !

When everything is YOURS  
When it befriends to everyone it is a surprise  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಡಿ ಹಿಗ್ಗುವವರು ಹಲವು ಜನರಾದರೆ  
ನೋಡಿ ಹಿಗ್ಗುವವರು ಸಹಸ್ರ ಸಹಸ್ರ ಜನ ;

ಬಾನುಲಿಯಲ್ಲಿ ಕೇಳಿ ಹಿಗ್ಗುವವರು ಲಕ್ಷ ಲಕ್ಷ ಜನ ;  
ಪತ್ರಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಓದಿ ಹಿಗ್ಗುವವರು ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಜನ !

ಎಲ್ಲಿಯೋ ಹುಟ್ಟುವ ಹಿಗ್ಗಿನ ಅಲೆ  
ಹಿಗ್ಗುತ್ತ ಹಿಗ್ಗುತ್ತ ಕೋಟಿ ಜನರ ಮುಟ್ಟುವಂತೆ  
ಎಲ್ಲಿಯೋ ಹುಟ್ಟಲಿ, ಯಾರಿಂದಲೇ ಹುಟ್ಟಲಿ,  
ಹಿಗ್ಗು ಎಲ್ಲರ ಮನೆಮನೆಗೆ, ಮನಮನಕ್ಕೆ ಮುಟ್ಟಲಯ್ಯು  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 247

Few people may play a game and enjoy  
Thousands of people enjoy while seeing the same ;

Lakhs of people enjoy listening to radio ;  
Crores of people enjoy reading the same on newspaper !

Somewhere the joy of wave takes birth  
as it expands starts reaching crores of people  
Wherever it takes birth, from whomever it takes birth,  
Let the joy reach every house and touch everyone's mind  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಿನ್ನುವ ಬಾಯಿಯೇ ಎಲ್ಲ ತರಲೆಗಳ ತಾಯಿ  
ದುಡಿಯುವ ಕೈಯಲ್ಲ !

ದೋಚಿ ತಿನ್ನುವವರೇ ತಿಂದದ್ದು ಸಾಲದೆಂದು  
ಬೊಬ್ಬ ಹೊಡೆವವರು,  
ಸದ್ದಿಲ್ಲದೆ, ಸುದ್ದಿ ಮಾಡದೆ ದುಡಿದ ಬಡವರಲ್ಲ !

ಸಮಾಜ ಪುರುಷನ ಹೃದಯವಾಗಿ  
ಎಲ್ಲ ನರಗಳಿಗೆ ನೆತ್ತರು ನೀಡುವವರು ಅವರು ;

ಅವರ ಬಾಯ ತುತ್ತನ್ನೇ ಕಸಿದು ತಿಂದು  
ಅವರಿಗೆ ಮೊದಲೇ ಶಂಖ ಹೊಡೆವವರು  
ಹೃದಯಹೀನ ಶೋಷಕರು !

ಹೃದಯವೇ ನಿಂತು ಹೋದರೆ ಹೇಗೆಂಬ ವಿಚಾರ  
ಇನ್ನಾದರೂ ಬರಲಯ್ಯ ಈ ಅವಿವೇಕಿಗಳಿಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 248

The mother of all troubles is eating mouth  
not the hardworking hand !

Those who steel and eat, not fulfilled with eating  
and they alone scream,  
not the silent ever working poor !

They have become the heart of human society  
They alone give blood to all nerves ;

Heartless desiccants  
stealing the morsel of food from them and eat  
later they preach them only !

Let these silly people at least now think  
what if Poorman's heart stops  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಾ, ಬಾ ಬದಲಾವಣೆಯ ಬಿರುಗಾಳಿ  
ಇದ್ದುದೆಲ್ಲದರ ಮೇಲೆ ಮಾಡಿ ಬಿರುಸಿನ ದಾಳಿ !

ಉರುಳಿಸುವುದೇ ಆದರೆ  
ಹಳೆಯ ಹೆಮ್ಮೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಉರುಳಿಸು  
ಅವುಗಳ ಬೇರುಗಳನ್ನೇ ಸಡಿಲಿಸಿ ಬಿಡಬೇಡ !

ಅಕಸ್ಮಾತ್ ಅವು ನಿರಪರಾಧಿಗಳ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಾವು,  
ನಿರ್ಗತಿಕರನ್ನೇ ಕೊಂದಾವು !

ನಿನ್ನ ಸ್ವಲ್ಪ ಸಮಯದ ಶಕ್ತಿ  
ಏನನ್ನೂ ಉರುಳಿಸದೆ,  
ಧೂಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಎಬ್ಬಿಸಿ ಮಾಯವಾಗದಿರಲಿ !  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಾಣೆ ನಿನಗೆ ! = 249

Come, come rain storm of change  
you vigorously attack on whatever existed  
If at all you want to destroy,  
destroy the old gigantic trees  
simply don't shake their roots and leave !

All of a sudden they may fall on the innocent,  
they may kill the poor !

Your little power of time  
let it not destroy anything,  
let it simply raise the dust and vanish  
This is oath on you  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮುಗ್ಧರು ಮಾಡುವ ಭೂತರಾಧನೆಗಿಂತ  
ವಿದಗ್ಧರು ಮಾಡುವ ಭೂತರಾಧನೆ ಹಾಸ್ಯಾಸ್ಪದವಯ್ಯ !

ವರ್ತಮಾನದ ಬಗ್ಗೆ ವಿಚಾರಿಸಲು,  
ಭವಿತವ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ಚಿಂತಿಸಲು,  
ಸಮಯವೇ ಉಳಿಯದಂತೆ  
ಭೂತಕಾಲದ ಆರಾಧನೆ ಮಾಡುವುದು  
ಭೂತಾರಾಧನೆಯಲ್ಲವೇನಯ್ಯ ?

ಅಪ್ರಬುದ್ಧರು ಪೂಜಿಸುವ ಭೂತಗಳ ಭೀತಿಯಿಲ್ಲೆನಗೆ,  
ಪ್ರಬುದ್ಧರೆನಿಸಿಕೊಂಡವರ ಮಿದುಳನ್ನೇ ಹಿಡಿದು ಹಿಂಡುತ್ತಿರುವ  
ಭೂತದ ಭೂತದ ಬಗ್ಗೆ ಭಯಭೀತನಯ್ಯ, ನಾನು !

ಇದರ ಉಡದ ಹಿಡಿತದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆಯ ನೀಡಿ,

ಭೂತ-ವರ್ತಮಾನ-ಭವಿಷ್ಯಗಳನ್ನು  
ವಿವೇಕದ ಒರೆಗೆಲ್ಲಿಗೆ ಹಚ್ಚುವ  
ಭಲವ, ಬಲವ ನನಗೆ ನೀಡಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 250

Compared to the satanism performed by innocent  
It is indeed laughable the satanism practiced by erudite !

Enquiring about the present,  
Worrying about the future,  
All the time constantly worshipping the past,  
is it not all these are nothing but satanism ?

I am not afraid of deity worshipped by innocents,  
I am afraid of the past which is aching the so called intelligents !

Free me from the clutches of monitor,  
Give me the grudge and strength  
to discriminate the past, present  
and future  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಭೂತದ ಪಾತಾಳಗಂಗೆಯಲ್ಲಿ  
ಭವಿತವ್ಯದ ಆಕಾಶಗಂಗೆಗೆರುವ  
ಸಾಧನ ಸಂಪತ್ತು ಹುಡುಕುತ್ತಲಿಹೆನಯ್ಯ ;

ವರ್ತಮಾನದ ವರ್ತುಲದಲ್ಲಿ  
ಅನಂತ ಕಾಲದ ಕೇಂದ್ರಬಿಂದುವನ್ನು  
ಅರಸುತ್ತಲಿಹೆನಯ್ಯ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಭವಿತವ್ಯದ ಬರಿದಿನಲ್ಲಿ  
ತತ್ಕಾಲದ ಆಶೋತ್ತರಗಳ  
ಕಾಮನ ಬಿಲ್ಲನ್ನು ಕಾಣಲೆಳಸಿಹೆನಯ್ಯ ! = 251

I am searching the wealth method  
in the Paataalaganga of past  
to climb Aakaashaganga of future ;

I am searching  
the centre of the beginningless time

in the circle of present ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
I am desiring to see the rainbow  
of makeshift goodluck in the  
emptiness of future !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬುಧ್ಧ ಬಸವರು ಮನೆಬಿಟ್ಟ ಗಳಿಗೆ,  
ಏಸು ಶಿಲುಬೆಗೇರಿದ ಗಳಿಗೆ,

ಸಾಕ್ರಟೀಸ್ ವಿಷ ಕುಡಿದ ಗಳಿಗೆ,  
ಪೈಗಂಬರರು ದೇವವಾಣಿ ಕೇಳಿದ ಗಳಿಗೆ,

ಹರಳಯ್ಯ ಮಧುವರಸರ ಮಕ್ಕಳು ಹಸೆಗೆ ನಿಂದ ಗಳಿಗೆ,  
ಆರ್ಕಿಮಿಡಿಸ್ ತುಂಬಿದ ತೊಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ ಗಳಿಗೆ,

ನ್ಯೂಟನ್ ಬೀಳುವ ಹಣ್ಣನ್ನು ಕಂಡ ಗಳಿಗೆ,  
ನರೇಂದ್ರ ಪರಮಹಂಸರನ್ನು ಕಂಡ ಗಳಿಗೆ,

ಗಾಂಧೀಜಿ ಕಾಂಗ್ರೆಸ್ಸಿನ ಕರ್ಣಧಾರತ್ವ ವಹಿಸಿದ ಗಳಿಗೆ  
ಇಂಥ ಗಳಿಗೆ  
ಶತಮಾನಗಳಿಗೆ  
ಸಾಟಿ ನೋಡಾ !

ಮಾನವನ ಮೇಲ್ಮೈ ಮೆರೆದುದು,  
ಭಾಗ್ಯದ್ವಾರ ತೆರೆದುದು  
ಇಂಥ ಗಳಿಗೆಗಳಲ್ಲಿ  
ಪಾನಿಪತ್ತು ಪರ್ಲ್ ಹಾರ್ಬರ್ ಹಿರೋಷಿಮಾಗಳಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಬಲ್ಲ ! = 252

The moment Buddha and Basava left the house,  
The moment Jesus was crucified,

The moment Socrates drank the Poison,  
The moment Paigamber heard the voice from heaven,

The moment Haralaiah Madhuvarasa's children stood on seat,  
The moment Archimedes drowned in the tub,

The moment Newton saw the falling fruit,  
The moment Narendra saw the Paramahamsa,

The moment Gandhiji headed the congress,  
See these moments  
are equivalent  
to centuries !

In these moments only  
The glory of humans were exulted,  
The doors to fortunes were opened  
Not in the moments of Panipat, Parle harbor and Hiroshima  
Only Swatantradheera Siddheshwara  
alone knows !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ಕಡೆದ ಮಜ್ಜಿಗೆ  
ಇಂದು ಕಾಸಿದ ಹಾಲಿಗೆ ಹೆಪ್ಪು ;

ಮುನ್ನಿನವರ ಅನುಭವ  
ಇಂದಿನವರ ಅನ್ನಕ್ಕೆ ಉಪ್ಪು !

ಮುನ್ನಿನವರ ಮುನ್ನಿನದವನು  
ನಾಳಿನವರ ಬಗ್ಗೆ ಚಿಂತಿಸಬಲ್ಲನೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 253

Yesterday churned buttermilk is  
today's curdler for boiled milk ;

Experience of previous ones is  
salt for the rice of present ones !

One who doesn't recognise the previous ones  
Can he ever think of future ones  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಓ ಕಾಲ, ನಿನ್ನ ಕಂಕಾಲದಲ್ಲಿ  
ನಾವು ತುಂಬುವ ರಕ್ತ ರಕ್ತಿ ಶಕ್ತಿಗಳೇ ಸಂಜೀವಿನಿ,  
ನಮ್ಮ ಉಸಿರೇ ನಿನ್ನ ಜೀವನಾಧಾರ  
ಮಾಡದಿರು ನಮ್ಮನ್ನೇ ಅಸ್ಥಿಪಂಜರ !

ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಬಹುಜನರ ಬಂಧನದಲ್ಲಿಟ್ಟು,  
ಬಡತನದಲ್ಲಿ ಸುಟ್ಟು  
ನೀನೆಂಥ ಜೀವನ ಪಡೆವೆ-ಸತ್ಯಗೆಟ್ಟು  
ಜಗದ್ಭಕ್ಷಕನೆಂಬುದು ನಿನ್ನ ಬಿರುದು  
ನಮ್ಮನ್ನು ಮಾತ್ರ ಭಕ್ಷಿಸದಿರು, ನರರಾಕ್ಷಸರ ಮರೆದು !

ಭಕ್ಷಿಸು ನರಭಕ್ಷಕರ ಹುರಿದು, ಹುರಿದು !

ಸಂಪ್ರೀತನಾಗುವ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ,  
ನೀ ಶಿಕ್ಷಿಸೆ ದುಷ್ಟರ, ಶಿಷ್ಟರ ಪೊರೆದು ! = 254

Oh! Time, in your skeleton  
We fill blood, joy and strengths, that is your life,  
Our breath is your substratum of life  
Never make us skeletons !

Putting many of us in bondage  
Burnt in poverty  
What kind of life you get without any purity  
Eater of world is your title  
Never ever eat us, forgetting demon man !

Eat the demon mans by roasting !

Swatantradheera Siddheshwara,  
will become fully satisfied  
You punish the bad ones, by protecting the good ones !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇದು ಹಗಲೆನ್ನಲೆ ?  
ಇನ್ನರ್ಥ ಜಗದಲ್ಲಿಗೆ ರಾತ್ರಿ !  
ಇದು ರಾತ್ರಿಯೆನ್ನಲೆ ?  
ಇನ್ನರ್ಥ ಜಗದಲ್ಲಿಗೆ ಹಗಲು !

ಹಗಲಿರುಳೂ  
ಹಗಲಿರುಳುಗಳ ರಾಟಾಳ  
ಇದು ಕಾಲದ ಜೀವಾಳ !

ಬೆಳೆಸುವ, ಅಳಿಸುವ,  
ಕೊನರಿಸುವ, ಕೊಳೆಸುವ,  
ಹೊಸದಾಗಿಸುವ, ಹಳೆಯದಾಗಿಸುವ,  
ಕಟ್ಟುವ ಕೆಡಿಸುವ,

ಹುಟ್ಟಿಸುವ, ಸಾಯಿಸುವ  
ಕಾಲದ ಒಂದು ಕಣ್ಣು ಕರಗಿ,  
ಇನ್ನೊಂದು ಬೆಳ್ಳಗೆ !

ಇದು ನಮ್ಮ ಪಾರ್ಶ್ವ ದೃಷ್ಟಿಗೆ,  
ಅಲ್ಲ ನಿನಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 255

Shall I call this a day ?  
Other half of world has night !  
Shall I call this a night ?  
Other half of world has day !

Day and night is  
cycle of day and night  
This is the essence if time !

Developing, Deleting,  
Sprouting, Decaying,  
Renewing, Becoming old,  
Building and destroying,  
Giving birth, Giving death,  
Time's one eye is black  
other eye is white !

This is only for our short vision  
For you, this is nothing  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನೆ ಮಾಗಿದ ಹಣ್ಣಿನಲ್ಲಿ  
ಇಂದಿಗೆ ಆಹಾರ  
ನಾಳೆಗೆ ಬೀಜವಿರುವಂತೆ  
ಹಿಂದಿನ ಇತಿಹಾಸದಲ್ಲಿಯೂ  
ಇರದೇನಯ್ಯ ?

ರಸವ ಹೀರಿ  
ಸಿಪ್ಪೆಯನೆಸೆದು  
ಬೀಜವನುಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ  
ಹದನನರಿತಿದ್ದರೆ  
ಇಂದು ಮುಂದುಗಳಿಗೆ ಕಂದ ಮೂಲವಯ್ಯ ಹಿಂದು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 256



As in Yesterday's ripened fruit  
Today's food and  
Seed for tomorrow exists  
In the same way won't it be there in  
past's history ?

Absorb the essence and  
throw the peel  
If we knew the method  
how to preserve the seeds  
Past will be the root for present and future  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಲೆಮಾರಿಗೊಮ್ಮೆ ತಲೆ ಮಾರುವುದೆ  
ತಲೆಮಾರಿಗೆ ತಿರುಗುವುದೆ ?

ತಲೆ ಮಾರಲು ತಲೆಗೆ ಬೆಲೆ  
ಯಾರು ಕಟ್ಟಿಹರಯ್ಯ ?  
ತಲೆಮಾರಿಗೆ ತಿರುಗಲು  
ನರನೂ ನೇಗಿಲವೇನಯ್ಯ ?

ತಲೆತಲಾಂತರದಿಂದ  
ತಲೆಕೂಳು ಬೆಳೆಯುತ್ತ ಬಂದಿರುವುದೇ  
ಜೀವ-ಕುಲದ ತಲೆ, ಮಾನವನ ಮೇಲ್ಮೈ  
ತಲೆಗೆಟ್ಟು ತಲೆ ಮಾರುವುದಲ್ಲ,  
ತಲೆಮಾರಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗುವುದಲ್ಲ !

ತಲೆ ಮಾರಲೇ ಬೇಕೆನಿಸಿದರೆ  
ನಿನಗೆ ಮಾರುವೆ  
ಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲೆಯೇನಯ್ಯ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 257

For each generation will the head change  
Or generation only swirl ?

To sell the head who will fix the  
price for the head ?  
For the generation to change  
is human being a plough ?

Since many generations  
Food of head is growing  
The head of humans is the greatness of human beings  
No one will sell the head not even by mistake,  
and won't go back to previous generation !

If at all I want to sell the head  
I will sell it to YOU  
Are YOU able purchase it,  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಕಾಲಕ್ಕಿಂತ ಕಳೆದ ಕಾಲವೇ ಚೆನ್ನಿತ್ತು-ಎನ್ನುವವರು  
ಎಲ್ಲ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಇದೇ ಹಾಡನ್ನೇ ಹಾಡುವರಯ್ಯ !

ಹೀಗೆ ಹಾಡುವವರು ಹಾಡುತ್ತಲೇ ಹೋಗುವರು,  
ಕೈಲಾದುದ ಮಾಡುವವರು ಮಾಡುತ್ತಲೇ ಹೋಗುವರಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 258

Those who say, those times were good compared to these days  
In all times this is the song being sung !

Those who sing this, they continuously sing and move on,  
Those who are capable of doing, they continuously do and move on  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ತನುವಿಗೀಗ ವೃದ್ಧಾಪ್ಯ, ಆದರೆ  
ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ್ನೂ ನವಯೌವನವಯ್ಯ !

ನನ್ನ ತಲೆಗೂದಲಿಗೀಗ ನರೆ, ಆದರೆ  
ನನ್ನ ಅರಿವಿಗಿನ್ನೂ ಶೈಶವವಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಕಾಲಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಯುಗ-ಯಾತ್ರಿ ಭೈತ್ರ ನಾನು, ಆದರೆ  
ಇಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಇರವು ಮಾತ್ರ ನಶ್ವರವಯ್ಯ ! = 259

Now my Body has old age, but  
My Mind is still young !

Now my hairs are grey, but  
My knowledge is still infant !

Swatantradheera Siddheshwara,  
In the ocean of time I am a passenger in a boat, but  
here my existence is perishable !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಲ ತಿದ್ದಿದವರ ಕೊರತೆಯಿಲ್ಲ,  
ಕಾಲವನ್ನು ತಿದ್ದುವವರ ತೋರಾ !

ಕಾಲದ ಕಾಲಿಗೆ ಬಿದ್ದವರ ಬರವಿಲ್ಲ,  
ಕಾಲವನ್ನು ಗೆದ್ದವರ ತೋರಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 260

There is no dearth of those who have changed the time,  
Show me the ones who are changing the time !

There is no dearth of those who have fallen at the feet of time,  
Show me the ones who have won the time  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಭಾರತದ ಭವ್ಯ ದಿವ್ಯ ದೇಗುಲಕ್ಕೆ  
ಹಿಮಗಿರಿಯೇ 'ಮಹತೋ ಮಹೀಯಾನ್' ಗೋಪುರ,  
ಉತ್ತುಂಗ ಶೃಂಗಗಳೇ ಸಾಲು ಕಳಸಗಳು !

ಸಂಜೆ ಮುಂಜಾವಿನಲ್ಲಿ ಸ್ವರ್ಣ ಕಳಸಗಳಾಗಿ,  
ಬಿಸಿಲು ಬೆಳ್ಳಿಗಳಲ್ಲಿ ರಜತ ಕಳಸಗಳಾಗಿ,  
ಹತ್ತಿರ ಹೋದವರಿಗೆ ಹಿಮ ಕಳಸಗಳಾಗಿ  
ಕಂಗೋಳಿಸುವ ಈ ಶೃಂಗ-ಕಲಶಗಳು

ಸಾರುತ್ತಿವೆ ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೆ  
ಔನ್ನತ್ಯ ಸಂಹಿತೆಯ,  
ಪಾವಿತ್ರ ಸಂದೇಶವ,  
ಅವಿನಾಶಿಶ್ವದ ಅಂತರ್ವಾಣಿಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 261

For the divine temple of Bharata  
Himalaya is "Greater than greatest" tower,

High peaks are aligned urns !

Attractive these peak urns looks like  
In evenings and early mornings like golden urns,  
In daylight and full moon like silver urns,  
When we go near like snow urns

Sending messages to world  
Greatness of Mantras,  
Message of purity,  
Inner voice of immortality  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಣ್ಣೆ ಬತ್ತಿಗಳದೀಪಗಳಿದ್ದಾಗ  
ದೀಪವಾರಿಸಲು ಸುಳಿಗಾಳಿಯಾಗಿ  
ಬೇಗ ಹೆಚ್ಚಿಸಲು ಬಿರುಗಾಳಿಯಾಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಅನಿಲವೆ,

ಈಗ ವಿದ್ಯುದ್ದೀಪಗಳು ಬಂದಿವೆಯಾಗಿ  
ದೀಪವಾರಿಸಲೂ ಬಿರುಗಾಳಿಯಾಗಿ ಬರಬೇಕು,  
ಬೇಗ ಬಲಿಸಲೂ ಬಿರುಗಾಳಿಯಾಗಿ ಬರಬೇಕು ನೀನು !

ಇದಕ್ಕೆ ಸಂವಾದಿಯಾಗಿಯೋ ಏನೋ  
ಬದುಕಿನಲ್ಲಿಯೂ ಬಿರುಗಾಳಿಗಳೇ ಬಹಳವೀಗ !

ಮಾತು ಮಾತಿಗೂ ಕಾವೇರಿದ ಭಾವಗಳ ಬಿರುಗಾಳಿಗಳು,  
ಹೆಜ್ಜೆ ಹೆಜ್ಜೆಗೆ ದ್ವೇಷದ, ತ್ವೇಷದ, ರೋಷ ಆಕ್ರೋಶಗಳು ಬಿರುಗಾಳಿಗಳು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಈ ಯಮುನಾ ತೀರದ ಮೃದುಸಮೀರದ  
ಕಾವೇರೀ ತೀರದ ಬಾವನ್ನದಸುರಿನ  
ಪರಮ ಪಾವನ ಭರತಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ  
ಸದ್ಭಾವ ಶುಭಕೃತಿಗಳ ಕಾವೇರಿ  
'ಸೂರಿಜನ ಹರ್ಷವಿಸ್ತಾರಿ'ಯಾಗಿ  
ಹರಿಯುತ್ತಿರಲಯ್ಯ ! = 262

When there was oil lamps  
to turn out the lamp hey wind  
you use to come as whirlwind, to increase the heat you use to come as storm,

Now electric lamps have arrived  
to turn out the lamps you have to come as storm,

to increase the heat also you have to come as storm !

To resemble this only  
now in life also many storms are there !

For every word there is heated emotional storm,  
For every step storm of inimical, tensed, angered agitations !

Swatantradheera Siddheshwara,  
This Yamuna river banks soft winds  
Kaveri river banks Sandal wood's breeze  
In the holy and divine land of Bharata  
Let the good emotions and good deeds heat increase  
Let "The Learned people's joy spread" and let it have a free flow !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ಈ ದೇಶದ ಹಸುವಿಗಿಂತ,  
ಆ ದೇಶದ ಹಂದಿ ಮುದ್ದು’, ಎನ್ನುವವರಿದ್ದಾರೆ ;

‘ಬೇರೆ ದೇಶದ ಹಸುವಿಗಿಂತ  
ಈ ದೇಶದ ಹಂದಿಯ ಹೆಚ್ಚು’ ಎನ್ನುವವರಿದ್ದಾರೆ ;

ನಾನಾದರೂ ‘ಈ ದೇಶದ್ದಾಗಲಿ,  
ಇನ್ನಾವ ದೇಶದ್ದೇ ಆಗಲಿ,  
ಹಸು ಹಸುವಿಗೆ ಸಮ  
ಹಂದಿ ಹಂದಿಗೆ ಹೊಯಿಕೆಯ’  
ಎಂದೆನ್ನುವೆ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 263

Few say 'compared to this country's cow  
That country's pig is cute'

Few say 'compared to that country's cow  
This country's pig is great'

But you see, I always say  
"let it be this country or other country  
Cow is equivalent to cow  
Pig is equivalent to pig'  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

## Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಐದುನೂರು ಕಿರೀಟಧಾರಿ ಕಳ್ಳರ ಕೊನೆಗಾಣಿಸಿ  
ಐದುನೂರು ಸಾವಿರ ಕಳ್ಳರನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಕೊಂಡೆವಯ್ಯ ;

ಸಾವಿರ ಸಾವಿರ ಕೋತಿಗಳನ್ನು ಹಡಗ ಹತ್ತಿಸಿ ಕಳಿಸಿ  
ಕೋಟಿ ಕೋತಿಗಳನ್ನು ನಮ್ಮಲ್ಲಿಯೇ ಸೃಷ್ಟಿಸಿಕೊಂಡೆವಯ್ಯ ;

ಬಿಳಿಯ ಬ್ಯಾರಾಕ್ರೆಟರನ್ನು ಭಾರತದಿಂದ ತೊಲಗಿಸಿ  
ಕಪ್ಪು ಬ್ಯಾರಾಕ್ರೆಟರ ಶನಿಸಂತಾನವನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡೆವಯ್ಯ ;

ಮನೆಯ ಬಡತನವನ್ನು ಕಳೆಯ ಹೋಗಿ  
ಮನದ ಬಡತನವನ್ನು ತಂದುಕೊಂಡೆವಯ್ಯ ;

ಬೆನಕನ ಮಾಡಹೋಗಿ ಬೇತಾಳವ,  
ಹನುಮನ ಮಾಡಹೋಗಿ ಹಿಮಮಾನವನ  
ಮಾಡಿಕೊಂಡೆವಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ  
ನಿನ್ನನುಳಿದು ಹೊನ್ನ ಬೆಳೆಸ ಹೊರಟು  
ಬನ್ನಗಳನ್ನೇ ಬೆಳೆದುಕೊಂಡೆವಯ್ಯ ! = 264

Having abolished five hundred crowned thieves  
We have given birth to five hundred thousand thieves ;

Having sent thousands and thousands of monkeys in boat  
We have created crores of monkeys amongst us ;

Having get rid of white bureaucrats from Bharata  
We obtained black bureaucrats who are descendants of saturn ;

Having tried to remove the poverty of home  
We incurred the poverty of mind ;

While trying to make Ganesha we ended up with devil,  
While trying to make Hanuman  
we ended up with snow man !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Leaving you, we tried to grow gold  
We ended up with growing shame !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮುಕ್ತಿ ಮುಕ್ತಿ ಎನ್ನುತ್ತಲೇ  
ಮುವ್ಯತ್ತು ಶತಮಾನಗಳ ಕಳೆದವಯ್ಯ !  
ಯಾವುದರಿಂದ ಮುಕ್ತಿ ?

ಈ ಜಗತ್ತಿನಿಂದಲೇ ?  
ಇನ್ನಾವ ಜಗತ್ತು ಇದಕ್ಕೂ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ ?

ಈ ಜೀವನದಿಂದಲೇ ?  
ಜೀವನಕ್ಕೂ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಇನ್ನಾವುದಿದೆ ?

ಇಂಥ ಅಯುಕ್ತ ಮುಕ್ತಿ ಬೇಡವಯ್ಯ, ನನಗೆ !

ಮನೋ ವಿಕಾರಗಳಿಂದ,  
ಇಂದ್ರಿಯ ಚಾಪಲ್ಯಗಳಿಂದ,  
ಅನರ್ಹ ಅಪೇಕ್ಷೆಗಳಿಂದ,  
ದುಡಿಯದೆ ಪಡೆದ ದುರಾಶೆಯಿಂದ  
ಮುಕ್ತಿಯನ್ನು ನೀಡೆನಗೆ  
ಅದೇ ಸಾಕೆನಗೆ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 265

Saying liberation liberation  
We spent thirty centuries !  
Liberation from what ?

Is it from this world ?  
Is there a better world than this ?

Is it from this life ?  
Is there better life than this ?

I don't want such an unsuitable liberation !

Give me liberation  
from ugliness of mind,  
from sensual pleasures,  
from unworthy desires,  
from the cupidity of not working  
That is enough  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸ್ವದೇಶ ಸ್ವರ್ಗ,  
ಸ್ವಭಾಷೆ ಸ್ವರ್ಗ,  
ಸ್ವಧರ್ಮ ಸ್ವರ್ಗ,  
ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಸ್ವರ್ಗ,  
ಸ್ವಾವಲಂಬನ ಸ್ವರ್ಗ,  
ಸ್ವಕಾಯಕ ಸ್ವರ್ಗ,  
ಸ್ವಾನುಭವ ಸ್ವರ್ಗ  
ಇವಿಲ್ಲದುದು ನರಕ ನೋಡಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 266

Own country is heaven,  
Own language is heaven,  
Own religion is heaven,  
Freedom is heaven,  
Self dependence is heaven,  
Own trade is heaven,  
Own experience is heaven,  
Without these see it as hell  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಗೂ  
ಉತ್ತರದಿಂದಲೇ ಉತ್ತರ ಬರಬೇಕೇನು ?

ದಕ್ಷಿಣದ ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯಪರರು  
ದಕ್ಷಿಣ ಕೊಡಲು ಮಾತ್ರ ತಕ್ಕವರೇನು ?

ನಮ್ಮ ರಾಷ್ಟ್ರಜೀವನದ  
ಸಮುದ್ರ ಪರ್ಯಟನದಲ್ಲ  
ಉತ್ತರವೇ ಉತ್ತರಕಾಟವೇನು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 267

For every question  
Is it a rule that, from North alone answers must come ?

Southern people are obliging ones  
Is it a rule that, they are fit only to give donation ?

Our ocean of National life  
it is not a mere journey  
Is it North always troubling North  
Swatantradheera Siddheshwara !



Note : I haven't understood this vachana. If any of you have understood, please do explain it to me.

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಂಸ್ಕೃತಕ್ಕೆ ಜನಿವಾರ ಹಾಕುವ,  
ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಶಿವದಾರ ತೊಡಿಸುವ,

ಉರ್ದೂ ಭಾಷೆಗೆ ಗಡ್ಡ ಬಿಡಿಸುವ,  
ತಮಿಳಿಗೆ ಕರಿಯಂಚಿನ ಪಂಚೆ,

ಮರಾಠಿಗೆ ಭಗವಾ ಯೇಂಡಾ,  
ಹಿಂದಿಗೆ ಅಶೋಕಚಕ್ರ

ಇನ್ನುಳಿದ ಭಾಷೆಗಳಿಗೆ  
ಇನ್ನೇನನ್ನೋ ಜೋಡಿಸುವ  
ಮಡ್ಡತನ ಮಾಯವಾಗಲಯ್ಯ ಭಾರತದಿಂದ !

ಭಾಷೆಯಿರುವುದು ಸಂಗಡಿಸಲು,  
ವಿಂಗಡಿಸಲಲ್ಲ;  
ಬದುಕಿಸಲು,  
ಸಾಯಿಸಲಲ್ಲ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಬಲ್ಲ ! = 268

Putting sacred thread to Sanskrit,  
Dressing Shiva thread to Kannada,

Drawing beard to Urdu language,  
For Tamil dhoti with black border,

For Marati bhagava flag,  
For Hindi Ashoka chakra,

For remaining other languages  
Dressing up with something or other  
Let this kind of foolishness go away from Bharata !

Language is meant for uniting,  
not for dividing ;  
To lead life,  
not to kill  
Only Swatantradheera Siddheshwara knows !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಧರ್ಮದ ತಿರುಳನ್ನೇ ನಾನು ಅರಗಿಸಿಕೊಂಡರೆ  
ಎಲ್ಲ ಧರ್ಮಗಳ ಹುರುಳನ್ನೂ ಅಳವಡಿಸಿಕೊಂಡಂತೆ ;

ಆಗ ಅನ್ಯರೂ ತನ್ನವರು,  
ಇಲ್ಲದರೆ, ತನ್ನವರೂ ಅನ್ಯರು !

ಅನ್ಯಧರ್ಮಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಅಸಹನೆ ಉಳಿದಿರುವುದೇ  
ತನ್ನ ಧರ್ಮದ ತಿರುಳು ತಿಳಿಯದಿರುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 269

If I understand the essence of my religion  
It means I have adopted the idea of all religions ;

Then, all others are mine,  
If not, even mine are others !

If there is an intolerance about other religions  
It clearly proves that, I haven't understood the essence of even my religion,  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಮ್ಮ ಧರ್ಮದಂತೆ ಸರ್ವರೂ ಶಿವಾಂಶಿಕರೆನ್ನುವರು  
ಆದರೆ, ಸರ್ವರೂ ಸಮಾನರೆನ್ನಲು ಸಿದ್ಧರಿಲ್ಲ !  
ಇವರೆಂಥ ಧಾರ್ಮಿಕರಯ್ಯ ?

ಪರಮಾತ್ಮ ಪಿತೃತ್ವ, ಮಾನವನ ಭ್ರಾತೃತ್ವವೇ ನಮ್ಮ ಧರ್ಮದ  
ಜೀವಾಳವೆಂಬರು  
ಆದರೆ ಕರಿಯರಿಗೆ ಸರಿಪಾಲು ಸಲ್ಲಿಸಲು ಸಿದ್ಧರಿಲ್ಲ !  
ಇವರೆಂಥ ಧಾರ್ಮಿಕರಯ್ಯ ?

ನಮ್ಮ ಪ್ರವಾದಿ ಹಿಂದಿನ ಪ್ರವಾದಿಗಳೆಲ್ಲರ ಮನ್ನಿಸುವನೆಂಬರು  
ಆದರೆ ತಮ್ಮ ಮತಕ್ಕೆ ಸೇರದವರ ಇವರು ಸೇರರು !  
ಇವರೆಂಥ ಧಾರ್ಮಿಕರಯ್ಯ ?

ತಂತಮ್ಮ ಧರ್ಮ ತತ್ವಗಳಿಗೇ  
ಮರ್ಮಾಘಾತ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಇವರು  
ಧರ್ಮಗಳೋ ಅಧರ್ಮಗಳೋ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 270

Some say according to our religion everyone is an embodiment of Shiva  
But, they are not ready to accept everyone as equal !  
What kind of religious people are they ?

Some say the Supreme Fatherhood and brotherhood among all humans is our religion's  
essence  
But, they are not ready to give equality to Blacks !  
What kind of religious people are they ?

Some say our Prophet will forgive all previous prophets  
But, they won't become close to those who aren't their religion !  
What kind of religious people are they ?

These people indeed are  
destroying their own religions  
Are these are Righteous or Unrighteous  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹತ್ತಿಯ ಕಟ್ಟಿಗೆಗಳನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸಿ  
ಹಡುಗುಗಳ ನಡೆಸಲಾಗುವುದೇನಯ್ಯ ?

ರೆವೈಯ ಕೂದಲುಗಳ ಕೂಡಿಸಿ  
ಸಹ್ಯಾದ್ರಿಗೆ ಕಂಬಳಿ ನೆಯ್ಯಲಾದೀತೇನಯ್ಯ ?

ಗುಬ್ಬಿ ಬೆಳಸಿಗಳ ಒಕ್ಕಿ  
ಕುಂಭಮೇಳಕ್ಕೆ ಕೂಳು ಹಾಕಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಕೈಲಾಗದವರ ಬರಿಮಾತುಗಳ ಬಳಸಿಕೊಂಡು  
ರಾಷ್ಟ್ರೋದಯದ ರಾಜಮಾರ್ಗ ರಚಿಸಬಹುದೇನಯ್ಯ ? = 271

Burning the cotton sticks  
Can we ever run a boat ?

Accumulating hairs of eye lashes  
Can we stitch a rug for Sahyadri ?

Threshing the milky grains  
Can we feed people of Kumbamela ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Using the words of useless fellows  
Can we ever build highways for a rising nation ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೇಲಿ ಬೆಳೆಯ ಕಾಯಬಲ್ಲದಾಗಲಿ  
ಬೆಳೆಯೇ ತಾನಾಗಲಾರದಯ್ಯ !

ಗಾಣ ಎಣ್ಣೆಯ ಹಿಂಡಬಲ್ಲದಾಗಲಿ  
ಎಣ್ಣೆಯೇ ತಾನಾಗಲಾರದಯ್ಯ !

ಆಡುವ ಸೋರೆ ಅನ್ನ ಮಾಡಬಲ್ಲದಾಗಲಿ  
ಅನ್ನವೇ ತಾನಾಗಲಾರದಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಮ್ಮ ನೀಲಿ ನಕ್ಷೆಗಳು ಆಶೆ ಹುಟ್ಟಿಸಬಲ್ಲವಾಗಲಿ  
ಸಾಧನೆಯ ಕಾಶಿ ತಾವಾಗಲಾರದಯ್ಯ ! = 272

Fence can protect the crop  
It can't become crop itself !

Mill can squeeze the oil  
It can't become oil itself ?

Bottle Gourd can cook the rice  
It can't become rice itself ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Our blue prints can create a desire  
It can't become the Kashi of efforts !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಮ್ಮೆ ಹುಟ್ಟಿನ ಕಟ್ಟಿನ ಬಲದಿಂದ ಬದುಕಿದೆ;  
ಒಮ್ಮೆ ವರ್ಣದ ವ್ಯಾಖ್ಯೆಯ ಬಲದಿಂದ ಬದುಕಿದೆ;

ಒಮ್ಮೆ ಕರ್ಮದ, ಶಾಸ್ತ್ರದ, ರೂಢಿಯ ಬಲದಿಂದ ಬದುಕಿದೆ  
ಈಗ ಈ ಬಲಗಳ ಜೊತೆಗೆ  
ರಾಜಕೀಯ ರಕ್ತಸರ ಬಲದಿಂದಲೂ ಬಲಗೊಂಡು ಬದುಕುತ್ತಿಹೆ,

ಎಲೆ ಜಾತೀಯತೆಯ ಭೂತವೆ!

ನಿನ್ನ ಭೂತಚೇಷ್ಟೆಗೆ ಬಲಿಯಾದ ಭಾರತೀಯರಿಗೆ ಲೆಕ್ಕವಿದೆಯೆ?

ನಿನ್ನ ಕಾಲ್ತುಳಿತಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿ ನುಗ್ಗಾದ ನಿರಪರಾಧಿಗಳಿಗೆ  
ಎಣಿಕೆಯಿದೆಯೆ?

ನಿನ್ನ ಪಿಶಾಚಿತನಕ್ಕೆ ಎಣೆಯಿದೆಯೆ?  
ನಿನ್ನ ನಿಶಾಚರತನಕ್ಕೆ ಕೊನೆಯಿದೆಯೆ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಸಮಕ್ಷಮದಲ್ಲಿ  
ನಿನ್ನನ್ನು ಸಜೀವ ಸುಡುವುದನ್ನು  
ನೋಡುವಾಸೆ ನನಗೆ ! = 273

Once you lived with the strength of birth;  
Once you lived with the strength of caste;

Once you lived with the strength of Karma, Religion and Practices,  
Along with these now you are living very strong, strengthened even by the demons of politics,

Hey Ghost of Casteism  
Has anyone got the count of Indians who died because of you?

Is there a count of innocents who died because of your stampede ?  
Is there a comparison for your devilishness ?  
Is there an end to your demonism ?

In the presence of  
Swatantradheera Siddheshwara  
I desire to see  
you are burnt alive !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಯೋಧರ ಶಿಬಿರಗಳಾಗಿ  
ಶೋಭಿಸಿದೆ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿಂದು  
ತುಚ್ಛತಮ ಸ್ವಾರ್ಥದ ಸ್ವೇಚ್ಛಾ ತಾಂಡವ !

ಅರಮನೆಗಳಾಗಿ ಮೆರೆದ ಭವನಗಳಲ್ಲಿಂದು  
ಕುಡುಕರೆದುರಿಗೆ ಬೆಲೆವೆಣ್ಣು ನಗ್ನ ನೃತ್ಯ !

ಕೆಲವು ಗುರುಮನೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ  
ತಾಮಸ ಜೀವನದ ನಿಶಾಚರ ನಾಟ್ಯ !  
ಇಂದೀ ದೇಶ ಆಜೀಯನ್ ಕೊಟ್ಟಿಗೆ !  
ಇದರೊಳಕ್ಕೆ  
ವಿವೇಕದ ಆಲ್ಪಿಯನ್ ಹರಿಸಯ್ಯ

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 274

Places where Freedom fighters camps were shined  
Today those places are dance of dirty selfish people !

Buildings once exulted as palaces  
Today there nude prostitutes dance in front of Drunkards !

In some Guru's houses also  
lethargic lifestyle peoples devil dance !  
Today this country is aegean stall !  
In this  
the Orpheus discrimination let it flow  
Swatantradheera Siddheshwara !

Note : Last para of this Vachana speaks about Greek Mythology. If any of you know more details, you can share with me.

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪ್ರಜಾತಂತ್ರದ ಅಡ್ಡಣಿಗೆಗೆ  
ಶಾಸಕಾಂಗ ಕಾರ್ಯಾಂಗ ನ್ಯಾಯಂಗಗಳೇ  
ಮೂರು ಕಾಲುಗಳಯ್ಯೆ ;

ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದೊಂದು ಮುರಿದರೂ  
ಮುಕ್ಕಾದ ಮುಕ್ಕಾಲಿ ನೆಲಕ್ಕೆ ಉರುಳುವುದಯ್ಯೆ !

ಇದರ ಮೂರೂ ಕಾಲುಗಳನ್ನೂ ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಉಳಿಸಿ,  
ಮೂರಕ್ಕೂ ಸಮಾನ ಗಮನವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿ,

ಪ್ರಜಾಪ್ರಭುತ್ವದ ತ್ರಿಪದಿಗೆಯ ಮೇಲೆ,  
ದೇಶದ ಧೈಯಾದರ್ಶಗಳ ತಟ್ಟೆಯಿಟ್ಟು  
ಸಕಲ ಸದ್ಗತಿಯ ಸವಿಗೂಳನುಣ್ಣುವ  
ಹದನ ತಿಳಿಸಯ್ಯೆ, ಹದುಳ ಬೆಳೆಸಯ್ಯೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 275

For the stand of democracy  
Legislature, Executive and Judiciary are three legs ;

If any of these breaks  
Everything will collapse down !

Let us protect all the three legs

Let us give equal importance all three,

On the three legs of democracy  
By keeping the plate of nation's ideology and objectives  
Tell us how to eat all good fortunes and cheer us  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಲ್ಲಿ ಕ್ಷಿಪಣಿ, ಇಲ್ಲಿ ಕ್ಷಿಪಣಿ;  
ಅಲ್ಲಿ ಸಮೃದ್ಧಿ-ಸಿರಿ, ಇಲ್ಲಿ ಹಸಿವೆಯ ಉರಿ ;

ಅಲ್ಲಿ ವಿಜ್ಞಾನ-ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ, ಇಲ್ಲಿ ಸ್ಥಳಪುರಾಣ ಪಾರಾಯಣ;  
ಅಲ್ಲಿ ಸಮಯವೇ ನಿಧಿ-ನಿಧಾನ, ಇಲ್ಲಿ ಸಮಯ ಸಂಹಾರವೇ ಅಧ್ಯವಸಾನ ;

ಅಲ್ಲಿ ಕಾಯಕದ ಅನುಷ್ಠಾನ, ಇಲ್ಲಿ ಕಾಯಕವನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರವಚನ;  
ಅಲ್ಲಿ ಮಾನವನಿಗಾಗಿ ಮಾನವನ ಸಮ್ಮಾನ,  
ಇಲ್ಲಿ ದೇವ-ಧರ್ಮಗಳ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಮಾನವನ ಅವಹೇಳನ !

ಇಲ್ಲಿಗೆ ಅಲ್ಲಿಯ ಲಲಿತ ಲೌಕಿಕತೆ ಬಂದು,  
ಅಲ್ಲಿಗೆ ಇಲ್ಲಿಯ ಯೋಗಶ್ರೀ ಹೋಗಿ  
ಎಲ್ಲರಿಗೂ ತುಂಬುಬಾಳು ಬರುವಂತೆ ಮಾಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 276

Here missile, there missile  
There prosperity and richness, here agony of hunger ;

There science and technology, here greatness of place and chantings ;  
There time is treasure and repository, here killing the time is the practice ;

There work is practiced as worship, here there is a lecture on work is worship ;  
There humans are respected by humans,  
Here in the name of God humans are slandered !

There's beautiful profanity let it come here,  
Let here's richness of austerity go there  
Please make let both live life fully  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರಾಷ್ಟ್ರದ ವರಮಾನದಲ್ಲಿ

ಮುಕ್ಕಾಲಿಗೂ ಮಿಕ್ಕಿದಷ್ಟನ್ನು  
ಸೈನಿಕ, ಆರಕ್ಷಕ, ಶಾಸಕ, ಸರಕಾರಿ ನೌಕರರಿಗೆ ಖರ್ಚು ಮಾಡಿ  
ಕಲ್ಯಾಣ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಕಟ್ಟುವ ಭರವ ನೋಡಾ !

ಕಟ್ಟುವೆನ್ನುವವರುಂಟು,  
ಅದನ್ನು ನಂಬುವವರಿಗೂ ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲ ನೋಡಾ !

ಹಲವು ಸಲ ಮೋಸ ಹೋಗಿಯೂ  
ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಮೋಸ ಹೋಗುವ  
ನರಗುರಿಗಳು ಹೆಚ್ಚಿಹರಂದೇ  
ಮುಂದುವರಿದಿದೆ ಮೋಸ ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ !

ಮಿಡುಕುತ್ತಿಹರು ಬಹುಜನರು ಮೋಸದ ಪಾಶದಲ್ಲಿ!  
ಎಂದು ಮುಗಿವುದೋ ಈ ಮೋಸ-  
ಈ ದೇಶದ ದುರ್ದೈವ ವಿಲಾಸ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 277

In Country's revenue  
More than seventy five percent  
is spent only for Army, Police, Legislatures and Government Servants  
See still they give a hope of constructing a welfare state !

There are people who say we build  
See there are innumerable people who believe that also !

Though cheated by them many times  
Since these sheepish humans are being cheated  
again and again, therefore cheating is continuing in this country even now also !

Many people are trapped in this sorrowful cheating !  
When will this cheating end  
When will this disaster end  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪ್ರಜಾಪ್ರಭುತ್ವ ಬಂದರೇನಂತೆ  
ಪ್ರಜಾಪ್ರಭುದ್ಧತ್ವ ಬರಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಕುರಿಗಾಹಿಗಳು ಬದಲಾದರೂ  
ಕುರಿಗಳು ಬದಲಾಗಲಿಲ್ಲ !  
ತೋಳಗಳ ಗುರುತಿಸಲು ಕಲಿಯಲಿಲ್ಲ !



ತಮ್ಮನ್ನು ಬಡತನದಲ್ಲಿಟ್ಟವರನ್ನೇ  
ತಮ್ಮಪಾಲಿನ ದೇವರೆಂದು ತಿಳಿದ ಬಡವರನ್ನು,  
ತಮ್ಮ ನಿರಕ್ಷರಿಗಳನ್ನಾಗಿ ಉಳಿಸಿದವರನ್ನೇ  
ತಮ್ಮ ವಿಮೋಚಕರೆಂದು ನಂಬಿರುವ ನಿರಕ್ಷರಿಗಳನ್ನು,  
ತಮ್ಮ ನಿರುದ್ಯೋಗಿಗಳನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದವರನ್ನೇ  
ತಮ್ಮ ಉದ್ಧಾರಕನೆಂದು ನಂಬಿರುವ ನಿರುದ್ಯೋಗಿಗಳನ್ನು  
ಕಂಡು ಕನಿಕರಿಸುತ್ತಿಹೆ !  
ಇನ್ನೇನ ಮಾಡಬಲ್ಲೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 278

Democracy may have come  
But still people aren't awakened !

Shepherds may have changed  
But still sheep didn't change !  
They didn't learn to recognise wolves !

Those who kept them in poverty  
These poor consider them as their Gods,  
Those who kept them as illiterates  
These illiterates consider them as saviours,  
Those who made them unemployed  
These unemployed call them as messiah  
Seeing these I show compassion !  
What else I can do  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಿಂದೆ ಜನಾಧಿಪರ ಸುತ್ತು ವಂದಿ ಮಾಗಧರಿದ್ದಂತೆ  
ಇಂದು ಜನನಾಯಕರ ಸುತ್ತಲೂ ಹೊಗಳುಭಟ್ಟರು ನೋಡಾ !

ಆಳಿಕೆ ಬದಲಾದರೂ ಆಳುತನ ತೊಲಗಲಿಲ್ಲ ;  
ಭಟ್ಟಂಗಿತನ, ಬಾಲಬಡಿಕತನ ನಿಲ್ಲಲಿಲ್ಲ !

ಮಹದ್ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಮಣಿವುದು ತಪ್ಪಲ್ಲ  
ಆದರೆ ಅನ್ಯಾಯ ಮಾರ್ಗ ಅನರ್ಹ ಪ್ರಚಾರಗಳು ರೂಪಿಸಿದ  
ಸಗಣೆಯ ಬೆನಕಗಳಿಗೆ  
ಶರಣಾಗತರಾಗಬೇಕೇನಯ್ಯ ?

ಹೆಂಡದ ತೀರ್ಥ, ಹಣದ ಪ್ರಸಾದ ಸಿಕ್ಕುವವೆಂದರೆ  
ಸಗಣೆಯ ಬೆನಕಗಳಿಗೇಕೆ  
ಅಮೇಧ್ಯದ ಮೂರ್ತಿಗಳ ಮುಂದೂ

ದಿಂಡುರುಳಲು ಹೇಸದ ಭಂಡರು  
ಇಲ್ಲಿರುವರಯ್ಯ- ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 279

Earlier all around the Kings, courtiers use to prise  
Now all around the Politicians only sycophants !

Though rulership has changed but servant hood didn't change ;  
Sycophantness and Jackalness didn't stop !

Saluting the great person isn't wrong  
But, those who move in illegal paths and have unworthy publicity  
to such cow dung idols  
do we have to bend ?

If liquor is given as sacred water, money is given as prasad  
not only for these cow dung idols  
even for faeces idols there are  
stupids here, ready to fall down at there feet  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೊನ್ನೆ ಮೊನ್ನೆ ಬಾಯ್ಲೆ ಬಂದಂತೆ ಬೈದವರ  
ಇಂದು ಬಾಯ್ಲುಂಬ ಹೊಗಳುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ;

ಮೊನ್ನೆ ಮೊನ್ನೆ ಗಂಟಲ ಹರಿವಂತೆ ಪರಾಕಿಸಿದವರ  
ಇಂದು ತೆಗಳುತ್ತಿಹರಯ್ಯ !

ಬೈದರೆ ತಮ್ಮ ಬೇಳೆ ಬೇಯುತ್ತಿದ್ದರೆ ಬೈಯುತ್ತಾರೆ ;  
ಹೊಗಳಿದರೆ ಹೋಳಿಗೆ ತುಪ್ಪದಲ್ಲಿ ಬೀಳುತ್ತಿದ್ದರೆ ಹೊಗಳುತ್ತಾರೆ !

ಇವರ ಹೊಗಳಿಕೆ ಹೇಯ, ತೆಗಳಿಕೆ ತುಚ್ಛ ;  
ಎರಡಕ್ಕೂ ಹಚ್ಚಬೇಕು ಕಿಚ್ಚ !

ಎಷ್ಟು ಜನ ಸಮಯಸಾಧಕರು,  
ಅಪಾಠಭೂತಿಗಳು, ಮುಖವಾಡಧಾರಿಗಳು,  
ಕುಟಿಲರು, ಕಪಟಿಗಳು, ಕಾರಸ್ಥಾನಿಗಳು,  
ಕಾಟುಗರು, ಕೆತ್ತಗರು, ಬೂಟಕರು, ನಾಟಕರು ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ !

ಈ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಇವರಿರುವುದು ಇನ್ನಾವ ದೇಶದಲ್ಲಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 280

Other day they scolded him

Today they are praising him ;

Other day they praised him  
Today they are scolding him !

By scolding if they get some benifit, they keep on scolding them ;  
By praising if they get some benifit, they keep on praising them !

These people's praise is heinous, scolding is frippery ;  
We have to burn both these !

How many Opportunists,  
Hypocrites, Masked men,  
Frauds, Shams, Rascals,  
Punishers, Impostors and Dramatists in this country !

These many people other than our country, in which country do they exist  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಶಾಸನ ರಚಿಸುವವರೇ ಶಾಸನ ಉಲ್ಲಂಘಿಸುವವರೇ !  
ಎಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲಂಘಿಸುವನೋ  
ಅಷ್ಟು ದೊಡ್ಡ ನಾಯಕನವನೇ !

ನಾಯಕತ್ವದ ನಿರ್ಣಯಕ್ಕೆ ಈಗ ಇದೇ ಮಾನದಂಡ ;  
ಒಂದೂ ಶಾಸನ ಮುರಿಯದ ಸಭ್ಯನೇ ಷಂಡ !

ತಾನೂ ಶಾಸನಗಳ ಉಲ್ಲಂಘಿಸಿ  
ಉಲ್ಲಂಘಿಸುವ ಹಿಂಬಾಲಕರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುವವ ಪುಢಾರಿ !  
ಮೊದಲು ಪೆಂಡಾರಿ, ಈಗ ಪುಢಾರಿ

ಈ ಪುಢಾರಿಗಳ ಪಿಡುಗಿನಿಂದ  
ನಮ್ಮನೆಂದು ಪಾರುಮಾಡುವಿಯಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 281

Law makers are now Law brakers !  
More the laws he breaks, then he is considered as a big leader now !

To decide the leadership this is the parameter now ;  
If a person doesn't break a law, he is considered as eunuch !

The one who breaks the laws and protects the law breakers he is a demagogue !

Earlier he was a robber, now he is a demagogue !

From the plague of these demagogues  
When will you save us  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಲಂಚೆ ಪಾಪವಲ್ಲ, ಕುಟಿಲ ಸಂಚು ಪಾಪವಲ್ಲ,  
ವಂಚನೆ ಪಾಪವಲ್ಲ, ವ್ಯಭಿಚಾರ ಪಾಪವಲ್ಲ,

ಶೋಷಣೆ ಪಾಪವಲ್ಲ, ಪಕ್ಷಾಂತರ ಪಾಪವಲ್ಲ  
ರಾಜಕಾರಣದಲ್ಲಿ ಯಾವುದೂ ಪಾಪವಲ್ಲವಯ್ಯ !

ಸಾಮಾನ್ಯರು ಈ ತಪ್ಪು ಮಾಡಿದರೆ ಶಿಕ್ಷೆ  
ರಾಜಕಾರಣಿಗಳು ಮಾಡಿದರೆ ಭದ್ರ ರಕ್ಷೆ !

ನಿನ್ನಲ್ಲಿಯೂ ಇವರಿಗೆ ಇಲ್ಲವೆ ಶಿಕ್ಷೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ? = 282

Bribe is not a sin, Hypocrisy Conspiracy is not a sin,  
Cheating is not a sin, Adultery is not a sin,

Exploitation is not a sin, Changing party is not a sin,  
In politics nothing is a sin !

If a Common man does these, for him there is a punishment  
If a politician does these, for him there is a protection !

Is there a punishment for them, in YOU or not  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ತತ್ತ ಮನಿ’ಯೆಂದು ಘೋಷಿಸಿದ ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ  
ಇನ್ನೂ ಅಸ್ಪೃಶ್ಯತೆಯ ಘೋಷಿಸುತ್ತಿರುವ ತಲೆತಿರುಕರು ;

‘ವಿಶ್ವಭಾರತಿ’ಯ ಭವ್ಯ ಕಲ್ಪನೆ ನೀಡಿದ ರಾಷ್ಟ್ರದಲ್ಲಿ  
ಇನ್ನೂ ಆ ‘ಸ್ಥಾನ’ ಈ ‘ಸ್ಥಾನ’ಗಳನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಿರುವ ಮನೆಮುರುಕರು ;

‘ಸ್ವಧರ್ಮೇ ನಿಧನಂ ಶ್ರೇಯಃ’ ಎಂದು ಸಾರಿದ ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ  
ಇನ್ನೂ ಮತದಿಂದ ಮತಕ್ಕೆ ಜಿಗಿವ ಮತಿಗೇಡಿಗಳು ;

‘ಆ ಜಲಧಿಯನೆ ಜಿಗಿದ ಹನುಮ’ ಹುಟ್ಟಿದ ಈ ನೆಲದಲ್ಲಿ  
ಪಕ್ಷದಿಂದ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ ಹಾರುವ ಮಾನವ-ಮರ್ಕಟಗಳು ;

‘ಸಂಸ್ಕೃತದೊಳಿನ್ನೇನು’ ಎಂದು ಕೇಳಿದ ನಾಡಿನಲ್ಲಿಯೇ  
ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ ಪಾದಪೂಜೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಮಾನಗೇಡಿಗಳು ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ,  
‘ಓಂ ದೇವಾಯ ಜನ್ಮನೇ’ ಎಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದ ಈ  
ಭರತಾವನಿಯಲ್ಲಿಯೇ  
ದೇವನಾಂ ಪ್ರಿಯರ ದರಬಾರ ನೋಡಾ ! = 283

In the country which declared "You are that"  
Still idiots talk about untouchability ;

In the country which gave a beautiful concept of Goddess of Knowledge  
Still That "place" this "place" is asked by stupids ;

The country which taught "Better to die while performing your own duties"  
Still some oafs are jumping from one religion to another religion ;

In the land where "Hunaman who jumped that ocean" was born  
Still there are Man like Monkeys who are jumping from one party to another party ;

In the state where one person who asked "What is there in Sanskrit"  
There are shameless people still worshipping the feet of English ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
In the holy land of Bharata alone people prayed that "Oh lord you took birth in Bharata"  
See the rule of Leaders !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಬ್ಬ ನೀರೋನಿಂದ ರೋಮ ನಗರದ  
ರೋಮ ರೋಮ ತಲ್ಲಣಿಸಿತು  
ಭಾರತದಲ್ಲಿಂದು ಉರೂರಿಗೂ ನೀರೋಗಳಯ್ಯೆ !

ಒಬ್ಬ ಶಿಖಂಡಿಯಿಂದ ಅತ್ಯುನ್ನತಿಯ ಅಮರಸಿಂಧೂದ್ಭವನ  
ಕೊನೆಯಾಯಿತು  
ಇಂದಿಲ್ಲಿ ಪಂಚಾಯತಿಗಳಿಂದ ಪಾರ್ಲಿಮೆಂಟಿನವರೆಗೆ  
ಶಿಖಂಡಿಗಳು ಸಿಕ್ಕುವರಯ್ಯೆ !

ಒಬ್ಬ ತೊಘಲಖನಿಂದ ಈ ದೇಶವೆಲ್ಲ ಅಸ್ತವ್ಯಸ್ತವಾಗಿದ್ದಿತು

ಈಗ ತೊಫಲಖರಿಲ್ಲದ ಸ್ಥಳವಾವುದಯ್ಯ ?

ಹಿಂದೆ ಘೋರಾರಣ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ದರೋಡೆಗಾರರಿದ್ದರು  
ಈಗ ಓಣಿ ಓಣಿಗೆ ದರೋಡೆಗಾರರಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನು ವಿಶ್ವತೋಪಾದನೆಂಬುದು ನಿಜವಾದರೆ  
ತುಳಿಯಯ್ಯ ಒಮ್ಮೆಗೆ ಇವರನ್ನೆಲ್ಲಾ ! = 284

Because of one Nero whole Rome was perturbed  
In Bharata today every city has a Nero !

Because of one Shikhandi the Great Bheeshma was killed  
Today from Village Panchayat till Parliament you get Shikhandis !

Because of one Toghalak this country was scattered  
Now is there a place where Toghalaks aren't there ?

Earlier only in deep forests alone there were looters  
Now in every street there are looters !

Swatantradheera Siddheshwara,  
If you are the real creator of this world  
Once for all stamp them all at once !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಟ್ಟಿರುವೆಗಳು ಮುತ್ತಿರುವ ಬೆಲ್ಲದಚ್ಚು  
ಸಂಕಷ್ಟಗಳು ಸುತ್ತಿರುವ ಭಾರತದ ಬಿಡುಗಡೆಯೆಂದು !  
ಹೇಗೆ ಆಗಿರೋ ಹದಿನೈದರ ಹಬ್ಬವನ್ನಾಚರಿಸಲಿ ?  
ಹೊರಬಿದ್ದು ಯಾವ ಮುಖ ತೋರಿಸಲಿ ?  
ಯಾವ ಬಾಯಿಂದ ರಾಷ್ಟ್ರಗೀತೆ ಹಾಡಲಿ ?

ಬಿಡುಗಡೆಯ ಇಂದಿನ ದುರವಸ್ಥೆಗೆ  
ನಾನೂ ನನ್ನ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಹೊಣೆಗಾರ  
ಎಲ್ಲರೊಡನೆ ನಾನು ತಪ್ಪುಗಾರ !

ಎಲ್ಲರೊಡನೆ ನನ್ನ ಹೆಸರೂ ಕೆಟ್ಟಿದೆ,  
ನನ್ನ ಮುಖವೂ ಕಪ್ಪಿಟ್ಟಿದೆ !  
ಯಾವ ಉಲ್ಲಾಸದೊಡನೆ  
ರಾಜಭವನದ ಉಪಹಾರಕ್ಕೆ ಹೋಗಲಿ ?

ನಿರಾಹಾರಿಗಳು ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಇರುವಾಗ

ನಾನೆಂತು ರಾಜೋಪಹಾರ ಸ್ವೀಕರಿಸಲಿ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ  
ತೊರೆದೆನಿಂದು  
ಗರೀಬರ ಗೇಲಿಯಂತಿರುವ  
ಉಳ್ಳವರ ಅಟ್ಟಹಾಸದ  
ಉಪಾಹಾರ ಸಮಾರಂಭಗಳನ್ನು ! = 285

Piece of Jaggery is covered by ants  
Today is the day Bharat which is covered by problems, got independence !  
How shall I celebrate the festival of this August Fifteenth ?  
How shall I show my face by going out ?  
How can I sing our National anthem ?

For today's misery of independence, in some way I am also responsible  
Along with everyone I am also responsible !

Along with everyone, my name is also spoiled,  
My face is also is blackened !  
How can I go in Enthusiasm to Rajbhavan for breakfast ?

When crores of people are there without food  
How can I receive regal food ?

In the witness of  
Swatantradheera Siddheshwara  
today I left the function and their food parties  
which shows the pomp of haves and  
which make the fun of poor !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದಾಸ್ಯಕೂಪಕ್ಕೆ ಬೀಳಲು  
ಯಾವ ಸಿದ್ಧತೆಯೂ ಬೇಕಿಲ್ಲ ;  
ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದ ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೆರಲು  
ಅಪಾರ ಸಿದ್ಧತೆ ಬೇಕಯ್ಯ !

ಅಲ್ಲಿಯೇ ಉಳಿದಿರಲು  
ದಿನದಿನದ ದುಡಿತ,  
ಅನವರತ ಜಾಗೃತಿ ಬೇಕಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 286

To fall in the well of servitude

you don't require any preparation ;  
To climb the heaven of freedom  
a lot of preparation is required !

To remain there  
you have to work for many days,  
for ever awareness is also required  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ದೇಶದ ಭವಿತವ್ಯವನ್ನು  
ಯಾರ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿಹೆಯಯ್ಯ,  
ಯಾರ ಕಾಪಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಿಹೆಯಯ್ಯ ?

ಹಿಂದಿನ ಪೀಳಿಗೆ ಕೊಳೆತು ನಾರುತ್ತಿದೆ;  
ಇಂದಿನ ಪೀಳಿಗೆ ಹಳಸಿ ಸೋರುತ್ತಿದೆ;  
ಮುಂದಿನ ಇನ್ನೊಂದು ಪೀಳಿಗೆಯೂ  
ಇದಾಗಲೇ ಬಾಡು ಆಗಿದೆಯಯ್ಯ !  
ಅದರ ಮುಂದಿನ ಪೀಳಿಗೆಯ  
ಭವಿಷ್ಯ ಬರೆಯಬಲ್ಲವರಾರು ?

ಆಸೆಯಿಂದ, ಮನೆಯಿಂದ, ಕೃಷಿಯಿಂದ,  
ಉದ್ಯೋಗ, ಉದ್ಯಮ, ಶ್ರಮ, ಸಂಶೋಧನೆಗಳಿಂದ  
ಭಾರತದ ಭವಿತವ್ಯ ರೂಪಿಸುವವರ ಹೆಚ್ಚಿಸು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 287

The future of this country  
in whose hands have you given ?  
in whose protection have you given ?

Old generation is stinking and smelling,  
Today's generation is spoiling and leaking,  
Future generation has already become a burden !  
Who can write the future of further generations ?

Increase the one's who will design the future of Bharata with Desires, Words, Agriculture,  
Employment, Business, Effort and Research !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸುತ್ತಲೂ ಸೂರೆಯಾಗಿರುವ ಸೌರಶಕ್ತಿಯ ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳದೆ



ಅಬ್ಬಗಟ್ಟಲೆ ಉತ್ಪಾದನಾ ನಷ್ಟ ಸಹಿಸುತ್ತಿಹೆವಯ್ಯ ;

ಎತ್ತಲೂ ಕೆಲಸವಿಲ್ಲದೆ ಕೊಳೆಯುತ್ತಿಹ ಮಾನವಶಕ್ತಿಯ ಬಳಸಿ ಕೊಳ್ಳದೆ  
ಕೋಟ್ಯಾನುಕೋಟಿ ಮಾನವ ದಿನಗಳ ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿಹೆವಯ್ಯ ;

ಎತ್ತೆತ್ತಲೂ ಸಿಕ್ಕುವ ನಿರಕ್ಷರಿಗಳಿಗೆ ವಿದ್ಯೆ ಕಲಿಸಲಾಗದೆ  
ಅಳತೆಗೆ ಸಿಕ್ಕದ ಮಾನವಮತಿಹಾನಿಯನ್ನು ಸಹಿಸುತ್ತಿಹೆವಯ್ಯ !

ನಾವು ಸಹಿಸುತ್ತಿರುವ ನಷ್ಟವೆಷ್ಟೆಂಬುದ  
ನೀನಾದರೂ ಲೆಕ್ಕಮಾಡಬಲ್ಲೆಯೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 288

Without using the available abundant solar energy  
We are losing enormous productivity !

Without using the available unemployed man power  
We are losing the crores of human days !

Without teaching knowledge to the available illiterates  
We are tolerating the mischief of unlimited human Intelligence !

The amount of wastage we are tolerating  
Are YOU ever able to count  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಲ್ಲರ ವಿಶ್ವಾಸ, ತನ್ನ ಆತ್ಮವಿಶ್ವಾಸ  
ಎರಡನ್ನೂ ಕಳೆಕೊಂಡ ಸರಕಾರಕ್ಕೆ  
ಅಶ್ರುವಾಯು, ಕೋವಿಗಳ ವಿಶ್ವಾಸವೇ ವಿಶ್ವಾಸ ;  
ಮದ್ದು ಗುಂಡುಗಳ ಧೈರ್ಯವೇ ಧೈರ್ಯ !

ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಜನರು ಕೊಟ್ಟ ಮ್ಯಾಂಡೆಟ್ಟನ್ನು,  
ಇಟ್ಟ ವಿಶ್ವಾಸವನ್ನು ನುಚ್ಚುನುರಿ ಮಾಡಿ  
ಪೊಲಿಸರ ರಕ್ಷಣೆಯಲ್ಲಿ,  
ಬುಲೆಟ್-ಪ್ರೂಫ್ ಕಾರುಗಳಲ್ಲಿ  
ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನೆಚ್ಚಿಗೆಯಿಲ್ಲದೆ  
ಹೆಲಿಕಾಪ್ಟರಿನಲ್ಲಿ ಓಡಾಡುವ  
ಪ್ರಜಾಮಂತ್ರಿಗಳ ಪೀಕಲಾಟ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 289

Everyone's trust is its self confidence  
When both were lost in a government

then faith on teargas and guns becomes real confidence ;  
Fortitude on ammunition becomes real strength ;

Mandate given by crores of people  
having broken those beliefs and now in the protection of police,  
In the bullet proof cars they think of traveling,  
But they have no faith even in those also  
See the adversity of ministers traveling only in helicopters  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಮ್ಮ ಖಾಸಗಿ ಜೀವನ ನೋಡಬೇಡಿರಿ,  
ನಮ್ಮ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಜೀವನ ಮಾತ್ರ ನೋಡಿರಿ,  
ಎನ್ನುವ ಮಂತ್ರಿ ಮಹಾಶಯರೇ

ನಿಮ್ಮ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಜೀವನ ಮುಗಿಯುವುದು ಯಾವಾಗ,  
ನಿಮ್ಮ ಖಾಸಗಿ ಜೀವನ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುವುದು ಯಾವಾಗ  
ದಯವಿಟ್ಟು ತಿಳಿಸುವಿರಾ ?

ನಿಮ್ಮದರಬಾರು ಮೊದಲಾಗುವುದೇ ಮಧ್ಯರಾತ್ರಿಯ ಮೇಲೆ,  
ನಿಮ್ಮ ಕಾರ್ಯಕೇಂದ್ರಗಳಲ್ಲೆಲ್ಲ ಹಣ ಹೆಂಡ ಹೆಣ್ಣುಗಳ ಲೀಲೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ,  
ಇಂಥ ಸಂತತಿಯ ನಿಯಂತ್ರಿಸಬಲ್ಲ  
ಜನನ ನಿಯಂತ್ರಣಾಧಿಕಾರಿಗಳ ಕಳಿಸಯ್ಯ ! = 290

Ministers say  
Don't see our private life,  
See only our public life,

Can you tell us  
when will your public ends and  
when will your private life starts ?

Your grandeur starts after midnight,  
In your working centres there is play of Money, Liquor and Women !

Swatantradheera Siddheshwara,  
To curb these kind of progeny  
Send a birth controlling officer !

Hari om

## Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಆರ್ಥಿಕ ಕ್ಷೇತ್ರ ಹಣಹದ್ದುಗಳು  
ರಾಜಕೀಯ ಕ್ಷೇತ್ರದ ರಣಹದ್ದುಗಳು  
ಭಾರತದ ಭಾಗ್ಯವಿಮಾನಗಳ ಬಡಿದುರುಳಿಸುತ್ತಿವೆಯಯ್ಯ !

ನೌಕರಶಾಹಿಯ ಗಿಡಗಳು  
ಪುರೋಹಿತಶಾಹಿಯ ಶರಭಗಳು  
ದುರ್ಬಲರ ಕುಕ್ಕಿ ಮುಕ್ಕುತ್ತಲಿವೆಯಯ್ಯ !

ಎತ್ತಲೂ ಕೋರೆ ಮಸೆಯುತ್ತಿರುವ ಕ್ರೂರ ವರಾಹಗಳೇ,  
ಸುತ್ತಲೂ ನಖದಂಷ್ಟ್ರ ಹೊಸೆಯುತ್ತಿರುವ ಘೋರವ್ಯಾಘ್ರಗಳೇ !

ಎಂಥ ದೇಶವಿದು  
ಎಂಥ ನರಪಶುಗಳ ಆವಾಸವಾಯಿತ್ತಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 291

Money eagles of economic field  
Vultures of political field  
are upsetting the fortune planes of Bharata !

Eagles of bureaucracy  
Lions of priest class  
are hurting the weaken by engorging !

Everywhere cruel pigs are grinding their teeth,  
All around heinous tigers are mashing their nails and canine teeth !

What kind of a country was this  
Now it has become abode to animal like men  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಣವಿದೆಯೆಂದು  
ಅಧಿಕಾರ ಕೊಳ್ಳುತ್ತಲಿದ್ದಾರೆ ;  
ಅಧಿಕಾರವಿದೆಯೆಂದು  
ಹಣ ಕೊಳ್ಳೆಹೊಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಾರೆ !

ಹಣ-ಅಧಿಕಾರ, ಅಧಿಕಾರ-ಹಣ,  
ಇವುಗಳ ಮೇಲಾಟದಲ್ಲಿ ದೇಶವಾಯ್ತು ಹಣ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 292

Since they have Money,  
they are purchasing the Power ;  
Since they have Power,  
they are looting the Money !

Money - Power, Power - Money,  
Because of the play of these, country has become a corpse  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಂದು ಸಮಸ್ತ ಹಿಂದೂಸ್ತಾನವೇ  
ಹಿರಿಯ ಹರಾಜುಖಾನೆ !  
ಎಲ್ಲರೂ, ಎಲ್ಲರೂ ಹರಾಜಿಗಿಲ್ಲಿ  
ಏನೂ ಸಿಕ್ಕದು ಮುಲಾಜಿಗಿಲ್ಲಿ !

ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿಯ ಅಂತಃಸಾಕ್ಷಿ ಹರಾಜಿಗಿದೆ,  
ಪ್ರಧಾನಿ ಪ್ರಸಾದ ಹರಾಜಿಗಿದೆ,  
ಮಂತ್ರಿಗಳ ರುಜುವಾತುಗಳು ಹರಾಜಿಗಿವೆ,  
ಶಾಸನಕಾರನ ಸಿಫಾರಸುಗಳು ಹರಾಜಿಗಿವೆ,  
ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಆಜ್ಞೆಗಳು ಹರಾಜಿಗಿವೆ,  
ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳ ತೀರ್ಪುಗಳು ಹರಾಜಿಗಿವೆ,  
ಜನರ ಮಾನಪತ್ರಗಳು ಹರಾಜಿಗಿವೆ,  
ಶಿಶುವಿಹಾರದಿಂದ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದವರೆಗೆ  
ಪ್ರವೇಶಗಳು ಹರಾಜಿಗಿವೆ.  
ಲೋಕಸೇವಾ ಆಯೋಗದ  
ನೇಮಕಾತಿಗಳು ಹರಾಜಿಗಿವೆ !

ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಸರಕಾರಿ ಸವಾಲು,  
ಇದು ಓಪೆನ್-ಏ-ಆಲ್ ಲಿಲಾವು!  
ಏಕ್ ಬಾರ್, ದೋ ಬಾರ್, ತೀನ್ ಬಾರ್  
'ಬಿಡ್' ಬೆಸಸು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 293

Today whole Hindustan is  
a big garage of auctions !  
Everything is for auction here  
Nothing is available here liberally !

Conscience of the president is for auction,  
Prime minister's favour is for auction,  
Ministers signature is for auction,  
Recommendation of law maker is for auction,

Orders of an officer is for auction,  
Judgements of court is for auction,  
Addresses of people is for auction,  
Admission from nursery untill university is for auction,  
Appointment of public service commission is for auction !

For everything government challenge,  
This is open to all auction !  
One time, second time, third time  
'Bid' is ordered  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪ್ರಜಾಸತ್ತೆಯ ದಿವಾಳಿ,  
ರಾಜಕಾರಣದ ದಿವಾಳಿ  
ಆಡಳಿತದ ದಿವಾಳಿ,  
ಶಾಸನ ಸಭೆಗಳ ದಿವಾಳಿ,  
ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳ ದಿವಾಳಿ,  
ಶಿಕ್ಷಣ-ಸಹಕಾರಕ್ಷೇತ್ರಗಳ ದಿವಾಳಿ,  
ಸರ್ವವಲಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ ದಿವಾಳಿ !

ಈ ದಿವಾಳಿಗಳೆಲ್ಲ  
ನೈತಿಕ ದಿವಾಳಿಯ ಶನಿಸಂತಾನ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 294

Bankruptcy of Democracy,  
Bankruptcy of Politics,  
Bankruptcy of Administration,  
Bankruptcy of Senate,  
Bankruptcy of Judiciary,  
Bankruptcy of Education and Cooperative society,  
Bankruptcy is in all zones !

For all these Bankruptcies  
See Shani's progeny of ethical bankruptcy  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಲ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಕೆಟ್ಟ ಅರ್ಥ ಪಡೆದ  
ಒಳ್ಳೆಯ ಶಬ್ದಗಳು ಯಾವ ದೇಶದಲ್ಲಿಲ್ಲ ?

ನಮ್ಮ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ  
ಇಂಥವುಗಳಿಗೆ ಲೆಕ್ಕವೇ ಇಲ್ಲ !

ದೇವರು, ಧರ್ಮ, ದಾನ, ದೇಶಭಕ್ತಿ, ಸತ್ಯ, ಅಹಿಂಸೆ, ಸರ್ವೋದಯ  
ಇಲ್ಲಿ ಹೊಲೆ ಬಳಕೆಗೆ ಒಳಗಾಗದ  
ಶಬ್ದವಾವುದಾದರೂ ಉಳಿದಿದೆಯೇನಯ್ಯ ?

ಲಂಚ, ಸುಲಿಗೆ, ವ್ಯಭಿಚಾರ, ಕುಡಿತ ಮೊದಲಾದುವು  
ಗೌರವಾಸ್ಪದವಾಗುತ್ತ  
ಇವು ಗೌರವಹೀನವಾಗುತ್ತ ನಡೆದಿರುವುದು  
ದುರಂತಗಳಲ್ಲಿ ದುರಂತವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 295

In due course is it not true that  
good words have become bad words in every country ?  
Where as in our country  
for this there is no count at all !  
God, Religion, Charity, Patriotism, Truthfulness, Non violence, Universal upliftment  
Is there any word which hasn't spoiled here ?

Bribe, Extortion, Adultery, Drinks etc have become estimable words,  
We are marching towards undignified lifestyle  
This is the tragedy amongst tragedies  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ ಅಕಾರ ನಾನು’  
ಎಂದಿರುವೆಯಂತೆ ನೀನು ;  
ಅಂತೆಯೇ, ಅಕಾರವೊಂದನ್ನೇ  
ನಂಬಿರುವೆವು ನಾವು !

ಒಳ್ಳೆಯದೆನ್ನುವ ಎಲ್ಲದಕ್ಕೂ  
ಧರ್ಮ, ನೀತಿ, ನ್ಯಾಯ, ಶಾಂತಿ, ಸತ್ಯ ಇತ್ಯಾದಿ ಎಲ್ಲವಕ್ಕೂ  
ಹಿಂದೆ ‘ಅ’ ಸೇರಿಸುತ್ತ ಹೊರಟಿಹೆವು !

ಯಾರು ಅಳಿಸಬಲ್ಲವರು  
ಈ ಅಕಾರಗಳನ್ನು  
ಅವು ಸೃಷ್ಟಿಸಿಹ ವಿಕಾರಗಳನ್ನು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 296

"I am A among alphabets"  
I believe You said so ;

Therefore we have  
believed only letter A !

Whatever said as good like  
Dharma, Neeti, Nyaya, Shanti, Satya etc  
for all these we started adding A before and moved on !

Who can rub off  
the ugliness created  
by this letter A  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

“ಈ ಮಂತ್ರಿ ಕಚ್ಚೆಹರುಕ” ಎಂದರೆ  
“ಪಾಪ, ಅವನೂ ಗಂಡಸಲ್ಲವೆ?” ಎಂದು ಉತ್ತರಿಸುವರಯ್ಯ ;

“ಈ ಮಂತ್ರಿ ಲಂಚೆಬಡುಕ” ಎಂದರೆ  
“ಪಾಪ, ಬಹಳ ಖರ್ಚಿನ ಸ್ಥಾನವಿದು” ಎಂದು ಸಮರ್ಥಿಸುವರಯ್ಯ ;

“ಈ ಮಂತ್ರಿ ಕುಡುಕ” ಎಂದರೆ  
“ದುಡಿದು ಸುಸ್ತಾದಾಗ ಕುಡಿದರಾವ ತಪ್ಪು?” ಎಂದು ಕೇಳುವರಯ್ಯ ;

“ಈ ಮಂತ್ರಿ ಕೊಲೆಗಡುಕ” ಎಂದರೆ,  
“ಪಾಪ, ಹಗೆಗಳು ಹೆಚ್ಚು ಅವನಿಗೆ” ಎಂದು ಅನುಮೋದಿಸುವರಯ್ಯ !

ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ, ಮಂತ್ರಿ ತಪ್ಪು ಮಾಡುವುದೇ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ  
ಒಪ್ಪು ಅವನು ಮಾಡುವುದೆಲ್ಲ !

ಹೀಗೆನ್ನುವ ಹೊಗಳುಭಟ್ಟರೇ ಸುತ್ತಲೂ ಇರುವಾಗ  
ಮದ್ಯ ಕುಡಿದ, ಚೀಳು ಕಡಿದ  
ಮರ್ಕಟರಾಗರೇನಯ್ಯ; ಮಂತ್ರಿಗಳು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 297

"He is a lecherous minister" if someone says  
They reply that "Alas, is he not a Man?"

"He is a corrupt minister" if someone says  
They justify that "Alas, that position is too expensive"

"He is a alcoholic minister" if someone says  
They ask "What is wrong in drinking after working hard"

"He is a cutthroat minister" if someone says  
They uphold that by saying "Alas, he got many enemies"

In totality, Minister can't do anything wrong  
Whatever he does that is correct !

When these kind of courtiers are around him  
Won't these minister become like the Monkey which drank liquor and later bit by a Scorpion  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಂತುಳೆ ವಿಶ್ವಸ್ತ ನಿದಿಗಳ ದುರ್ವಿಧಿ ಬಂದಿದೆ ದೇಶಕ್ಕೆ ;  
ಬಿಳಿಯ ಆನೆಗಳ ಮುತ್ತಿಗೆ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಕೋಶಕ್ಕೆ ;

ರಾಷ್ಟ್ರದ ಆದಾಯದ ಬಹುಪಾಲು ಪ್ರಜಾತಂತ್ರದ ವೇಷಕ್ಕೆ ;  
ಜಾತ್ಯಾತೀತತೆಯ ನಾಮಕರಣ ಜಾತೀಯ ಧ್ವೇಷಕ್ಕೆ ;

ಸುಖೀರಾಜ್ಯದ ಅವಕುಂಠನ ನಿರಂತರ ಕ್ಲೇಶಕ್ಕೆ ;  
ರಾಷ್ಟ್ರೀಯತೆಯ ಮುಖವಾಡ ಆಳುವವರ ಮೋಸಕ್ಕೆ ;

ಸ್ವತಂತ್ರ ಭಾರತದ ಖಳಚತುಷ್ಟಯರಾದ  
ಸ್ವಾರ್ಥಿ ರಾಜಕಾರಣಿಗಳು, ಶೋಷಕ ಬಂಡವಾಳಿಗರು,  
ಭ್ರಷ್ಟ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು, ವಂಚಕ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳು

ಬಿಡುಗಡೆಯ ಕಾಳನೊಕ್ಕಿಕೊಂಡು  
ಬಿಟ್ಟಿಹರು ತುಡುಗು ದನಗಳ ಬೂಸಾಕ್ಕೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 298

Finally downfall of reserved funds have arrived to the country ;  
Invasion of white elephants to public treasury ;

Country's most of income is going for the pose of democracy ;  
Secular party took birth only to create anger among castes ;

Veil of happy state is for continuous troubles ;  
Mask of Nationalism is for jugglery of rulers ;

Independent Bharata's Four thieves are  
Self centred Politicians, Desiccant investors,  
Corrupt officers, Deceptive Businessmen

Carrying the seeds of redemption



they discharged the stolen cattles for feed  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಯಾವುದನ್ನೂ ಬುಡದಿಂದ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟುವರು, ಬಲ್ಲವರು ;  
ಮೇಲಿನಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿ ಹೊರಟಿಹರಯ್ಯ, ಯೋಜನಾ ಬೃಹಸ್ಪತಿಗಳು !

ಜಲಾಶಯಗಳಿಂದ ಹೊಲಗದ್ದೆಗಳಿಗೆ ನೀರು ಹರಿವುದು ನೈಸರ್ಗಿಕವಾದುದು,  
ಹೊಲಗದ್ದೆಗಳ ನೀರೂ ಜಲಾಶಯಕ್ಕೆ ಹರಿಯಲೆನ್ನುವರಯ್ಯ, ಕೇಂದ್ರೀಕರಣವಾದಿಗಳು !

ವ್ಯಕ್ತಿವ್ಯಕ್ತಿಯ ವಿಕಾಸವೇ ಸರಕಾರದ ಗುರಿಯೆಂದಿದ್ದರು, ಮಾನವತಾವಾದಿಗಳು,  
ಸರಕಾರದ ವಿಕಾಸವೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಗುರಿಯಾಗಬೇಕೆನ್ನುವರಯ್ಯ, ಸತ್ತಾವಾದಿಗಳು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 299

Knowledgeable always build from bottom to top ;  
But, Stupid designers started to build from top to bottom !

It is natural for waters to flow from reservoirs to fields,  
But promoters of centralisation are saying let waters flow from fields to reservoirs !

Humanitarians once said the goal of the government is the evolution of each individual,  
But authoritarians say the evolution of government must be the goal of individuals  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರೋಗ ನಿವಾರಕ ಶಕ್ತಿಯಿದ್ದರೆ ಮಾತ್ರ ಅದು ಔಷಧ,  
ರೋಗ ವಿವರ್ಧಕವಾದುದೂ ಔಷಧವೇನಯ್ಯ ?

ಅಂಧಶ್ರದ್ಧೆಗಳನ್ನು ಅಳಿಸಿದರೆ ಮಾತ್ರ ಅದು ಜ್ಞಾನ,  
ಅಂಧಶ್ರದ್ಧೆಗಳನ್ನು ಬೆಳೆಸುವುದೂ ಜ್ಞಾನವೇನಯ್ಯ ?

ಬಂಧನಗಳನ್ನು ಹರಿಯುವುದು ಮಾತ್ರ ಬಿಡುಗಡೆ,  
ಬಂಧನಗಳನ್ನು ಬಲಿಸುವುದೂ ಬಿಡುಗಡೆಯೇನಯ್ಯ ?

ವಿಷಮತೆಗಳನ್ನು ಕಳೆಯುವುದು ಮಾತ್ರ ಸಾಮ್ಯವಾದ,  
ವಿಷಮತೆಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವುದೂ ಸಾಮ್ಯವಾದವೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಬಡವರನ್ನು ಬದುಕಿಸುವುದು ಮಾತ್ರ ಸರಕಾರ,  
ಬಡವರನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವುದೂ ಸರಕಾರವೇನಯ್ಯ ? = 300

Medicine is that which has a strength to prevent the disease,  
That which enhances the disease, can we ever call it as medicine ?

Knowledge is that which removes the blind faith,  
That which enhances the blind faith, can we ever call it as Knowledge ?

Emancipation is that which removes the bondages,  
That which strengthens the bondages, can we ever call it as emancipation ?

Communism is that which removes the differences,  
That which increases the differences, can we ever call it as communism ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Government is that which saves the poor,  
That which kills the poor, can we ever call it as government ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗೋವಿನ ಪೂಜೆ ಮಾಡಿಯಾರು,  
ಹಾವಿಗೆ ಹಾಲನ್ನು ಎರೆದಾರು,  
ಇರುವೆಗೆ ಸಕ್ಕರೆ ಹಾಕಿಯಾರು,  
ಕಲ್ಲಿಗೆ ಎಡೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದಾರು,  
ಬೆಂಕಿಗೆ-ತುಪ್ಪವನ್ನು ಸುರಿದಾರು,  
ನಿರ್ಜೀವಕ್ಕೆ ಜೀವದ ಬಲಿಯನ್ನಾದರೂ ಕೊಟ್ಟಾರು  
ಹಸಿದ ಜೀವಿಗಳಿಗೆ ಅಶನವೀಯರಯ್ಯ  
ದಾಂಭಿಕ ಧರ್ಮಾನುಯಾಯಿಗಳು !

ಹರನನ್ನೇ ತಿರುಕನನ್ನಾಗಿಸಿ ತಿರಿಕೆ ತಿನ್ನಿಸಿದವರು,  
ಹರಿಯನ್ನೇ ಹಂದಿಯಾಗಿಸಿ ನರಕ ತಿನ್ನಿಸಿದವರು,  
ನರರಿಗೆ ನೆರವಾಗುವರೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 301

They may worship a Cow,  
They may pour milk to a snake,  
They may put sugar to ants,  
They may hold food to a stone,  
They may offer a living animal to a lifeless  
But, these grandiose religious people won't offer food to hungry ones !

These people made Hara a vagabond and asked him to beg,  
They made Hari a pig and asked him to eat waste  
Will they ever help humans

Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಭಿಕ್ಷೆ ನೀಡಿ ಬದುಕಲು ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲ,  
ಭಟ್ಟಂಗಿಗಳಾಗಿ ಬದುಕಲು ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲ,  
ಪಂಚಾಂಗ ಹೇಳಿ, ಸುಳ್ಳುಸಾಕ್ಷಿ ಹೇಳಿ ಬದುಕಲು ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲ,  
ಚಂದಾ ತಿಂದು, ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಹಣ ಸ್ವಾಹಾಮಾಡಿ  
ಬದುಕಲು ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲ,  
ಶೋಷಣೆಯ ರಕ್ತ ಕುಡಿದು,  
ಮೋಸದ ಮಾಂಸ ಭಕ್ಷಿಸಿ,  
ಸ್ನೇಹದ ಕರುಳ ಕಬಳಿಸಿ  
ಬದುಕಲು ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲ,  
ದುಡಿದುಣ್ಣಲು ನಾಚಿಕೆಯಯ್ಯ  
ಸ್ವಘೋಷಿತ ಶ್ರೇಷ್ಠಕುಲದವರಿಗೆ !

ಶತಶತಮಾನಗಳಿಂದ ಸುಲಿಗೆ ತಿಂದು ಬದುಕಿದವರು  
ಶ್ರಮದಿಂದ ಬದುಕಲು  
ಸುಲಭವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗುವರೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 302

They aren't ashamed to live by giving alms,  
Aren't ashamed to live as sycophants,  
Aren't ashamed to live by telling astrology and by giving false witnesses,  
Aren't ashamed to live by swindling the contributions and by eating up the public money,  
Aren't ashamed to live by drinking the blood of exploitation, by eating the meat of jugglery and  
by gobbling the affection of friendship,  
These so called self acclaimed high class people are ashamed of working hard to eat !

Since many centuries they lived by exploiting others  
now to live with an effort  
will they get ready easily  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರಕ್ತಶೋಷಣೆಯ ರಾಜಕಾರಣದ ತಲೆಗೆ  
ರಾಷ್ಟ್ರೀಯತೆಯ ಗಾಂಧೀ ಚೋಪಿ  
ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ !

ಹಗಲುದರೋಡೆಯ ಹರಾಮಖೋರ ಮೈಯ್ಯೆ  
ಸಮಾಜವಾದದ ನೆಹರೂ ಜುಬ್ಬ

ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ತೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ !

ಕಳ್ಳಹಾದರದ ಕರಾಳ ಜಂಘೆಗಳಿಗೆ  
ಬಲಿದಾನದ ಬೋಸ್ ಪಂಚೆ  
ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಉಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ !

ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಮೋಹದ ಗುಲಾಮ ಕಾಲುಗಳಲ್ಲಿ  
ಸ್ವದೇಶ ಭಕ್ತಿಯ ತಿಲಕ ಮೊಟ್ಟೆ  
ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮೆಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ !

ನಿನ್ನನ್ನಾದರೂ ಈ ಪಿಡುಗು ಪುಡಾರಿಗಳು  
ಸುಲಿಯದೆ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾರೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 303

For the political head of blood exploitation  
They have beautifully adorned the  
Gandhi cap of Nationalism !

For the minx body of daylight robbery  
They have beautifully decorated the  
Nehru jacket of Socialism !

For the monstrous thighs of crooked adultery  
They have beautifully dressed the Bose dhoti of Sacrifice !

For the slavery legs of English love  
They have beautifully decorated the footwear of patriotism !

Have these plague full rogues  
left you without troubling  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೊದಲು ಸಂಸ್ಥಾನಗಳ ರಾಜರಿದ್ದರು ;  
ಜೊತೆ ಜೊತೆಗೆ ಉದ್ಯಮ ವ್ಯಾಪಾರಗಳ ರಾಜರು ಬಂದರು ;

ಎಣ್ಣೆ ರಾಜರು, ತಂಬಾಕು ರಾಜರು, ಕಂತ್ರಾಟ ರಾಜರೂ ಬಂದರು ;  
ಈಗ ಮಂತ್ರಿ ರಾಜರು, ಎಂ.ಪಿ.ರಾಜರು, ಎಂ.ಎಲ್.ಎ ರಾಜರು,  
ಐ.ಎ.ಎಸ್.ರಾಜರು, ಐ.ಪಿ.ಎಸ್.ರಾಜರು,  
ಹೆಂಡದ ರಾಜರು, ಹೂಚ್ ರಾಜರು, ಹಷಿಷ್ ರಾಜರು,  
ಕಳ್ಳನಾಗಣೆ, ಕಾಳಸಂತೆ, ಕಲಬೆರಕೆಗಳ ರಾಜರು !

ಎಷ್ಟು ತರದ ರಾಜರು, ಎಷ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆಯ ರಾಜರು !  
ಅಬ್ಬಾ, ಇವರ ಆರ್ಭಟವೇ !

ದೇಶವೆಲ್ಲ ಅಟ್ಟವಾಗಿದೆ  
ಇವರ ನಿಶಾಚರ ನಾಟ್ಯಕ್ಕೆ !  
ಅಟ್ಟ ಮುರಿವ ಮೊದಲೇ  
ಅಟ್ಟಯ್ಯ ಇವರ ಅಂಡಮಾನಕ್ಕೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 304

Earlier kings of dynasties were there ;  
Later business oriented kings came ;

Oil Kings , Tobacco Kings, Contractor Kings came ;  
Now Minister Kings, MP Kings, MLA Kings,  
IAS Kings, IPS Kings,  
Liquor Kings, Hooch Kings, Hashish Kings,  
Smuggling, Black market, Adulterating Kings !

How many kinds of Kings, How many number of Kings !  
Alas, What a roar of these people !

Country has become terrace  
for these demons dance !  
Before terrace brakes  
send them to Andaman  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವಾಚನಾಲಯ, ಪ್ರಯೋಗಾಲಯ, ಕ್ರೀಡಾಂಗಣಗಳಲ್ಲಿ  
ಕಾಣಿಸಬೇಕಾದ ನಮ್ಮ ನವಯುವಕರು  
ಸುರಾಲಯ, ಕ್ಯಾಬರೆ ನಿಲಯ, ಜೂಜು ಮನೆಗಳಲ್ಲಿ  
ಕುಣಿದು ಕುಪ್ಪಳಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ !

ಹಳ್ಳಿಗಳ ಚಾವಡಿಗಳಲ್ಲಿ, ನಗರದ-ಕೊಳೆಗೇರಿಗಳಲ್ಲಿ  
ಕಾಣಿಸಬೇಕಾದ ನಮ್ಮ ಶಾಸಕರು, ಸಚಿವರು  
ಪಂಚತಾರಾ ಹೋಟೆಲ್ಗಳಲ್ಲಿ, ವಿಲಾಸಭವನಗಳಲ್ಲಿ  
ಚಕ್ಕಂದವಾಡುತ್ತ ಉಕ್ಕಂದದಲ್ಲಿಹರಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಕಕ್ಕಯ್ಯ ಚೆನ್ನಯ್ಯ ಹರಳಯ್ಯರ ವಂಶಜರ ಕುಟೀರಗಳಲ್ಲಿ  
ಕಾಣಬೇಕಾದ ನಮ್ಮ ಗುರುವಿರಕ್ತರು  
ಅಡ್ಡಪಲ್ಲಕ್ಕಿಗಳಲ್ಲಿ ಮೆರೆಯುತ್ತ,

ತಮಸ್ಸಿನತ್ತ ಸರಿಯುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ! = 305

Our youth who are supposed to be seen in  
Library, Laboratory and Playground  
are dancing and jumping  
in Bar, Cabaret house and Gambling houses !

Our Legislatures and Ministers who are supposed to be seen in Village corridors and Slums of  
the city  
are Romancing and Enjoying in Five star hotel luxuries !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Our so called dispassionate Gurus who were supposed to be seen in the descendant houses of  
Kakkaiah, Chennaiah and Haralaiah  
are exulting in palanquin carried transversely on the road and marching towards ignorance !

Note : Kakkaiah, Chennaiah and Haralaiah are Vachanakaaras of 12th century.

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸತ್ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಸರ್ವ ವಿಘ್ನಗಳನ್ನೂ ಒಡ್ಡಿ  
ಅದು ಸಫಲವಾದಾಗ  
ಅಗ್ರತಾಂಬೂಲ ಕೇಳುವ ಅಗ್ರಣಿಗಳಿದ್ದಾರೆ ;

ತಾವೂ ಮಾಡದೆ  
ಮಾಡುವವರಿಗೂ ಮಾಡಗೊಡದೆ  
ಮಾಡಲಿಲ್ಲವೆಂದು ಏಡಿಸುವ  
ಕೇಡು ಮತಿಗಳಿದ್ದಾರೆ ;

ಮಾಡಿದರೆ ಮಾಡಿದೆಯೇಕೆಂಬ,  
ಮಾಡದಿರೆ ಮಾಡಲಿಲ್ಲೇಕೆಂಬ  
ಮೂಢ ಮತಿಗಳಿದ್ದಾರೆ ;

ಸಹಕರಿಸದಿದ್ದರೆ ಹೋಗಲಿ,  
ಸುಮ್ಮನಿರುವ ಸೌಜನ್ಯವನ್ನೂ ತೋರದ  
ಕಾಕ ಮತಿಗಳಿದ್ದಾರೆ ;

ಕೆಡುಕರಿಗೆ ಮತಕೊಟ್ಟು  
ಒಳಿತನ್ನು ಬಯಸುವ  
ಮಂದ ಮತಿಗಳಿದ್ದಾರೆ ;

ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು ಅಡುವವರು,  
ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು ಮಾಡುವವರು

ವಿರಳ ನೋಡಾ

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 306

They create problems to good work  
When it fructify  
these guys take first appreciation ;

Themselves they don't do  
They don't allow others to do  
But, they criticise for not doing  
Such intellects are also there ;

If you do, they ask why have you done  
If you don't do, they ask why haven't you done,  
Such foolish people are there ;

If they don't co-operate no problem  
They don't have courtesy to keep quiet  
Such scoundrels are there ;

Voting the evil  
They expect good to happen  
Such dull witted also exist ;

It is very rare to see  
People who speak good,  
People who do good  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಜೆಗಳ ಪರಮಾಧಿಕಾರ  
ಎಲ್ಲಿದೆ, ಎಲ್ಲಿದೆ ?

ಸಮಾನಾವಕಾಶ ಸಾಮಾಜಿಕ ನ್ಯಾಯಗಳು  
ಎಲ್ಲವೆ, ಎಲ್ಲವೆ ?

ಗ್ರಾಮ ಸ್ವರಾಜ್ಯ ಗ್ರಾಮೋದಯಗಳು  
ಎಲ್ಲವೆ, ಎಲ್ಲವೆ ?

ಅಂತೋದಯ ದಲಿತೋದಯಗಳು  
ಎಲ್ಲವೆ, ಎಲ್ಲವೆ ?

“ಪುಸ್ತಕಗಳಲ್ಲಿ”, ಕೆಲವರ  
“ಮಪ್ಪುಕಗಳಲ್ಲಿ” ಎಂದಾತ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 307

Here ultimate power to citizens  
Where, where ?

Equal opportunity, Social justice  
Where, where ?

Self sufficient village, Rural development  
Where, where ?

Rise of last person, Rise of untouchable  
Where, where ?

"In Books" and in  
"Few Heads" says  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ದೇಶದ ಬಡತನದ ಬಗ್ಗೆ ಭಾಷಣ ಬಿಗಿವವನೆ,  
ಒಬ್ಬ ಬಡವನಿಗಾದರೂ ಆಗಿ ತೋರಿಸು !

ಈ ದೇಶದ ನಿರಕ್ಷರತೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಲೇಖನ ಬರೆವವನೆ,  
ಒಬ್ಬ ನಿರಕ್ಷರಿಗಾದರೂ ಅಕ್ಷರ ಕಲಿಸಿ ತೋರಿಸು !

ಈ ದೇಶದ ನಿರುದ್ಯೋಗದ ಬಗ್ಗೆ ಬಡಬಡಿಸುವವನೆ,  
ಒಬ್ಬ ನಿರುದ್ಯೋಗಿಗಾದರೂ ಕೆಲಸ ಕೊಟ್ಟು ತೋರಿಸು !

ಎಲ್ಲರೂ ಮೈಕೈ ಮುಟ್ಟುಗೊಡದ  
ಕುಸ್ತಿಯನ್ನೇ ಆಡಿ ಹೋಗದಿರಿ !  
ಕತ್ತಲೆ ಕತ್ತಲೆಯೆಂದು ಕೂಗಿ  
ಮೇಣಬತ್ತಿಯೊಂದನ್ನೂ ಹಚ್ಚದೆ ಹೋಗದಿರಿ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿಗೆ  
ಮಾತಿನ ಪೂಜೆಯನ್ನೇ ಮಾಡಿ ಹೋಗದಿರಿ ! = 308

You simply give lecture on this Country's poverty  
Show us helping at least one poor person !

You simply write articles on illiteracy,  
Show us literating at least one illiterate !



You simply prattle on this Country's unemployment problem,  
Show us providing an employment at least to one unemployed guy !

Each one of you want to play boxing without touching each other !  
You all shout darkness, darkness but you are leaving place without lighting a candle,  
Don't just perform vocal worship to  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಶೋಷಿತರೆ, ದುರ್ಬಲರೆ, ದಲಿತರೆ  
ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ, ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ  
ಘೋಂಗಿ ಗುರುಗಳ ವಿರುದ್ಧ !

ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ, ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ  
ಠಕ್ಕುಳಿ ದೇಶಭಕ್ತರ ವಿರುದ್ಧ!  
ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ, ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ  
ನಿಮ್ಮ ನೆತ್ತರಿನ ಜಿಗಣೆಗಳ ವಿರುದ್ಧ,  
ಸಕಲ ಸುಲಿಗೆಗಾರರ ವಿರುದ್ಧ!

ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ, ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ  
ಭ್ರಷ್ಟ ಅಧಿಕಾರಿ, ಕರ್ಮಚಾರಿಗಳ ವಿರುದ್ಧ;  
ಎಂಜಲುಣಿ ಬುದ್ಧಿಜೀವಿಗಳ ವಿರುದ್ಧ !  
ಶತಾಬ್ಧಿಗಳು ಕಳೆದರೂ ಸದ್ಬುದ್ಧಿ ಬಾರದವರಿಗೆ !  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಾಣೆ ನಿಮಗೆ  
ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ, ದಂಗೆ ಎಳಿರಿ  
ಎಲ್ಲ ದುಷ್ಟಕೂಟಗಳ ವಿರುದ್ಧ ! = 309

Hey Pariahs, Powerless, Downtrodden  
Revolt, Revolt  
against rouser Gurus !

Revolt, Revolt  
against pseudo patriots,  
Revolt, Revolt  
against your blood sucking leeches  
against all blackmailers !

Revolt, Revolt  
against corrupt officials and workers ;  
against profaned intellectuals !  
against the ones who didn't change their thinking even after hundred years,

Oath on  
Swatantradheera Siddheshwara  
to you, Revolt, Revolt  
against all the evil groups !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗುಡಿಸಲುಗಳಿಗೆ ಬಾಯಿ ಬಂದಿದೆಯೇ,  
ಅನ್ಯಾಯದ ಬಾಯಿ ಮುಚ್ಚಲೇ ಬೇಕಿನ್ನು !

ಬರಿ ಹೊಟ್ಟೆಗಳ ಸಿಟ್ಟು ರಟ್ಟಿಗಿಳಿಯುತ್ತಿದೆಯೇ  
ಬುಲೆಟ್ಟುಗಳ ಸೊಕ್ಕು ಇಳಿಯಲೇ ಬೇಕಿನ್ನು !

ಎಲುವುಗೂಡುಗಳಿಂದ ವಿಲಯಾಗ್ನಿ ಸಿಡಿಯಲಿದೆ  
ಬಲದ ಕೋಟೆಗಳೆಲ್ಲ ಭಸ್ಮವಾಗಲೇ ಬೇಕಿನ್ನು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ,  
ಕುರಿಗಳಿಗೂ ಇರಿವ ಶಕ್ತಿ ಬರುತ್ತಿದೆಯೇ  
ತೋಳಗಳ ಸದ್ದು ಅಡಗಲೇಬೇಕಿನ್ನು ! = 310

Huts have got mouths now,  
Mouth of injustice must end now !

Anger of empty stomachs have reached the arms,  
Arrogance of bullets must reduce now !

From the nest of bones fire of destruction is going to outburst,  
Strong forts must become ashes now !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Even sheep is getting the power to pierce  
The sound of wolves must subside now !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಲ್ಲಿ ಯಾರಾರ ನಂಬಿ ಕೆಟ್ಟೆ  
ಯಾರಾರ ನಂಬಿ ಕೆಡಲಿಲ್ಲ ನೀನು, ಬಡವಾ ?

ಹುಟ್ಟಲಿಲ್ಲ ಕೊನೆಗೂ  
ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಮಾತ ನಡಸುವ ಭಡವಾ !

ಸುರರು ಕೈಕೊಟ್ಟರು,

ಭೂಸುರರು, ಕೈಕೊಟ್ಟರು,  
ಅರಸರು ಕೈಕೊಟ್ಟರು  
ಸಾಮಂತರು, ಶ್ರೀಮಂತರು,  
ಧೀಮಂತರು ಕೈಕೊಟ್ಟರು ನಿನಗೆ !

ನೀನೆ ಆರಿಸಿದವರು,  
ನೀನೆ ಏರಿಸಿದವರು,  
ನೀನೆ ಹೊತ್ತು ಮೆರೆಸಿದವರು,  
ನೀನೆ ಸಂಬಳವಿತ್ತು ಸಲಹಿದವರು  
ಕೈಕೊಟ್ಟವರು ನಿನಗೆ !

ನೀನೇನಾದರೂ ಹಸಿದು ಹುಯಿಲಿಟ್ಟಾಗ  
“ಹೆಚ್ಚು ದುಡಿಯಿರಿ,  
ಹೆಚ್ಚು ಪಡೆಯಿರಿ”  
ಎಂದು ಕರೆಕೊಟ್ಟರು ನಿನಗೆ  
ಗಾಯದ ಮೇಲೆ ಬರೆ ಕೊಟ್ಟರು ನಿನಗೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ  
ಹೇಳುವ ನಿನಗೆ ಬಡವ;  
ಅವರಿವರೆನ್ನದೆ  
ಎಲ್ಲ ಬಡವರ ಸಂಘಟನೆಯಲ್ಲಿಯೇ  
ಬಡವರ ಶಕ್ತಿ ;  
ಬಡವರ ಶಕ್ತಿಯಲ್ಲಿಯೇ  
ಬಡವರ ಮುಕ್ತಿ! = 311

Here you got cheated by believing everyone  
From whom you didn't get cheated Hey Poor guy ?

Till now no one has taken birth  
who has fulfilled whatever he promised !

Gods cheated you,  
Gods of earth cheated you,  
Kings cheated you,  
Rulers, Rich and  
Intelligents also cheated you !

The one's you voted,  
The one's whom you supported,  
The one's whom you respected,  
The one's whom you gave salary,  
Everyone has cheated you !

Whenever you were hungry and outcry

They said  
"You work hard,  
Then You gain more"  
saying so they wounded your wound a bit more !

In the witness of  
Swatantradheera Siddheshwara  
I say, don't depend on anyone  
Poor men strength is in their union  
Through that union alone is their liberation !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗೌಳಿಗನ ಹಾಲು, ರೈತನ ಮಾಲು  
ಯಾರ ಪಾಲು ?  
ಪಡೆದವರಿಗೆ ಮುಕ್ಕಾಲು, ದುಡಿದವನಿಗೆ ಒಕ್ಕಾಲು  
ನರಕ ಬಡವರ ಬಾಳು !

ಒಡೆತನದ ಉರುಲು  
ಬಡತನದ ಹುದುಲು  
ಬದುಕಿಹುದೆ ಚೋದ್ಯ  
ಇಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲದವರು  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 312

Milk man's milk, crop of a farmer  
Whose share is that ?  
Buyer gets Seventh five percent  
Hard worker gets only Twenty five percent,  
Poor man's life is indeed hell !

Possessors noose is  
Poorman's marsh  
Living itself is a wonder  
he, indeed isn't living here at all  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಿನಿಕತನಕ್ಕೆ ಪಟ್ಟಕಟ್ಟಿರುವಲ್ಲಿ  
ಮನುಜತೆಯ ಮಾತನಾಡುವುದೇ  
ಮೂಢತನವಯ್ಯ !

ಪೋಲೀಸರ ಗೋಲಿಬಾರಿನಿಂದ  
ನೂರಾರು ಜನ ಸತ್ತರೆಂಬ ಸುದ್ದಿ ಹೇಳಿದರೆ  
ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಿದನೊಬ್ಬ ಸಿನಿಕ  
ಮಾಡಿ ಮಾನವತೆಯ ಅಣಕ ;  
“ಪೋಲೀಸರ ಗುಂಡುಗಳಿಂದ ಸಾಯದಿದ್ದರೆ  
ಹಸಿವೆಯಿಂದ ಸಾಯುತ್ತಿದ್ದರು ಆ ಬಡಪಾಯಿಗಳು !

ಹಸಿದು ಹೊರಳಾಡಿ ಸಾಯುವುದಕ್ಕಿಂತ  
ಗುಂಡಿನಿಂದ ನಿಮಿಷಾರ್ಧದಲ್ಲಿ ಸಾವುದು ಮೇಲಲ್ಲವೆ ?

ಯಾರಿಗೆ ಗೊತ್ತು  
ಹಸಿವೆಯಿಂದ ಸಾಯದಿದ್ದರೆ  
ರೋಗಗಳಿಗೆ ತುತ್ತಾಗಿ,  
ಔಷಧೋಪಚಾರವಿಲ್ಲದೆ ನರಳಿ ನರಳಿ  
ಸಾಯುತ್ತಿದ್ದರೇನೋ !  
ಹಾಗೆ ಸಾವುದಕ್ಕಿಂತ ಹೀಗೆ ಸಾವುದು ಲೇಸಲ್ಲವೆ ?

ಯಾರು ಬಲ್ಲರು  
ರೋಗದಿಂದ ಸಾಯದಿದ್ದರೆ  
ಚಂಡಮಾರುತಕ್ಕೋ,  
ನೆರೆ ಹಾವಳಿಗೋ,  
ಭೂಕಂಪ ಜ್ವಾಲಾಮುಖಿಗಳಿಗೋ,  
ಮತೀಯ ದಂಗೆಗಳಿಗೋ,  
ರಸ್ತೆ ಅಪಘಾತಗಳಿಗೋ,  
ರೈಲು ಉರುಳಿಯೋ,  
ಬಸ್ಸು ಮಗುಚಿಯೋ,  
ಮಾರಕ ಪೇಯ ಕುಡಿದೋ,  
ವಿಷಮಿಶ್ರಿತ ಆಹಾರ ತಿಂದೋ,  
ಸಾಯುತ್ತಿದ್ದರವರು !

ಭಾರತದಲ್ಲಿ,  
ಸಾಯಲು ಸಿದ್ಧರಾಗಿಯೇ ಬದುಕಬೇಕು ಬಡವರು !  
ಎಂಥ ಸಾವಿಗೆ ತುತ್ತಾಗುವರೆಂಬುದು  
ಅವರವರ ಅದೃಷ್ಟ!”  
ಬೆಪ್ಪಾದೆ ಈ ಬುದ್ಧಿವಾದ ಕೇಳಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 313

When cynicism is enthroned  
to speak on humanity itself is  
Foolishness !

When someone said the news  
Because of police Golibar hundreds of people have died  
An intelligent cynic made a mockery :

"If they weren't died because of police bullets  
Those poor would have died of hunger  
Instead dieing of hunger  
It is better to die through a bullet in a minute ?

Who knows  
If they weren't died of hunger  
They would have died of diseases,  
They might have painfully died without any medicines !  
Is it not better to die like this, insted of that ?

Who knows  
If they didn't die of disease  
They might have died of  
Cyclones, or  
Over flood, or  
Earthquake, or Volcano, or  
Riots of religious sects, or  
Road accident, or  
Train tumble, or  
Bus upset, or  
Drinking deadly drink, or  
Eating poisonous food !

In Bharata  
Poor has to live, ready to die !  
For which kind of death they become victim depends on their luck !"  
I was shocked listening to this kind of advice  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಕಲ್ಲಾಗಿ ಹುಟ್ಟುವುದೇ ಕ್ಷೇಮವಯ್ಯ  
ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದು ಗುಡಿಯ ಮೂರ್ತಿಯಾಗಬಹುದು !

ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ ನೀರಾಗಿ ಜನಿಸುವುದೇ ಮೇಲಯ್ಯ  
ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದು ಶಂಖದಲ್ಲಿ ತೀರ್ಥವಾಗಬಹುದು !

ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಕತ್ತರಿಯಾಗಿ ಹುಟ್ಟುವುದೇ ಲೇಸಯ್ಯ  
ಒಬ್ಬಿಲ್ಲೊಬ್ಬ ಸಭ್ಯಚೋರನ ಜೇಬು ಅಲಂಕರಿಸಬಹುದು !

ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಕತ್ತೆಯಾಗಿ ಹುಟ್ಟುವುದೇ ಭಾಗ್ಯವಯ್ಯ  
ಒಮ್ಮಿಲ್ಲೊಮ್ಮೆ ಮುಖಂಡನಾಗಿ ಮೆರೆಯಬಹುದು !

ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೇನಾದರೂ ಆಗಿ ಹುಟ್ಟಬೇಕು  
ಸಜ್ಜನನಾಗಿ ಹುಟ್ಟಬಾರದಯ್ಯ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 314

In this country it is better to born as stone  
You can become a statue in one or other temple !

In this country it is better to born as water  
You can become sacred water in one or other conch !

In this country it is better to born as scissor  
You are decorated in one or other decent thief's pocket !

In this country it is better to born as donkey  
You can exult as a leader sometime or other !

In this country it is better to born as something  
You shouldn't born as gentry  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಂದಿಲ್ಲದಷ್ಟು ಬಹುಮತ  
ಇಂದು ನಮ್ಮ ಆಳುವ ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ  
ಆದರೂ ನಿಲುಗಡೆಯಿಲ್ಲ ಭಿಕ್ಷಕ್ಕೆ,  
ಲಕ್ಷೋಪಲಕ್ಷಕ್ಕೆ !

ಈ ದೇಶ ಭಿಕ್ಷೆ ಬೇಡದ, ಸಾಲ ಪಡೆಯದ  
ಗೇಣುದ್ಧ ಚೋಟಗಲಂದ  
ದೇಶವಾವುದಾದರೂ ಇದೆಯೇನಯ್ಯ ?

ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಖಾತ್ರಿಯಾಗಿ ಹುಟ್ಟುವ,  
ಬೇಡವೆಂದರೂ ಹುಟ್ಟುವ,  
ಬಂಪರ್ ಬೆಳೆಯಾಗಿ ಹುಟ್ಟುವ,  
ಮಕ್ಕಳೆಲ್ಲ ಹೊರಲಾರದಷ್ಟು, ತೆರಲಾರದಷ್ಟು  
ಸಾಲ ಹೊತ್ತುಕೊಂಡೇ ಹುಟ್ಟಬೇಕು !  
ಆದರೂ ಇನ್ನೂ ಬೇಕು, ಇನ್ನೂ ಬೇಕು !

ಅವುಗಳ ಹೊಟ್ಟೆಗಿಡಲು  
ಇನ್ನಷ್ಟು ಸಾಲಕ್ಕೆ ಅರ್ಜಿ ಹಾಕು !  
ಒತ್ತೆಯಾಳುಗಳನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ಹೊರಟವರು  
ಎಪ್ಪತ್ತುಕೋಟಿ ಭಾರತೀಯರನ್ನು

ಒತ್ತೆಯಾಳುಗಳ ಮಾಡುವರೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 315

Today our ruling party has got  
Full majority never before  
But begging hasn't stopped  
for lakhs and lakhs of people !

Is there any country from which  
our country hasn't begged  
or taken loan ?

Those who took birth in this country,  
though we say no, still take birth here,  
they are taking birth as a bumper crop,  
Children have to take birth with  
debt, which they can't bear !  
But still we want more, still more !

To feed them we have to apply  
new application for more loans !  
Earlier they tried to make hostage free  
Alas now they are making  
Seventy crore Bharateeyas  
again as hostages  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Note : This Vachana was written when our population was Seventy Five crores. May be 40 or 50 years back.

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಶೋಷಣೆಗೆ ಪೋಷಣೆಯ ರಕ್ಷೆ,  
ಸುಲಿಗೆಗೆ ಶಾಸನದ ರಕ್ಷೆ,  
ಲೂಟಿಗೆ ಸರಕಾರದ ರಕ್ಷೆ,  
ದರೋಡೆಗೆ ಧರ್ಮದ ರಕ್ಷೆ,  
ಪಾಪಕ್ಕೆ ಪ್ರಚಾರದ ರಕ್ಷೆ ಸಿಕ್ಕುವುದಯ್ಯ !

ಉಳ್ಳವರಿಗೆ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ರಕ್ಷೆ,  
ಇಲ್ಲದವರಿಗಾವ ರಕ್ಷೆಯಯ್ಯ ?  
ದೀನರಿಗಾರು ರಕ್ಷೆ, ದಲಿತರಿಗಾರು ರಕ್ಷೆ?  
ಬಡವರಿಗೆ ಬಡವರೇ ರಕ್ಷೆ,  
ದುಡಿವರಿಗೆ ದುಡಿವರೇ ರಕ್ಷೆಯೆಂಬೆಯೇನಯ್ಯ?



ಅವರವರಿಗೆ ಅವರವರೇ ರಕ್ಷೆಯಾದರೆ  
ನೀನಾರಿಗೆ ರಕ್ಷೆಯಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 316

For exploitation protection from maintenance,  
For blackmail protection from legislation,  
For robbery protection from government,  
For plunder protection from religion,  
For sin you get protection from publicity !

For have protection from everywhere,  
From where does have-nots get protection ?  
For gloomy ones from whom is the protection ? For pariahs from whom is the protection ?  
For poor from poor alone is protection,  
For hard workers, is hard workers alone are the protection ?  
If they protect themselves  
Whom do you protect  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬರ್ಬರರು ಬೆಳೆಸಿದ ಬರ್ಬರ ವನದಲ್ಲಿ  
ಕಹಿಕಾಯಿ ಮೇಯುವ ಮೇಕೆ ಕುರಿಗಳು,  
ಈ ಮೂಕ ಜನರು !

ಇವು ಇಲ್ಲಿ ಮೇಯುತ್ತಿರುವಂತೆ  
ಅಲ್ಲಿ ಮಸಾಲೆ ಅರೆಯುತ್ತಿರುವರವರು !

ಕುರಿಗಳ ಕೇಳಿ ಮಸಾಲೆ ಅರೆವರುಂಟೆ ?  
ಕುರಿಗಳಿಗೂ ಕೇಳುವ ಹಕ್ಕುಂಟೆ ?

ಇವರ ಹೇರೊಡಲ ತುಂಬುವುದಕ್ಕಿಂತ  
ಕುರಿಗಳಿಗೆ ಧನ್ಯತೆ ಬೇರುಂಟೆ ?

ಮುಳ್ಳಿನ ಮರಗಳ ಬೀಜಗಾಯಿ ಮೆಲುಕಿಸಿ,  
ಒಡೆಯರ ಹೊಲಗಳಲ್ಲಿ ಹಿಕ್ಕೆ ಹಾಕಿ,  
ಅಡಗಾಗಿ ಅವರ ಒಡಲ ಸೇರುವುದೆ  
ಎಂದೆಂದಿಗೂ ಇವುಗಳ ಗತಿಯೇನಯ್ಯ ?

ಹೀಗಿದ್ದರೆ ಏಕೆ ಅವುಗಳ ಹುಟ್ಟಿಸುವೆಯಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 317

In the babool forest grown by primitivist

These innocent beings called  
Sheep and Goats graze the bitter fruits !

As these graze here  
There they grind the seasonings !

Do they ask sheep and then grind the seasonings ?  
Does sheep has right to ask ?

Apart from loading their body  
Does sheep's life has better fulfilment of its life ?

Ruminating the seeds of trees filled with thorns,  
Excreting in the fields of owners,  
Reaching their body as food  
Is this the destination of these animals ?

If this is to happen, why did you create these  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಲ್ಲ ದೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕಾಸಿರಲಿಲ್ಲ,  
ಕೈಗೆ ಕಾಸು ಬಂದಿದೆಯೇಗೆ, ಯಾವುದೂ ದೊರೆಯುತ್ತಿಲ್ಲ !

ಕಾಸಿಗೆ ಕೊಳ್ಳುವ ಶಕ್ತಿಯಿಲ್ಲ,  
ನ್ಯಾಯ ಬೆಲೆಗೆ ಏನೂ ದೊರೆಯುತ್ತಿಲ್ಲ !

ತುಟ್ಟಿಭತ್ಯದ ಪ್ರಕಟನೆಗೆ ಮುನ್ನವೇ  
ತುಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಬಿಡುತ್ತವೆ ಜಿನಸುಗಳು !

ಬೆಂಕಿಯಿಲ್ಲದೆಯೇ ಸುಡುತ್ತಿವೆ  
ಬಡವರನ್ನು ಬೆಲೆಯೇರಿಕೆಗಳು !

ಸುಡಬಾರದೆ ಬಡವರ ಒಡಲ ಬೆಂಕಿ  
ಈ ಸ್ವಾರ್ಥಮೂಲ, ಶೋಷಣಶೀಲ  
ಅರ್ಥವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು,  
ಅದನ್ನು ರಕ್ಷಿಪ ರಾಜ್ಯವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 318

When everything was available, no money was in hands,  
Now money is there in hands, but nothing is available !

Money has no strength to buy,  
Nothing is available for fair price !

Before the announcement of dearness allowances  
Wares become costly !

Inflation burns the poor  
without any fire only !

Why can't the poor's body fire burn  
this selfish motive and exploiting  
economy,  
the polity which is protecting the same  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಲ್ಲಿ ಕಾಳಸಂತೆಯೇ ಕಾಮಧೇನು  
ಕೇಳಿದುದನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಡುತ್ತದೆ !

ಇಲ್ಲಿ ಕಳ್ಳಪೇಟೆಯೇ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ  
ಬೇಡಿದುದನ್ನೆಲ್ಲ ನೀಡುತ್ತದೆ !

ಇಲ್ಲಿ ಸರಕಾರವೇ ಬರಡುಹಸು,  
ಕೊರಡುಮರ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 319

Here black market is wish fulfilling  
cow, it gives what ever asked !

Here black market is wish fulfilling  
tree, it gives what ever asked !

Here government is a barren cow  
and a stump tree  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅರ್ಥಕಾಮಗಳೆ ದೇವದೇವಿಯರಿಂದು ;  
ಸ್ವಾರ್ಥವೇ ಪೂಜಾರಿ, ಭೋಗವೇ ಪೂಜೆ,  
ಮೋಸ, ಶೋಷಣೆ, ವಂಚನೆಗಳೇ

ಧೂಪ, ದೀಪ, ಪತ್ರ-ಪುಷ್ಪಗಳು ;

ಈರ್ಷ್ಯೆ ವೈಷಮ್ಯಗಳೇ ಗಂಧ ಅಕ್ಷತೆಗಳು,  
ಮನುಷ್ಯತ್ವವೇ ಆಹುತಿ,  
ಪಶುತ್ವವೇ ಪ್ರಸಾದ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 320

Money and Desires are God and Goddess Today ;  
Selfishness is Priest, Luxury is Worship,  
Cheating, Exploitation and Deceiving are Incense sticks, Lamp and Flowers ;

Jealousy and Enmity are Scent and Offerings,  
Humanity is Sacrifice,  
See Inhumanity is Prasadam  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಯಶಸ್ಸಿನ ಮಾತೃಗಳು ಬಂದಿವೆಯಂತೆ,  
ಸಂಧಿಸಾಧಕತೆಯ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ ;  
ವ್ಯವಹಾರ ವೈದ್ಯರನ್ನು ಕೇಳಿ ಕೊಳ್ಳಬೇಕಂತೆ !

ಸತ್ತಾರ ಸಮಾರಂಭಗಳ ರಾಯಲ್ ಸೆಲ್ಯೂಟಿನಲ್ಲಿ  
ಮುಖಸ್ತುತಿಯ ಸೋಡಾ ಸೇರಿಸಿ,  
ಕಪಟನಿಷ್ಠೆಯ ಮಂಜುಗಡ್ಡೆಯಿರಿಸಿ,  
ಮೊದಲು ಕುಡಿಯಲು ಕೊಡುವರಂತೆ !

ಆಮೇಲೆ,  
ಮಾನಪತ್ರದ ಮಾತ್ರೆಯನ್ನು  
ಲಂಚದ ಜೇನುತುಪ್ಪದಲ್ಲಿ ಬೆರೆಸಿ,  
ಹೇಮಾಂಗಿನಿಯರಿಂದ ಹಾರಹಾಕಿಸಿ  
ಕೊಡಿಸುವರಂತೆ ;

ಯಶಸ್ಸು ಕಟ್ಟಿಟ್ಟ ಬುತ್ತಿಯಂತೆ !  
ಇದರ ಮುಂದೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೂ ಸಪ್ತೆಯಂತೆ ! = 321

I believe Tablets of Success have arrived,  
in the shops of opportunists ;  
You have to buy with the prescription of business doctors !

In the royal salute of reverential religious function  
by adding soda of flattery,

with the ice of deceitful faith,  
I suppose first they offer you to the drink !

Later,  
Tablet of address of welcome  
mixed with the bribe of honey,  
They will offer it through golden woman by garlanding ;

I believe Success is sure !  
In front of this even  
Swatantradheera Siddheshwara  
is also bland !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಲ್ಲರ ಕನಿಷ್ಠತಮ ಅಗತ್ಯಗಳು ಪೂರೈಸುವವರೆಗೆ  
ಉಳ್ಳವರ ವಿಲಾಸಗಳಿಗೆ ಕಡಿವಾಣ ಹಾಕಿರಿ ;

ಮನೆಗೊಂದು ಕೆಲಸ ಸಿಕ್ಕುವವರೆಗೆ  
ಒಂದೇ ಮನೆಯವರಿಗೆ ಎರಡು ಕೆಲಸ ಕೊಡ ಬೇಡಿರಿ ;

ಹಳ್ಳಿಗರಿಗೆ ಮಣ್ಣಿನ ಮನೆಗಳಾದರೂ ದೊರೆಯುವವರೆಗೆ  
ಪಟ್ಟಣಿಗರ ಬಹು ಮಹಡಿ ಭವನಗಳ ಮೇಲೆ ಬ್ರೇಕು ಹಾಕಿರಿ ;

ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಶಾಲೆಗಳೆಲ್ಲ ಸ್ವಯಂಪೂರ್ಣವಾಗುವವರೆಗೆ  
ಹೊಸ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಗಳ ತೆರೆಯುವುದ ನಿಲ್ಲಿಸಿರಿ ;

ಹತ್ತು ಹಳ್ಳಿಗೊಂದಾದರೂ ಪೂರ್ಣಾಸ್ಪತ್ರೆ ದೊರೆಯುವವರೆಗೆ  
ಶಹರುಗಳಿಗೆ ಆಸ್ಪತ್ರೆಗಳ ಮೇಲೆ ಆಸ್ಪತ್ರೆ ಕೊಡಬೇಡಿರಿ ;

ಕೊಡುವ ಕಟ್ಟುವ ಅಧಿಕಾರವುಳ್ಳವರೇ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಾಣೆ ನಿಮಗೆ  
ಅಂತೋದಯ, ದಲಿತೋದಯಗಳು ಕೈಗೊಡುವವರೆಗೆ  
ಶ್ರೇಷ್ಠೋದಯದ ಸೊಲ್ಲು ನಿಲ್ಲಿಸಿರಿ ! = 322

Till everyone's minimum needs are fulfilled,  
Ban the luxury of haves ;

Till every house get a job,  
Don't give Two jobs to a house ;

Till villagers get at least a mud house,  
Put break on multi storied buildings in cities ;

Till primary schools become self sufficient,  
Stop opening new universities ;

Till every village gets a complete hospital,  
Don't give permission to new hospitals in cities ;

Officers who have permission to allot these  
There is a oath on you  
by Swatantradheera Siddheshwara  
Till the dawn of lower class and dawn of pariahs  
stop the speech on the dawn of upper class !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅರಮನೆಗಳಿವೆ, ಗುರುಮನೆಗಳಿವೆ,  
ಸಿರಿಮನೆಗಳಿವೆ, ಸೆರೆಮನೆಗಳಿವೆ  
ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಕಟ್ಟಿದವರಿಗೇ ಮನೆ ಇಲ್ಲ !

ಚೀನಾಂಬರವಿದೆ, ಪೀತಾಂಬರವಿದೆ,  
ಸ್ವದೇಶೀ ಬಟ್ಟೆಗಳಿವೆ, ಕೈಮಗ್ಗದ ಬಟ್ಟೆಗಳಿವೆ  
ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ನೆಯ್ದವರಿಗೆ ಮೈತುಂಬ ಬಟ್ಟೆ ಇಲ್ಲ !

ಗೋಧಿಯ ಪಕ್ವಾನ್ನಗಳಿವೆ, ಅಕ್ಕಿಯ ಪಕ್ವಾನ್ನಗಳಿವೆ,  
ರಾಗಿ ಜೋಳಗಳ ಭಕ್ಷ್ಯ ಭೋಜ್ಯಗಳಿವೆ  
ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಬೆಳೆದವರಿಗೇ ಹೊಟ್ಟೆತುಂಬ ಊಟವಿಲ್ಲ !

ಈ ಅವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ಅರ್ಥವ್ಯವಸ್ಥೆ,  
ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ, ಓ, ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 323

There are Palaces, Ashrams,  
Rich houses and Jail houses,  
The ones who constructed these, they don't have houses to stay !

There are Silk clothes, Yellow clothes,  
Desi clothes and Handloom clothes  
The ones who weaved, they don't have full cloth to cover their bodies !

There are cooked wheat products, cooked rice products,  
Finger millet's and Maize's delicious food is there  
The ones who grew these, they don't have stomach full food !

This wrong system of economic arrangement  
Till when, till when  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತ್ರಿದೋಷ ಪರಿಹಾರಕ್ಕೆಂದೇ  
ತ್ರಿಫಲಗಳನ್ನಿತ್ತಿಹೆಯಂತೆ ;  
ತ್ರಿವಿಧ ಮಲ ನಿವಾರಣೆಗಾಗಿಯೇ  
ತ್ರಿವಿಧ ದೀಕ್ಷೆಗಳಿವೆಯಂತೆ ;

ತ್ರಿವರ್ಗ ಶುದ್ಧಿಗಾಗಿಯೇ  
ತ್ರಿವಿಧ ದಾಸೋಹವಂತೆ ;  
ತ್ರಿಜನಾಂಗ ಸಂಗಮಕ್ಕಾಗಿಯೇ  
ತ್ರಿವರ್ಣ ಧ್ವಜವಂತೆ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ನೆಚ್ಚಿನ ಈ ಭರತ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ  
ತ್ರಿವಿಧ ಪ್ರಗತಿಗಾಗಿ  
ತ್ರಿವಿಧ ಕ್ರಾಂತಿಯ ಬರಿಸಾ ! = 324

To remove Three defects only, you have given Triphalas ;  
To remove Three impurities only, there are Three Deekshas ;

To purify Trivarga only, there is Three types of Daasoha ;  
To merge Three religions only, there is Three coloured flag ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
In this YOUR favourite land of Bharata  
Fill with Three types of proceedings for Three kinds of progress !

Note : Triphala is Ayurvedic term.

Daasoha is practiced by the followers of Basavanna.

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದು ಕಿಚ್ಚಿನ ಕವಿತೆ ಓದುತ್ತಲೇ  
ಕ್ರಾಂತಿ ಕಿಡಿಗೆದರುವುದೆಂದು ಭ್ರಮಿಸಿರುವ ಕವಿಗಳು,

ಒಂದು ರೊಚ್ಚಿನ ಭಾಷಣ ಬಿಗಿಯುತ್ತಲೇ  
ಕ್ರಾಂತಿ ಕೈಗೊಡುವುದೆಂದು ಭ್ರಮಿಸಿರುವ ರಾಜಕಾರಣಿಗಳು,

ಒಂದು ಕೆಚ್ಚಿನ ಗೊತ್ತುವಳಿ ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತಲೇ  
ಕ್ರಾಂತಿ ಬಳಿಸಾರುವುದೆಂದು ಭ್ರಮಿಸಿರುವ ಸುಧಾರಕರು,

ಕ್ರಾಂತಿಯೆಂದರೇನೆಂಬುದು  
ಅರಿತಿಹರೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 325

Reading only one igneous poem  
Poets imagine that a revolution will be kindled,

Delivering only one furious lecture  
Politicians imagine that a revolution will occur,

Receiving only one bold agreement  
Reformers imagine that a revolution will come,

Do these people really know  
What is really a revolution  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮರಗಳನ್ನು ಕಡಿದು ಕಡಿದು  
ಕಾಡುಗಳ ಬರಿದು ಮಾಡಿದೆವು ;

ಅಗಿದಗಿದು ಅದಿರು ತೆಗೆದು  
ಗಣಿಗಳ ಬರಿದು ಮಾಡಿದೆವು ;

ಮೀನು ಏಡಿಗಳ ಎಳೆದೊಡೆದು ತಂದು  
ಕಡಲಂಚುಗಳ ಬರಿದು ಮಾಡಿದೆವು ;

ಸಾಲಗಳ ತಂದು ತಂದು ತಿಂದು  
ದೇಶವನೆ ಬರಿದು ಮಾಡಿದೆವು ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಬಾಳ ಬೆಲೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಂದು ತಿಂದು  
ಬದುಕನ್ನೇ ಬರಿದು ಮಾಡಿದೆವು ! = 326

Having cut the trees  
We emptied the forests ;

By digging and extracting the ores



We emptied the mines ;

By catching the fishes and crabs  
We emptied the borders of sea ;

By taking debt and eating it  
We emptied the nation ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
By killing and eating the life's values  
We emptied the LIFE itself !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಕೊಡಲಿ ಕಡಿಯದ ವನಗಳಿನ್ನೂ ಇವೆ ;  
ನನ್ನ ಗುದ್ದಲಿ ಅಗಿಯದ ಗಣಿಗಳಿನ್ನೂ ಇವೆ ;

ನನ್ನ ಕೊಳನೀರು ಕಲುಷಿತಗೊಳಿಸದ ಹೊಳೆಗಳಿನ್ನೂ ಇವೆ ;  
ನನ್ನ ಗಿರಣಿ ತಿಂದು ತೇಗದ ಮೆಳೆಗಳಿನ್ನೂ ಇವೆ ;

ನನ್ನ ಸ್ವಾರ್ಥ ಸುಟ್ಟಳಿಸದ ಮನೆಗಳಿನ್ನೂ ಇವೆ ;  
ನನ್ನ ಕವಡು ಕಹಿಗೊಳಿಸದ ಮನಗಳಿನ್ನೂ ಇವೆ

ಇವು ಇವೆಯಾಗಿ,  
ಈ ದೇಶಕ್ಕಿನ್ನೂ ಆಶೆಯಿದೆ-  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 327

There are still few forests, which my axe didn't cut ;  
There are still few mines, which my spade didn't dig ;

There are still few lakes, which my dirty water didn't defile ;  
There are still few shrubs, which my mill didn't burp after eating ;

There are still few houses, which my selfishness didn't burn ;  
There are still few minds, which my dirt didn't embitter ;

Since these things exist  
This country has still some hope  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈಗ ವಿದ್ಯಾಲಯಗಳೇ ಕಾರಖಾನೆಗಳು,  
ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳೇ ಕಚ್ಚಾ ಮಾಲು,  
ಶಿಕ್ಷಕರೇ ಕೆಲಸದ ಅಳು,  
ವಿದ್ಯಾಧಿಕಾರಿಗಳೇ ಕಲ್ಲಿದ್ದಲು,  
ಕಾರಕೂನರೇ ಸಿದ್ಧಮಾಲು ನೋಡಾ !

ಮಾನವ-ನಿರ್ಮಾಣ ಕ್ರಿಯೆಯೂ  
ಯಾಂತ್ರೀಕೃತವಾದರೆ  
ಚೇತನವೆ ಜಡವಾಗದೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 328

Now schools are factories,  
Students are raw material,  
Teachers are working labours,  
Educational officers are coal,  
See Cleark as the finished product !

When the art of Man making  
becomes mechanised  
will not consciousness become inert  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಕ್ಕ ನೆಲ, ತಕ್ಕಷ್ಟು ನೀರು ಗೊಬ್ಬರ ಸಿಕ್ಕರೆ,  
ಹತ್ತಿಯ ಗಿಡವೂ ಅತ್ತಿಯ ಮರದತ್ತರಕ್ಕೆ ಬೆಳೆಯದೇನಯ್ಯ ?

ತಕ್ಕ ಪರಿಸರ, ಸೂಕ್ತ ಶಿಕ್ಷಣ, ಯುಕ್ತ ಅವಕಾಶಗಳು ದೊರೆತರೆ,  
ರೈತನ ಮಗ ರಾಯರ ಮಗನ ಮೀರಿ ಬೆಳೆಯನೆ, ಅಯ್ಯ ?

ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸಕ್ಕೆ ಸಯಾಜಿರಾವ್ ಗಾಯಕವಾಡ,  
ಅವಕಾಶಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧಪ್ಪ ಕಂಬಳಿ ಸಿಕ್ಕರೆ  
ಆದಿ ಜನರಲ್ಲಿಯೂ ಅಂಬೇಡ್ಕರರು ಉದಿಸರೇನಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನು ಅನುಗ್ರಹಿಸಿದರೆ  
ಹಳ್ಳಿಯ ಮಗ ಡಿಳ್ಳಿಯ ಗಾದಿ ಏರನೇನಯ್ಯ ? = 329

In an apt field with sufficient water and manure  
Will not even a cotton plant grows like an Indian fig tree ?

In an apt environment with suitable education and proper opportunity  
Will not even son of a farmer exceed son of an owner ?

For education Sayyajirao Gayakwad,  
In spare time Siddhappa Kambli  
Will not among tribes also Ambedkar emerge ?

If Swatantradheera Siddheshwara  
blesses, will not village person claim the seat of Delhi ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಜನ್ಮದಿಂದ ಮೇಲು ಕೀಳು ಸಾಧಿಸಲು  
'ವರ್ಣ'ದ ಉಪಯೋಗ, ಇಲ್ಲಿ ;

ಬಣ್ಣದಿಂದ ಮೇಲು ಕೀಳು ಸಾಧಿಸಲು  
'ವರ್ಣ'ದ ಉಪಯೋಗ, ಅಲ್ಲಿ !

ಎಲ್ಲರಿಗೂ 'ವರ್ಣಗಳ' ಕಲಿಸಿಬಿಟ್ಟರೆ  
ವರ್ಣಪೂತನಿಯ ಪ್ರಾಣ ಹೀರರೆ  
ವರ್ಣವಾದಕ್ಕೆ ಆಹುತಿಯಾಗಿರುವ ಅಬಲರು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 330

The use of 'Varna - Caste' here is to  
differentiate higher and lower through birth ;

The use of 'Varna - Colour' there is to  
differentiate higher and lower through colour !

The weak who have become victims to Varna  
If we teach 'Varna - Alphabets' to them  
They all suck the life of Varna Demoness called Putani  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಸೆದ ಪತ್ರಾವಳಿಗಳಲ್ಲಿ ಉಳಿದುದ ಬಳಿದುಕೊಳ್ಳುವವರ ಕಂಡೆ,  
ಕಸದ ತೊಟ್ಟಿಗಳಲ್ಲಿ ಅನ್ನದ ಅಗುಳುಗಳ ಆಯುವವರ ಕಂಡೆ,  
ಎಂಜಲನ್ನಕ್ಕಾಗಿ ನಾಯಿಗಳೊಡನೆ ಜಗಳಾಡುವವರ ಕಂಡೆ,  
ಹಸಿವೆ ಹಿಂಗಿಸಲು ಮೈಯ ಮಾರುವವರ ಕಂಡೆ,  
ಸಾಕಲಾಗದೆ ಕೂಸುಗಳ ಮೋರಿಗೆ ತೊರುವವರ ಕಂಡೆ,  
ಎಂಥೆಂಥ ದುಸ್ಸಹ ದೃಶ್ಯಗಳ ನೋಡುತ್ತ,  
ತಿಂದುದು ಮೈಗೆ ಹತ್ತದಾದುದ ಅನುಭವಿಸುತ್ತ  
ಭಂಡ ಬಾಳಿದ ಬದುಕ ಬೇಕು, ತಂದೆ !

ಈ ನರಕವ ಕಂಡೂ ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿಕೊಂಡು,  
ಈ ಕ್ರಂದನವನ್ನು ಕೇಳಿಯೂ ಕಿವಿ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು,  
ಅನ್ಯಾಯಿಗಳಾರೆಂದು ತಿಳಿದೂ ಬಾಯ್ತುಚ್ಚಿಕೊಂಡು  
ಬದುಕೆನ್ನುವಿಯೇನಯ್ಯ ?  
ಹಾಗೆನ್ನಲಾರೆ ನೀನು!

ಈ ಅಧಃಪಾತಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗಿರುವ  
ಜಾತಿ-ವೃತ್ತಿ-ಅರ್ಥವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಹುಗಿಯಲು  
ತಗ್ಗು ತೆಗೆವಲ್ಲಿ ನನಗೂ ಪಾಲು ನೀಡಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 331

I saw the ones who are moping the leftovers in the thrown leaves,  
I saw the ones who are picking the food in the dustbins,  
I saw the ones who are fighting with dogs for the sake of food,  
I saw the ones who are selling their body to satiate the hunger,  
I saw the ones who are throwing babies into gutter due to difficulty in nurturing,  
Seeing such difficult scenes,  
experiencing the pain of current situation  
I have to live in this same world, Father !

I have to close my eyes though I see this hell,  
I have to close my ears though I hear the cry,  
Though I Know the culprits, you ask me to live here, shutting my mouth ?  
You don't say so !

The reason for this downfall is  
Casteism - Occupation - Economy  
To Bury this and to correct the deformities  
give me a share  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದೇವಾಜ್ಞೆಯಿದೆಂದು ದರ್ಪದಿಂದ ಸಾರಿ,  
ಅಪೌರುಷೇಯವಿದೆಂದು ಸಾಧಿಸಿ,  
ಅನುಲ್ಲಂಘನೀಯವೆಂದು ವಾದಿಸಿ,  
ಕರ್ಮದ ಕಣಿ ಹೇಳಿ, ಧರ್ಮಶಾಸ್ತ್ರದ ಆಣೆಯಿಟ್ಟು,  
ಶಾಸನಗಳ ಬೆದರಿಕೆ ಹಾಕಿ, ಸೆರೆಮನೆಗಳ ಹೆದರಿಕೆ ತೋರಿಸಿ  
ಇನ್ನು ಬಹಳ ದಿನ ವಂಚಿಸಲಾರಿರಿ ಬಡವರನ್ನು !

ಕಾಯವಿನ್ನು ಇವು ಬಹಳ ದಿನ ಒಡೆಯರನ್ನು !

ಕಾಲ ಮಿಂಚುವ ಮುನ್ನ,

ಜನಮನದ ಜ್ವಾಲಾಮುಖಿ ಸಿಡಿಯದ ಮುನ್ನ,  
ಸಾಮಾನ್ಯರ ಸೈರಣೆಯ ಕಟ್ಟೆ ಒಡೆಯದ ಮುನ್ನ  
ಒಡೆಯರು ಸಲ್ಲಿಸಲಿ ಬಡವರ ಪಾಲ;  
ತೆರೆಸದಿರಲಿ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಫಾಲ ! = 332

YOU can't cheat poor for more days  
by saying this is lords command,  
by saying this is scriptures,  
by arguing this can't be breached,  
by the theory of Karma, by making oath on religion,  
by the fear of regulation and by the fear of lockup !

These thing won't protect owners for many days !

Before time exceeds,  
before people's mind explodes,  
before common man's tolerance breaks  
let the owners give the share of poor ;  
let not Swatantradheera Siddheshwara open his third eye of forehead !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅನೆಗೆ ತಿನ್ನುವ ಹಲು, ತೋರುವ ಹಲ್ಲು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ;  
ಇವರ ಮಾತಿನ ಒಳ-ಹೊರ ಅರ್ಥಗಳೂ ಬೇರೆ ಬೇರೆ !

ಹೊರಗಿನ ಅರ್ಥ ಹಾರ, ಒಳಗಿರುವುದು ಕೋಳ ;  
ಹೊರಗಿನ ಅರ್ಥ ಕುರಿ, ಒಳಗಿನರ್ಥ ತೋಳ !

ಮಾತಿನ ಕಲೆ ಮೋಸದ ಬಲೆ ಇವರ ಕೈಯಲ್ಲಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 333

Eating teeth of Elephant, Seen teeth are totally different ;  
The inner and outer meaning of these people's speech is different !

Outer meaning is Garland, inner is Shackles,  
Outer meaning is Sheep, inner is Wolf !

Art of Speech, Trap of jugglery in their hands  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹುಸಿಯ ಹುಟ್ಟು ಬೆಳವಣಿಗೆಗಳ  
ಸ್ಪಷ್ಟ ಚಿತ್ರವನ್ನಿತ್ತಿರುವ ಚನ್ನಬಸವಣ್ಣ,  
ನೀನಿಂದು ಇದ್ದಿದ್ದರೆ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದೆ  
'ಹುಸಿ ಹುಟ್ಟುವುದು ರಾಜಕಾರಣಿಗಳಲ್ಲಿ,  
ಬೆಳೆಯುವುದು ಅವರ ಪತ್ರಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ,  
ಹೂ ಬಿಡುವುದು ಬಾನುಲಿ, ದೂರದರ್ಶನಗಳಲ್ಲಿ,  
ಫಲ ಕೊಡುವುದು ಗೋಲಿಬಾರುಗಳಲ್ಲಿ', ಎಂದು !

ಹಳೆಯ ಹುಸಿಗಳಿಗೆ ಹೊಸ ಹುಸಿಗಳು ಸೇರಿ  
ನಾವು ನಂಬಿದುದನ್ನೆಲ್ಲ ಹುಸಿಗೊಳಿಸಿವೆ,  
ನಮ್ಮ ಬಿಡುಗಡೆಯನ್ನು ಹುಸಿಗೊಳಿಸಿವೆ,  
ಹತ್ತುಗಡೆಯನ್ನು ಹುಸಿಗೊಳಿಸಿವೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನು ಪರಮಸತ್ಯ,  
ನಿನ್ನ ನರಕುಲದಲ್ಲೇಕೆ ಇಷ್ಟು ಮಿಥ್ಯ ? = 334

Channabasavanna has given the  
clear picture of lies birth and growth,  
If you were there today you would have said  
'Lie takes birth in Politicians,  
Grows in their papers,  
It yeild flowers in Radio and Television,  
Yeilds fruits in Golibars' !

Old lies when joined with new lies  
They have falsified our faiths,  
They have falsified our salvation,  
They have falsified in many places !

Swatantradheera Siddheshwara,  
YOU are Ultimate Truth,  
Why in YOUR human clan so much lies ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಪ್ಪೆ ನೊಣವನ್ನು ನುಂಗುತ್ತದೆ,  
ಹಾವು ಕಪ್ಪೆಯನ್ನು ನುಂಗುತ್ತದೆ,  
ಗರುಡ ಸರ್ಪವನ್ನು ಭಂಗಿಸುತ್ತದೆ  
ಎತ್ತ ನೋಡಿದರೂ ಒಂದನೊಂದು  
ಕೊಂದು ತಿನ್ನುವ ದೃಶ್ಯಗಳೇ !

ಹೊಟ್ಟೆಗಳಿಗಾಗಿ ಕೊಲ್ಲುವ ಈ ದೃಶ್ಯಗಳಿಗಿಂತ

ಬೆಲೆ ಹೆಚ್ಚಿಸಿ ನಿಧಾನವಾಗಿ ಬಡವರನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವ,  
ಹೆಚ್ಚು ದುಡಿಸಿ ಶ್ರಮಿಕರನ್ನು ಕ್ರಮಕ್ರಮವಾಗಿ ಕೊಲ್ಲುವ,  
ಬಾಲ ಕಾರ್ಮಿಕರನ್ನು ಹಂತಹಂತವಾಗಿ ಕೊಲ್ಲುವ  
ಕರಾಳ ದೃಶ್ಯಗಳು ಬಹು ಘೋರವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 335

Frog swallows Fly,  
Snake swallows Frog,  
Eagle breaches Snake,  
wherever you see something will  
kill someone and eat it !

Compared to a killing for the sake of food  
Killing the poor slowly by increasing the prices,  
Gradually killing them by making them work hard,  
Gradually killing through child labour  
These dreadful scenes are much more terrible  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅತ್ಯಾಚಾರಗಳ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಕಂಗೆಡಿಸದಷ್ಟು  
ಅವುಗಳನ್ನು ಉಪೇಕ್ಷಿಸುವ ನಪುಂಸಕ ನಾಗರಿಕರನ್ನು  
ಕಂಗೆಡಿಸಿಹರಯ್ಯ !

ಎಂಥ ಪಾಶವೀ ಕೃತ್ಯಗಳು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬಿದ್ದರೂ  
ಅದೇ ಷಂಡ ಬೆದಾಸೀನ್ಯ,  
ಅದೇ ಸ್ವೈಣ ಸಂವೇಗಶೂನ್ಯತೆ,  
ಅದೇ ಹೇಡಿ ಪ್ರತಿಭಟನಾ ಹೀನತೆಗಳು !

ಹಡಗದ ಚುಕ್ಕಾಣಿ ಕುಡಿದವರ ಕೈಸೇರಿದುದು ಗೊತ್ತಿದ್ದರೂ  
ತಾವು ಕುಡಿದು ಮಲಗುವ ಕಡಲ ಪಯಣಿಗರಂತೆ  
ದೇಶ ಹೊತ್ತಿ ಉರಿಯುತ್ತಿದ್ದರೂ  
ಬೆದಾಸೀನ್ಯ ಉಸುಬಿನಲ್ಲಿ  
ಮುಖ ಮರೆಸಿಕೊಳ್ಳುವವಯ್ಯ  
ಈ ಉಷ್ಣಪಕ್ಷಿಗಳು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! =336

Cruelty which perplexes us more  
Same doesn't perplex the eunuchs who neglect !

Any kind of animalistic behaviour though seen  
They have same indifference and impotency,

Same effeminate behaviour and no enthusiasm,  
The same cowherdness and devoid of protest !

Having known that the wheel of boat is in hands of drunkards  
The passengers also drunk and asleep  
Though country is burning  
These ostriches  
hide their face in  
the sand of indifference  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಾಧನ ಸಾಧ್ಯ  
ಎರಡೂ ಶುದ್ಧವಿರಬೇಕೆಂದರು ಗಾಂಧೀಜಿ ;  
ಸಾಧ್ಯ ಶುದ್ಧವಿದ್ದರೆ ಸಾಕು,  
ಸಾಧನವು ಶುದ್ಧವಿರಲೇಬೇಕಿಲ್ಲವೆಂದ ಮಾರ್ಕ್ಸ್ ;

ಸಾಧ್ಯವೂ ಶುದ್ಧವಿರಬೇಕಿಲ್ಲ,  
ಸಾಧನವೂ ಶುದ್ಧವಿರಬೇಕಿಲ್ಲವೆಂದ ಇಂದಿನ ರಾಜಕಾರಣಿ !  
ಸ್ವಾರ್ಥಸಾಧನೆಯಾದರೆ ಸಾಲದೆ,  
ಸಾಧನ ಸಾಧ್ಯಗಳ ಗೊಡವೆಯೇಕೆ ?

ಸ್ವಯಂಪೂರ್ಣತೆ ದೇಶದ್ದಲ್ಲ,  
ಸ್ವಂತದ್ದಾದರೆ ಸಾಕು ;  
ಬಡತನದ ನಿವಾರಣೆ ದೇಶದ್ದಲ್ಲ  
ಸ್ವಂತದ್ದಾದರೆ ಸಾಕು ;

ವಸತಿ ಸಮಸ್ಯೆ ಗೃಹಹೀನರದ್ದಲ್ಲ,  
ಸ್ವತಂತ್ರ್ಯ ಪರಿಹಾರಗೊಂಡರೆ ಸಾಕು ;  
ಆಹಾರ ಸಮಸ್ಯೆ ನಿರ್ಗತಿಕರದ್ದಲ್ಲ,  
ತನ್ನದು ನಿವಾರಣೆಯಾದರೆ ಸಾಕು !

ಸ್ವಂತದ ಸುಖವೇ ಸಾಧ್ಯ,  
ಸ್ವಾರ್ಥ ನಿಷ್ಠೆಯೇ ಸಾಧನ ಇವನಿಗೆ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 337

Means and Goal both must be  
Pure so said Gandhiji ;  
Purity of Goal is enough,  
Means need not be pure so said Marks ;

Goal need not be pure,



Means also need not be pure so said Today's Politician !  
Is it not enough to have selfish means,  
Why to worry about Means and Goal ?

Self sufficiency, not of Nation,  
If it is for myself, that's enough ;  
Removal of poverty, not of Nation,  
If it is for myself, that's enough ;

Accommodation problem, not of homeless,  
If it resolves mine, then that's enough ;  
Provision problem, not of destitutes,  
If it resolves mine, then that's enough ;

Selfish happiness is Goal,  
Loyalty in selfishness is the Means for him  
Swatantradheera Siddheshwara !

Nice Kannada 4 Liners.  
By S V Parameshwara Bhat

ಮನೆಯ ಹೊರಗೆ ಖಾದೀ ವಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಓಡಾಟ,  
ಮನೆಯ ಒಳಗೆ ವಿದೇಶೀ ವಸ್ತ್ರಗಳ ಮೇಲಾಟ !

ಮರದ ಹೊರಗೆ ಕಾಷಾಯ ವಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಚಾರ,  
ಮರದ ಒಳಗೆ ಕೌಪೀನಕ್ಕೆ ಸಂಚಾರ !

ಹೊರಗೆ ಸ್ವದೇಶಿ,  
ಒಳಗೆ ವಿದೇಶಿ,  
ಹೊರಗೆ ಕಾಷಾಯ,  
ಒಳಗೆ ಸರ್ವದೇಶಿ !

ಇದು ಆಷಾಢಭೂತಿಗಳ ಕಾಶಿ,  
ಮುಖವಾಡದವರ ವಾರಣಾಸಿ !

ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ತತ್ತ್ವ ಮನಿ,  
ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಕಪ್ಪು ಮನಿ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇಲ್ಲಿ ಓಣಿಗೊಬ್ಬ ಸಂನ್ಯಾಸಿ,  
ಸಂನ್ಯಾಸಿಗೊಬ್ಬ ಉರ್ವಶಿ ! = 338

Outside the home he walks in Khadi dress,  
Inside the home he enjoys foreign items !

Outside the Mutt he moves in ochre robes,  
Inside the mutt he gives threat to loin cloth !

Outside Swadesi,  
Inside foreigner ;

Outside ochre robes,  
Inside everything !

This is hypocrites Kashi,  
Mask wearers Varanasi !

In speech Tat Tvam Asi(You are That)  
In action dark patch !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Here every street there is one Sanyasin,  
Every Sanyasin has a Urvashi !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೊದಲು ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಮಾನವಿದ್ದಿತು,  
ಈಗ ಪಾನಕ್ಕೆ ಮಾನ !

ಮೊದಲು ಶೀಲಕ್ಕೆ ಮೊದಲ ಮಣೆ,  
ಈಗದಕ್ಕೆ ಕೊನೆಯ ಸ್ಥಾನ !

ಮೊದಲು ಗುಣಕ್ಕೆ ಗೌರವ,  
ಈಗ ಹಣಕ್ಕೆ ಸಿಂಹಾಸನ !

ಮೊದಲು ಶ್ರೇಷ್ಠವೆನಿಸಿದ್ದುವೆಲ್ಲ ಈಗ ಕನಿಷ್ಠ ;  
ಈಗ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಆವುವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಕಷ್ಟ ;

ಅವರವರಿಗೆ ಇಷ್ಟವಾದುದೇ ಅವರವರಿಗೆ ಶ್ರೇಷ್ಠ ;  
ಇಷ್ಟವಾಗದುದು ನಿರೃಷ್ಟ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನೂ ಇದರಿಂದಲೇ ತುಷ್ಟ ? = 339

Earlier Knowledge had respect,  
Now drinking has respect !

Earlier Character use to get first seat,

Now for that last seat !

Earlier Personality was respected,  
Now Money gets the Throne !

Whatever earlier was great, now all those are least ;  
Now which is great to define is indeed difficult ;

Whatever people like for them that is great ;  
That which they don't like that is least for them

Swatantradheera Siddheshwara,  
Are YOU happy with this ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಾಳೂರ ಮನೆಗಳಲ್ಲಿ  
ಹೆಗ್ಗಣಗಳದೇ ರಾಜ್ಯಭಾರವಯ್ಯ !

ಹಾಳುಬಿದ್ದ ಕಾಡಿನ ಮೇಲೆ  
ಕೋತಿಗಳದೇ ಕಾರಭಾರವಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಅಜ್ಞ ಅಮಾತ್ಯರ ಆಳ್ವಿಕೆಯಲ್ಲಿ  
ಆಪ್ತ ಸಹಾಯಕರದೇ ಅಧಿಕಾರವಯ್ಯ ! = 340

In ruined village houses  
rule of bandicoots !

On the ruined forest  
administration of monkeys !

Swatantradheera Siddheshwara,  
In the governance of ignorant ministers  
There is a rule of close assistants !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಬಂದ ಬಡವರನ್ನು ಬೈದು ಕಳಿಸಿ  
ಬೇಡಿದಷ್ಟು ಬೆಲೆಕೊಟ್ಟು ಬಡವನ ಚಿತ್ರ ಕೊಂಡವರ ಕಂಡೆ ;

ಬಡತನವನ್ನೇ ಚಿತ್ರೀಕರಿಸಿ ಬಡವರ ಬಿಡಿಕಾಸುಗಳನ್ನು

ಸುಲಿದು ಸೆಳೆದು ಸೊಕ್ಕಿದವರ ಕಂಡೆ ;

‘ಗರೀಬಿ ಹಟಾವ್’ ಎಂದು ಕೂಗಿ ಕೂಗಿ  
‘ಗರೀಬರ ಪ್ರಾಣವನ್ನೇ ಹಿಂಡಿ ಕುಡಿದವರ ಕಂಡೆ ;

ಬಡತನವನ್ನೇ ವೈಭವೀಕರಿಸಿ  
ಬಡವರ ಹೊಟ್ಟೆಯ ಮೇಲೆ ಹೊಡೆದ ಬೈರಾಗಿಗಳ ಕಂಡೆ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ಹೆಸರನ್ನೂ ಹೊಲೆಗೆಡಿಸಿ  
ನಿನ್ನ ಬಡಭಕ್ತರ ಲೂಟಿ ಮಾಡುವ ಗುರುಗಳನ್ನು ಕಂಡೆ ! = 341

Having scolded and sent out the poor who came near their door  
I saw same people purchasing a painting of poverty by giving huge money ;

Having pictured the poverty, I saw same people extracting  
the money from the poor and becoming arrogant ;

Having shouted again and again "Remove poverty"  
I saw same people torturing the poor ;

Having glorified poverty  
I saw the dispassionates troubling the poor ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Having spoiled even your name  
I saw the Gurus looting the poor devotees !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇನ್ನೊಂದು ಕ್ಷಣಕ್ಕೆ ಸಾಯಲಿರುವ ರೋಗಿಯನ್ನೂ  
ಗುಣಪಡಿಸುವೆನು ತಾನೆ ಹಣಹದ್ದಿನಂಥ ವೈದ್ಯ ;

ಸೋಲು ಸ್ವತಸ್ಸಿದ್ಧವಿದ್ದರೂ ಗೆದ್ದುಕೊಡುವೆನು ತಾನೆ  
ಧನಕ್ಕೆ ದಾಸನಾದ ನ್ಯಾಯವಾದಿ ;

ಸೀರೆ ನಾರಿನದಿದ್ದರೂ ರೇಷ್ಮೆಯದೆನ್ನು ತಾನೆ  
ಸಿರಿಯ ಸನ್ನಿ ಹೊಡೆದ ವ್ಯಾಪಾರಿ ;

ತನ್ನ ಆಶನಕ್ಕೆ ಗತಿಯಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ  
ಕೈತೋರಿದವರಿಗೆ ಭೋಗ ಭಾಗ್ಯಗಳ ಭರವಸೆ ನೀಡುತ್ತಾನೆ  
ದುಗ್ಗಾಣಿಯೇ ಸಗ್ಗವೆನ್ನುವ ಜ್ಯೋತಿಷಿ ;

ತನಗೆ ಉರಶಾಲೆಯ ದಾರಿ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ  
ಕೈಲಾಸದ ದಾರಿ ತೋರುವೆನ್ನುತ್ತಾನೆ  
ಕಾಸೇ ಕೈಲಾಸವೆನ್ನುವ ಗೋಸಾಯಿ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಧನದ ದುರಾಶೆಯ ಮೋಜೆಸ್ ಸರ್ವ  
ಸರ್ವರ ಸರ್ವಸದ್ಗುಣಗಳನ್ನೂ ನುಂಗುತ್ತಲಿದೆಯಯ್ಯ ! = 342

Though patient will be dieing in a moment  
But money eagled doctor says I will cure him ;

Though client will be loosing in the court  
But money slaved lawyer says I will see that you will win ;

Though saree is of linen but businessmen,  
who has been hit by money fever says it is of silk ;

Though he has no food for survival, but the money minded  
astrologer gives the surety of their fortunes in the near future  
of others by seeing their lines of hand ;

Though he doesn't know the route of the village school  
the Saint who values money the most, says  
I will show you the route to divine abode !

Swatantradheera Siddheshwara,  
The desire towards money called Mojes snake  
Swallows the good qualities of everyone !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದುಮ್ಮಾನವನ್ನೂ ಸುಮ್ಮಾನದಂತೆಯೇ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದರು ಹಿಂದೆ,  
ಸುಮ್ಮಾನವನ್ನೂ ದುಮ್ಮಾನದಂತೆ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ಇಂದು !

ಕೊರತೆಗಳನ್ನೂ ಸೊಗದ ಒರತೆಗಳ ತೆರದಲ್ಲಿ ಅಂಗೀಕರಿಸಿದರು ಹಿಂದೆ,  
ಸಮೃದ್ಧಿಯನ್ನೂ ಜುಲುಮೆಯ ರಾಮರಾಮವೆಂಬಂತೆ  
ಸವಿಯುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ಇಂದು !

ದಿನದಿನದ ದಾಳಿಗಳನ್ನೂ ತಾಳಿಕೊಂಡು ಬಾಳುತ್ತಿದ್ದರು ಹಿಂದೆ,  
ಮಾರಕಾಸ್ತ್ರಗಳ ಕೋಟೆ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡೂ ಭಯಭೀತರಯ್ಯ ಇಂದು !

ಬರೆಯಲು ಕಾಗದವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅಮರ ಕೃತಿಗಳ ರಚಿಸಿದರು ಹಿಂದೆ,  
ಕಾಲಿಟ್ಟ ಕಡೆಯಲ್ಲೆಲ್ಲ ಕಾಗದವಿದ್ದರೂ ಅಚಿರ ಕೃತಿಗಳೇ ಹೆಚ್ಚಯ್ಯ ಇಂದು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಭೌತಿಕ ಪ್ರಗತಿ ಜೈವಿಕ ಪ್ರಗತಿಗೆ  
ವಿರೋಧಿಯೆಂಬುದು ನಿಜವೇನಯ್ಯ ? = 343

In olden days even melancholy was received joyfully,  
Today even joy is experienced as melancholy !

In olden days even shortages were accepted as nice fountains,  
Today even abundance is tasted as injustice !

In olden days everyday's invasion was tolerated and lived,  
Today with all lethal weapons we are living in fear !

In olden days even without paper they composed great classics,  
Today where we put leg we see piece of paper, but we have momentary books !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Is it true that Worldly advancement is against to organic advancement ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಲ್ಲಿ ಚತುರಂಗ ಬಲಕ್ಕಿಂತಲೂ  
ಪಂಚಾಂಗಬಲ ಪ್ರಬಲವಾಗಿದ್ದಿತು ಹಿಂದೆ,  
ಶಾಸಕಾಂಗ, ನ್ಯಾಯಾಂಗ, ಕಾರ್ಯಾಂಗಗಳೆಲ್ಲ  
ಪಂಚಾಂಗಕ್ಕಧೀನವಯ್ಯ ಇಂದು !

ಮಡಿ ಪಂಚೆಗಳ ಹರಡಿ  
ಗುಡಿ ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಹೆಣಗಿದ ಹೆಡ್ಡರು  
ಗುಣಿಸಿದ ಪಂಚಾಂಗ ಗೆದ್ದಲಾಗಬೇಕೆ  
ಭಾರತದ ಭಾಗ್ಯ ವೃಕ್ಷಕ್ಕೆ ?

ಎಳೆಯ ಬಿಡುಗಡೆಗೆ ಎಂಥ ಶಿಕ್ಷೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 344

Here in the past more than four membered strength  
Panchanga strength was more powerful,  
Now even Legislature, Judiciary and Executive is under the clutches of Panchanga !

Having spread the pure clothes  
Oafs started striving to save temple  
For the fortune tree of Bharata  
Does multiplied Panchanga has to become a termite ?

What kind of punishment is this for the Juvenile liberation  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮುಂದಾಗುವುದು ಇಂದೇ ಹೇಳುವೆನೆಂಬ ಭವಿಷ್ಯಕಾರ,  
ಗಳಿಸಿಕೋ ಮೊದಲು ನಿನ್ನ ಅಕ್ಕಿಬೇಳೆ ಉಪ್ಪು ಖಾರ !  
ಇಲ್ಲಿ ಮಾರದು ನಿನ್ನ ಸುಳ್ಳಿನ ಸರಕು,  
ನೀನೇ ತಿನ್ನುತ್ತಿರುವಾಗ ಕರುಕು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಾಣೆ ನಿನಗೆ  
ಬಿಡು ನನ್ನ ಬೀದಿ,  
ಹಿಡಿ ಮಂತ್ರಿಗಳ ಮನೆಯ ಹಾದಿ !

‘ಮುಂದೇನು? ಮುಂದೇನು? ಮುಂದೇನು?’  
ಎಂದು ಕುತೂಹಲವೇ ನನ್ನ ಬಾಳಿನ ಸುಧಾನಿಧಿ !  
ಅದೂ ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಬದುಕೊಂದು ತಿಡಿ ! = 345

Predictor says I will tell today what happens in future,  
First earn your Rice, Cereals, Salt and Spices !  
You can't sell your fictitious commodities here,  
When you yourself is eating the burnt  
oath to you on Swatantradheera Siddheshwara  
leave my street  
go and walk in the streets of ministers !

'What next? What next? What next?'  
This kind of curiosity alone is my life's Nectar treasure !  
If it isn't there then life is a pair of bellows !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಲು ತೊಳಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವವರಿಂದಲೇ  
ಕಾಲು ತೊಳಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೆ  
ಕೈ ತಟ್ಟಿ ಕುಣಿಯುತ್ತಿಹವಯ್ಯ  
ಕುರುಡು ನಂಬಿಕೆಗಳು,  
ಅಂಥ ಅಚರಣೆಗಳು !

ಇವುಗಳ ಹೆಜ್ಜೆಯೊಡನೆ ಹೆಜ್ಜೆ ಕೂಡಿಸಿ  
ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿ ಕುಣಿಯುತ್ತಿವೆ  
ಜನಿವಾರ, ಶಿವದಾರ, ಶಿಲುಬೆ, ಗಡ್ಡ ಚಂಡಿಕೆಗಳು !

ಕಣ್ಣಿದ್ದೂ ಕುರುಡರು, ಕಿವಿಯಿದ್ದೂ ಕಿವುಡರು,  
ಬಾಯಿದ್ದೂ ಮೂಕರು, ಮಿದುಳಿದ್ದೂ ಮೂರ್ಖರು,  
ಬದುಕಿದ್ದೂ ಸತ್ತಂತಿರುವವರೇ ಹೆಚ್ಚಿರುವ ಈ ದೇಶದಲ್ಲಿ  
ಕುರುಡು ನಂಬಿಕೆಗಳದೇ ರಾಜ್ಯವಾದರೆ  
ಅದಾವ ಚೋದ್ಯವಯ್ಯ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 346

Those who cleanse the feet  
from them alone having cleansed the feet  
These blind faiths are  
clapping and dancing  
with these kinds of celebrations !

Joining thier feet with these  
Sacred thread, Thread of Shiva, Cross, Beard and tufts  
are dancing closing their eyes !

Though they have eyes still they are blind, though they have ears still they are deaf,  
Though they have mouth still they are dumb, though they have brain still they are stupids,  
Though they are alive still they live like dead, such people are more in this country  
When state is filled with blind faiths  
What is wonder here  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇದೋ,  
ಚೋರ ಬಾಜಾರಿನವರು ಹಾರ ಹಿಡಿದು ಓಡುತ್ತಲಿದ್ದಾರೆ  
ಯಾರೋ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಬರುತ್ತಿರಬೇಕು !

ಅಕೋ,  
ಯುವಕರು ಪುಷ್ಪಗುಚ್ಛ ಹಿಡಿದು ನುಗ್ಗುತ್ತಲಿದ್ದಾರೆ  
ಯಾವಳೋ ಮಿನುಗುತ್ತಾರೆ ಬರುತ್ತಿರಬೇಕು !

ಅಲ್ಲಿ,  
ಡೊಳ್ಳು ಹೊಟ್ಟೆಯ ಧನಿಕರು ದಕ್ಷಿಣೆ ಹಿಡಿದು ಧಾವಿಸುತ್ತಲಿದ್ದಾರೆ  
ಯಾವನೋ 'ಭಗವಾನ್' ಬರುತ್ತಿರಬೇಕು !

ಇದೇನು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಎಲ್ಲರೂ ಕಂಬಿ ಕಿತ್ತು ಕಾಲ್ಕೆಗೆಯುತ್ತಲಿದ್ದಾರೆ  
ಯಾವನೋ ಹಸಿದವ ಬರುತ್ತಿರಬೇಕು ! = 347

See here,



People of black market are running with a garland  
Some minister may be coming !

See there,  
Youth are holding a bouquet and creeping in  
Some film actress may be coming !

See there,  
Fatty rich are running with donation  
Some 'Bhagavan' may be coming !

See here,  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Everyone is leaving this place  
Some hungry guy may be coming !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪಂಥವೊಂದಕ್ಕೆ ನಂಟನುಂಟುಮಾಡಿಕೊಂಡಾಗ  
ವಿಜ್ಞಾನದ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆ ;

ಗ್ರಂಥವೊಂದಕ್ಕೆ ಅಂಟಿಕೊಂಡಾಗ  
ಜ್ಞಾನದ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆ ;

ಮತವೊಂದಕ್ಕೆ ಮಾರಿಕೊಂಡಾಗ  
ಮತಿಯ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆ ;

ವ್ಯಕ್ತಿಯೊಬ್ಬನ ಪೂಜೆ ಪ್ರಾರಂಭವಾದಾಗ  
ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆ ;

ಪವಾಡ, ಪೊಳ್ಳು ಆಶ್ವಾಸನೆಗಳನ್ನು ನಂಬಿದಾಗ  
ಜನತೆಯ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 348

When there is an affinity to a sect  
It is suicide of Science ;

When there is an attachment to a book  
It is suicide of Knowledge ;

When there is an attachment to a religion  
It is suicide of Intellect ;

When worship of an individual starts  
It is suicide of freedom ;

When there is a belief in miracles, assurances  
See it is suicide of people  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮತ್ತೆ ಬರುತ್ತಿಹಳು ತಂದೆ  
ಹಣತೆ-ಹಬ್ಬದ ಹೆಸರಿನ ಹಣದ ಹೆಣ್ಣು !  
ಬಹು-ಮಹಡಿ-ಭವನಗಳ ಮೇಲೆಯೇ ಇವಳ ಕಣ್ಣು !

ಈ ಸಲವೂ ಬರುವಳಿವಳು  
ಅದೇ ಕೊರತೆಯ ಕರಿಸೀರೆಯುಟ್ಟು,  
ಕಲಬೆರಕೆಯ ಕರಾಳ ಕುಪ್ಪನ ತೊಟ್ಟು,  
ಬೆಲೆ ಏರಿಕೆಯ ರಕ್ತ ಸಿಕ್ತ ಬೊಬ್ಬಿಟ್ಟು !

ಕಾದಿರುವಂತಿದೆ ಈ ಸಲ ಇವಳಿಗೆ  
ಚವರಿಗೆ ಬದಲಾಗಿ ಪೊರಕೆಯ ಸೇವೆ,  
ಪಂಚಾರತಿಗೆ ಬದಲಾಗಿ ಪಾಪಾಸಿನ ಪೂಜೆ,  
ಹೋಳಿಗೆಗೆ ಬದಲಾಗಿ ಹಳಸಿದಂಬಲಿಯ ನೈವೇದ್ಯ !

ಹಣದ ಹೆಣ್ಣೆ,  
ಬಡವರ ಹೆಣ್ಣುಗಳ ತಿನ್ನುವ ಡಾಕಿನಿಯಾಗದಿರು  
ಬಡವರ ಪಾಲಿನ ಭಾಗ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಯಾಗು!  
ಕ್ರೂರ ಧನಿಕರ ಕಿಂಕರಿಯಾಗದೆ ಜನಶಂಕರಿಯಾಗಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಕಂಕರಿಯಾಗು ! = 349

Father she is coming again  
Money Woman in the name of Lamp festival !  
Her eyes are only on multi storied buildings !

This time also she is coming  
with the same saree of shortfall,  
wearing the jacket of monstrous adulteration,  
decorating forehead with a bloody dot of inflation !

This time she is awaiting  
Broomstick service instead of holy Pot,  
Slipper service instead of worship,  
Offering of spoiled porridge instead of sweet !

Money Woman,  
Don't become a demoness of eating corpse of poor,  
You become fortune for the poor !  
Don't become a servant of rich become good for all people  
Become an instrument of  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸರ್ವರಿಗೂ ಸಾರ್ಥಕ ಜೀವನ ನೀಡಬಲ್ಲ ಅರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರ  
ಆಗಿರುವುದಿಂದು ಸ್ವಾರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರ, ಅನರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರ !

ವಿಷಮತೆಗಳ ಸೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇದರ ಪ್ರಧಾನ ಪಾತ್ರ !  
ಇಂದಿದರ ಉಸಿರುಸಿರೂ ಅಪವಿತ್ರ !

ದುಡಿದವರ ಬೆವರು ರಕ್ತಗಳೇ  
ಇದರ ಕಮ್ಮಟದಲ್ಲಿ ನಾಣ್ಯಗಳಾಗುವುವು;  
ಅವರ ಚರ್ಮಗಳೇ ಅಲ್ಲಿ ನೋಟುಗಳಾಗುವುವು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಮಕ್ಕಳ ಬಿಕ್ಕಳಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ನಕ್ಕು ನಲಿವ  
ಈ ಅರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರ ಘೋರ ಶಸ್ತ್ರವಯ್ಯು ! = 350

Economy which is supposed give everyone significant life style,  
Today it has become totally selfish and meaningless science !

It has played a major role in creating inequality !  
Today its every breadth is impure !

Labourers sweat and blood is  
becoming coins in its mint workshop ;  
Their skin alone will become currency there !

Swatantradheera Siddheshwara,  
This economy is indeed a dangerous weapon  
which Laughs seeing the hiccups of children !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಡೆಯರ ಲಾಭದ ಲೋಭಕ್ಕೆ  
ಕಡಿವಾಣ ಹಾಕಬೇಕೆಂಬ ದುಡಿವವರ ಆಲೋಚನೆ,  
'ಸಮಾನೀ ಪ್ರಪಾ ಸಹ ವೋ ಅನ್ನಭಾಗಃ'

ಎಂಬ ಆರ್ಷೇಯ ಆಲೋಚನೆ,

ಜಾತೀಯ ಭೂತ ಭಸ್ಮಭೂತವಾಗಬೇಕೆಂಬ  
ಅಂಬೇಡಕರ್ ನಾಯಕರ್ ಆಲೋಚನೆಗಳು,  
ಬೆಕ್ಕುಗಳ ಕೊರಳಿಗೆ ಗಂಟೆ ಕಟ್ಟಬೇಕೆನ್ನುವ  
ಇಲಿಗಳ ಆಲೋಚನೆ,

ತೋಳಗಳ ಬಾಯಿಗಳಿಗೆ ಬೀಗಮುದ್ರೆ ಜಡಿಯಬೇಕೆನ್ನುವ  
ಕುರಿಗಳ ಆಲೋಚನೆ,  
ಹುಲಿಗಳ ಹಲ್ಲು ಮುರಿಯಬೇಕೆಂಬ  
ಹಸುಗಳ ಆಲೋಚನೆ,

ಆಲೋಚನೆಗಳಾಗಿಯೇ ಉಳಿಯಬೇಕೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 351

Let us stop the greed of Rich people's profit  
is thought of working class,  
'Let your water tank be one and let you all receive food together'  
Is the thought of Vedic seers,

Let the evil of Casteism be annihilated  
is the thought of Ambedkar,  
Let us tie the bell to the neck of Cat  
is the thought of Rats,

Let us close the mouth of wolf with a lock  
is the thought of Sheep,  
Let us break the teeth of the Tiger  
is the thought of Cows,

Does all these remain as thoughts only  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Note : समानी प्रपा सह वो अन्नभागः is Mantra from Atharva Veda. 3rd Khanda, 30th Sookta 6th Mantra.

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಜಾತೀಯತೆಯ ಭೂತಗನ್ನಡಿಯಲ್ಲೀಗ  
ಎಲ್ಲರೂ ಒಬ್ಬರೊಬ್ಬರಿಗೆ  
ವಿಕಾರವಾಗಿ ಕಾಣತೊಡಗಿದ್ದಾರೆ !

ಈ ಕರಾಳ ಕನ್ನಡಿಯ

ನುಚ್ಚು ನೂರು ಮಾಡಿ  
ಪ್ರೀತಿಯ ಕನ್ನಡಿಯ  
ಮುಂದೆ ನೀಡಿ  
ಎಲ್ಲರೂ ಎಲ್ಲರಿಗೆ  
ಮುನ್ನಿನಂತೆ ಕಾಣುವಂತೆ ಮಾಡಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 352

Now in the binocular of casteism  
Everyone is looking ugly  
for each one of them !

Break this ugly mirror  
into hundred pieces  
Please give them the  
mirror of love  
Let each one of them see  
other as they use to see earlier  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದ್ವಿರಾಷ್ಟ್ರವಾದದ ದುಃಸ್ವಪ್ನ ದೂರಾಗುತ್ತಿದ್ದಂತೆ  
ದ್ವಿಭಾರತದ ಭೂತಲೀಲೆ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಿದೆಯಯ್ಯ, ಇಲ್ಲಿ !

ಗಗನಾಭಿಮುಖಿಯಾಗಿ ಬೆಳೆಯುತ್ತಿರುವ ನಗರ-ಭಾರತ,  
ರಸಾತಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುತ್ತಿರುವ ಗ್ರಾಮ-ಭಾರತ,

ಸುಖೀರಾಜ್ಯದ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಎಂಥ ಅಧಃಪಾತ !  
ನಗರ ಪೆಡಂಬೂತ, ಗ್ರಾಮ ಬರಿ ಪ್ರೇತ !

ನಗರ ಭಾರತದ ಮೇಲೆ ಸುವರ್ಣವೃಷ್ಟಿ ;  
ಗ್ರಾಮಭಾರತದ ಮೇಲೆ ಸೂರೆಗಾರರ ಗೃಧ್ರ ದೃಷ್ಟಿ !

ನಗರ ಭಾರತದಲ್ಲಿಯೂ ಕೊಳಗೇರಿಗಳ ಬಂಪರ್ ಬೆಳೆ ;  
ಗ್ರಾಮ-ಭಾರತವಂತೂ ರೌರವ ನರಕ ಜ್ವಾಲೆ ;

ರಕ್ತಮಾಂಸಗಳಿಗಿಡ ಬರಿ ಮೂಳೆ ;  
ಹಳ್ಳಿಗಳು ಭಾರತದ ಬೆನ್ನು-ಮೂಳೆಯಂತೆ ;  
ಆ ಬೆನ್ನು-ಮೂಳೆ ಬರಿ ಮೂಳೆಯಾದರೇನಂತೆ !

ನಾಲ್ಕಾರು ನಗರಗಳು ಸಿರಿಯ ಸಿಂಹಪಾಲು ಪಡೆದರೆ ಸಾಲದೆ ?  
ನೂರು ಕುಟುಂಬಗಳು ಭೂರಿಧನರಾಶಿಯ ಮೇಲೆ ?  
ರಾಸಲೀಲೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರೆ ಸಾಲದೆ ?

ಅವರ ವಿಲಾಸ ನೋಡಿ ಹಳ್ಳಿಗರು ಕ್ಲೇಶ ಮರೆಯಬಹುದಲ್ಲ  
ಎನ್ನುವವರ ಸೊಲ್ಲ ಅಡಗಲಿ,  
ಗ್ರಾಮಭಾರತಕ್ಕೂ ಕಾಲಬರಲಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 353

As and when the bad dream of two nation argument going away  
Here the ghost play of Two India has started !

Urban Bharata is growing towards sky,  
Rural Bharata is descending towards underworld,

In the name of happy state this is indeed a downfall !  
City has become monster, Village has become simple devil !

Golden shower of Urban Bharata,  
Plunderers eagle sight ob Rural Bharata !

Bumper crop of slums even in Urban Bharata ;  
Flame of hell even on Rural Bharata ;

Only Bones without blood and muscles ;  
Villages are like spinal cord of Bharata ;  
Though that spinal cord may be a simple bone !

The one's who say  
What's wrong if four or six cities get a major portion of richness allotment ?  
Over hundred families with heap of richness ?  
Is it not enough if they dance on them ?

Villagers let them forget their misery seeing these people's glory

Let the arrogance of these people be tamed,  
Let Rural Bharata also get an opportunity  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಹಳ್ಳಿಯ ಮುಗ್ಧರ ಮಾತು  
ಎನಗೆ ಪಳವಾತು !  
ಅವರಲ್ಲಿರುವ ಕೇಡಿಗಳು,  
ಅನ್ನದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕುವ ಹರಳುಗಳು !  
ಅವೇ ಉಜ್ಜಿದರಾದಾವು ವಜ್ರದ ಹರಳುಗಳು !

ಹಳ್ಳಿಗರ ಹುದುವಾಳಿಕೆ ಬತ್ತದಿರಲಿ,  
ದುರ್ಬುದ್ಧಿ ದುರ್ವ್ಯಸನಗಳವರ ಮುತ್ತದಿರಲಿ,  
ನಮ್ಮ ಭಾಗ್ಯ ಭಾಗೀರಥಿಯಾಗಿ  
ಗ್ರಾಮಭಾರತ ಬೆಳೆಯುತ್ತಿರಲಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 354

These innocent words of villagers  
for me they are old known words !  
The villains among them,  
are like gems in the rice !  
When they are polished they become diamonds !

Let not the joint family of villagers fade away,  
Let not evil thinking and bad habits invade them,  
Let our fortune become like Ganges  
and grow as rural Bharata  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಮ್ಮ ಹಳ್ಳಿಗಳಲ್ಲಿಗೆ  
ಕಳ್ಳಿ ಕತ್ತಾಳೆಗಳು ಕಾಣದಾಗಿವೆ  
ಮಾವಿನ ತೋಪುಗಳ ಮಾತೇಕೆ ?

ನಮ್ಮ ಹಳ್ಳಿಗಳಲ್ಲಿಗೆ  
ಮಜ್ಜಿಗೆಗೂ ಬರ ಬಂದಿದೆ  
ಹಾಲು ಮೊಸರುಗಳ ಮಾತೇಕೆ ?

ನಮ್ಮ ಹಳ್ಳಿಗಳಲ್ಲಿಗೆ  
ರಾಗಿ ಜೋಳಗಳೇ ಸಾಕಷ್ಟಿಲ್ಲ  
ಕಡಲೆ-ಹಗೇವುಗಳ ಮಾತೇಕೆ ?

ನಮ್ಮ ಹಳ್ಳಿಗಳ  
ಒಂದೊಂದು ಕುಟುಂಬವೂ  
ಒಂದೊಂದು ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರವೀಗ  
ಉರಲೆ ಒಂದು ಕುಟುಂಬವೆಂಬ ಮಾತೇಕೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಡಿಳ್ಳಿ, ಬೊಂಬಾಯಿಗಳ ಬಕಾಸುರರಿಗೆ  
ಹಳ್ಳಿಗಳು ತುತ್ತಾಗುತ್ತಿವೆ  
ಈ ಬಕಾಸುರರನ್ನು ಬಗ್ಗುಬಡಿವ  
ಬಲಭೀಮರನ್ನೆಂದು ಕಳಿಸುವಿಯಯ್ಯ ? = 355

Nowadays in our villages  
You can't see Cactus and Agave  
What to talk about Mango plantation ?

Nowadays in our villages  
There is a dearth even for Buttermilk  
What to talk about Milk and Curds ?

Nowadays in our villages  
There is not much of Ragi and Maize  
What to talk about Peas and Granary ?

In our villages  
now every family has  
their own Kurukshetra  
Why to talk and say that whole village is one family ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
For the Bakaasuras of Delhi and Mumbai  
villages have become a morsel  
When are you sending Powerful Bheem to  
destroy these Bakaasuras ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅವಕಾಶ ಪಡೆದು ಬೆಳೆದು ಬೆಳಗಿದವರ ಲೆಕ್ಕವಿಡಬಹುದು,  
ಅವಕಾಶ ದೊರೆಯದೆ ಅಳಿದು ಹೋದವರ  
ಲೆಕ್ಕವಿರಿಸಬಹುದೇನಯ್ಯ?

ಪ್ರಚಾರ ಸಿಕ್ಕು ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದವರ ಪಟ್ಟಿ ಮಾಡಬಹುದು,  
ಪ್ರಚಾರಕ್ಕೆ ಎರವಾಗಿ ಮರೆತು ಹೋದವರ  
ಪಟ್ಟಿಮಾಡಬಹುದೇನಯ್ಯ?

ಪಾಪದ ಧನವಿತ್ತು ಪುಣ್ಯಾತ್ಮರೆನಿಸಿಕೊಂಡವರ  
ಯಾದಿ ಬರೆಯಬಹುದು,  
ಗುಪ್ತ ಭಕ್ತಿಯ ಬಡಭಕ್ತರ ಯಾದಿ ಬರೆಯಬಹುದೇನಯ್ಯ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಬಿಡುಗಡೆಯ ಬಳಸಿಕೊಂಡು ಬೆಳೆದ ನಗರಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ  
ಹೇಳಬಹುದು,  
ಬಿಡುಗಡೆ ಬಂದಮೇಲೂ ಕೊಳೆಯುತ್ತಿರುವ ಹಳ್ಳಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ  
ಹೇಳಬಹುದೇನಯ್ಯ ? = 356



We can keep an account of those who got opportunity and shined,  
Can we ever keep an account of those who didn't get an opportunity and passed away ?

We can list out those who got publicity and became popular,  
Can we ever make a list of those who were alienated to publicly and forgotten ?

We can write an inventory of those who paid sinful money and earned the sainthood,  
Can we ever write an inventory of those poor who had hidden devotion ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
We can tell the number of cities grown utilising the freedom,  
Can we ever tell the number of perishing villages even after freedom ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಸಭ್ಯರ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ  
ಎಂತು ಪ್ರವೇಶಿಸುವುದೆಂದು  
ಚಿಂತಿಸುತ್ತಿಹೆಯೇನಣ್ಣ-ಗ್ರಾಮಬಂಧು?

ನೀನಾವ ಪರೀಕ್ಷೆ ಪಾಸು ಮಾಡಿಹೆಯೆಂದು  
ಕೇಳಿದರೇನು ಈ ಕೋವಿದರು?

ಪ್ರಮಾಣಿಕತೆಯ ಪರೀಕ್ಷೆಯನ್ನು  
ಪ್ರಥಮ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಪಾಸು ಮಾಡಿಹೆನೆಂದು ಹೇಳು;  
ರಿಣಗೂಳುಣಿಯಲ್ಲವೆಂಬ  
ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪಡೆದಿಹೆನೆಂದು ಹೇಳು;  
'ನಡೆನುಡಿಯಲ್ಲಿ ಶುಚಿ' ಎಂಬ  
ಪದವಿ ಪಡೆದಿಹೆನೆಂದು ಹೇಳು;  
ಬೇಡದ ಬಾಯಿ, ನೀಡುವ ಕೈ,  
ಕೇಡಿಗಳಸದ ಮನ, ನಾಡಿಗೊದಗುವ ತನು,  
ಸಣ್ಣತನ ಸುಳಿಯದ ಎದೆಯವನೆಂಬ  
ಬಿರುದ ಗಳಿಸಿಹೆನೆಂದು ಹೇಳು!

ನಿನ್ನನ್ನು ಒಳಗೆ ಬಿಡುವುದಿರಲಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ  
ತಾವೇ ಎದ್ದು ಹೋಗುವರವರು ! = 357

Oh ! Brother are you thinking  
How can I enter in this decent function - Gramabandhu ?

Does these experts asked you  
in which exam you passed ?

Tell them in the exam of honesty  
I passed in first class ;  
Tell them I got an award  
of not being bound by anything ;  
Tell them I am graduated in  
"Purity in act and speech"  
Tell them I have acquired  
Not begging mouth, Giving hand,  
Unperturbed mind, Ever serving body,  
Bosom without selfishness !

Instead of allowing you inside  
In the witness of  
Swatantradheera Siddheshwara  
I tell you they alone leave this place !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಳ್ಳಿ ಹಳ್ಳಿಯೆಂದು ಹಲಬುವ  
ನನ್ನಂಥವವೂ  
ಹಳ್ಳಿಗಳಲ್ಲಿರಲು ಹೆದರುವಷ್ಟು  
ಹಳ್ಳಿಗಳ ಸ್ಥಿತಿ ಕೆಟ್ಟಿದೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 358

Me who always laments  
by saying village village  
is also afraid to stay in village  
so is the condition of Villages  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕನ್ನಡನಾಡಿನ ಚಂದನವನ  
ಯಾವ ನಂದನವನಕ್ಕೆ ಕಡಮೆಯಯ್ಯ ?

ನನ್ನ ನಾಡಿನ ನಾಗರ-ಹೊಳೆಯ ಅನೇ  
ಯಾವ ಐರಾವತಕ್ಕೆ ಕಡಮೆಯಯ್ಯ ?

ನನ್ನ ನಾಡಿನ ರೇಷ್ಮೆ ವಸನ  
ಯಾವ ಚೀನಾಂಬರಕ್ಕೆ ಕಡಮೆಯಯ್ಯ ?

ನನ್ನ ನಾಡಿನ ಕಡಲ ಕರೆ  
ಯಾವ ಕಡಲಂಚಿಗೆ ಕಡಮೆಯಯ್ಯ ?

ನನ್ನ ನಾಡಿನ ಕಡು ಬೆಡಗಿಯರು  
ಯಾವ ಅಪ್ಪರೆಗೆ ಕಡಮೆಯಯ್ಯ ?

ನನ್ನ ನಾಡಿನ ನವ ಯುವಕರು  
ಯಾವ ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಕಡಮೆಯಯ್ಯ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನ್ನ ಕನ್ನಡನಾಡಿನ ನೆನಪಾದರೆ ಸಾಕು  
ರೋಮ ರೋಮಗಳೆಲ್ಲ ವದನಗಳಾಗಿ  
ವರ್ಣಿಸತೊಡಗುವವಯ್ಯ ! = 359

Sandalwood forest of Karnataka  
is it any where less compared to the Nandanavana of Heaven ?

The Elephant of My state's Nagara Hole  
is it any where less compared to the Airavata of Heaven ?

Silk cloth of My state  
is it any where less compared to the cloth of China ?

Ocean waves of My state  
is it any where less compared to any ocean beaches ?

Beautiful girls of My state  
are any where less compared to the Nymph of Heaven ?

Young boys of My state  
are any where less compared to the Gods of Heaven ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
The moment I remember my Karnataka state  
my every hair becomes a mouth  
and starts glorifying my state !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೀನು ಸೃಷ್ಟಿಸುವ ನೃತ್ಯವಿಲಾಸಗಳ ನೋಡುತ್ತಲೇ ಇದ್ದೇವೆ  
ನಮ್ಮ ಅರಳಗುಪ್ಪೆಯ ನಟರಾಜ ಪ್ರತಿಮೆಗೊಮ್ಮೆ  
ಪ್ರಾಣವಿತ್ತು ನೋಡಯ್ಯ !

ನೀನು ಸೃಜಿಸುವ ಸುಂದರಾಕಾರಗಳ ನೋಡುತ್ತಲೇ ಇದ್ದೇವೆ  
ನಮ್ಮ ಅಜಂತೆಯ ಚಿತ್ರಗಳಿಗೊಮ್ಮೆ ಚೇತನವಿತ್ತು ನೋಡಯ್ಯ !

ನೀನು ಹುಟ್ಟಿಸುವ ಮಧುರ ಸ್ವರಗಳ ಕೇಳುತ್ತಲೇ ಇದ್ದೇವೆ  
ನಮ್ಮ ವೈಣಿಕರು ಹೊಮ್ಮಿಸುವ ಝೇಂಕಾರಗಳಿಗೆ  
ಕೊರಳಿತ್ತು ನೋಡಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಕನ್ನಡ ಕಲಾವಿದರ ಕಲಾಶ್ರೀ ನಿನ್ನ ಸೃಜನಶ್ರೀಗೆ ಸೇರಿದರೆ  
ಎಂಥ ಬೆರಗುಗೊಳಿಸುವ ಬೆಡಗಯ್ಯ ಭುವಿಗೆ ! = 360

We have been seeing the creation of your dance and pleasure  
Just give once life to the Idol of Araluguppe Nataraja and see !

We have been seeing the creation of your beautiful forms  
Just give once life to the pictures of Ajanta and see !

We have been listening to the creation of your melodious tunes  
Just turn your neck towards the melodious sound of our veena players !

Swatantradheera Siddheshwara,  
For the Karnataka artists art if your creativity merges  
Then this earth will have an astonishment of novelty !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೇಲಿಯಿಲ್ಲದ ಹೊಲ, ಬೆದರು ಇಲ್ಲದ ಕೆಯ್  
ಆಗಿದೆಯಯ್ಯ ಕನ್ನಡನಾಡು ಇಂದು !

ಮಂಚಿಕೆಯಿದೆ,  
ಮೇಲೆ ಕಾಯ್ತು ಮನುಷ್ಯನಿದ್ದಾನೆ,  
ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕವಣೆಯಿದೆ  
ಆದರೆ ಕವಣೆಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ಲಿಲ್ಲ !  
ಕಲ್ಲಿತ್ತರೂ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಬಲವಿಲ್ಲ  
ಕಾಯ್ತು ಹುಮ್ಮಸ್ಸಿಲ್ಲ !

ಕನ್ನಡನಾಡಿಗೆ ಕನ್ನಡವೇ ಬೇಲಿ,  
ಕನ್ನಡಿಗರ ಕೆಚ್ಚೇ ಕವಣೆಗಲ್ಲು,  
ಬತ್ತಳಿಕೆ, ಬಿಲ್ಲು !  
ಈ ಬೇಲಿ ಭದ್ರವಾಗಲಯ್ಯ ;  
ಯಾವ ತುಡುಗು ದನವೂ ಒಳನುಗ್ಗದಷ್ಟು  
ಸುಭದ್ರವಾಗಲಯ್ಯ ;

ಕಾಯುವ ಕೈ, ಕೈಯ ಕವಣೆ,  
ಕವಣೆಯ ಕಲ್ಲು ಜೋರಾಗಿರಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 361

Today Karnataka has become  
a land without a fence, a land without a scarecrow !

There is a tent,  
There is man who supervises,  
There is catapult in hand  
But he doesn't have a pebble !  
Though someone gives a pebble  
He doesn't have strength in hand  
There is no enthusiasm to supervise !

For Karnataka Kannada alone is fence,  
Kannadigas' Valour is pebble for catapult,  
Arrow and Bow !  
Let this fence become strong ;  
Let it not allow any cattle to enter and let it become very strong ;

Let the Protecting hand, catapult of hand,  
Pebble of catapult be strong  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಪಂಚನದಿಗಳ ವಿಜಾಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿಯೇ  
ಬರಗಾಲದ ಭೂತಲೀಲೆ ;

ತೆಂಗಿನ ತವರು ತಿಪಟೂರಿನಲ್ಲಿಯೂ  
ಎಣ್ಣೆ ಕಾಣದ ತಲೆ ;

ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಗಳಲ್ಲಿಯೇ  
ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಕೂಲೆ ;

ಜಾತ್ಯಾತೀತ ಸರಕಾರದ ಕಾರ್ಯಾಲಯಗಳಲ್ಲಿಯೇ  
ಜಾತೀಯತೆಯ ಬೃಹದ್-ಬಲೆ ;

ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ಹಿಂಸೆಯ ಅಲೆ,  
ಭ್ರಷ್ಟಾಚಾರದ ಸೆಲೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,

ಸಜ್ಜನರಿಗಿನ್ನೆಲ್ಲಿ ನೆಲೆ ? = 362

In the Five rivered Vijapur district  
alone demon play of drought ;

In Tiptur the Hometown of Coconut  
alone heads without oil ;

In the universities  
alone murder of Culture ;

In the office of Secular government  
alone the big web of casteism ;

Everywhere the wave of violence,  
Seepage of corruption !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Where is the place for good people?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮೇಲಿನಿಂದ ನೋಡಿದರೆ ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರನ ಸೇನೆ ಕಬ್ಬಿನ ತೋಟ ;  
ಕೆಳಗಿನಿಂದ ನೋಡಿದರೆ ಪುರೂರವನ ಸೇನೆ ಹಲಸಿನ ವನ !

ಕಬ್ಬಿನ ಕೈ ಮೇಲಾಗಿ ಹಲಸು ಸೋತುದ ಕಂಡೆ ;  
ಸಿರಿವಂತರ ಸಕ್ಕರೆಯಾಗಿ ಬಡತನ ಹಲಸಿನ ಮರಕ್ಕೆ ಖಂಡೆ !

ಅಲೆಮನೆಗಳನ್ನು ಹಾಳುಗಡವಿದ ಸಕ್ಕರೆಯ ಪಿಡುಗು !  
ಮಲೆನಾಡಿನಲ್ಲಿಯೂ ಸಕ್ಕರೆ ಕಾರಖಾನೆಗಳ ಗುಡುಗು !

ಅತ್ತ ಕಾಫಿ ಬೆಳೆಯಲೆಂದು ಕಾಡಿನ ಸಂಹಾರ ;  
ಇತ್ತ ಕಬ್ಬು ಬೆಳೆಯಲೆಂದು ವನವಿಧ್ವಂಸನ !

ಬರುವುದೇನೋ, ಹಾಲಿಲ್ಲದ ಕಾಫಿ ಕುಡಿದು ಬದುಕುವ ದಿನ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಎಚ್ಚರಿಸಿದ; ಸಾವಧಾನ ಸಾವಧಾನ ! = 363

From top angle Alexander's military is Sugarcane field ;  
From low angle Pururava's military is Jackfruit forest !

I saw Sugarcane's hand becoming stronger and saw Jackfruit loosing ;  
Rich man's piece is Sugar, Poor man's piece is Jackfruit !

Sugar plague burried Jaggery factory !  
Even Malenadu now there is a thunder of Sugar factory !

There to grow Coffee, they annihilated the forest ;  
Here to grow Sugarcane, they destroyed the forest !

Someday may come, people may drink coffee without milk and survive !  
Swatantradheera Siddheshwara  
is warning us, be attentive, be attentive !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಮ್ಮದು ಚಿನ್ನದ ನಾಡು,  
ಆದರೆ ನಮಗೆ ಇಡಲು ಹಿತ್ತಾಳೆಯೂ ಲಭ್ಯವಿಲ್ಲ ;

ನಮ್ಮದು ರೇಷ್ಮೆಯ ನಾಡು,  
ಆದರೆ ಉಡಲು ಉರುಟು ಬಟ್ಟೆಗೂ ಬರವಿಲ್ಲ ;

ನಮ್ಮದು ಶರಣ-ದಾಸರ ನಾಡು,  
ಆದರೆ ಅಂಗಮಾಧ್ಯಮಕ್ಕೆ ಪೈಪೋಟಿಯಿಲ್ಲ ;

ನಮ್ಮದು ಗಾಂಧೀನಾಡು,  
ಆದರೆ ಗಾಂಧೀವಾದ ಸಮಾಧಿಗೊಂಡುದಿಲ್ಲ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
'ಎಂಥ ನಾಡಿದು' ಎಂಥ ಕಾಡಾಯಿತಯ್ಯ ! = 364

Ours is a State of Gold,  
But, we don't have even brass ;

Ours is a State of Silk,  
But, we don't have even coarse dress to wear ;

Ours is a State of Sharana and Daasas,  
But, there is a competition for English medium ;

Ours is a State of Gandhi,  
But, Gandhism is burried here !

Swatantradheera Siddheshwara,  
'What a State was this' Now it has become a forest !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇದು ನಗರದ ಉಪವನ,  
ಇಂದು ರಜಾದಿನ !  
ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದವರು ನಾಗರಿಕ ಜನ ;  
ಇವರು ಬಂದು ಹೋದರೆಂದು  
ನಗುತ್ತಿಲ್ಲ ಅಳುತ್ತಿದೆ ಉಪವನ !

ಬೆಡಗಿನ ಬಳ್ಳಿಗಳ ಕೆಳಗೆ  
ಇವರು ತಿಂದೊಗೆದ ಕಡಲೆಕಾಯಿಗಳ ಸಿಪ್ಪೆ ;  
ಮನಸೆಳೆವ ಮರಗಳ ಕೆಳಗೆ  
ಇವರೆಸೆದ ಎಂಜಲೆಲೆ ಕಾಗದಗಳ ಕುಪ್ಪೆ ;  
ಇವರು ಬಂದಾಗ ಇದು ಉಪವನ,  
ಹೋದಾಗ ತಿಪ್ಪೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಸ್ವಚ್ಛತೆಯ ವೈರಿಯ ಸ್ವೇಚ್ಛಾಚಾರಿ ನಾಗರಿಕತೆ ?  
ಸ್ವೈರ ಸಭ್ಯತೆಗಿಂತ ಲೇಸೆ ಅನಾಗರಿಕತೆ ? = 365

This is city's Garden,  
Today is holiday !  
Here comes the citizens ;  
Garden is not laughing, it is crying  
since they have come and gone !

Below the novel creepers  
the shell of eaten ground nut ;  
Below the enchanting trees  
the heap of leftover papers ;  
When they arrived it was Garden,  
When they left it is Dunghill !

Swatantradheera Siddheshwara,  
licentious citizens are they against to cleanliness ?  
Is it being uncultured is better compared to licentious civilians ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಗರದಲ್ಲಿ ಅತ್ತಿತ್ತ ಸುತ್ತಿ ಬಂದೆ  
ಹಳೆಯ ಗಾಯಗಳೊಡನೆ  
ಹೊಸ ಗಾಯಗಳನ್ನು ತಂದೆ !



ಹಳೆಯ ಗಾಯಗಳ ಹಕ್ಕಳಿ ಕಿತ್ತವರಾರೋ,  
ಹೊಸ ಹೊಸ ಬಿಸಿಗಾಯಗಳನ್ನು ಇತ್ತವರಾರೋ,  
ಉರಿವ ಗಾಯಗಳಿಗೆ ಉಪ್ಪು ಮೆತ್ತಿದವರಾರೋ,  
ನಾನು ನೋವಿನಿಂದ ನರಳಲು ಅಣಕಿಸಿ ನಕ್ಕವರಾರೋ !

ನಕ್ಕು ನಗಿಸಲಾಗದಿದ್ದರೂ  
ನೋವಿನಿಂದಾದರೂ ನಗಿಸಿದೆನಲ್ಲ  
ಈ ಪರದುಃಖಪಾನಪ್ರಮತ್ತಚಿತ್ತರನ್ನು !

ಯಾರೇ ನನ್ನ ಗಾಯಗಳಿಗಾಗಿ ಮರುಗಲಿ, ಬಿಡಲಿ  
ನೀನು ಮರುಗುವಿಯೆಂಬ ಆಸೆಯೇ ಉಸಿರಾಗಿ  
ಬದುಕಿಹೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 366

I roamed here and there in the city and came back  
Along with old wounds  
I brought new wounds !

Some pulled the crust of old wounds,  
Some created hot new wounds,  
Some smeared salt to burning wounds,  
When I suffered from pain some mocked and laughed !

Though I couldn't make anyone laugh  
with this pain I gave laughter to  
those lunatics who enjoys the pain of others !

Let some show mourn or leave  
YOU will definitely mourn for me  
this is the only hope and desire I have  
for that alone I am alive  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಳೆಯ ಪಿಡುಗುಗಳ ಮೇಲೆ ಹತೋಟಿ ಪಡೆವಷ್ಟರಲ್ಲಿ  
ಹೊಸ ಪಿಡುಗುಗಳ ಹುಟ್ಟು  
ಸಭ್ಯ ರೂಪ ವೇಷಗಳ ತೊಟ್ಟು !

ಸದ್ದಿನ ಪಿಡುಗು ಬಂದಿದೆಯೇಗೆ  
ನಿದ್ದೆಗೆ ಕೊಳ್ಳಿ ಕೊಟ್ಟು  
ಇದೊಂದು ಪ್ರಗತಿ ತಂದ ಬಿಕ್ಕಟ್ಟು !

ವಾಹನಗಳ ಸದ್ದು, ವಾಹನ ಚಾಲಕರ ಸದ್ದು,  
ಕಾರ್ಯಾಲಯ, ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳ ಸದ್ದು,  
ಮೈಕುಗಳ, ಸೀಟಿಗಳ, ಸೈರೆನ್ನುಗಳ ಸದ್ದು,  
ಭಿಕ್ಷುಕರ, ಘೇರಾವುಗಳ, ಘೋಷಣೆಗಳ  
ಸದ್ದು ಸದ್ದೋ ಸದ್ದು  
ಕುಣಿಯುವೆ ಹುಚ್ಚೆದ್ದು,  
ಹೊರಟು ಹೋಯಿತು ನೆಮ್ಮದಿ ಎದ್ದು !

ಯಾವ ಪುರಷಾರ್ಥಕ್ಕೇ ಪಿಡುಗು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 367

The moment we took control over old ills  
New ills are taking birth  
wearing a decent dress !

Now illness of sound has arrived  
It is disturbing our sleep  
this is the byproduct of advancement !

Sound of vehicles, sound of vehicle drivers,  
Sound of offices and workshops,  
Sound of Mikes, Whistles and of Siren,  
Sound of Beggars, Gheraos and Announcements  
Sound Sound Sound  
madly dancing,  
Peace woke up and left !

For whose benefit is this sound  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಗ್ನಿಶಾಮಕ ದಳಗಳು ಬಂದಿವೆ ನಗರಗಳಿಗೆ ;  
ದ್ವೇಷಾಗ್ನಿಶಾಮಕ ದಳಗಳು ಎಂದು ಬರುವುವಯ್ಯ ?

ಸರಕಾರವೇ ದ್ವೇಷಾಗ್ನಿಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ,  
ಮಠಾಧಿಪತಿಗಳೇ ಮಾತ್ಸರ್ಯಾಗ್ನಿಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ,

ಸಾಹಿತಿಗಳೇ ಸ್ವಾರ್ಥಾಗ್ನಿಯನ್ನು ಹಸರಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ,  
ಪತ್ರಿಕೆಗಳೂ ಜಾತ್ಯಾಗ್ನಿಯನ್ನು ಹೊಮ್ಮಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ,

ಅಂತರಗ್ನಿಶಾಮಕದಳಗಳನ್ನು ಕಳಿಸದಿದ್ದರೆ ಹೇಗೆಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 368

Fire brigades have arrived in cities ;  
When will fire of anger brigades is going to come ?

When government alone is kindling the fire of anger,  
When pontiffs alone are kindling the fire of Jealousy,

When writers alone are spreading the fire of selfishness,  
When news papers alone are publishing the fire of casteism,

If YOU can't you send inner fire brigades then what will happen  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ನೆರೆಯವರನ್ನು  
ನಿನ್ನಂತೆಯೇ ಪ್ರೀತಿಸು ಎಂದೆ-ಎಸು ತಂದೆ ;  
ಪ್ರೀತಿಸುವುದಿರಲಿ,  
ಮಾತನಾಡಲೂ ಸಿದ್ಧರಿಲ್ಲ ನಗರಗಳ ನೆರೆಯವರು !

ಒಲಿದಾದರೂ ಒಲಿಸಿಕೊಳ್ಳೋಣವೆಂದರೆ  
ಅವರಾದರೂ ಬೇರೆ ಬಾಡಿಗೆ ಮನೆಗೆ  
ಇಲ್ಲವೆ ನಾನೇ ಮತ್ತೊಂದು ಮನೆಗೆ !

ಮಾತನಾಡಿದರೆ ತಾನೆ ಪರಿಚಯ,  
ಪರಿಚಯವಾದರೆ ತಾನೆ ಸ್ನೇಹ,  
ಸ್ನೇಹ ಬೆಳೆದರೆ ತಾನೆ ನೆರೆಹೊರೆಯ  
ಸಂಬಂಧ-ಜೊತೆಗೆ ಸ್ನೇಹ ?

ಮಾತಾಡುವ ಮುನ್ನವೇ ಮನೆಯ ಬದಲಾವಣೆ,  
ನೆರೆಹೊರೆಯ ಸುಖ ಹೇಗೆ ಸಾಧ್ಯವೋ ಕಾಣೆ !  
ಅರಿಯದ ಮನಸ್ಸುಗಳು,  
ಅರಳದ ಮುಖಗಳು  
ಹೇಗೆ ಸಾಧ್ಯ ಹೇಳು,  
ನೆರೆಹೊರೆಯ ಸುಖಗಳು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 369

Jesus said  
Love your neighbours  
as you love yourself ;  
Forget about loving  
In cities they aren't interested in speaking !

By admiring them let me start loving  
Before that either they move to new house  
or I move to a new house !

If I speak then only there will be an acquaintance,  
If there is an acquaintance then only friendship,  
When friendship grows then only we  
can have relationship of neighbourhood ?

Before we talk either of us changes the house,  
How can we have joy of neighbourhood !  
Not knowing minds,  
Not bloomed faces  
Tell me how can we have  
joy of neighbourhood  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರಾತ್ರಿ ಮಲಗಿ ಹಗಲು ಎಚ್ಚರಿರುವ  
ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಕಂಡಿದ್ದೆ ;

ಹಗಲು ಮಲಗಿ ರಾತ್ರಿ ಎಚ್ಚರಿರುವ  
ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಕಂಡಿದ್ದೆ ;

ನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದು  
ಹಗಲೂ ಮಲಗುವ, ರಾತ್ರಿಯೂ ಮಲಗುವ,  
ಹಗಲೂ ಎಚ್ಚರಿರುವ, ರಾತ್ರಿಯೂ ಎಚ್ಚರಿರುವ  
ವಿಚಿತ್ರ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಕಾಣುತ್ತಲಿಹೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 370

I have seen animals which  
Sleep in night and awake in day ;

I have seen animals which  
Sleep in day and awake in night ;

After coming to city  
I am seeing eccentric animals  
Sleep in day, Sleep even in night,  
Awake in day, Awake even in night  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿಮಗೆ ಹಾಸಿಗೆ ಹೊದಿಕೆಗಳು ಬೇಕಿಲ್ಲ,  
ಸೊಳ್ಳೆಪರದೆಗಳೂ, ನಿದ್ರೆಗುಳಿಗೆಗಳೂ ಬೇಕಿಲ್ಲ-ಪಶುಪಕ್ಷಿಗಳೆ ;  
ನಿಮಗಂತೂ ಮಲಗುವುದೇ ಬೇಕಿಲ್ಲ-ಸಸ್ಯವೃಕ್ಷಗಳೆ !

ನಮಗೆಲ್ಲ ಇದ್ದೂ ನಿದ್ರೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಹತ್ತುವುದಿಲ್ಲ ;  
ಮತ್ತೆಯ ಮೇಲೂರಗಿ ರೆಪ್ಪೆ ಬಡಿಯುವುದು ತಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ !

ಸುಪ್ತ ಚಿತ್ತದಲ್ಲಿ  
ಅತ್ಯಪ್ತ ಅಭಿಲಾಷೆಗಳ ವಿತಂಡತಾಂಡವ !  
ಸ್ವಪ್ನ ಸ್ವಪ್ನದಲ್ಲಿ  
ವಿಶ್ವತ ಕಾಮನೆಗಳ ಕೋಡಂಗಿಯಾಟ !  
ಹಾಸಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಹೊರಳುತ್ತ ಹೊರಳುತ್ತಲೇ  
ಉರುಳುತ್ತದೆ ಇರುಳು,  
ನಿದ್ರೆಗಿಲ್ಲ ಕರುಳು !

ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಸಭ್ಯತೆಯು ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯದ ವೈರಿಯೆ?  
ದುಡಿಮೆಯ ದಣಿವು, ಧ್ಯಾನದ ಶಾಂತಿಯೇ ದಾರಿಯೆ ? = 371

Hey Animals and Birds !  
You don't require bed and bedsheets,  
No need of mosquito nets, sleeping tablets ;  
Hey Plants and Trees ! You need not require sleep !

We have everything but we won't get sleep ;  
Though we sleep on soft bed, our eyelids constantly fluctuate !

Deep inside the subconscious mind  
there is a dance of unsatisfied desires !  
In each dream  
there is a monkey play of perversion !  
Rolling on bed only  
we spend night,  
Mercy isn't there to Sleep !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Is decency is enemy of health ?  
Is tiredness of work, peaceful mediation is the only way ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಗರವಾಸಿಗಳು ಬಯಸುವುದನ್ನೆಲ್ಲ ಈಡೇರಿಸುವುದಿಲ್ಲ ನೀನು ;  
ಕಾರಣವೇನಿರಬಹುದೆಂದು ಗೇನಿಸಿದೆ ನಾನು.

ವೈದ್ಯ ಬಯಸುವುದು ರೋಗಿಗಳು ಹೆಚ್ಚಲೆಂದು ;  
ನ್ಯಾಯವಾದಿ ಬಯಸುವುದು ಅಪರಾಧಗಳು ಹೆಚ್ಚಲೆಂದು ;

ವ್ಯಾಪಾರಿ ಬಯಸುವುದು ಕೊರತೆಗಳು ಹೆಚ್ಚಲೆಂದು ;  
ರಾಜಕಾರಣಿ ಬಯಸುವುದು ನಿರಕ್ಷರರು ಹೆಚ್ಚಲೆಂದು ;

ಸರ್ಕಾರದ ಸೂತ್ರಧಾರರು ಬಯಸುವುದು ಸಂಬಳ-ಗಿಂಬಳ ಹೆಚ್ಚಲೆಂದು ;  
ಇನ್ನೂ ಬಗೆಬಗೆಯ ಬಯಕೆಗಳು !

ಇಂಥ ಬಯಕೆಗಳ ಈಡೇರಿಸೆಂದು  
ಯಾವ ಬಾಯಿಂದ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 372

YOU won't fulfill the desires of city dwellers ;  
I have reflected the reason for the above.

Doctor desires for increase of patients ;  
Lawyer desires for increase of crimes ;

Businessman desires for increase of deficiencies ;  
Politician desires for increase of illiterates ;

Government Servants desire for increase in Salary and extra income ;  
Still many variety of desires !

Through what kind of mouth  
Shall I ask YOU to fulfill my desires  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ಯಾರು ನೀನು? ಯಾರು ನೀನು? ಯಾರು ನೀನು?’  
ಯಾರು ನನ್ನವರೆನ್ನುವರೋ ಅವರವನೇ ನಾನು !

ಯಾರೆ ನನ್ನವನೆನ್ನಲಿ, ಬಿಡಲಿ  
ಎಲ್ಲರೂ ನಿನ್ನವರೆಂದು ನೀನು ನಂಬಿಸಿದ ಕಾರಣ  
ಎಲ್ಲರವ ನಾನು !

ಎಲ್ಲರೂ ಒಪ್ಪಲಿ, ಬಿಡಲಿ

ಎಲ್ಲರವ ನಾನು!  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ  
ಎಲ್ಲರೂ ನನ್ನವರು  
ಎಲ್ಲರವ ನಾನು ! = 373

'Who are you? Who are you? Who are you?'  
Whoever says he is ours, I belong to them !

Someone may say he is ours or leave  
Everyone belongs to you, you made everyone to believe this  
Therefore I belong to everyone !

Everyone may accept or reject  
I belong to everyone !  
In the witnesses of  
Swatantradheera Siddheshwara  
Everyone is mine  
I belong to everyone !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಕಲ ಮತದವರಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಹಿತವರ ಕೊಟ್ಟೆ  
ಎಂಥ ದಯೆ ನಿನ್ನದಯ್ಯ !

ನಿಜದ ನೇರಕೆ ನಡೆಯೆ ಬಸವಪಥವನು ಕೊಟ್ಟೆ  
ಎಂಥ ವರ ನಿನ್ನದಯ್ಯ !

ನನ್ನ ಉನ್ನತಿಗಳಿಸೆ ಕನ್ನಡದ ನುಡಿಯಿತ್ತೆ  
ಎಂಥ ಕೃಪೆ ನಿನ್ನದಯ್ಯ !

ಭಾರತ ಪರಂಪರೆಯ ಭಾಗ್ಯನಿಧಿಯನ್ನಿತ್ತೆ  
ಎಂಥ ಕರುಣೆ ನಿನ್ನದಯ್ಯ !

ಬಾಳ ಬೆಳಕಾಗಿಸುವ  
ಎಲ್ಲವನೂ ಇತ್ತರೂ  
ಕತ್ತಲಲಿ ಕೊಳೆಯೆ  
ನಾನೆ-ನಿರ್ಭಾಗ್ಯನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 374

YOU gave me good beings in all religions  
What a compassion of yours !

YOU gave me straightforward Basava Patha

What a boon of yours !

To exceed YOU gave me Kannada language  
What a blessings of yours !

YOU gave great treasure of Bharata lineage  
What a kindness of yours !

YOU gave everything  
to lighten the life  
I stay only in darkness  
Indeed I am an unfortunate person  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಡಕೆ ಮಾಡುವವರೆಲ್ಲ  
ಕುಂಬಾರ ಗುಂಡಯ್ಯರಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲಯ್ಯ ನನಗೆ ;

ಕಟ್ಟಿಗೆ ಹೊರೆ ಹೊತ್ತವರೆಲ್ಲ  
ಮೋಳಿಗೆ ಮಾರಯ್ಯರಾಗಿ ತೋರಲಯ್ಯ ನನಗೆ ;

ಚರ್ಮ ಹದಗೊಳಿಸುವವರೆಲ್ಲ  
ಡೋಹರ ಕಕ್ಕಯ್ಯರಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲಯ್ಯ ನನಗೆ ;

ಮೆಟ್ಟು ಹೊಲಿಯುವವರೆಲ್ಲ  
ಹರಳಯ್ಯಗಳಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲಯ್ಯ ನನಗೆ ;

ಹುಲ್ಲು ಮಾರುವವರೆಲ್ಲ  
ಮಾದಾರ ಚೆನ್ನಯ್ಯಗಳಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲಯ್ಯ ನನಗೆ ;

ಮೇಳಿ ಮುರಿಯುವವರೆಲ್ಲ  
ಇಳಿಹಾಳ ಬೊಮ್ಮಯ್ಯರಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲಯ್ಯ ನನಗೆ ;

ದನಗಾಹಿಗಳೆಲ್ಲರೂ  
ತುರುಗಾಹಿ ರಾಮಣ್ಣರಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲಯ್ಯ ನನಗೆ ;

ಹರಿಗೋಲನಿಟ್ಟವರೆಲ್ಲ  
ಅಂಬಿಗರ ಚೌಡಯ್ಯರಾಗಿ ಕಾಣಿಸಲಯ್ಯ ನನಗೆ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಯಾವ ಕಾಯಕದವರೇ ಕಾಣಿಸಲಿ,  
ಕಲ್ಯಾಣದ ಆಯಾ ಶರಣರಾಗಿ ತೋರಲಯ್ಯ ನನಗೆ ! = 375



Let all the Potters  
look to me like Potter Gundaiah ;

Let all the Wood carriers  
look to me like Molige Maaraiah ;

Let all the Skin softners  
look to me like Dohara Kakkaiah ;

Let all the Cobblers  
look to me like Haralaiah ;

Let all the Grass sellers  
look to me like Maadaara Chennaiah ;

Let all the Plough breakers  
look to me like Ilihala Bommaiah ;

Let all the Cattler protectors  
look to me like Cattle protector Ramanna ;

Let all the Boatmen  
look to me like Ambigara Chowdaiah ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Let them be of any work  
Let all of them look to me like the devotees of Kalyana !

Note : All these and many more stayed in Basava Kalyana near Bidar in 12th Century along with Basavanna doing their duties.

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಯಾರು ಹೇಗಿರುವರೋ  
ಹಾಗೆಯೇ ಪ್ರಿಯರೆನಗೆ ;

ಯಾರ ಅಭಿರುಚಿ ಏನಿದೆಯೋ,  
ಅವರ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಅದೇ ಇಷ್ಟ ನನಗೆ ;

ಯಾರ ಮತವೇನಿದೆಯೋ,  
ಅವರ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಅದೇ ಸಮ್ಮತವೆನಗೆ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಯಾರೇ ನನ್ನನ್ನು ಒಪ್ಪಲಿ, ಬಿಡಲಿ  
ಎಲ್ಲರನ್ನು ಒಪ್ಪುವಾಸೆ ನನಗೆ ! = 376

However they are  
they are lovable to me ;

Whatever may be their taste,  
I love it because it is their taste ;

Whatever may be their religion,  
I love it because it is their religion ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Whoever may accept or reject me  
I accept everything !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಧರ್ಮ ಭಾರತ ಧರ್ಮ,  
ನನ್ನ ಕುಲ ಕನ್ನಡ ಕುಲ,  
ನನ್ನ ಗೋತ್ರ ಬಸವ ಗೋತ್ರ,  
ನನ್ನ ಸೂತ್ರ ಸಮನ್ವಯ ಸೂತ್ರ,  
ನನ್ನ ಯೋಗ ಕಾಯಕ ಯೋಗ,  
ನನ್ನ ಯಾಗ ಸೇವಾ ಯಾಗ,  
ನನ್ನ ಪಕ್ಷ ಭಕ್ತಿ ಪಕ್ಷ,  
ನನ್ನ ಬಾವುಟ ಪ್ರೇಮ ಬಾವುಟ,  
ನನ್ನ ವೇದಿಕೆ ವಿವೇಕ ವೇದಿಕೆ,  
ನನ್ನ ಜಯಕಾರ ಮಾನವತೆಯ ಜಯಕಾರ,  
ನನ್ನ ಈಶ್ವರ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 377

My Religion is Bharata,  
My Clan is Kannada,  
My Gotra is Basava,  
My Sutra is Samanvaya,  
My Yoga is Kaayaka,  
My Yaaga is Seva,  
My Party is Devotion,  
My Flag is Love,  
My Forum is Discrimination,  
My Thumbs up is Humanity,  
My Lord is  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರಸ ಸವಿಯುವ ಹಕ್ಕು ಯಾರಿಗಾದರೂ ಇರಲಿ,  
ಕಸವ ರಸವಾಗಿಸುವ ಕಾಯಕ ನನ್ನದಾಗಿರಲಯ್ಯ !

ಹೂ ಮುಡಿಸುವ ಹಕ್ಕು ಯಾರಾದರೂ ಇರಲಿ,  
ಬಳ್ಳಿಗೆ ನೀರೆರೆವ ಕಾಯಕ ನನ್ನದಾಗಿರಲಯ್ಯ !

ಬಡವರ ದುಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಅಧಿಕಾರ ಯಾರದೇ ಇರಲಿ,  
ಅವರ ಕಂಬನಿ ತೊಡೆವ ಭಾಗ್ಯ ನನ್ನದಾಗಿರಲಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ಶರಣರ ನುಡಿ ವಿಮರ್ಶಿಸುವ ಎಂಟೆರ್ದೆ ಯಾರಿಗೇ ಇರಲಿ,  
ಅವರು ನುಡಿದಂತೆ ನಡೆವ ಛಲ ನನ್ನದಾಗಿರಲಯ್ಯ ! = 378

Let anyone have the right to revel the taste,  
But let me alone have the duty of converting waste into taste !

Let anyone have the right to wear the bunch of flowers,  
But let me alone have the duty of watering the creepers !

Let anyone have the right to take work from poor,  
But let me alone have the fortune of wiping their tears !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Let anyone have the bravery to criticise the works of your devotees,  
Let me alone have the grudge to follow the sayings of your devotees !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಜನವನದಲ್ಲಿ ಜೇನುಪೆಟ್ಟಿಗೆಯಾಗಿ ಕುಳಿತುದೇ  
ನನ್ನ ಪರಮ ಭಾಗ್ಯವಯ್ಯ !

ಹಲವು ಹೂ- ಮರಗಳಿಂದ  
ಹಲವು ಹೂ-ಬಳ್ಳಿಗಳಿಂದ  
ಮರಂದ ಮಕರಂದಗಳನ್ನು ತಿರಿದು ತಂದು  
ಪ್ರೇರಣೆ-ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳ ಜೇನೋಣಗಳು  
ಜೇನಿಟ್ಟುವು ಈ ಜೇನುಗೂಡಿನಲ್ಲಿ !

ಇದು ಒಳ್ಳೆಯ ಜೇನಾಗಿದ್ದರೆ,  
ಜನರಿಂದ ಬಂದ ಇದು

ಜನರಿಗೆ ಅರ್ಪಿತ  
ವಾಗಲೆಂಬುದೆನ್ನ ಈಪ್ಪಿತ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 379

My greatest fortune is to sit as  
honey box in the people forest !

From many flowers of trees,  
From many flowers of creepers,  
having sucked the juice  
Honey bees with urge and reactions  
stores the honey in that hive !

If it is a good honey,  
Let that which has come from  
People, let it be offered back people alone is desired  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬದುಕಿನ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಬೆಳೆದ ತೆನೆಗಳನ್ನು  
ಅನುಭವದ ಕಣದಲ್ಲಿ ಹರವಿ,  
ವಿವೇಚನೆಯ ಎತ್ತುಗಳಿಂದ ತುಳಿಸಿದೆ ;

ಸ್ವಾಮಿಶೇಷಯ ಬುಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ತುಂಬಿ,  
ನೇರ್ಪಿನ ಮೆಟ್ಟಲನ್ನೇರಿ,  
ವಿವೇಕದ ಗಾಳಿಗೆ ತೂರಿದೆ ;

ಸುಂಕ ಕಂಕಿಗಳ ಬೇರ್ಪಡಿಸಿ,  
ಹೊಳ್ಳು ಜಳ್ಳುಗಳ ಹಾರಿಸಿ,  
ಇದ್ದುದರಲ್ಲಿಯೇ ಗಟ್ಟಿಕಾಳ ಆರಿಸಿ,  
ಮೂಟೆಕಟ್ಟಿ ಮುಂದಿರಿಸಿದ್ದೇನೆ !

ಯಾರಿಗಾದರೂ ಹಂಚು;  
ಕಾಲದ ಹಗೇವಿಗಾದರೂ ಹಾಕು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 380

Crop grown in the field of life  
Spread in the arena of experience,  
I made oxes of discrimination to oppress ;

Filled in the basket of Introspection,  
Climbed the steps of uprightness,

In the wind of discrimination I blowed it ;

Having segregated husk and dust,  
Blowed the useless and empty grains,  
Selected the best grains among them,  
Kept them before you in a bag !

You give it anyone ;  
Put it in the granary of time  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಾತೆ, ಕೊನೆಗೂ ನಾನು ಸೋತೆ !  
ನೀನಾಗಲಿಲ್ಲ ಮಾತೆ !

ನಿನ್ನದೆಯೆ ಹಾಲಿಗಾಗಿ ಹಾತೊರೆದೆ ;  
ಸಿಕ್ಕುದು ಸೀಸೆಯೆ ಹಾಲು !

ನಿನ್ನ ಸವಿಲಾಲಿಗಾಗಿ ಹಂಬಲಿಸಿದೆ,  
ದೊರೆತುದು ವಾಗ್ಧಗಳ ಸೋಲು !

ಮನದೊಳಿದ್ದುದು  
ಮಾತಾಗಿ ಮಾರ್ಪಡಿಸುವಲ್ಲಿ  
ಕೊನೆಗೂ ಸೋತೆ !  
ನೀನಾಗಲಿಲ್ಲ ಮಾತೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಕರುಣಿಸಿದರೆ ಮಾತ್ರ  
ಮಾತೆ ಆದೀತು ಮಾತೆ ! = 381

Words, finally I lost !  
You couldn't become Mother !

I craved for your breast milk ;  
I got bottle milk !

I desired for your lullaby,  
I got finally defeat of word and meanings !

Whatsoever was in mind  
I couldn't convert into words  
finally I lost !  
You couldn't become Mother !

If Swatantradheera Siddheshwara  
blesses then only words can become Mother !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕವನ ಕಥೆ ಕಾದಂಬರಿಗಳ ಕನ್ನಡಕ ಧರಿಸಿ  
ಜೀವನವನ್ನು ನೋಡಿದೆ ಇದುವರೆಗೆ  
ಈಗ ಜೀವನದ ಕಣ್ಣಿನಿಂದಲೇ  
ಕವನ ಕಥೆ ಕಾದಂಬರಿಗಳ ನೋಡತೊಡಗಿಹೆನಯ್ಯ !

ಅನುಭವದ ಕ್ಷೇತ್ರ ಕ್ಷಿತಿಜಗಳನ್ನು  
ಯಥಾಶಕ್ತಿ ವಿಸ್ತರಿಸಿಕೊಂಡೆ ಇದುವರೆಗೆ  
ಈಗ ಅದರ ಪದರು, ಮಡಿಕೆ, ನೆರಿಗೆಗಳನ್ನು  
ಬಿಚ್ಚಿ ಬಿಚ್ಚಿ ನೋಡುತ್ತಲಿಹೆನಯ್ಯ !

ಅರಿವು ಎಲೆದೊಯ್ದುನಿತು ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಏರಿದೆ,  
ಬಿತ್ತರಕ್ಕೆ ಹರಡಿದೆ ಇದುವರೆಗೆ  
ಈಗದರ ಎಲ್ಲೆ ಬೋಳು ಬೊಬ್ಬಳಿಗಳನ್ನು  
ಅರಸುತ್ತಲಿಹೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 382

Till now I saw the life wearing the  
spectacle of Poems, Stories and Novels  
Now with the eye of life  
I am seeing Poems, Stories and Novels !

Till now I expanded horizons of  
Experiential field as per my strength  
Now I am opening it and seeing  
the layers, folds and frills of that !

As my understanding increased I also rised above,  
Till now it expanse expanded  
Now its boundary is seeking the  
baldness and bubbles  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಾಮಯಿಕತೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ  
ಸಾರ್ವಕಾಲಿಕತೆಯಲ್ಲಿ ತೇಲದಿದ್ದರೆ,

ವೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಬೇರೂರಿ  
ಸಮಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಹಬ್ಬಿ ಹರಡದಿದ್ದರೆ,

ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿ ಈಸಿ  
ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವವಿಲಯನ ತೀರವ ಸೇರದಿದ್ದರೆ,

ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಮೈದೋರಿ  
ಮಾತನ್ನೇ ಮೀರದಿದ್ದರೆ,

ಕಡಲಿನಲ್ಲಿ ಹನಿಯನ್ನು  
ಹನಿಯಲ್ಲಿ ಕಡಲನ್ನು ತೋರದಿದ್ದರೆ  
ಸಾರ್ಥಕತೆ ಯಾವುದಯ್ಯ, ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನ್ನಲ್ಲಿ ನಿನ್ನನ್ನೂ  
ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ನನ್ನನ್ನೂ ಗುರುತಿಸದಿದ್ದರೆ  
ಧನ್ಯತೆ ಯಾವುದಯ್ಯ, ದೇವರತಿಗೆ ? = 383

Drowned in happenings  
and if not floated in all times,

Rooted in microcosm  
and if not spreaded in macrocosm,

Swam in individually  
and if not reached the shore of individual dissolution,

Lived in speech  
and if not transcend the speech,

If we are not seeing  
Drop of water in ocean  
Ocean in drop of water  
What kind of achievement is that for literature ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
If we fail to see YOU in Myself,  
Myself in YOU  
What is fulfillment for the Love of GOD ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ವಚನಬಂಧ ಸಡಿಲಾದುದೆನ್ನುವರಯ್ಯ  
ವಿಮರ್ಶನ ವಿಚಕ್ಷಣರು  
ಇದು ಒಪ್ಪಬೇಕಾದ ಮಾತು,  
ಇಲ್ಲಿಲ್ಲ ಬಂಧುರ ಬಂಧದ ಜೀವಾತು !

ಸಡಿಲು ಜಡೆ, ಜೋಲು ಜಡೆ;  
ಕುದುರೆ ಬಾಲ ಜಡೆ,  
ಉಲ್ಲೋಲ ಕಲ್ಲೋಲ ಜಡೆ,  
ಜಡೆಯೇ ಬೇಕಾಗದ ಬಾಬ್ ಕಟ್ಟು  
ಪ್ರಿಯವಾಗಿರುವಾಗ  
ಯಾವುದು ಸಡಿಲಗೊಂಡಿಲ್ಲ ಈಗ ?

ಮನ ಸಡಿಲು,  
ತನು ಸಡಿಲು,  
ವರ್ತನ ಸಡಿಲು,  
ಜೀವನ ಸಡಿಲು  
ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ಸಡಿಲುತನದ ಸಂಕೀರ್ತನ,  
ಶೈಥಿಲ್ಯದ ಶ್ಲಾಘನ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ  
ಸಡಿಲಾಯಿತು ನಿನ್ನ ಪೂಜನ ! = 384

Efficient Critics say that  
My Vachana structure is loose  
These words must be accepted,  
Here there is no structural life saving beauty !

Loose plait, hanging plait,  
Horse tail plait,  
Jumbled plait,  
When everyone is loving bob cut  
where is the need for the plait  
Tell me what isn't loosened now ?

Mind is loosened,  
Body is loosened,  
Behaviour is loosened,  
Life is loosened,  
Everywhere praise of looseness,  
applause to looseness !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Even your worship is also loosened !



Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಾವಿನ ಚಿಗುರ ಮುರಿದಾಗ  
ಕೋಗಿಲೆಯೊಂದರ ತುತ್ತ ಕಸಿದ ಅನುಭವ ;

ಹೂವಿನ ಗೊಂಚಲವೊಂದ ತರಿದಾಗ  
ದುಂಬಿಯೊಂದರ ಅನ್ನ ದೋಚಿದ ಅನುಭವ ;

ಹಣ್ಣೊಂದನು ಹರಿದಾಗ  
ಹಕ್ಕಿಯೊಂದರ ಹೊಟ್ಟೆಯ ಮೇಲೆ ಹೊಡೆದ ಅನುಭವ ;

ಹಸುವೊಂದರ ಹಾಲ ಕರೆದಾಗ  
ಕರುವಿನ ಪಾಲ ಕಿತ್ತುಕೊಂಡ ಅನುಭವ !

ಎನಿತು ಪಕ್ಷಿಗಳ ಪಾಲು ನನ್ನ ಪಾಲು,  
ಎನಿತು ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಭಾಗ ನನ್ನ ಭಾಗ !

ಎಲ್ಲರ ಪಾಲನೂ ಪೋಲು ಮಾಡುತ್ತ,  
ಪಾಲಮಾರಿಕೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಲೋಲಾಡುತ್ತ  
ಬಾಳುವುದೊಂದು ಬಾಳೇನಯ್ಯ !

ಅನ್ಯರ ಪಾಲನ್ನು ಅಪಹರಿಸುವುದ ಬಿಡಿಸಿ  
ಅನ್ಯರಿಗೆ ಪಾಲಕೊಡುವ ಬುದ್ಧಿಯ ಬರಿಸಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 385

When I break scion of a Mango tree  
Felt that I stole the food of a Cuckoo ;

When I cut the bunch of flowers  
Felt that I stole the food of a Bee ;

When I pluck a fruit  
Felt that I have harmed the stomach of a Bird ;

When I milked the milk from a cow  
Felt that I stole the portion of Calf !

Many Birds portions are my portions,  
Many Animals portions are my portions !

I am wasting everyone's portions,  
Living the life depending on  
The portions of others is it a Life !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Give intelligence to share portions with others  
and guide us to leave the portions of others !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕೆಟ್ಟದ್ದನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಎಷ್ಟು ಸುಲಭ,  
ಬಿಡುವುದು ಎಷ್ಟು ಕಷ್ಟ !

ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಎಷ್ಟು ಕಷ್ಟ,  
ಬಿಡುವುದು ಎಷ್ಟು ಸುಲಭ !

ಏನಿದರ ಮರ್ಯಾದೆ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 386

Its easy to do wrong deeds,  
But to leave them is too difficult !

Its difficult to do good deeds,  
But to leave them is too easy !

What is the secret of this,  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಳೆ ಬರಲಿ, ಬರದಿರಲಿ,  
ಮಳೆಬಿಲ್ಲು ಮೂಡಿದರೆ ಸಾಕು  
ಎಂದೆನ್ನವರನ್ನಲಿ  
ನಾನು ಮಾತ್ರ  
ಮಳೆ ಬರಲಿ, ಮಳೆಯ ಉಪಉತ್ಪನ್ನವಾಗಿ  
ಮಳೆಬಿಲ್ಲು ಬರಲೆನ್ನವನಯ್ಯ !

ಹೊಲಗದ್ದೆಗಳು ಬೆಳೆಯಲಿ, ಬೆಳೆಯದಿರಲಿ  
ಉಪವನಗಳು ನಳನಳಿಸಿದರೆ ಸಾಕು  
ಎಂದೆನ್ನವರನ್ನಲಿ,  
ನಾನು ಮಾತ್ರ  
ಹೊಲಗದ್ದೆಗಳು ಹುಲುಸಾಗಿ ಬೆಳೆಯಲಿ,  
ಜೊತೆಗೆ ಉಪವನಗಳೂ ಇರಲೆನ್ನವನಯ್ಯ !

ವಿದ್ಯುತ್ತು ಉತ್ಪಾದನೆಗೆ ಒದಗಲಿ ಒದಗದಿರಲಿ,

ಮನೆದೀಪವಾಗಿ ಬೆಳಗಿದರೆ ಸಾಕು  
ಎಂದೆನ್ನುವವರೆನ್ನಲಿ,  
ನಾನು ಮಾತ್ರ  
ಉತ್ಪಾದನೆಗೇ ಆದ್ಯತೆಯಿರಲಿ,  
ಜೊತೆಗೆ, ಅಲಂಕಾರಕ್ಕೂ ದೊರೆಯಲೆನುವೆನಯ್ಯೆ !

ಬಾಳು ಅರಳಲಿ, ಬಿಡಲಿ,  
ಬಣ್ಣಬೆಡಗುಗಳಿದ್ದರೆ ಸಾಕು  
ಎಂದೆನ್ನುವವರೆನ್ನಲಿ,  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಾನು ಮಾತ್ರ  
ಬಾಳು ಅರಳಲಿ, ಅದರ ಅರಳಿಕೆಗೆ ನೆರವಾಗಲು  
ಬಣ್ಣ ಬೆಡಗುಗಳೂ ಬರಲೆನ್ನುವೆನಯ್ಯೆ ! = 387

Let it rain, let it not rain  
Its enough if rainbow is seen  
Let some people say so,  
But, I say  
Let it rain, let byproduct of this  
be a rainbow !

Crops in fields let it grow, let it not grow  
Its enough if gardens shine  
Let some people say so,  
But, I say  
Let crops in the fields grow  
along with that let gardens also shine !

Let electricity generate, let it not generate  
Its enough if we have lights in home  
Let some people say so,  
But, I say  
Let us give first preference to generation,  
along with that let us have decorations !

Let life bloom, let it not bloom  
Its enough if we have colours and fashion,  
Let some people say so,  
Swatantradheera Siddheshwara,  
But, I say  
Let life bloom; for it to bloom, let colours and fashion also come !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ಬಾಳು’ ‘ಬದುಕು’ ಎಂಬ ನಾಮಪದಗಳಲ್ಲಿಯೇ  
ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳನ್ನು ಇರಿಸಿ  
ಕನ್ನಡನುಡಿಯ ಅರ್ಥವಂತಿಕೆಯ ಮೆರೆಸಿಹರಯ್ಯ  
ನಮ್ಮ ನುಡಿಯ ಮೂಲಿಗರು !

ಬಾಳು ಸಿಹಿಯಿದ್ದರೂ ಬಾಳು,  
ಕಹಿಯಿದ್ದರೂ ಬಾಳು !

ಬದುಕು ಹೂವಿನ ಹಾಸಿಗೆಯಾದರೂ ಬದುಕು,  
ಮುಳ್ಳಿನ ಹಾಸಿಗೆಯಾದರೂ ಬದುಕು !

ನಾನ್ಯಃ ಪಂಥಾ ಅಯನಾಯ ವಿದ್ಯತೇ!  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿತ್ತ ಬಾಳು  
ಹೇಗಿದ್ದರೂ ಬಾಳು;  
ಅವನಿತ್ತ ಬದುಕು  
ಹೇಗಿದ್ದರೂ ಬದುಕು ! = 388

'Life' 'Live' in these Nouns alone  
Our People of ancient times  
have kept verbs and displayed  
Kannada language as meaningful language !

Live life though it is sweet,  
Live life though it is bitter !

Life if it is bed of flowers then also live,  
If it is bed of thorns then also live !

There is no other way to live !  
Life given by  
Swatantradheera Siddheshwara  
However it is live ;  
Life given by him  
However it is live !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇದುವರೆಗೆ ಮದಕರಿಯಂತೆ  
ಮರ ಮುರಿಯುತ್ತ ತಿರುಗಿ  
ಈಗಲೇ ಇರುವೆಯಾಗಿ  
ಮರಮರದ ಮಧುರವನರಿಯತೊಡಗಿಹೆನಯ್ಯ ;

ಇದುವರೆಗೆ ಕರೆಯ ಕೋಣ ಕೋಣದಲ್ಲಿ ಕೋಣದಂತೆ ಕೋಲಾಹಲಿಸಿ  
ಈಗಲೀಗ ಆಮೆಯಂತೆ ನಿಧಾನವಾಗಿ  
ಸಲಿಲಶುದ್ಧಿ ನಡೆಸಿಹೆನಯ್ಯ !

ಇದುವರೆಗೆ ಅಂಬರದ ಗುಡುಗು ಸಿಡಿಲಿನಂತೆ ಘುಡಘುಡಿಸಿ  
ಈಗಲೀಗ ಮಳೆಯಾಗಿ ಇಳಿವ ಬಯಕೆಯಾಗಿಹೆನಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇದುವರೆಗೆ ಸದ್ಗಾತಿ, ಗದ್ದಲವಾಗಿ,  
ಗುದ್ವಾಟವಾಗಿ ಒದ್ದಾಡಿ ಒದ್ದಾಡಿ  
ಈಗಲೀಗ ಅರ್ಥಪೂರ್ಣ ಜೀವನವಾಗಿ  
ಅರಳಬಯಸಿಹೆನಯ್ಯ ! = 389

Till now like an intoxicated elephant  
roamed breaking the trees  
Now like an ant  
I am understanding the sweetness of every tree ;

Till now like a buffalo of a herd in commotion walked in a corner  
Now slowly like a tortoise  
I am purifying with water !

Till now thundered like a thunder and lightning in sky  
Now I desire to come down like a rain !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Till now by becoming sound, turmoil and quarrel  
I struggled struggled  
Now I am desiring to bloom for a meaningful life !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಾಳಿನ ಬ್ಯಾಂಕಿನ ಬಡ್ಡಿಯಿಂದ  
ಬದುಕಿದ ದಿನಗಳು ಮುಗಿದವು !  
ಈಗ ಅಸಲಿಗೆ ಕೈಹಚ್ಚಿದ್ದೇನೆ ;  
ಅದೂ ಕರಗುತ್ತ ನಡೆದಿದೆ !  
ದಿವಾಳಿದೆಗೆವ ಮುನ್ನ  
ನಿನ್ನೆಡೆಗೆ, ನಿನ್ನಡಿಗ ಕರೆದುಕೊಳ್ಳಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 390

From the interest of life bank  
days of lived were completed !  
Now I started using the capital ;

even that is now melting  
before I become Pauper  
Please lead me towards you, your feet  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಏರಿಧ್ವ ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಸಮ ಬಿದ್ದ ಪೆಟ್ಟು ;  
ಪ್ರೇಮದ ತೀವ್ರತೆಗೆ ಸಮ ಸಂಶಯದ ಸಿಟ್ಟು ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನ್ನ ಪತನಕ್ಕೆ ಸಮವಿರಲಿ ನಿನ್ನ ಅನುಗ್ರಹ ! = 391

Hights climbed are equivalent to the blows penetrated ;  
Intensity of love is equivalent to the anger of doubt ;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Let YOUR blessings be equivalent to My downfall !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನಗಾಗಿ ಒಡೆದ ತೆಂಗಿನಕಾಯಿ ಕೆಟ್ಟಿದ್ದರೆ  
ನಿನಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಂತೆ ;

ಒಂದು ಕೆಟ್ಟ ತೆಂಗಿನಕಾಯಿ ಕಡಮೆಯಾಯಿತೆಂಬ  
ಹಿಗ್ಗಿನಿಂದಿರಬಹುದು !

ನಾನೂ ನಿನಗೆ ಅರ್ಪಿತವಾದ  
ಕೆಟ್ಟ ಕಾಯೊಂದು !

ಇದನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ  
ಸಂಪ್ರೀತನಾಗಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 392

If the coconut offered to you spoiled  
I believe you love it ;

May be you are elated because  
one spoiled coconut is lessened !

I am also a spoiled coconut  
which is offered to you !

Accept this and

be pleased  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿದ್ದೆ ಹತ್ತಿದಾಗ  
ಕೈಯಿಂದ ಕಳಚಿ ಬಿದ್ದ ಆಟಕೆಯನ್ನು  
ಎದ್ದ ಕೂಡಲೇ  
ಹುಡುಕ ತೊಡಗುವ ಮಗುವಿನಂತೆ  
ಅರಸುತ್ತಲಿಹೆನಯ್ಯ  
ಮರಹಿನ ಮಳಲಿನ ಮೇಲೆ  
ನಿನ್ನ ಹೆಜ್ಜೆಗುರುತುಗಳನ್ನು !

ನಿನ್ನ ಒಂದೇ ಒಂದು ಹೆಜ್ಜೆಗುರುತು ತೋರಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ-  
ಅದರ ಧೂಳಿ ಧರಿಸುವೆ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ,  
ಎಲ್ಲ ಮರೆಯುವೆ ಆಮೇಲೆ ! = 393

When deep sleep is surmounted  
as the child picks up the toy  
which has fallen from the hand  
the moment it gets up  
So too I am seeking  
YOUR footprints  
on the sand of forgetfulness !

Show me at least YOUR one footprint,  
Swatantradheera Siddheshwara  
I will adore the dust of that on my head  
later I will forget everything !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ನಾನಿರಿಸಿದ ಭಕ್ತಿ  
ಸರ್ವಸಹನ ಶಕ್ತಿಯಾಗಿ  
ನನಗೇ ಹಿಂದಿರುಗಿದಾಗ  
ನನ್ನ ಭಕ್ತಿ ಬೆಸಲಾದ ಅನುಭವ !

ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ನಾನಿರಿಸಿದ ವಿಶ್ವಾಸ  
ನನ್ನಲ್ಲಿ ನಾನಗೆ ವಿಶ್ವಾಸವಾಗಿ  
ನನಗೇ ಹಿಂದಿರುಗಿದಾಗ  
ನನ್ನ ವಿಶ್ವಾಸ ಹಣ್ಣಾದ ಅನುಭವ !

ಇನ್ನೆಲ್ಲಿಯೋ ಇರಿಸಿದ  
ಭಕ್ತಿವಿಶ್ವಾಸಗಳು ಬರಿದಾಗಬಹುದು  
ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಇರಿಸಿದುವು  
ವೃಥಾವಾಗಬಲ್ಲವೇನಯ್ಯ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 394

The Devotion I kept on YOU  
has turned into complete power of tolerance  
and when it returned to me back  
I experienced the birth of Devotion !

The Faith I kept on YOU  
has turned in me as faith on myself  
and when it returned to me back  
I experienced the fructification of Faith !

The Devotion and Faith kept on  
something else may be emptied  
But same kept on YOU  
can ever be absurd  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಮೊರೆ ನಿನಗೆ ಕೇಳಿಸಲೆಂದು  
ನಾನು ಬಯಸುವಂತೆ  
ನಿನ್ನ ಕರೆ ನನಗೆ ಕೇಳಿಸಲೆಂದು  
ನೀನೂ ಬಯಸುತ್ತಿರಬಹುದಯ್ಯ !

ನನ್ನ ಮೊರೆ ನಿನಗೆ ಕೇಳಿಸಲಿಲ್ಲವೆಂದು  
ಕಳವಳಿಸಿ ಕಂಗಿಟ್ಟೆನಾಗಲಿ  
ನಿನ್ನ ಕರೆಯನ್ನು ಕೇಳಲು  
ನಾನು ಯತ್ನವನ್ನೇ ಮಾಡಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 395

As I desired  
let my prayer be heard by YOU  
YOU also may be desiring  
Let YOUR calling be heard by me !

I indeed perplexed that  
my prayer was not heard by YOU



I never ever put an effort to  
listen to YOUR calling  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೂಲಿನ ಉದ್ದಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ  
ಪಟದ ಎತ್ತರ,  
ಕಡ್ಡಿಯ ಉದ್ದಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ  
ಭತ್ತಿಯ ಬಿತ್ತರ ;

ಬುನಾದಿಯ ಆಳಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ  
ಕಟ್ಟಡದ ಎತ್ತರ,  
ಹಂದರದ ಅಗಲಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ  
ಬಳ್ಳಿಯ ಬಿತ್ತರ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನ್ನ ಭಕ್ತಿಯ ನೈಜತೆಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ  
ನಿನ್ನ ಕರುಣ ಪ್ರಸಾದ ! = 396

The length of thread is equivalent  
to the height of kite,  
The length of stick is equivalent  
to the expansion of umbrella ;

As much is the depth of foundation  
so much is the height of building,  
As much is the width of pergola  
so much is the expansion of creeper !

Swatantradheera Siddheshwara,  
As much is the actuality of my devotion  
so much is the favour of your compassion !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಜೀವನದ ಜಟಿಲತನಕ್ಕೆ ಮಂಕಾಗಬೇಕೋ,  
ಜೀವಿಗಳ ಕುಟಿಲತನಕ್ಕೆ ಬೆಪ್ಪಾಗಬೇಕೋ  
ತಿಳಿಯದಯ್ಯ !

ಪ್ರೀತಿಯ ಮಾತಿನ ಹಿಂದೆ  
ಘಾತದ ಹೊಂಚು,

ಹುಸು ಸುಸಿಲಿನ ನಸುನಗೆಯ ಹಿಂದೆ  
ಮೋಸದ ಸಂಚು !

ಮುಖಸ್ತುತಿಯಲ್ಲಿ ಶಕುನಿ ಅವಿತಿರಬಹುದು,  
ದೀರ್ಘದಂಡ ಪ್ರಣಾಮದಲ್ಲಿ ಶಾಕಿನಿ ಅಡಗಿರಬಹುದು !

ಯಾವ ನಿಮಿಷದಲ್ಲಿ ಯಾವ ವಿಷವಿದೆಯೋ,  
ಯಾವ ಹುತ್ತದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಹಾವಿಹುದೋ  
ಯಾರು ಬಲ್ಲರಯ್ಯ ?

ಆದರೂ ಸಡ್ಡು ಹೊಡೆದು ನಿಂತಿದ್ದೇನೆ ;  
ನುಗ್ಗಾದರೂ ಬಗ್ಗದೆ ಹೋರಾಡುತ್ತಿದ್ದೇನೆ !

ಕಾದಿ ಮಡಿದವರಿಗಿಂತ  
ಓಡಿ ಮಡಿದವರು ಹೆಚ್ಚಂತೆ ;  
ಓಡಿ ಮಡಿವುದಕ್ಕಿಂತ  
ಕಾದಿ ಮಡಿವೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 397

For life's intricacies do I have to become pale,  
or for being's wickedness do I have to become stupid  
I don't know !

Behind lovely words there is plot of blow,  
Behind pseudo smile there is conspiracy of jugglery !

There may be Shakuni hiding in flattery,  
There may be Shakini hiding in full stretch prostration on ground !

In which minute what poison exists,  
In which anthill what snake resides  
Who knows ?

But still I am standing with challenge ;  
I will fight forcefully without bowing down !

Those who run away and die are more  
compared to those who fought and died ;

Instead of running away and die  
I will fight and die  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಶಿಷ್ಯನಿಂದ ಗುರುವಿಗೆ ಒದಗಿದ ಸೋಲು ಸೋಲೆ ?

ಒಲಿದವರಿಂದ ಒಲಿದವರಿಗೆ ಒದಗಿದ ಸೋಲು ಸೋಲೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿಂದ ಸಿದ್ಧಯ್ಯನಿಗೆ ಒದಗಿದ ಸೋಲು ಸೋಲೆ ?

ಗುರುಬಸವನ ಗೆಲುವೆಂಬ ಭಾಷೆ ತೊಟ್ಟು  
ಸೋಲಲು ಸಿದ್ಧನಿಹೆನಯ್ಯ !

ಸೋಲಿಸಿದ ನಿನಗೇ ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪವಾಗುವಂತೆ  
ಸೋತು ಗೆಲ್ಲುವೆನಯ್ಯ ! = 398

Defeat by a disciple to a guru, is that defeat a defeat ?

Defeat by a beloved to a beloved, is that defeat a defeat ?

Defeat by Swatantradheera Siddheshwara to Siddhaiah, is that defeat a defeat ?

I have taken oath to defeat Guru Basava, but I am ready to get defeated !

In a way You the defeater will regret  
I will loose to you and win !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವೇದಾಂತಿಗಳೇ ಕೇಳಿ,  
ಸಿದ್ಧಾಂತಿಗಳೇ ಕೇಳಿ,  
ಘನ ತಂತ್ರಿಗಳೇ ಕೇಳಿ,  
ನಿಮ್ಮ ದುರ್ಜ್ಞೇಯ ದರ್ಶನಗಳಿಗಿಂತ  
ಕಂದನ ಮಂದಹಾಸ ಮನೋಜ್ಞವೆನಗೆ ;

ನಿಮ್ಮ ದುರವಗಾಹ್ಯ ಬೋಧನೆಗಳಿಗಿಂತ  
ಮಾತೆಯ ಮಾತುಗಳು ಮನೋಹರವೆನಗೆ ;

ನಿಮ್ಮ ಅಮೂರ್ತ ಚಿಂತನೆಗಳಿಗಿಂತ  
ದಾದಿಯ ನಲ್ಲುಡಿಗಳು ಮೋಹಕವೆನಗೆ !

ಬದುಕಿನ ಬದಿಗೆ ನಿಲ್ಲಲು ಬೆದರುವ,  
ಜನತೆಗೆ ಹತ್ತಿರವಿರಲು ಹೆದರುವ  
ನಿಮ್ಮ ಮುಗಿಲ ಮಾತುಗಳಿಗಿಂತ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿಗೆ ಪ್ರಿಯವಾದ

ಸರ್ವಾನುಕಂಪೆಯ  
ಕಂಪಿನ ಕರೆಗೆ ಓಗೊಡುವೆ ! = 399

Listen Vedantins,  
Listen Siddhanties,  
Listen Ghana Tantries,  
Compared to your understandable philosophies  
Smile of an infant is beautiful to me ;

Compared to your intangible teachings  
Words of a mother is beautiful to me ;

Compared to your abstract thoughts  
Sweet words of a nurse is beautiful to me !

Compared to your cloudy words which are  
afraid to stand at the verge of life,  
afraid to stay closer to people  
I will listen to lovely compassionate calling of  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಚ್ಚರದ ಉಸಿರು ತಟ್ಟುತ್ತಲೇ  
ಕರಗಿ ಹೋಗುವ ಕನಸುಗಳಂತೆ  
ಬದುಕಿನ ಬಿಸಿ ಮುಟ್ಟುತ್ತಲೇ  
ಓಡಿ ಹೋದ ಅದರ್ಶಗಳ ಕಂಡೆ ;

ವ್ಯಾವಹಾರಿಕತೆಯ ಒರೆಗಲ್ಲಿಗೆ ಉಜ್ಜುತ್ತಲೇ  
ಸವೆದುಹೋದ ಯೋಜನೆಗಳ ಕಂಡೆ ;

ಈಡೇರಿಕೆಯ ಬೇಡಿಕೆ ಮೂಡುತ್ತಲೇ  
ಉಡುಗಿ ಹೋದ ಘೋಷಣೆಗಳ ಕೇಳಿದೆ ;

ವಾಸ್ತವತೆಯ ಹಸ್ತ ಸೋಂಕುತ್ತಲೇ  
ಬೆದರಿ, ಚೆದುರಿ ಹೋದ ವಾದಗಳನ್ನು ಅಲಿಸಿದೆ !

ಇವಾವೂ ನೆಮ್ಮದಿಯ ನೀಡದಿರಲು  
ಕಾಯಕ-ದಾಸೋಹಗಳ ಮೂಲಕ  
ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗುವುದೇ  
ನಿನ್ನವನಾಗುವ ನೇರದಾರಿಯೆಂದರಿತೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! =400

As the breath of wakefulness touches,  
the dreams will dissolve  
So too When the heat of life touches  
I saw the running away of Ideologies ;

When the planning is practically  
tested, I saw them wearing out ;

When the desired demands are  
fulfilled, I saw the diminish of slogans ;

When the actuality hand is touches  
I heard the panic and diffuse of theories !

When these didn't give peace  
I understood that through work and worship  
it is better to become your child  
and belonging to you is the straightest path  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮನದ ಅಂಗಣದ ಕಸ ಗುಡಿಸುವ  
ಝಾಡಮಾಲಿಗಳ ಮುಷ್ಕರವಿಂದು  
ನೀನೇ ಗಾಳಿಯಾಗಿ ಸುಳಿದು ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸಯ್ಯ !

ಮತಿಯ ಮೋರಿಗಳ ಹೊಲಸೊಯ್ಯ  
ಭಂಗಿಗಳು ಸಂಪು ಹೂಡಿದ್ದಾರೆ,  
ನೀನೇ ನೀರಾಗಿ ಹರಿದು ಹಸನಗೊಳಿಸಯ್ಯ !

ಯಾರು ತಮ್ಮ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಕೈಕೊಟ್ಟರೂ  
ನಿಮಿಷ ಮಾತ್ರವೂ ನಿನ್ನ ಕೆಲಸ ನಿರ್ಲಕ್ಷಿಸದ  
ಕಾಯಕ ನಿಷ್ಠ ನೀನು  
ಕಾಯಕವೇ ನೀನು!

ನಿನ್ನ ಕಾಯಕ ನಿಷ್ಠೆ ನೋಡಿಯಾದರೂ  
ನನ್ನಲ್ಲಿ ಕಾಯಕ ನಿರತಿ ಮೂಡಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 401

Today Mind dust sweepers  
are at strike  
YOU come as wind and clean it !

Today Intellect dust carriers  
are at strike  
YOU come as water and clean it !

Whom so ever misses the work  
YOU won't neglect even a minute  
YOU are devoted to work  
YOU are work itself !

After seeing YOUR integrity of work  
Let the love to work arise in me  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಮ್ಮ ಉಸಿರಿನ, ನಮ್ಮ ವಾಹನಗಳ ಹೊಗೆಯ,  
ಹೊಲಸನ್ನು ಹೀರಿ ಶುಚಿಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಅನಿಲ ;

ಕಸದ ಕುಪ್ಪೆಗಳ, ರೋಗಾಣುವು ಶವಗಳ  
ಸುಟ್ಟು ಶುದ್ಧಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಅನಲ ;

ನಮ್ಮ ಬೆವರಿನ, ನಮ್ಮ ಮೋರಿ ಚರಂಡಿಗಳ  
ಕೊಳೆಯ ತೊಳೆಯುತ್ತದೆ ಜಲ ;

ನಾವೆನವ ಕಸಕಡ್ಡಿಗಳ, ರದ್ದಿಗಳ ಗೊಬ್ಬರ ನುಂಗಿ  
ಬೆಳವ ಮಣ್ಣಾಗಿಸುತ್ತದೆ ನೆಲ !

ನನ್ನ ನೇಕೆ ಕೇವಲ ಕೊಳೆಗೊಳಿಸುವ  
ಜೀವಿಯನ್ನಾಗಿಸಿಹೆಯ್ಯ ?

ಕೊಳೆ ತೊಳೆಯುವಲ್ಲಿ  
ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಮೀರುವಂತೆ ಮಾಡಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 402

Our breath, our vehicles pollution  
is sucked and purified by Air ;

Heap of garbage, germs of corpse  
are burnt and purified by Fire ;

Our sweat, our gutters dirt  
is cleansed and purified by Water ;

Waste thrown by us, manure of scrap  
is swallowed and turns into mud by Earth !

Why did you made me  
a being who creates only waste ?

Make me a better cleanser  
compared to all of these  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಹು ಪ್ರಯೋಗ ಪ್ರಭೂತ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಸೂತ್ರವೊಂದು  
ಅನಿರೀಕ್ಷಿತ ಅಂಶವೊಂದರ ಆವಿಷ್ಕಾರದಿಂದ ಬಿದ್ದು ಹೋದಾಗ  
ವಿಜ್ಞಾನಿಗಾಗುವ ನಿರಾಶೆಗಿಂತ,

ಬಹು ಸಂಶೋಧನ ಪ್ರಸೂತ ಐತಿಹಾಸಿಕ ನಿರ್ಣಯವೊಂದು  
ಅಜ್ಞಾತ ಶಾಸನವೊಂದರ ಪ್ರಕಟನೆಯಿಂದ ಗೋತ ಹೊಡೆದಾಗ  
ಇತಿಹಾಸಕಾರನಿಗಾಗುವ ನಿರಾಶೆಗಿಂತ,

ಬಹು ಚಿಕಿತ್ಸಾ ಸಂಜಾತ ಗರ್ಭಧಾರಣೆಯ ಶಿಶು  
ಹೆರಿಗೆಯ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಸತ್ತುಹೋದಾಗ  
ಆ ತಾಯಿ ಅನುಭವಿಸುವ ಶೋಕರಾಶಿಗಿಂತ  
ಹೆಚ್ಚಿನವೇನಲ್ಲ ನನ್ನ ನಿರಾಶೆ, ಹತಾಶೆ, ದುಃಖಾವೇಶಗಳು !

ಅಂತೆಯೇ, ನೀನಿತ್ತ ಶೋಕಗಳ ಅಶೋಕವನದಲ್ಲಿಯೇ  
ನನ್ನ ಚೇತನದ ಸೀತೆ ನಿನ್ನ ಕೃಪಾರಾಮನಿಗಾಗಿ ಕಾದಿಹಳಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 403

When a many times tested scientific formula  
failed because of new unexpected invention  
the dissatisfaction caused to a scientist compared to that,

After many researches a historical declaration  
takes birth  
When it is unrecognized because of an unknown inscription  
the dissatisfaction caused to a historian compared to that,

Through many treatments a test tube baby was ready to be delivered  
during delivery if the baby dies  
compared to the grief of that mother  
My grief, dejection and sorrow aren't big enough !

In the same way, in the Ashokavana of grief given by you  
My conscious Seeta is awaiting for your compassionate Rama  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೀನಿತ್ತ ಕ್ಲೇಶಗಳೆನ್ನ ಕಂಗಡಿಸಿಲ್ಲ ;

ನನ್ನ ಸಹನೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಖಂಡಿತ  
ಕಂಗಡಿಸುವುದಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 404

Troubles given by you haven't disturbed me ;

Definitely my tolerance will disturb you  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನ ಬದುಕನ್ನು ಚೆಲುವಾಗಿಸೆಂದು ನಿನ್ನ ಬೇಡಿ  
ಬದುಕಿಗೇ ಅಪಮಾನ ಮಾಡೆನಯ್ಯ ನಾನು !

ನನಗೆ ಅದನ್ನು ನೀಡು, ಇದನ್ನು ನೀಡು ಎಂದು ಕಾಡಿ  
ನಿನ್ನ ಅನುಗ್ರಹದ ಅವಹೇಳನ ಮಾಡೆನಯ್ಯ ನಾನು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 405

I won't dishonour life by asking  
you to beautify my life !

I won't dishonour your blessings  
by asking give me this and that  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮುನ್ನಿನಂತೆ ಮತ್ತೆ ದ್ವಿತೀಯ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ  
ಓಡಾಡುತ್ತಲಿದ್ದೇನೆ,  
ಶ್ರೀ ಸಾಮಾನ್ಯರೊಡನೆ  
ಒಡನಾಡುತ್ತಲಿದ್ದೇನೆ !  
ಇದು ನನ್ನ ಭಾಗ್ಯ !  
ಜನರ ಬದುಕಿನೊಡನೆ ನೇರ ಸಂಪರ್ಕ



ಎನಿತು ಉದ್ಬೋಧಕ, ಎನಿತು ರೋಮಾಂಚಕ !

ಯಾರೇ ಕೇಳಲಿ, ಕೇಳದಿರಲಿ  
ತನ್ನ ಆತ್ಮಚರಿತ್ರೆಯ ಬಿತ್ತರಣೆಯಲ್ಲಿ ಮಗ್ನ ಆ ವೃದ್ಧ ;  
ಕುಡಿದು ಬಂದು ಬಡಬಡಿಸುತ್ತಿಹನಾ ಕುಪ್ರಸಿದ್ಧ ;  
ತನ್ನ ತವರಿನ ವರ್ಣನೆಯಲ್ಲಿ ತಲ್ಲೀನ ಆ ತಂಗಿ ;  
ಮದುವೆಯ ಕನಸು ಕಾಣುತ್ತಿಹಳೇನೋ ಈ ಲತಾಂಗಿ ;

ರಾಜಕಾರಣದ ಮುಚ್ಚುಮರೆಯಿಲ್ಲದ ಚರ್ಚೆ ಅತ್ತ ;  
ಬೆಲೆಯೇರಿಕೆಯಿಂದ ರೊಚ್ಚಿಗೆದ್ದ ನೌಕರರಿತ್ತ ;  
ಹೊಸ ಲೇವಿನೀತಿಯ ಖಂಡನೆ ಅಲ್ಲಿ ;  
ಭಾರತಬಂಧಿನ ಮಂಡನೆ ಇಲ್ಲಿ !

ಜೀವನದ ಸಮಗ್ರತೆಯ ಸೂರೆಯಲ್ಲಿ !  
ಇಂಥ ನೈಜ ಜೀವನ ಚಿತ್ರ ಬೇರೆ ಎಲ್ಲಿ ?  
ಮತ್ತೆ ನನಗಿದನಿತ್ತೆ ;  
ಇದು ನೇರ ಪ್ರಜಾಸತ್ತೆ !  
ಇದಕ್ಕಾಗಿ ನಿನಗೆ ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ನಮನ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 406

I am attending Second standard  
again as before,  
I am travelling with  
common man !  
This is my fortune !  
I have direct contact with life of people  
How much awakening, how much thrilling !

Whoever may listen or not  
That old man is busy in spreading his autobiography ;  
That notorious drunkard man is blabbering ;  
That sister is busy in explaining her hometown ;  
This beauty may be dreaming about her marriage ;

There is an open discussion of politics there ;  
Employees are raging against inflation ;  
Condemn against new levy system there ;  
Here submission of Bharat Bandh !

Looting of life's integrity here !  
Where else we see the life's reality ?  
You gave me this again ;  
This is indeed democracy !  
For this crores of Salutations unto you

Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಗೆಗಳದೇ ಆಗಲಿ  
ಸಮೂಹಗಾನದಲ್ಲೊಂದು  
ಸ್ವಾರಸ್ಯವಿದೆಯಯ್ಯ ;

ಕತ್ತೆಗಳದೇ ಆಗಲಿ  
ಸಮೂಹ ದೃಶ್ಯದಲ್ಲೊಂದು  
ಸುವಿಲಾಸವಿದೆಯಯ್ಯ ;

ಕೋಗಿಲೆಯಂತೆ ಏಕಾಕಿಯಾಗಿ ಹಾಡಿ,  
ವನರಾಜನಂತೆ ಒಂಟಿಯಾಗಿ ಗರ್ಜಿಸಿ  
ಗಮನ ಸೆಳೆವ ಗರಿಮೆ ನನ್ನದಲ್ಲ ;

ಸರ್ವರಲ್ಲಿ ಓರ್ವನಾಗಿ,  
ಸಮೂಹ ಗಾನದಲ್ಲೊಂದು ಸ್ವರವಾಗಿ  
ಧನ್ಯನಾಗುವೆನಯ್ಯ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 407

There is a goodness  
though it may be  
group singing of Crows ;

There is a beauty  
though it may be  
group of donkeys ;

Cuckoo sings solo,  
Lion roars alone,  
Like Cuckoo and Lion I don't want any attention  
I want live one with everyone  
I want to be a voice in a group song  
with this alone I will be blessed  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವಿಶ್ವಜೀವನದ ವಿರಾಟ್ ವಾಹಿನಿಯಲ್ಲಿ  
ಒಂದು ಹುಲ್ಲು ಕಡ್ಡಿ ನಾನಯ್ಯ !

ಈ ಮಹಾಪ್ರವಾಹವೆನ್ನನೆಳೆದೊಯ್ಯಬಲ್ಲದಾಗಲಿ

ಮುಳುಗಿಸಲಾರದಯ್ಯ !

ತೆರೆಗಳಿಗೆ ತೆಕ್ಕೆಬಿದ್ದು,  
ತಿರುಗುಣಿಗಳಲ್ಲಿ ತಿರುನೆ ತಿರುಗಿ ಎದ್ದು,  
ಸೆಳೆವು ಎಳೆದತ್ತ ಸಾಗಿ,  
ಸಾಗರದವರೆಗೂ ಮುಳುಗದೆ ಉಳಿಯಬಲ್ಲೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 408

In the mighty ocean of whole life  
I am a blade of grass !

This mighty current can only pull me  
but it can't drown me !

Embracing the waves,  
in turnings turned and got up,  
moved in the direction of pull,  
I will live without drowning till the ocean  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನದಿಯ ದಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿದ್ದ ಒಮ್ಮೆ,  
ನಾನು ಮಲಗಿದ್ದರೂ ನದಿ ಹರಿಯುತ್ತಲೇ ಇತ್ತು.  
ಸಾಗರವನ್ನು ಸೇರುತ್ತಲೇ ಇತ್ತು !

ಎಷ್ಟು ಸುಲಭವಾಗಿಬಿಟ್ಟಿದೆ !  
ಅದಕ್ಕೆ ಗುರಿಮುಟ್ಟುವುದು  
ಯಾಕೆ ?  
ಉಗಮದಲ್ಲಿ ಸೆಲೆಯಾಗಿದ್ದುದು  
ಬೆಳೆದು ಹೊಳೆಯಾಗಿದೆಯೇ !

ನಿನ್ನಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವತ್ವದ ಸೆಲೆಯಿದೆ,  
ಅದೂ ಹೊಳೆಯಾಗಲಿ ಬೇಗ !  
ಹೊಳೆಯಾಗದ ಸೆಲೆಗೆ ಬಲ ಎಲ್ಲಿಯದು ?  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಸ್ಮರಿಸಿ  
ಕಲಿ ಸೆಲೆಯ ಹೊಳೆಯಾಗಿಸುವ ಕಲಿ ! = 409

Once I was sleeping on the banks of a river,  
Though I was sleeping river was flowing.  
It was merging with ocean !

How easy it has become !

Why it has to reach the goal ?  
Initially it was a seepage  
now grown as a river !

In you also there is a seepage of selfness,  
Let it become river soon !  
Seepage that doesn't become river will not have strength ?  
Remembering  
Swatantradheera Siddheshwara  
Learn the art of converting seepage into river !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಲ್ಲವಾದುದು ನುಡಿಯಲೆಳಸಿದಾಗ  
ಸೇದಿಹೋಗಲಯ್ಯ ನನ್ನ ನಾಲಗೆ ;

ಹೊಲ್ಲವಾದುದ ನೋಡ ಬಯಸಿದಾಗ  
ಕುರುಡು ಬೀಳಲಯ್ಯ ನನ್ನ ಕಣ್ಣು ;

ಹೊಳ್ಳು ನುಡಿಗಳ ಕೇಳಲಿಚ್ಛಿಸಿದಾಗ  
ಕಿವುಡಾಗಲಯ್ಯ ನನ್ನ ಕಿವಿ ;

ಸಲ್ಲದವರ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಲಾಶಿಸಿದಾಗ  
ಕುಂಟಾಗಲಯ್ಯ ನನ್ನ ಕಾಲು ;

ಋಲ್ಲ ಕೃತ್ಯಗಳ ಮಾಡಲು ಮುಂದಾದಾಗ  
ಮೋಟಾಗಲಯ್ಯ ನನ್ನ ಕೈ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 410

When my tongue desire to speak  
useless, let it shrink ;

When my eyes desire to see  
wicked, let it become blind ;

When my ears desire to hear  
vanity, let it become deaf ;

When my legs desire to go near  
improper, let it become lame ;

When my hands desire to do illegal  
activities, let it become short

Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಂದ್ರಿಯ ದಮನವೇ ದಾರಿಯೆನ್ನುವವರಿಗೆ  
ಕೇಳುವೆನೀ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು  
ಕೇಳಲಮ್ಮೆ !

ಕಣ್ಣಿನ ದಮನ ಮಾಡಿ ಚೆಲುವಿನ ಸೃಷ್ಟಿ ಸಾಧ್ಯವೆ ?  
ಕಿವಿಯ ದಮನ ಮಾಡಿ ಸಂಗೀತದ ಹುಟ್ಟು ಸಾಧ್ಯವೆ ?  
ಕಾಲಿನ ದಮನ ಮಾಡಿ ನೃತ್ಯದ ಪ್ರತಿಪತ್ತಿ ಸಾಧ್ಯವೆ ?  
ರಸನೆಯ ದಮನ ಮಾಡಿ ಸೂಪದ ಸಂಪತ್ತಿ ಸಾಧ್ಯವೆ ?  
ತ್ವಚದ ದಮನ ಮಾಡಿ ಸ್ಪರ್ಶದ ರಮ್ಯತ್ವ ಸಾಧ್ಯವೆ ?

ಬಾಳು ಬರಡಾಗದೆ, ಕೊರಡಾಗದೆ ಇದರಿಂದ?  
ದಮನವಲ್ಲ, ಶಮನ  
ನಿಗ್ರಹವಲ್ಲ, ಮಿತ ಪರಿಗ್ರಹ  
ಉಪಾಯ ನೋಡಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 411

Those who say repressing  
senses is the only path I am  
asking this question !

By repressing eyes, is it possible to create beauty ?  
By repressing ears, is it possible to give birth to music ?  
By repressing legs, is it possible to start dance ?  
By repressing tongue, is it possible to enjoy the richness of a soup ?  
By repressing skin, is it possible to enjoy the touch ?

Life has become futile and blunt because of this ?  
Do not repress , just subside  
Do not control, using it carefully  
is the remedy  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸರ್ವರಕ್ಷಕನು ನೀನು ಎಂಬುದ ತಿಳಿದೂ ತಿಳಿದೂ  
ನನ್ನ ಅಕ್ಕರೆಯವರ ರಕ್ಷಕ ನಾನೆಂದು ಭ್ರಮಿಸಿ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ,  
ನಾನೇ ರಕ್ಷಿಸಲಾಗದೆ ಬೆಂಡಾಗಿದ್ದೇನೆ !

ನನ್ನ ಮೂಲಕವೇ ರಕ್ಷಿಸುವುದು  
ನಿನ್ನ ಉದ್ದೇಶವಾಗಿದ್ದರೆ  
ನನ್ನನ್ನೇ ನಿಮಿತ್ತ ಮಾಡಿ ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದಿ ;  
ಇನ್ನಾರಿಂದಲೋ ರಕ್ಷಿಸುವುದು  
ನಿನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯಾಗಿರುವಾಗ  
ನಾನು ರಕ್ಷಿಸದಾದೆನೆಂದು  
ಸುಮ್ಮನೆ ತಳಮಳಿಸುತ್ತಲಿಹೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 412

Having known clearly that YOU are the protector of all  
I am toasted and deluded, thinking that I am the protector of my loved ones,  
I have become spiritless for not protecting them !

If you intend to protect them  
through me then  
you would have made me the reason to protect them ;  
You intend to protect them  
through someone else  
I am simply undergoing distress  
thinking that I couldn't protect them  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಕ್ಕಿ ಅನ್ನವಾಗಿದೆಯೆ, ಇಲ್ಲವೆ  
ಎಂಬುದನರಿಯಲು  
ಒಂದೆ ಅಗುಳು ಹಿಸುಕಿ ನೋಡಿದರೆ  
ಸಾಲದೆ, ಅಯ್ಯ ?  
ಎಲ್ಲ ಅಗುಳುಗಳನ್ನು ಹಿಸುಕಿಬಿಟ್ಟರೆ  
ಉಣ್ಣುವುದೇನನ್ನು ?

ನಿನ್ನ ಈ ಅಣುಗನನ್ನು  
ಒಮ್ಮೆ ಏಕೆ, ಹತ್ತು ಸಲ ಪರೀಕ್ಷಿಸು,  
ಆಮೇಲಾದರೂ ಪರಿರಕ್ಷಿಸು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 413

To know raw rice has  
it become cooked rice  
Is it not enough to press  
and test one grain ?  
If we press and test all grains  
what remains to eat ?

You can test me who is your  
son, one time or ten times,  
at least afterwards protect  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನನ್ನು ನಗಿಸಿದವರೇ ಅಳಿಸಿದರು ನನ್ನನ್ನು ;  
ನನ್ನನ್ನು ಅಳಿಸಿದವರೇ ನಗಿಸಿದರು ನನ್ನನ್ನು ;

ಅಳಿಸಿದವರು ಸ್ಮರಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು ನಿನ್ನನ್ನು ;  
ನಗಿಸಿದವರು ಮರೆಯುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು ನಿನ್ನನ್ನು !

ಇದು ಕಾರಣ,  
ನಗಿಸಿದವರಿಗೆ ನಮೋ ಎಂದರೆ  
ಅಳಿಸಿದವರಿಗೆ ನಮೋ ನಮೋ ಎಂಬೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 414

Those who made me laugh alone made me cry also ;  
Those who made me cry alone made me laugh also ;

Those who made me cry, because of them I remember YOU ;  
Those who made me laugh, because of them I forgot YOU !

This is the reason, I say  
I salute those who made me laugh  
I salute again and again those who made me cry  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ದುಃಖಿಸಬಾರದುದಕ್ಕಾಗಿ ದುಃಖಿಸಿ ಬೆಪ್ಪಾಗಿದ್ದೇನೆ ;  
ದುಃಖಿಸಬೇಕಾದುದಕ್ಕಾಗಿ ದುಃಖಿಸದೆ ಪೆಚ್ಚಾಗಿದ್ದೇನೆ ;

ಸುಖಿಸಬಾರದುದಕ್ಕಾಗಿ ಸುಖಿಸಿ ಸುಸ್ತಾಗಿದ್ದೇನೆ ;  
ಸುಖಿಸಬೇಕಾದುದಕ್ಕಾಗಿ ಸುಖಿಸದೆ ಮಂಕಾಗಿದ್ದೇನೆ !

ನಾನು ಗೈದ ಒಪ್ಪುಗಳಿಗಿಂತ ತಪ್ಪುಗಳೇ ಹೆಚ್ಚು ;  
ಆದರೂ ನನಗೆ ನಾನು ಜಾಣನೆಂಬ ಹುಚ್ಚು  
ಇನ್ನು ಒಪ್ಪುಗಳು ನನ್ನವೆಂದು ಅಹಂಕರಿಸೆ,  
ತಪ್ಪುಗಳ ನಿನ್ನ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಹೊರಿಸೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 415

I have cried for which I shouldn't be cried and became an idiot ;  
I haven't cried for which I must cry and became a stupid ;

I have enjoyed for which I shouldn't be enjoyed and became tired ;  
I haven't enjoyed for which I must enjoy and became dull ;

I have committed more sins than merit ;  
But still I have a mad feeling that I am intelligent  
From now onwards I won't feel pride about my merits,  
I won't say you are the reason for my sins  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೇರುಗಳ ತಿಂದು ಬದುಕುತ್ತಿರುವವರಾರೋ,  
ದನತಿನ್ನದ ಎಲೆಗಳ ತಿಂದು ಬದುಕುತ್ತಿರುವವರಾರೋ,

ಈಚಲ ಬೊಡ್ಡೆಯ ದಿಂಡು ತಿಂದು ಬದುಕುತ್ತಿರುವವರಾರೋ,  
ತಮ್ಮನೇ ತಿನ್ನುತ್ತಿರುವ ಬನ್ನವನೇ ತಿಂದು ಬದುಕುತ್ತಿರುವವರಾರೋ,  
ಈ ಬಡವರೇ ಹೆಚ್ಚಿರುವ ಸಿರಿವಂತ ಭಾರತದಲ್ಲಿ !

ಈ ಕರುಳ ಹಿಂಡುವ ಕರಾಳ ದೃಶ್ಯಕ್ಕಿಂತ  
ತಮ್ಮನ್ನು ಬಡವರಾಗಿಸಿದವರೇ  
ತಮ್ಮ ಭಾಗ್ಯವಿಧಾತರೆಂದು ನಂಬಿರುವ  
ಬಡವರ ಬುದ್ಧಿಯ ಬಡತನವೆನ್ನ  
ಕರುಳ ಕಿವಿಚುತ್ತಿದೆಯಯ್ಯ-  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 416

Some are living by eating roots,  
Some are living leaves which even cows won't eat,

Some are living by eating the stem of a palm tree,  
Some are living by eating the failures which is eating them,  
These poor are more in the rich Bharata !

Compared to this painful dark scene  
Those who made them poor  
these people are believing them only  
The poor intelligence of these people  
is creating more pain to me  
Swatantradheera Siddheshwara !



Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿ ನಗರ ಸೇರಿದವರು  
ಎಷ್ಟು ಬೇಗ ಹಳ್ಳಿಯನ್ನೇ ಮರೆತು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ !

ಬಡವರಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿ ಒಡೆಯರಾದವರು  
ಎಷ್ಟು ಬೇಗ ಬಡವರನ್ನೇ ಮರೆತು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ !

ಹರಿಜನರಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿ ಹಿರಿಜನರಾದವರು  
ಎಷ್ಟು ಬೇಗ ಹರಿಜನರನ್ನೇ ಮರೆತು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ !

ಕನ್ನಡಿಗರಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿ ಇಂಗ್ಲೀಷು ಕಲಿತವರು  
ಎಷ್ಟೇ ಬೇಗ ಕನ್ನಡವನ್ನೇ ಮರೆತು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನ ದಯೆಯಿಂದಲೇ ಉನ್ನತಿ ಪಡೆದವರು  
ಎಷ್ಟು ಬೇಗ ನಿನ್ನನ್ನೇ ಮರೆತು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ ! = 417

Those who born in village and started living in city  
They too soon forget the village !

Those who born as poor and later became rich  
They too soon forget the poor !

Those who born in lower caste and became upper caste  
They too soon forget the lower caste people !

Those who born as Kannadiga and later learnt English  
They too soon forget the Kannada !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Those who achieved higher with YOUR kindness  
They too soon forget YOU only !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬಡವರ ಒಡೆಯರ ನಡುವಣ ಅಂತರವ  
ಇನ್ನಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತ  
ಸಮಾಜವಾದವ ತರುವ ಭರವ ನೋಡಾ !

ಕನಿಷ್ಠ ಗರಿಷ್ಠ ವೇತನ ಶ್ರೇಣಿಗಳ  
ಅಂತರವ ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತ

ಸಾಮಾಜಿಕ ನ್ಯಾಯ ಸಾಧಿಸುವ ಹದನ ನೋಡಾ !

ಕಲಿಯುವ ವೆಚ್ಚವನ್ನು ಸಿಕ್ಕಾಪಟ್ಟೆ ಹೆಚ್ಚಿಸಿ  
ಸಮಾನತೆಯ ಬರಿಸುವ ಬಗೆಯ ನೋಡಾ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಸತ್ತ ಜಾತಿಗಳನ್ನು ಮತ್ತೆ ಬದುಕಿಸಿ  
ಜಾತ್ಯಾತೀತ ರಾಷ್ಟ್ರ ಕಟ್ಟುವ ಭರವ ನೋಡಾ ! = 418

See the burden caused by  
Socialism by increasing the  
differences between poor and rich !

See the burden achieved by  
Social justice by increasing the  
differences between lower and higher salaries !

See the method by which  
Equality is achieved by increasing  
fees for education recklessly !

Swatantradheera Siddheshwara,  
By enlivening the dead casteism  
See how these people are trying to build Secular Country !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

‘ಅಲಸಂದೆಯ ಗಿಡ; ಜೋಳದ ಬಳ್ಳಿ’ ಎನ್ನುವವರು  
ನಮ್ಮ ಕೃಷಿಯೋಜನೆಯ ರೂಪಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ;

‘ಕಮ್ಮಾರನ ತ್ರಾಸು, ಅಕ್ಕಸಾಲಿಗನ ಕೊಡತಿ’ ಎನ್ನುವವರು  
ನಮ್ಮ ಉದ್ಯಮಯೋಜನೆಯ ರೂಪಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ;

‘ಕುಂಬಾರನ ತಕಲಿ, ನೇಕಾರನ ತಿಗರಿ’ ಎನ್ನುವವರು  
ನಮ್ಮ ಗ್ರಾಮೋದ್ಯೋಗ ಯೋಜನೆಯ ರಚಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
‘ಎತ್ತು ಈಯಿತು’ ಎಂದರೆ  
‘ಹತ್ತಿಯ ಕಾಳಿಡು’ ಎನ್ನುವವರು  
ನಮ್ಮ ಪಶುಸಂಗೋಪನಾ ಯೋಜನೆಯ ರಚಿಸುತ್ತಿಹರಯ್ಯ ! = 419

Those who are saying 'Cow pea plant; Maize Creeper'  
are the ones who are designing the rules for agriculture ;

Those who are saying 'Balance of the Smith, Hammer of the Gold Smith'  
are the ones who are designing the rules for industries ;

Those who are saying 'Spindle of Potter, Wheel of Weaver"  
are the ones who are designing the rules for rural development ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
If someone says ' Ox has given birth'  
other says 'Feed it with cotton seeds'  
are the ones who are designing the rules for animal husbandry ;

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತಿರಿದು ತಂದುದರಲ್ಲಿ  
ಅರ್ಧ ಭೀಮನಿಗೆ  
ಅರ್ಧ ಉಳಿದವರಿಗೆ  
ಹಂಚುತ್ತಿದ್ದಳು ಕುಂತಿ

ತಿರಿದು ತಂದುದರಲ್ಲಿ  
ಅರ್ಧ ಡಿಲ್ಲಿಗೆ  
ಅರ್ಧ ಉಳಿದ ದೇಶಕ್ಕೆ  
ಹಂಚುತ್ತಿಲಿಹಳು ಅಭಿನವ ಕುಂತಿ !

ಅರ್ಧ ಪಾಲು ತಿಂದೂ  
ಉಳಿದ ದೇಶವ ಮರೆತ  
ಡಿಲ್ಲಿಯ ಡೊಳ್ಳು ಹೊಟ್ಟೆಯ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರದೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 420

That which is brought by begging  
Kunti is to distribute  
Half to Bheema and  
remaining half to others

That which is brought by begging  
Modern Kunti is distributing  
Half to Delhi and  
remaining half for others !

Though having eaten the half  
and forgotten the rest of the country  
See the delhi's big belly  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸವದತ್ತಿಯ ಎಲ್ಲಮ್ಮನಿಗೆ  
ಜೋಗಿತಿಯರಾಗುವುದ  
ನಿಲ್ಲಿಸಬೇಕೆನ್ನುವವರು  
ದಿಲ್ಲಿಯ ಎಲ್ಲಮ್ಮನಿಗೆ  
ಜೋಗಿತಿಯರಾಗುವುದ  
ಮೊದಲು ನಿಲ್ಲಿಸಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 421

Those who want to stop the ones  
who are becoming devotees  
of Savadatti Yallamma  
Let them first stop the ones  
who are becoming the devotees  
of Delhi Yallamma  
Swatantradheera Siddheshwara !

Note : Savadatti is a Holy place in Karnataka near Belgaum(Belagavi). There Godess Yallamma who is incarnation of Godess Parvati is worshipped by lakhs of Devotees.

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಮ್ಮ ಆಳುವ ಪಕ್ಷ  
ಮತ್ತೆ ಚುನಾವಣಾ ಚಿಹ್ನೆಯನ್ನು  
ಬದಲಿಸಿದರೂ ಬದಲಿಸಬಹುದಂತೆ !

ನೀನಾವ ಚಿಹ್ನೆಯ ಸೂಚಿಸುವಿಯಯ್ಯ  
ಎಂದು ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಕೇಳಿದರೆ  
'ಭಿಕ್ಷಾಪಾತ್ರೆಯ ಚಿಹ್ನೆ' ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕೆ ? = 422

Our ruling party again  
may change their  
symbol in elections !

If Swatantradheera Siddheshwara  
you were asked to suggest the symbol  
"Begging bowl" may be your suggestion ?

Hari om

Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕತ್ತಲೆಯನ್ನು ಕತ್ತಲೆಯಿಂದ ಎದುರಿಸಿದರೆ  
ದೊರೆವುದು ಕಗ್ಗತ್ತಲೆಯಯ್ಯ ;

ದ್ವೇಷವನ್ನು ದ್ವೇಷದಿಂದ ಎದುರಿಸಿದರೆ  
ದೊರೆವುದು ವಿದ್ವೇಷವಯ್ಯ ;

ಅನೀತಿಯನ್ನು ಅನೀತಿಯಿಂದ ಎದುರಿಸಿದರೆ  
ದೊರೆವುದು ದುರ್ನೀತಿಯಯ್ಯ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಕತ್ತಲೆಯ ಬೆಳಕಿನಿಂದ, ದ್ವೇಷವ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ,  
ಅನೀತಿಯ ಸುನೀತಿಯಿಂದ ಗೆಲ್ಲುವ ಗುಟ್ಟು ತೋರಾ ! = 423

If darkness fights against darkness  
We will get absolute darkness ;

If hatred fights against hatred  
We will get absolute hatred ;

If injustice fights against injustice  
We will get absolute injustice ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Show us the secret to win  
Darkness by Light, Hatred by Love, Injustice by Justice !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹೆರವರಿಗೆ ನೆರವಾಗಬಹುದಾಗಿದ್ದ  
ಸುಸಂಧಿಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ ;

ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು ಮಾಡಬಹುದಾಗಿದ್ದ  
ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ ;

ಇನ್ನೂ ಮೇಲಾಗಬಹುದಾಗಿದ್ದ  
ಸಾಧ್ಯತೆಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ !

ಓಪರನ್ನು, ಕೂರ್ಪರನ್ನು  
ಕಳೆದುಕೊಂಡ ಕನಲ್ಕೆಗಿಂತ,  
ಸಿರಿಸಂಪದಗಳ  
ಕಳೆದುಕೊಂಡ ಕೊರಗಿಗಿಂತ  
ಹೆಚ್ಚು ಕಳವಳ ಕೊಡುವ ಹಾನಿಗಳಿವು ನನಗೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಇನ್ನೇನ ಕಳೆದುಕೊಂಡರೂ  
ಇನ್ನಿವನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳದಂತೆ ಕರುಣಿಸಾ ! = 424

I have lost an opportunity  
to help unknown people ;

I have lost an opportunity  
to do good for others ;

I even lost many opportunities  
to become better person !

The pain caused and agony experienced for loosing the above is more to me  
compared to the pain caused for loosing  
the loved ones and beloved,  
The pain caused for loosing  
the wealth and richness !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Bless me so that  
Let me loose anything  
but let me not ever loose these !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒರತೆಯಂತೆ ನನ್ನ ಒಂದು ನನಗಿರಲಿ  
ಮೇಲಿನ ತಿಳಿನೀರು ಮಂದಿಗಿರಲಯ್ಯ !

ಸ್ವಟಿಕ ಕ್ಲೋರಿನುಗಳ ಹಾಕಿ ತಿಳಿಗೊಳಿಸಲು  
ಕುಡಿಯುವ ನೀರಿನ ಖಜಾನೆಯೇನಲ್ಲ ನಾನು ;  
ನಾಲ್ವರು ನೀರು ಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲ ಕಿರು ಒರತೆ ನಾನು !

ಬಿಟ್ಟುಬಿಡಿ ನನ್ನನ್ನು ನನ್ನ ಪಾಡಿಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತು  
ಪದೇ ಪದೇ ಕದಡದಿರಿ ನನ್ನ ಚಿತ್ತು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ,  
ನಿರ್ಮಲವಾದೀತು ನನ್ನ ಮನಸ್ಸು  
ಬೆಳಕಾದೀತು ತಮಸ್ಸು ! = 425

Like spring water let muddy water be for myself  
Let crystal clean water be there for public !

I am not a tank of drinking water  
to purify that with chlorine and alam ;  
I am a spring, useful for four thirsty people !

Leave me alone for sometime  
again and again don't stir me !

In the witness of  
Swatantradheera Siddheshwara,  
My mind will be purified  
Darkness will become light !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬದುಕಿನ ಬಿರುಬಿಸಿಲಿನಿಂದ ಹುರುಪಳಿಸಿದಾಗ  
ನಿನ್ನ ನಾಮವೆ ತಣ್ಣೆಳಲು,  
ನಿನ್ನ ನೆನಹೆ ತಣ್ಣೀರು ನನಗೆ ;

ಅವರಿವರ ಬಿರುನುಡಿಗಳಿಂದ ಹೌಹಾರಿದಾಗ  
ನಿನ್ನ ಶರಣರ ವಚನಗಳೆ  
ವೃಥೆಯ ಕಳೆವ ಸ್ನೇಹಿತರೆನಗೆ ;

ನಂಬಿದವರ ವಿಶ್ವಾಸಘಾತದಿಂದ ಬಸವಳಿದಾಗ  
ಕನ್ನಡದ ಮಹೋನ್ನತ ಕೃತಿಗಳೆ  
ಸಾಂತ್ವನದ ಶಶಿಕಿರಣ ನನಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 426

When enthusiasm is spoiled because of the scorching heat of life  
YOUR name is moderate shadow,  
YOUR remembrance is cold water to me ;

When disturbed because of others pungent speech  
YOUR devotees Vachanas are my  
friends, which remove distress ;

When I loose my strength because of the breach of trust by the trusted ones  
Kannada's great literatures  
are the moon rays which console me  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ತನ್ನ ದೋಣಿಯ ಪರಿವಹನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಕ್ಕಿಂತ  
ಹೆಚ್ಚಿನ ಜನರನ್ನು ಕೂರಿಸಿಕೊಂಡ  
ಅಂಬಿಗನಂತಾಗಿದೆಯಯ್ಯ ನನ್ನ ಅವಸ್ಥೆ !

ಪಡೆದ ಶಕ್ತಿ ಸ್ವಲ್ಪ,  
ಇರುವ ಸಮಯ ಸ್ವಲ್ಪ,  
ದೊರೆತ ಆರೋಗ್ಯ ಅಲ್ಪ,  
ಆಸಕ್ತಿಗಳೋ, ಅನೇಕ !

ಯಾವುದನ್ನೂ ಬಿಡುವಂತಿಲ್ಲ,  
ಯಾವುದೂ ಈಡೇರುವಂತಿಲ್ಲ!  
ನೀನು ಕರುಣಿಸಿದರೆ ಮಾತ್ರ  
ಒಂದಲ್ಲಾದರೂ ಸಫಲತೆ,  
ಇಲ್ಲದಿರೆ, ಉದ್ದಕ್ಕೂ ವಿಫಲತೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 427

My condition is of a boatman  
In my boat more than the capacity  
passengers have already boarded !

Acquired strength is minimum,  
Time left is also minimum,  
Acquired health is skinflint,  
Desires are plenty !

Can't leave anything,  
No success with anything !  
If you bless then only  
I will have some success,  
If not everywhere failures  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರಂಗನ ತಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿಂದು ಪಕ್ಷಿಗಳ ಜಂಗೀ ಜಾತ್ರೆ,  
ಬಹಿರಂಗ ಸಭೆ !

ಹೋದವರ್ಷ ಬಂದಿದ್ದ  
ಎಲ್ಲ ಪಕ್ಷಿಗಳೂ ಬಂದಿರಲಾರವು,  
ಬರೆದಿದ್ದರೇನಂತೆ ?  
ಪುಟಿಯುತ್ತಿದೆ  
ಹಿಗ್ಗಿನ ಬುಗ್ಗೆ ಎಂದಿನಂತೆ !



ಮೇಲೆ ಹೋಗಿ ಹೋಗಿ ಬರುವ ಈ ಪಕ್ಷಿಗಳು,  
ಕೆಳಗೆ ಹೋಗಿ ಮತ್ತೆ ಬರದ ಕಾವೇರಿಯ ತೆರೆಗಳು,  
ನಡುವೆ ಹೋಗದ ಹಾಗೂ ಬರದ ತಿಟ್ಟು ತರುಮರಗಳು,

ನನ್ನೊಳಗೆ  
ಹಕ್ಕಿಗಳೊಡನೆ ಹಾರುವ,  
ನೀರಿನೊಡನೆ ಹರಿದು,  
ನಡುಗಡ್ಡೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲುವ,  
ಒಮ್ಮೆಗೆ ಒಳಸೇರಿ  
ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಮರೆವ ಮನ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರರಾಯತನ ! = 428

Today in Rangana Tittu there is a special fair of birds,  
Its a public gathering !

Those who came last year  
all those birds may not have come  
What if they have not arrived ?  
As usual the liveliness is  
rising up !

Those birds who are flying too high and coming down,  
Those Kaveri waves which are going down but aren't coming back,  
Those trees and small hills haven't gone anywhere or came back,

Mind in me is  
Flying along with birds,  
Flowing along with water,  
Standing in the island,  
At once merges with me inside  
and forgets everything  
In the abode of  
Swatantradheera Siddheshwara !

Note : Rangana Tittu is a Bird sanctuary. It comes in Mandya District. From Mandya around 30 kilo meters.

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ರಂಗನ ತಿಟ್ಟಿನ ಲಕ್ಷಪಕ್ಷಿಗಳ ಗಜಬಜೆಯಲ್ಲಿಯೇ  
ಆನಂದ ಸಂವಿತ್ತನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿದೆ ;

ನಗರ ಜೀವನದ ಅನಿವಾರ್ಯ ಏಕಾಕಿತನದಲ್ಲಿಯೂ  
ಮಬ್ಬು ಕವಿದ ಮನದ ಗಲಿಬಿಲಿಯನ್ನು ಕೇಳಿದನಯ್ಯ !

ಜನಜಂಗುಳಿಯ ನೂಕು ನುಗ್ಗಲಿನಲ್ಲಿಯೂ,  
ಮಾರುಕಟ್ಟೆಗಳ ಗದ್ದಲ ಗೊಂದಲಗಳಲ್ಲಿಯೂ,  
ರೈಲು-ಬಸ್ಸು-ವಿಮಾನ ನಿಲ್ದಾಣಗಳಲ್ಲಿಯೂ  
ಶಾಂತಿಶ್ರೀ ಮನೋವಲ್ಲಭನಾಗಿ ಮೆರೆವ  
ವರವ ಕರುಣಿಸಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 429

In the loud sound of lakhs of birds of Rangana Tittu  
I experienced the bliss of consciousness ;

In the loneliness of inevitable urban life  
I heard the confusing sound of dull covered mind !

In the hustle of people,  
In the noise of market,  
In rail bus aeroplane stations  
Bless me the boon of  
having a peaceful mind  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಂಜರನ ಪಂಜಕ್ಕಿಂಜಿ  
ಪಂಜರವ ಬಯಸುವುದೆ ಗಿಳಿ !

ಕಮಲದಲ್ಲಿ ಬಂದಿಯಾಗುವ ಭಯದಿಂದ  
ಎಲೆಯ ನೆಕ್ಕುವುದೆ ಅಳಿ ?

ದೀಪವು ಸುಡುವುದೆಂದು ತಿಳಿದು  
ಮಂಕಿಗೆ ಮುತ್ತಿಡುವುದೆ ಶಲಭ ?

ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಬೇಡನ ಭಯವೆಂದು  
ಬೀಡ ಬಯಸುವುದೆ ಕಲಭ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಸತ್ಯದ ದಾರಿ ದುರ್ಗಮವೆಂದು  
ಮಿಥ್ಯಾಮಾರ್ಗಿಯಾಗುವನೆ ನಿನ್ನ ನಿಜಭಕ್ತ ? = 430

Afraid of Cat's paw  
Will Parrot desire the cage !

Afraid of being captured in Lotus  
Will Bee lick leaf ?

Having known that lamp will burn  
Will Locust kiss the Stupid ?

Since there is a fear of hunter in forest  
Will baby elephant desire city ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
Since the path of truthfulness is difficult  
Will YOUR true devotee follow the path of untruth ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮನದ ನಿಬಿಡ ನಿರ್ಜನ ವನದಲ್ಲಿ  
ದಾರಿತಪ್ಪಿ ಅಲೆದಲೆದು ಅಳಲಿದೆ !

ಬುದ್ಧಿಯ ವಿಂಧ್ಯಕಂದರಗಳ ಕವಲುದಾರಿಗಳಲ್ಲಿ  
ದಾರಿ ತಪ್ಪಿ ತಿರುಗಿ ತಿರುಗಿ ತೊಳಲಿದೆ !

ಹಮ್ಮಿನ ಹುಮಾಯೂನ ಗೋರಿಯಲ್ಲಿ  
ದಾರಿತಪ್ಪಿ ಅಂಡಲೆದು ಬಳಲಿದೆ !

ಚಿತ್ತದ ಹುತ್ತದ ಸುರುಳಿ-ದಾರಿಗಳಲ್ಲಿ  
ಸುತ್ತಿ ಸುತ್ತಿ ಸುಸ್ತಾದೆ !

ಮುಂದುಗಾಣದೆ ಕೂಗಿದೆ:  
“ಯಾವುದು ದಾರಿ,  
ಯಾವುದು ದಾರಿ,  
ಯಾವುದು ದಾರಿ?”  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೆಂದ:  
“ಜವಾಬದಾರಿ?” = 431

In the solitary thick forest of Mind  
I roamed, missed the road and got tired !

In the branching gulf roads of Intellect  
I roamed, missed the road and got tired !

In the tomb of egoist Humayun  
I roamed, missed the road and got tired !

In the anthill curved roads of Mind  
I roamed and got tired !

Not knowing what is ahead I shouted :  
"Which is the route,  
Which is the route,  
Which is the route ?"

Swatantradheera Siddheshwara said  
"Responsibility"

Note : Here there is a pun and rhyming. In Kannada Daari means Route. Javaabdaari means responsibility.

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೇರೆಯವರು ಬಂಧಿಸಿದ್ದರೆ  
ದೂರಬಹುದಾಗಿದ್ದಿತವರನ್ನು  
ನನ್ನನ್ನು ನಾನೇ ಬಂಧಿಸಿಕೊಂಡು  
ಗೋಳಿಡುತ್ತಲಿಹೆನಯ್ಯ !

ರಕ್ತ ಸಂಬಂಧದಿಂದ, ಜಾತಿ ಸಂಬಂಧದಿಂದ,  
ವೃತ್ತಿ ಸಂಬಂಧದಿಂದ, ಆಸ್ತಿ ಸಂಬಂಧದಿಂದ,  
ದುವ್ಯಸನ ದುಶ್ಚಟಗಳ ಸಂಬಂಧದಿಂದ,  
ಹಲವು ಹನ್ನೆರಡು ಸಂಬಂಧಗಳಿಂದ  
ನನ್ನ ನಾನೇ ಬಂಧಿಸಿಕೊಂಡು  
ಅನ್ಯರ ಮೇಲೆ ಹರಿಹಾಯುತ್ತಿಹೆನಯ್ಯ !

ನಿನ್ನಡಿಗೇ ಬಂಧಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದರೆ  
ನನಗಂದೇ ಬಿಡುಗಡೆಯಾಗುತ್ತಿತ್ತು !

ಈ ಭಕ್ತಿಯ ಬಂಧನ ಬಯಸದೆ  
ರಕ್ತಿಯ ಬಂಧನಗಳನ್ನು ಬಯಸಿ  
ರಿಕ್ತನಾಗಿಹೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 432

If someone locked  
I could have complained  
I have locked myself and  
now I am crying !

Through Blood relation, through casteism,

through profession, through property,  
through vice and bad habits,  
through many things  
I have interlocked myself  
now shouting on others !

If I locked myself to your feet  
I would have been free then only !

Not desiring this bonding of devotion  
and having desired the binding of enjoyment  
now I have become poor  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮನೆ ಬಿಟ್ಟು ಮರ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡೆ  
ಇದು ಸಂಸಾರದ ಸ್ವರೂಪಾಂತರವಲ್ಲವೆ ?

ತನುವಿನ ಸಂಕಲೆಗಳ ಕಡಿದುಕೊಂಡು  
ಮನದ ಸಂಕಲೆಗಳ ಹುಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡೆ  
ಇದು ದಾಸ್ಯದ ಪ್ರಗಾಢೀಕರಣವಲ್ಲವೆ ?

ಕಾಯಕ ಜೀವನ್ಮುಕ್ತಿಪ್ರದಾಯಕವೆಂಬುದ ಮರೆತು  
ಭಿಕ್ಷಾನ್ನವೇ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂದೆ  
ಇದು ತುಡುಗುಣಿತನದ ನವೀಕರಣವಲ್ಲವೆ !

ಸರ್ವ ಮುಖವಾಡಗಳನ್ನೂ ಕಳಚಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ಮುಂದೆ  
ಬಚ್ಚಿ ಬರಿಯ ಭಕ್ತನಾಗಿ ನಿಲ್ಲು ಗೆಳೆಯ ! = 433

I left home and started mutt  
Is it not another form of household ?

I chopped the shackles of body  
and created the shackles of mind  
Is it not an extreme degree of slavism ?

I forgot that work will give salvation  
and considered begging is the means for salvation  
Is it not the modernisation of stealing !

My dear friend remove all kinds

of masks and stand before  
Swatantradheera Siddheshwara  
as a simple Devotee !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ವಜ್ರದೇಹವ ಪಡೆಯುವವನೂ  
ಚರ್ಮಚಕ್ಷುಗಳನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವನಯ್ಯ ;

ಮುತ್ತು ರತ್ನಗಳನ್ನು ಮಾರುವವನೂ  
ಅಕ್ಕಿ ಬೇಳೆಗಳನ್ನು ಗಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವನಯ್ಯ ;

ನಿತ್ಯ ಕಾಯಗಳನ್ನು ಕೊಯ್ಯುವವನೂ  
ತನ್ನ ಕಾಯವನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳುವನಯ್ಯ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ!  
ಸರ್ವರ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಹರಣ ಮಾಡುವವನೂ  
ತನ್ನ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವ ಕಾಯ್ದುಕೊಳ್ಳುವನಯ್ಯ ! = 434

One who got diamond body,  
would keep skinny eyes ;

One who sells gems and pearls,  
would procure rice and cereals ;

One who cuts every day bodies,  
would protect his body ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
One who steals the freedom of everyone,  
would reserve his freedom !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಓ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಾಪಹಾರಕ,  
ಎತ್ತರಿಸು, ಎತ್ತರಿಸು ನಿನ್ನ  
ಸೆರೆಮನೆಯ ಗೋಡೆಗಳನ್ನು !  
ಅವುಗಳಿಗಿಂತಲೂ ಎತ್ತರದಲ್ಲಿ ವಿಹರಿಸುವುದು  
ನನ್ನ ಆದಮ್ಯ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವೇಡ್ತೆ !

ಇಲ್ಲ ಇದನ್ನು ಕೊಲ್ಲ ಬಲ್ಲ ಅಗ್ನಿಪರೀಕ್ಷೆ, ಕ್ರೂರಶಿಕ್ಷೆ !  
ದಾಸ್ಯ-ದೀಪಕ್ಕೆರಗಿ ಸುಡುವ ಶಲಭವಲ್ಲ,

ದಾಸ್ಯದೈತ್ಯನ ತಲೆಕುಕ್ಕುವ ಶರಭ ನಾನು !

ಪಂಜರದ ಪಕ್ಷಿಯಲ್ಲ,  
ಸಿಡಿಲ ಹಕ್ಕಿ ನನ್ನ ಮುಕ್ತಮನ !  
ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ದಾಹ ಚಿರಂತನ !

ನೆರೆಮನೆಯ ಭಯ, ಶೂಲ ಶಿಲುಬೆಗಳ ಭಯ,  
ಯಾವ ಭಯಕ್ಕೂ ಬಗ್ಗದು ಬಿಡುಗಡೆಯ ಬಯಕೆ  
ಕೆಳಗಿಳಿಯದು ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಪತಾಕೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿಗೂ ಬಿಟ್ಟು ಕೊಡದ  
ನನ್ನ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದ ಹಕ್ಕು  
ನಿನಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಕೊಡುವೆನೆ  
ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಹಂತಕ ? = 435

Oh! Stealer of freedom,  
Rise, rise your  
walls of prison !  
Above them my irrepressible desire  
for freedom strolls !

No, there is no ordeal or severe punishment to kill this !  
It isn't a locust which falls in lamp because of its servitude,  
I am a eight legged beast who will break the head of servitude !

I am not a bird of cage,  
My free mind is thunderbolt bird !  
Desire for freedom is everlasting !

Fear of Prison, Fear of lance and crucifix,  
Fear of poison bowl, fear of bullets and gun  
For none of these my desire for freedom doesn't bend  
Freedom flag never ever comes down !

Right of my freedom, I even won't give to  
Swatantradheera Siddheshwara  
Will I give it to you  
Oh ! Killer of freedom ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಶತ್ರುಗಳಾರೋ ಮಿತ್ರರಾರೋ, ನಾನರಿಯೆನಯ್ಯ !  
ಸೂತ್ರವೊಂದನು ನಂಬಿ ನಡೆದಿಹೆನಯ್ಯ ;

ಒಳಿತಿನತ್ತ ಎಳೆಯುವವರು,  
ಕೆಡುಕಿಕೆಳಸಗೊಡದವರು ಮಿತ್ರರು ;  
ಒಳಿತನಿಸಗೊಡದವರು,  
ಕೆಡುಕಿಗೆ ಪುಟ ಕೊಡುವವರು ಶತ್ರುಗಳು !

ಒಳಿತಾವುದೋ ಕೆಡುಕಾವುದೋ, ನಾನರಿಯೆನಯ್ಯ!  
ಒರೆಗೆಲ್ಲೊಂದನು ನೆಚ್ಚಿ ನಡೆದಿಹೆನಯ್ಯ ;  
ನಿನ್ನತ್ತ ಎಳೆಯುವುದು,  
ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳತ್ತ ಸೆಳೆಯುವುದು ಒಳಿತು ;  
ನಿನ್ನ ಮರೆಸುವುದು  
ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳ ಜರೆಸುವುದು ಕೆಡುಕು !

ಇದರಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿದ್ದರೆ ತಿದ್ದಿ ಉದ್ಧರಿಸಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 436

I don't know who are friends, I don't know who are enemies !  
I just believe in one formula ;  
Those who pull me towards good,  
and those who stop me from evil are my friends ;  
Those who don't allow me to do good  
and those who encourage to do evil are my enemies !

I don't know which good, I don't know which is evil !  
I just have a simple criterion ;  
That which pulls me towards you  
and that which attracts your children is good ;  
That which deceives me  
and that which abuse your children is evil !

If there is mistake in this then correct and uplift me  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಲ್ಲವೂ ಎನಗಾಗಿ ಎನ್ನುವುದೇ ಕೆಡುಕು,  
ಇದ್ದುದೆಲ್ಲ ಎಲ್ಲರಿಗಾಗಿ ಎನ್ನುವುದೇ ಒಳಿತು ;

ತನ್ನಿಂದ ಅನ್ಯರಿಗೆ ಕೇಡಾಗದಂತೆ ಬದುಕುವುದೇ ಧರ್ಮ,  
ಅನ್ಯರ ಅಳಲಿಸಿ ತನ್ನ ಬೊಜ್ಜು ಬೆಳೆಸುವುದೇ ಅಧರ್ಮ ;

ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಪ್ರೇಮ ಕರುಣೆಗಳ ಅನುಸರಿಸುವುದೇ ನೀತಿ,  
ಜೀವಿಗಳ ಘನತೆಯನ್ನು ಘಾತಿಸುವುದೇ ಅನೀತಿ ;



ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನಗೆ ಅಪ್ರಿಯರಾರೂ ಇಲ್ಲವಾಗಿ,  
ಎಲ್ಲರೂ ಎನಗೆ ಪ್ರಿಯರೆನ್ನುವುದೇ ಸೈಪು,  
ಪ್ರಿಯರು ಅಪ್ರಿಯರೆಂಬ ಭೇದ ಪಾಪ ! = 437

Saying everything is for myself is Disservice,  
Saying whatever is there that is for everyone is Goodness ;

Living life without harming others is Righteousness,  
Growing tummy by making others cry is Unrighteousness ;

In all conscience following love and compassion is Morality,  
Inflicting the dignity of beings is Immorality ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Since for you unfriendly man doesn't exist,  
Saying everyone is lovable to me is fortune,  
Differentiating lovable and unlovable itself is a sin !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮಾನವ ಕುಲದಲ್ಲಿ ಮಾನವತೆಯೇ ವಿರಳವಸ್ತು !  
ಆದರೂ, ಅಲ್ಲೊಂದು ಇಲ್ಲೊಂದು, ಆಗೊಂದು ಈಗೊಂದು  
ಸವಿನುಡಿ, ಸವಿನೋಟ, ಸರಿನಗೆಗಳು  
ಬದುಕುವಾಸೆ ಬಳ್ಳಿಗೆ ನೀರೆರೆದಿವೆ  
ಅದು ಒಣಗದಂತೆ ಪೊರೆದಿವೆ !

ಒಂದೇ ಒಂದು ಒಳ್ಳುಡಿ ಸಾವಿರ ದಿನಗಳಿಗೆ ಸವಿನೀಡಿದೆ ;

ಒಂದೇ ಒಂದು ನಲ್ಲೋಟ ಸಾವಿರ ರಾತ್ರಿಗಳ ಸುರಭಿತ ಗೊಳಿಸಿದೆ ;

ಒಂದೇ ಒಂದು ನಲ್ಲಗೆ ಸಾವಿರ ದುಕ್ಕಬಿಕ್ಕುಗಳ ಸಹ್ಯಗೊಳಿಸಿದೆ !

ಒಂದು ಸವಿಗನಸೊ, ಒಂದು ಸಕ್ಕರೆ ನಿಧೆಯೊ,  
ಒಂದು ಅನಿಮಿತ್ತ ಸಖ್ಯವೊ, ಒಂದು ಅನಿರೀಕ್ಷಿತ ಸೌಖ್ಯವೊ  
ಬಾಳುವಾಸೆಯ ಬಾವಿಗೆ ಸೊದೆಯ ಸೆಲೆಯಾಗಿದೆ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ ವಾತ್ಸಲ್ಯ  
ಈ ವಿವಿಧ ವಿಭಿನ್ನರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆವುದೆಂದೇ  
ಬದುಕುವ ಬಯಕೆಯನ್ನೂ ತೊರೆಯದಿದ್ದೇನೆ ! = 438

In human race humanity is a rare thing !  
But still, somewhere or here, there or here

a Sweet word, a Sweet scene, a Sweet smile  
has poured water for the creeper of life  
that alone is not allowing it to dry !

Only one sweet word, has given sweetness to thousand days ;

Only one sweet scene, has given fragrance to thousand nights ;

Only one sweet smile, has endured thousand sorrowful sobs !

One sweet dream, one sweet sleep,  
One accidental friendship, one unexpected happiness  
has become a stream of ambrosia for the well of desire of living !

Since the compassion of  
Swatantradheera Siddheshwara,  
is available in these many forms  
I haven't thrown away the desire of living !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಾಮು ತೆಗೆಯುತ್ತಲೇ ಕುಸ್ತಿ ಆಡುತ್ತ ಹೊರಟಿದ್ದೇನೆ !  
ಸೋಲಿನ ಭಯದಿಂದ ಸಾಯುವವರೆಗೆ ಸಾಮು ತೆಗೆದು  
ಕುಸ್ತಿಯನ್ನೇ ಆಡದೆ ಹೋಗಲಾರೆ !

ಸೋಲು ಸೋಲೆಂದು ಏಕೆ ಹಳಹಳಿಸಲಿ ?  
ಗೆಲವು ಗೆಲವು ಎಂದೇಕೆ ತಳಮಳಿಸಲಿ ?  
ಗೆಲವು ತರುವ ಗರ್ವ ಮೇಲೆ ?  
ಸೋಲು ತರುವ ವಿನಯ ಕೀಳೆ ?  
ಗೆದ್ದು ಸೋತವರುಂಟು,  
ಗೆದ್ದು ರುಸ್ತುಮನಂತೆ ಶೋಕಿಸಿದವರುಂಟು !

ಗೆಲವು-ಸೋಲುಗಳೆರಡರ  
ಗೀಳು-ಗೋಳುಗಳ ಗೆಲ್ಲುವ  
ಭಲವಿತ್ತು ಸಲಹು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 439

Practicing physical exercise, I am playing wrestling !  
Till death I practice physical exercise, I won't leave wrestling because of fear of failure and I  
won't run away without playing !

Why should I grieve for failures?  
Why should I undergo distress for victory ?

Pride which comes after victory is it high?  
Politeness which comes after failure is it low ?  
There are few loose after winning,  
There are few talented win but later they cry !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Bless me the firmness to  
conquer the low and the pain  
of victory and failure !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನಗೆ ಬೇಕೆನಿಸಿದಾಗ ಹುಟ್ಟಿಸುವುದು,  
ನಿನ್ನಿಷ್ಟ ಬಂದಾಗ ಸಾಯಿಸುವುದು  
ನಿನ್ನ ವಿಶೇಷ ಹಕ್ಕು ;

ನನಗೆ ಬೇಕಾದಂತೆ ಬದುಕುವುದು,  
ನನಗೆ ಸಮ್ಮತ ಮೌಲ್ಯಗಳೊಡನೆ ಬಾಳುವುದು  
ನನ್ನ ವಿಶೇಷ ಹಕ್ಕು ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 440

Whenever YOU desire, YOU create,  
Whenever YOU desire, YOU kill  
This is YOUR special Right ;

To live as I wish,  
To live as per my okay values,  
See that is my special right  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿರ್ದೋಷಿಗಳಿಗಿಂಟುವ  
ಕೆಟ್ಟಹೆಸರಿನ ಕೆಸರು ತೊಳೆಯಲು  
ನನ್ನ ಕಣ್ಣೀರಿನ ಉಪಯೋಗವಾಗಲಯ್ಯ !

ನಿರ್ಗತಿಕರಿಗೆ ಮುಸುಕುವ  
ನಿರಾಶೆ ಕಾವಳವನ್ನು ಕರಗಿಸಲು  
ನನ್ನ ನಿಟ್ಟುಸಿರುಗಳ ಉಪಯೋಗವಾಗಲಯ್ಯ !

ಅನಾಥರ, ಅಂಗವಿಕಲರ ಶುಶ್ರೂಷೆ ಮಾಡಲು  
ನನ್ನ ಕೈಗಳ ಉಪಯೋಗವಾಗಲಯ್ಯ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ,  
ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದಲೇ ಯಾರಿಗೇ ಬಂದಿರಲಿ  
ಕಂಡ ಕೂಡಲೆ ಕಂಬನಿ ಒರೆಸಲು  
ನನ್ನ ಕರವಸ್ತ್ರದ ಉಪಯೋಗವಾಗಲಯ್ಯ ! = 441

To cleanse the blemish occurred  
to the guiltless person  
Let my tears be used !

To melt the darkness of disappointment  
which covers the shelterless  
Let my sigh be used !

To serve the orphan and physically disabled  
Let my hands be used !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Whomsoever may cry for any reason  
to wipe there tears  
Let my hand kerchief be used !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದು ಒಳ್ಳೆಯ ಮಾತು,  
ಒಂದಿಷ್ಟು ಪ್ರೀತಿಯ ಸ್ವಾಗತ,  
ಒಂದು ಸದ್ಭಾವದ ಸ್ಮಿತೆ  
ಆಗತರಿಗೆ ಎಷ್ಟು ಹಿತ !

ವೆಚ್ಚವಿಲ್ಲದ ಹಿಗ್ಗು ಹೆಚ್ಚಿಸುವ ಸಾಧನಗಳಿವು,  
ಜೀವನೋನ್ನತಿಯ ಸೋಪಾನಗಳಿವು !

ಇವಕ್ಕೂ ಅಭಾವ ಬಂದಿತ್ತಲ್ಲ-  
ಇವನ್ನೂ ದುರ್ಭಾವ ತಿಂದು ತೇಗಿತ್ತಲ್ಲ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 442

One good word,  
One good greeting,  
One good smile  
This gives harmony to invitees !

These increases the joy without any expenditure,  
These are the steps for the rise of life !

Even for these now there is a scarcity  
Evil mindedness has eaten these and got satiated  
Swatantradheera Siddheshwara ?

ಜೇಡವೇ,  
ನಿನ್ನ ಹೊಕ್ಕುಳ ಮೇಣದಿಂದಲೇ ಬಲೆಯ ನೆಯ್ತು  
ಬಲೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಲುಕದೆ ಹೊರಗುಳಿದ ಜಾಣ್ಮೆ ನಿನ್ನದು !

ನಾನಾದರೋ,  
ಬುದ್ಧಿಯ ತಂತುಗಳಿಂದ ಬಲೆಯ ನೆಯ್ತು  
ನಾನೇ ಅದರಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದು ಒದ್ದಾಡುತ್ತೇನೆ !  
ನಿನ್ನಂತೆ ಹೊರಗುಳಿದ ಗತ್ತೂ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ  
ರೇಷ್ಮೆಹುಳದಂತೆ ಗೂಡು ಸೀಳಿ ಹೊರಬರುವ ಹಿಕ್ಕತ್ತೂ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೆನಗೆ ಕರುಣಿಸದಿದ್ದರೂ  
ನೀವು ಕಲಿಸಿರಿ ನನಗೀ ಕೌಶಲ್ಯವನ್ನು ! = 443

Hey Spider,  
You have weaved the web through the wax of your navel  
You lived outside the web through your intelligence without being caught in it !

But I,  
Through the threads of intelligence weaved the web  
I got struck in it and now struggling !  
I don't know how to live outside like you  
I don't have any skill or strength like a silk worm to cut the nest and come out !

Even though  
Swatantradheera Siddheshwara  
is not blessing me  
You teach me this skill !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಏನಾದರೂ ಹೊಳೆಯ ಬಹುದೆಂದು  
ಹೊಳೆಯ ದಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತೆ  
ಹಾಡುತ್ತಲೇ ಹರಿವ ಹೊಳೆಯಂತೆ  
ಹಾಡುತ್ತಲೇ ದುಡಿವುದೆಂಬ ಪಾಠ ಕಲಿತೆ !

ಯಾರು ಪಾಠ ಕಲಿಸಿದರೇನು,  
ಸರಿಯಾದ ನೋಟ ನೀಡಿದರೇನು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನೇ ಕಲಿಸಿದಂತೆ, ನೀಡಿದಂತೆ ! = 444

Something may strike thinking so  
I sat on the banks of a river  
As the river flows singingly  
I learnt a lesson to work singingly !

Whomsoever teaches me a lesson,  
Whomsoever gives me a correct vision  
Its like as though  
Swatantradheera Siddheshwara  
is teaching and giving !

ಈ ಪೇಟೆಯಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಸರಕನ್ನೂ ಜೋಡಿಸಿ  
ಎಡಗೈಯಲ್ಲಿ ತಕ್ಕಡಿ,  
ಬಲಗೈಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ಲು ಹಿಡಿದು  
ಎಂದಿನಿಂದಲೂ ಕುಳಿತಿರ್ದೇನೆ !

ಬೋಣಿಗೆಯೂ ಆಗಬಾರದೆ ಇದುವರೆಗೂ ?  
ಎನೇನೋ ಮಾರುತಿದೆ ಈ ಪೇಟೆಯಲ್ಲಿ  
ಬಿಕರಿಯಾಗದಷ್ಟು ಬೀಕಲಾಗಿದೆಯೆ ನನ್ನ ಮಾಲಿಲ್ಲಿ ?

ಕೊಳ್ಳುವ ಬದಲು ಕೊಸರು ಕೇಳುವವರೇ ಬಂದರೆ  
ನನಗೆ ವ್ಯಾಪಾರ ಹೇಗಾಗ ಬೇಕಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 445

In this market I have kept my goods  
holding scale in left hand  
holding stones in right hand  
I am sitting here as before !

Till now why even handsel hasn't happened ?  
So many items are sold in this market  
Are my goods worthless for sale here ?  
Instead of buying everyone is bargaining  
How can I do business  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಮನೆಗೆ ಇರುವುದೊಂದೇ ಕಿಟಕಿ ;  
ಆ ಕಿಟಕಿಯ ಕಡೆಗೇ ಬೆನ್ನು ಮಾಡಿ ಕುಳಿತಿರ್ದೇನೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 446

For this house there is only one Window ;  
I am sitting, facing my back to that window  
Swatantradheera Siddheshwara !

ಮಡುವಿರುವಲ್ಲೆಲ್ಲ  
ಮೊಸಳೆ ಇರಲೇ ಬೇಕಿಲ್ಲ ;

ಆದರೆ, ಅರಿಯದ ಮಡುವಿನಲ್ಲಿ  
ಅರಸದೆ ಇಳಿಯ ಬಹುದೇನಯ್ಯ ?

ಮುಂಜಾಗ್ಯತೆ ಭೀರುತನವೇನಲ್ಲ,  
ಅಜಾಗ್ಯತೆ ವೀರತನವೇನಲ್ಲ ;

ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಅರುಹಿನ ಕುರುಹಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 447

Wherever deep water is there  
Crocodile need not exist ;

But, not knowing the deep water  
Can anyone enter unknowingly ?

Precaution isn't cowardness,  
Negligence isn't heroism ;

Carefulness is sign of knowledge  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಬೇರೆ ದೇಶಗಳ ಮಾದರಿಗಳನ್ನು ಮುಂದಿರಿಸಿಕೊಂಡು  
ನನ್ನ ಬಟ್ಟೆ ಹೊಲಿಯ ಹೊರಟ ಸಿಂಪಿಗೆ,  
ಯಾರ ಮಾದರಿಯನ್ನೇ ಅನುಕರಿಸು  
ನನ್ನ ಮೈಯಳತೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಅನುಸರಿಸು !

ಸ್ವಾಂಡರ್ಡ್ ಅಳತೆಗಳನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸಿ ಹೊಲೆವುದಾದರೆ  
ನನ್ನ ಮೈಗೆ ತಕ್ಕದ ಆಯ್ದುಕೊಳ್ಳುವ ಅವಕಾಶ ನೀಡು !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ  
ನನಗೇ ವಿಶಿಷ್ಟ ಶರೀರವೊಂದನ್ನು  
ಕರುಣಿಸಿರುವನೆಂಬುದ ಮರೆಯಬೇಡ ! = 448

Tailor keeping the styles of different

Countries started stitching my dress,  
Let him follow any style  
But let it fit to my body structure !

If he follows standard size and stitches  
Give me a choice to choose as per my body structure !

Swatantradheera Siddheshwara  
has blessed me with an unique body  
don't ever forget !

ನೀನು ಸುಖಿಸುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೇ  
ನಾನೂ ಸುಖಿಸಬೇಕೆಂಬ  
ಹಟವೇಕೆ ನಿನಗೆ, ಗೆಲೆಯ ?

ನೀನು ಮೆಚ್ಚಿದುದನ್ನೇ  
ನಾನೂ ಮೆಚ್ಚಬೇಕೆಂಬ  
ಭಲವೇಕೆ ನಿನಗೆ, ಕೆಲೆಯ ?

ನಿನಗೆ ಬೇಡವಾದುದು  
ನನಗೂ ಬೇಡವಾಗಬೇಕೆಂದು  
ಕಾಡುವಿಯೇಕೆ, ಸಹೃದಯ ?

ನನಗೂ ಒಂದು ರುಚಿ, ರೀತಿ, ನೋಟವನ್ನಿತ್ತಿರುವ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 449

The way you enjoy  
why do you insist me to  
enjoy in the same way, Friend ?

That which you appreciate  
why do you obstinate me to  
appreciate in the same way, Friend ?

That which you dislike  
why do you harass me to dislike, Dear Friend ?

Swatantradheera Siddheshwara  
has given me a taste, a way and a vision !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಎಲ್ಲರಂತೆ ನಾನೂ



ದುಃಖ ಬಂದಾಗ ಅಳುತ್ತೇನೆ,  
ಸುಖ ಬಂದಾಗ ನಗುತ್ತೇನೆ,  
ಹೊಗಳಿಕೆ ಬಂದಾಗ ಹಿಗ್ಗುತ್ತೇನೆ,  
ತೆಗಳಿಕೆ ಬಂದಾಗ ಕುಗ್ಗುತ್ತೇನೆ,  
ಮನದಿಚ್ಛೆಯ ನುಡಿದಾಗ ಮೆಚ್ಚುತ್ತೇನೆ  
ಇದಿರಿಚ್ಛೆಯ ನುಡಿದಾಗ ರೊಚ್ಚಿಗೇಳುತ್ತೇನೆ,  
ಸಿರಿ ಬಂದಾಗ ಹೆಚ್ಚುತ್ತೇನೆ-  
ನನಗೇ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ವಿವರಗಳೇನಲ್ಲ ಇವು !  
ನನಗೆ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದುದ ಕರುಣಿಸಬೇಕು ನೀನು !

ಎಲ್ಲರೊಳಗೊಂದಾಗಿಯೂ  
ಎಲ್ಲರಿಗೆ ವಿಶಿಷ್ಟವಾಗಿ ತೋರುವ  
ಏನನ್ನಾದರೂ ಕರುಣಿಸಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 450

Like everyone me too  
Will cry in sadness,  
Will laugh in happiness,  
Will be elated when praised,  
Will be dwindled when scolded,  
Will appreciate when someone speaks whats in his mind,  
Will become angry when someone speaks against,  
Will become high when richness comes,  
These are not my special details !  
YOU have to bless me with speciality !

Swatantradheera Siddheshwara,  
Bless me to be one among everyone  
Bless me with something so that everyone sees something special in me !

ಏನೂ ಇಲ್ಲದಿದ್ದ ನಾನು  
ಏನೋ ಇಷ್ಟು ಪಡೆದೆನೆಂಬ ಹಿಗ್ಗು ಒಕ್ಕಾಲು,  
ಪಡೆಯಬಹುದಾಗಿದ್ದುದರ ರವೆಯಷ್ಟನ್ನೂ  
ಪಡೆಯಲಿಲ್ಲವೆಂಬ ಕೊರಗು ಮುಕ್ಕಾಲು !

ಈಗ ಪಡೆದುದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ  
ಮನಸ್ಸಿನ ವಿಸ್ತಾರವನ್ನು,  
ಬುದ್ಧಿ ಭಾವಗಳ ಎತ್ತರವನ್ನು,  
ಅನುಭವಕ್ಕಿತ್ತ ಆಕಾರವನ್ನು  
ಪಡೆಯಬಹುದಾಗಿತ್ತೆಂಬ ಕೊರಗು,  
ಇನ್ನು ಪಡೆಯಲಾರೆನೆಂಬ ಮರುಗು  
ಕೀಟವಾಗಿ ಕೊರೆಯುತ್ತಿವೆ ಒಳಗೆ !

ಪುಣ್ಯಕ್ಕೆ ಇವು ಮಿಡತೆಗಳಲ್ಲ,

ಎರೆಹುಳುಗಳು ಬದುಕಿನ ಬೆಳೆಗೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 451

I who had nothing  
One quarter elated that I got something,  
Though I could have acquired a lot but haven't acquired even an iota  
Three fourth is this worry of not acquiring !

Whatever now I acquired more than that  
The vastness of mind,  
Hight of intelligence and emotions,  
The worry of could have acquired  
the image given to experience,  
Regret of not acquirable in future  
is piercing inside as an insect !

For goodness these are not locust,  
These are earthworms for the crop of life  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನೀನೆನಗೆ ಆರು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕು ಮಕ್ಕಳ ಕೊಟ್ಟಾಗ  
ಸಿಡಿಮಿಡಿಗೊಂಡಿದ್ದೆ, ಸೆಟಗೊಂಡಿದ್ದೆ !

ನೀನೆನಗೆ ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನೇ ಮಾಡಿದ್ದರೂ  
ನಾನದನ್ನರಿಯದೆ ರೇಗಿ ಹೋಗಿದ್ದೆ !

ನಾನು ನಿವೃತ್ತನಾಗುವ ಮುನ್ನವೆ  
ನನ್ನ ನಾಲ್ಕು ಮಕ್ಕಳು ದಾರಿಗೆ ಹತ್ತಿದಾಗ  
ನೀನೆನಗೆ ನೀಡಿದ ನ್ಯಾಯ ಅರ್ಥವಾಗಿ ಬೆರಗಾದೆ !

ತುತ್ತು ಹಾಕುವ  
ವಿತ್ತದ ಕತ್ತೆಗಳ ಪರವಾಗಿ ಬೊಗಳುಕುವ,

ಬಲದ ಮುಂದೆ  
ಬಾಲ ಅಲ್ಲಾಡಿಸಿ ಕುಂಯ್ ಗುಡುವ  
ನಾಯಿಗಳಂಥವರು ನಡಸುವ  
ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳನ್ನೇ ನೋಡಿದ್ದ ನನಗೆ  
ನಿನ್ನ ನ್ಯಾಯ ಅರ್ಥವಾಗಿರಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 452

In Six years, when you gave me Four children

I was angry at you and got irritated !

You did good to me but still  
I didn't understand that and was furious at you !

Before I was retired  
When my four children were on job  
Justice given by you then I understood and wondered !

The one who use to give food  
for his sake I use to bark for money donkeys,

In front of strength  
like a dog which wags its tail and makes a sound  
Such courts only I have seen  
I didn't understand your justice  
Swatantradheera Siddheshwara !

ನನಗೆ ಮರವು ಹೆಚ್ಚು ಕೊಟ್ಟಿಹೆಯೆಂದು  
ಸಿಟ್ಟಿಗೆದ್ದಿದ್ದೆ, ಹಿಂದೆ !  
ತಪ್ಪಾಯಿತು, ಕ್ಷಮಿಸು ತಂದೆ !

ನೀನಿಹೆ, ಮರಣವಿದೆಯೆಂಬುದು  
ನೆನಪಿದ್ದರೆ ಸಾಲದೆ ?

ಅನ್ಯರೆನಗೆ ಮಾಡಿದ ಉಪಕಾರ  
ನೆನಪಿದ್ದರೆ ಸಾಲದೆ ?

ಇನ್ನೂ ಮಾಡಬೇಕಿರುವ ಕೆಲಸ  
ನೆನಪಿದ್ದರೆ ಸಾಲದೆ ?

ಆದ್ಯರ ವಚನಗಳೂ ವೇದ್ಯರ ಉಕ್ತಿಗಳೂ  
ನೆನಪಿದ್ದರೆ ಸಾಲದೆ ?

ಏನೆಲ್ಲವನ್ನೂ ನೆನಪಿಡುವುದೊಂದು ಶಿಕ್ಷೆ,  
ಈ ಶಿಕ್ಷೆ ತಪ್ಪಲು ಮರವೆಯೇ ರಕ್ಷೆ !

ರಕ್ತವಾಗುವುದು ಉಳಿಸಿಕೊಂಡು  
ಉಳಿದುದು ಹೊರದೂಡುವ ಉದರದಂತೆ  
ಬೆಲೆಯುಳ್ಳುದು ಉಳಿಸಿ  
ಉಳಿದುದು ಅಳಿಸುವ ಉಪಕಾರಿಯಾಗಲಯ್ಯ  
ನನಗೆ ನೀನಿತ್ತ ಮರವು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 453

Earlier I was angry at you  
because you gave more forgetfulness to me !  
That was a mistake, forgive me Father !

Is it not enough just to remember  
your presence and death ?

Is it not enough just to remember  
Help done by others to me ?

Is it not enough just to remember  
The work still to be done ?

Is it not enough just to remember  
Vachanas of earlier ones and sayings of knowledgeable ?

Remembering many things is a punishment,  
To avoid this forgetfulness is indeed a savior !

Just like a stomach which  
keeps only that which becomes blood rest it throws out  
In the same way  
The forgetfulness given by you  
Let it keep only valuable  
rest let it be throw out  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹೊಸ ವರ್ಷ ಬಂತೆಂದು  
ಹಳೆಯ ಕ್ಯಾಲೆಂಡರಿನ  
ಕೊನೆಯ ಪುಟ ಹರಿದು ಹಾಕಿದೆ ;  
ಹೊಸ ಕ್ಯಾಲೆಂಡರ್ ಕೊಂಡಿಲ್ಲವೆಂಬುದು  
ಆಮೇಲೆ ನೆನಪಾಗಿ ಬೆಪ್ಪಾದೆ !

ವರ್ಷ ವರ್ಷವೂ ಈ ಪೇಚಿಗೆ ಸಿಕ್ಕುವುದಕ್ಕಿಂತ  
ಎಂದಿಗೂ ಬದಲಾಗದ  
ಸ್ಥಾಯೀಕ್ಯಾಲೆಂಡರನ್ನು ಕೊಂಡು ಬಿಡಬಾರದೇ ?

ಭೀ, ನೋಡಿದ್ದನ್ನೇ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ  
ಎಷ್ಟು ವರ್ಷ ನೋಡಲಾದೀತು ?  
ಜಿಗುಪ್ಸೆ ಹುಟ್ಟಿ  
ಕ್ಯಾಲೆಂಡರ್ ನೋಡುವುದೇ ನಿಂತುಹೋದೀತು !

ವರ್ಷ ವರ್ಷವೂ  
ಹೊಸ ಗಾತ್ರ, ಹೊಸ ಚಿತ್ರ,  
ಹೊಸ ಹಿಗ್ಗು ನೀಡುವ  
ಅಸ್ಥಾಯೀ ಕ್ಯಾಲೆಂಡರನ್ನೇ  
ಕೊಳ್ಳುತ್ತ ಹೋಗುವೆನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 454

Since New Year has arrived  
I tore the last page  
of the old calendar ;  
Later I felt ashamed because  
I haven't bought the New calendar !

Instead of facing this trouble every year  
Why can't I buy a calendar  
which is steady and need not be changed ?

Alas, How many years again and again  
I have to see the same ?  
Because of disgust  
I stopped seeing the calendar !

I will go on buying  
that new unsteady calendar  
Every year with  
New size and with new pictures  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಭೂಮಿಯ ಒಂದೊಂದು ನೋಟವನ್ನೂ  
ನೋಡಿ ಬೆರಗಾಗುತ್ತೇನೆ,  
ಬೆರಗಾದಾಗೊಮ್ಮ  
ಉದ್ಗಾರ ವಾಚಕವಾಗುತ್ತೇನೆ !

ನೋಟದ ಆಚೆಯ ಅರ್ಥವೇನೆಂದು  
ನನ್ನನ್ನು ನಾನೇ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ  
ಕೇಳಿಕೊಂಡಾಗೊಮ್ಮ  
ಪ್ರಶ್ನಾರ್ಥಕವಾಗುತ್ತೇನೆ !

ಮುಂದೆ  
ಮರಣ ಬಂದು ಮುಂದೆ ನಿಂತಾಗ

ಪೂರ್ಣವಿರಾಮವಾಗುವೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 455

Seeing each scene of the Earth  
I am wondered,  
Whenever I wonder  
I exclaim !

I ask myself what is the other side  
meaning of the scene  
Whenever I ask myself  
I become a question mark !

Ahead  
When I stand ahead of death  
I become a full stop  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ಬಗ್ಗೆ ಬರೆವಾಗ  
ಮೈ ಉಬ್ಬುತ್ತಿತ್ತು,  
ಮನ ಕೊಬ್ಬುತ್ತಿತ್ತು  
ಇದುವರೆಗೆ ;

ಈಗ ನಿನ್ನ ಬಗ್ಗೆ ಬರೆದರೆ  
ನನ್ನ ಬಗ್ಗೆಯೇ ಬರೆದಂತೆನಿಸುತ್ತಿದೆ !

ನಿನ್ನನ್ನು ಕುರಿತು ಹಾಡಿದರೆ  
ನನ್ನನ್ನು ಕುರಿತೇ ಹಾಡಿದಂತೆನಿಸುತ್ತಿದೆ !

ಭಿನ್ನಭಿನ್ನವಳಿದು ಅಭಿನ್ನತೆ ಅಳವಡಾಗ  
ನೀನಾರು, ನಾನಾರು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 456

When I was writing about you  
My body was exulting,  
Mind was multiplying  
Till now ;

Now when I write about you  
I feel like writing about myself !

When I sing about you  
I feel like singing about myself !

When differences are shattered and oneness is confirmed  
Who are you, Who am I  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಈ ಗಾನದೋಸೆಯ ಒಂದು ಬದಿಗೆ  
ನಿನ್ನ ಹಾಡಿದೆ,  
ಇನ್ನೊಂದು ಬದಿಗೆ  
ನನ್ನ ಹಾಡಿದೆ ;

ನಿನ್ನ ಹಾಡೆಂದು ಹಾಕಿದಾಗ  
ಅದು ನನ್ನ ಹಾಡಾಗಿ ಕೇಳಿಸುತ್ತದೆ ;  
ನನ್ನ ಹಾಡೆಂದು ಹಾಕಿದಾಗ  
ಅದು ನಿನ್ನ ಹಾಡಾಗಿ ಕೇಳಿಸುತ್ತದೆ !

ಏನಿದು ಚೋದ್ಯ, ಜಗದಾರಾಧ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? = 457

One side of this gramophone  
has got your song,  
On the other side  
my song is there ;

When your song is played  
that sounds like my song ;  
When my song is played  
that sounds like your song !

Why is this wonder, Oh ! Lord !  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಂದು ಶಿವರಾತ್ರಿ, ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ !  
ಯಾರಾರ ನೆನೆಯಲಿಂದು?  
ನಿನ್ನ ನೆನೆಯದಂತೂ ಸರಿಯೆ,  
ಇನ್ನಾರ ನೆನೆಯಲಿ ?

ಈಗ ಜನ್ಮಿಸಿರುವ, ಮುಂದೆ ಜನಿಸಲಿರುವ  
ಜೀವಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ನೆನೆವೆ !  
“ಓಂ ಮಾನವಾಯ ನಮಃ,  
ಮನುಷ್ಯರೂಪೀ ಮಹೇಶ್ವರಾಯ ನಮಃ”  
ಎಂದು ವಂದಿಸುವೆ !

ಓಂ ಚರ್ಮಕಾರೇಭ್ಯೋ ನಮಃ,  
ವಸ್ತ್ರಕಾರೇಭ್ಯೋ ನಮಃ,  
ಕುಲಾಲೇಭ್ಯೋ ನಮಃ,  
ಸರ್ವಕಾಯಕ ಯೋಗಿನೇ ನಮಃ  
ಎಂದು ನೆನೆದು ನಮಿಸೆ !

ಶಿವರಾತ್ರಿಯನ್ನಿಂತು ಸಮಾಚರಿಸೆ ! = 458

Today is Shivaratri,  
Swatantradheera Siddheshwara !  
Whom all should I remember ?  
Its right to remember YOU,  
Whom else should I remember ?

Those who have born now, those who are going to born in future  
All of them I will remember !  
"Salutations to all the Human beings,  
Salutations to the Lord in the form of all human beings"  
So I prostrate !

Om Salutations to the Footwear makers,  
Salutations to the Tailors,  
Salutations to the Pot makers,  
Salutations to all the working Yogins  
Remembering so I salute !

In this holy manner I celebrate Shivaratri !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ಭಕ್ತರ ಪಾದರಕ್ಷೆ ಒರೆಸುವುದೇ  
ದೀಕ್ಷೆ ನನಗೆ ;

ನಿನ್ನ ಭಕ್ತರ ಮಾತು ಕೇಳುವುದೇ  
ಮಂತ್ರೋಪದೇಶ ನನಗೆ ;

ನಿನ್ನ ಭಕ್ತರ ಮುಖ ನೋಡುವುದೇ



ಮುಕ್ತಿ ನನಗೆ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 459

Cleansing the footwear of your  
Devotees is Deeksha to me ;

Listening to the words of your  
Devotees is Mantropadesha to me ;

Seeing the face of your  
Devotees is Mukti to me  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಯಾರನ್ನೂ ನೋಡಿದರೂ  
ಯಾರನ್ನೂ ನೋಡಿದಂತೆ  
ಎನಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಈಗ  
ಎಲ್ಲರೂ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ  
ಸಂತಾನವಾಗಿ  
ತೋರುತ್ತಿರುವರಾಗಿ ! = 460

Now whomever I see  
They are not looking like someone  
To me they all look like children of  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸ್ವದೇಶ ಹೂಗಳೂ ಅರಳಿವೆ,  
ವಿದೇಶಗಳ ಹೂಗಳೂ ಅರಳಿವೆ,  
ಅಂಗಳ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ;

ತಿಂಗಳ ಬೆಳಕೂ ಇದೆ,  
ರಂಗು ರಂಗಿನ ಬೆಳಕೂ ಇದೆ  
ಅಂಗಳ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ;

ಮಂಗಲಕರವಾದುದೆಲ್ಲೆಂದಲೇ ಬರಲಿ  
ರಂಗ ಸಿದ್ಧವಾಗಲದಕೆ  
ಬದುಕಿನ ಅಂಗುಲ ಅಂಗುಲದಲ್ಲಿ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ಭೇದವೆಣಿಸ  
ಮಂಗಳ ಮಂಗಲದಲ್ಲಿ ! = 461

In each veranda  
Flowers of this country bloomed  
Flowers of foreign have also bloomed !

In each veranda  
Light of Moon is there  
Colourful lights are also there !

Let the life of each one's veranda be ready to receive  
the auspiciousness coming from any direction  
Swatantradheera Siddheshwara  
never ever sees any kind of differences there !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಳಗಿನ ಬೆಳಕು ತುಳುಕಿ  
ಹೊರಗಿನ ಕತ್ತಲೆಯೂ  
ಬೆಳಕಾದುದು ಅನುಭವಿಸಿದೆ ;

ಒಳಗಿನ ಕತ್ತಲೆ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿ  
ಹೊರಗಿನ ಬೆಳಕು  
ಕತ್ತಲೆಯಾದುದನ್ನೂ ಅನುಭವಿಸಿದೆ !

ನಿನ್ನ ಬೆಳಕು ದೊರೆವನ್ನಕ್ಕರ  
ಈ ಬೆಳಕು ಕತ್ತಲೆಯ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಾಲೆ  
ಮುಗಿಯದಯ್ಯ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 462

I experienced the inner light  
spill over the brim and made  
darkness into light !

I experienced the inner darkness  
spill over the brim and made  
light into darkness !

Till I get the light of yours this  
hide and seek play of light and  
darkness will never ever stop  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಾಫರನಲ್ಲ, ಫಕೀರನಲ್ಲ, ಜೋಗಿಯಲ್ಲ, ಜಂಗಮನಲ್ಲ,  
ಸಂನ್ಯಾಸಿಯಲ್ಲ, ಸವಣನಲ್ಲ, ಬಾನವನಲ್ಲ, ದಾನವನಲ್ಲ  
ನಾನು ಬರಿಯ ಮಾನವ ನೋಡಯ್ಯ !

ಕರಿಯನಲ್ಲ, ಬಿಳಿಯನಲ್ಲ, ಸರ್ವಣನಲ್ಲ, ಶ್ವಪಚನಲ್ಲ  
ನಾನು ನಿರುಪಾಧಿಕ ನರನು ನೋಡಯ್ಯ !

ಹೀಗಿದ್ದೂ ಬಿಳಿಯರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಕರಿಯ ನಾನು,  
ಕರಿಯರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಭಾರತೀಯ ನಾನು,  
ಉತ್ತರ ಭಾರತೀಯರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ 'ಮದ್ರಾಸಿ' ನಾನು,  
ಕ್ರಿಶ್ಚಿಯನ್ನರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಇಸ್ಲಿಡೆಲ್ ನಾನು,  
ಮುಸ್ಲಿಮರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಕಾಫರ ನಾನು,  
ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಶೂದ್ರ ನಾನು,  
ಲಿಂಗಾಯತೇತರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಲಿಂಗಾಯತ ನಾನು,  
ಲಿಂಗಾಯತರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಜಂಗಮ ನಾನು,  
ಜಂಗಮರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ 'ಸಾಹೇಬ' ನಾನು!  
ನಿನ್ನ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಾದರೂ ನಾನು ಬಚ್ಚ ಬರಿಯ ಭಕ್ತನಾಗಿ  
ತೋರಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 463

I am not a Kaphar, I am not a Phakir, I am not a Jogi, I am not a Jangama  
I am not a Sannyasin, I am not a Jain, I am not Son of Sun, I am not a Demon  
See I am a simple human being !

I am not a Black, I am not a White, I am not of a Same caste, I am not a Eater of Dog meat,  
See, I am attributeless human !

This being so I am Black for the vision of Whites,  
I am Indian for the vision of Blacks,  
I am Madrasi for the vision of North Indians,  
I am Infidel for the vision of Christians,  
I am Kaphar for the vision of Muslims,  
I am Shudra for the vision of Brahmins,  
I am Lingayat for the vision of non lingayats,  
I am a Locomotive saint for the vision of Lingayats,  
I am Government Employee for the vision of Saints,  
Let me look like a simple devotee in your vision  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಅಕಾಶದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರನಿದ್ದೊಡೇನಯ್ಯ

ನನ್ನ ಮನೆಯೊಳಗೆ ಲಾಂದ್ರವೂ ಇಲ್ಲದಿರೆ ?

ನನ್ನ ಮನೆಯ ಕೆಳಗೇ ನಿಕ್ಷೇಪವಿದ್ದೊಡೇನಯ್ಯ  
ನನ್ನ ಮನೆಯೊಳಗೆ ಒಡಕು ಗಡಿಗೆಯೂ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ?

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಅನಂತ ಶಕ್ತಿಯಿದ್ದೊಡೇನಯ್ಯ  
ನನ್ನಲ್ಲಿ ಮಿಸುಕು ಕೂಡ ಇರದಿರೆ ? = 464

Moon may be there in Sky  
What if there is not even a lantern isn't there in my home ?

Treasure may be there under my home  
What if there is not even a broken vessel isn't there in my home ?

Swatantradheera Siddheshwara,  
YOU may have immense power  
What if there is not even a bit is seen ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ಮಡಿ ಪಂಚೆ ಹರಡಿ  
ಮೂರ್ತಿ ಭಂಜಕರ ತಡೆವ ಭರವ ನೋಡಾ !

ಬಡವರಿಗೆ ಬೋಧಾಮೃತ ಕುಡಿಸಿ  
ಬಡವ ವಡಬನಾಗುವುದ ತಡೆವ ಭರವ ನೋಡಾ !

ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಟ್ಟೆ ಕಟ್ಟಿ  
ಜ್ವಾಲಾಮುಖಿಯ ತಡೆವ ಭರವ ನೋಡಾ !

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ!  
ಭ್ರಾಂತಿಯ ಚೀಣಾ ಗೋಡೆ ಕಟ್ಟಿ  
ವಿಚಾರ ಕ್ರಾಂತಿಯ ತಡೆವ ಭರವ ನೋಡಾ ! = 465

See the ones who are stopping the  
Idol destroyers by spreading a sacred white cloth in front of the temple !

See the ones who are stopping the  
Poor by giving the nectar of knowledge to the ones who are becoming the oceanic fire !

See the ones who are stopping the  
magma by tying a cloth to the hill !

Swatantradheera Siddheshwara,  
See the ones who are stopping the  
revolution of knowledge by building a Chinese wall of delusion !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಗಾಳಿಯನ್ನು ಬಿತ್ತಿ  
ಬಿರುಗಾಳಿಯನ್ನು ಒಕ್ಕಿಕೊಂಡೆವಯ್ಯ !

ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಬಿತ್ತಿ  
ವಿಧ್ವಂಸಕತೆಯನ್ನು ಹೆಕ್ಕಿಕೊಂಡೆವಯ್ಯ !

ವಿರಾರಗಳ ಬಿತ್ತಿ  
ವಿನಾಶದ ತೆಕ್ಕೆಗೊಳಗಾದೆವಯ್ಯ !

ಆಶಿಸ್ತನ್ನು ಬಿತ್ತಿ  
ಅರಾಜಕತೆಯ ಚಕ್ರತೀರ್ಥಕ್ಕೆ ಸಿಲುಕಿದೆವಯ್ಯ !

ಇತಿಹಾಸದಿಂದ ಏನೂ ಕಲಿಯಲಿಲ್ಲವೆಂಬುದೇ  
ಇತಿಹಾಸದಿಂದ ನಾವು ಕಲಿತ ಪಾಠವಯ್ಯಾ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 466

Sowing the wind  
I threshed the tempest !

Sowing the violence  
I chose the destruction !

Sowing the ugliness  
I embraced the destruction !

Sowing the indiscipline  
I got caught in the whirlpool of anarchy !

We didn't learn anything from the history  
alone is the lesson learnt from the history  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಹಲ್ಲು ಅಗಿದೊಡೇನು  
ರುಚಿ ನೋಡುವುದು ನಾಲಗೆ ;

ನಾಲಗೆ ರುಚಿ ನೋಡಿದರೇನು  
ಉಂಡು ತೇಗುವುದು ಹೊಟ್ಟೆ ;

ಹೊಟ್ಟೆ ನುಂಗಿದೊಡೇನು  
ಹೃದಯ ಪಡೆವುದು ರಕ್ತ ;

ಹೃದಯ ಪಡೆದೊಡೇನು  
ಅಂಗಾಂಗಗಳಿಗೆ ಹಂಚುವುದು ಸ್ನಾಯು-ಜಾಲ ;

ಸ್ನಾಯು ಜಾಲ ಹಂಚಿದರೇನು  
ಸರ್ವವ ನಿಯಂತ್ರಿಸುವುದು ಮಿದುಳು ;

ಮಿದುಳು ಸರ್ವವ ನಿಯಂತ್ರಿಸಿದೊಡೇನು  
ಮಿದುಳನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿಸುವವ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ! = 467

Teeth may bite  
Tongue sees the taste ;

Tongue may see the taste  
Stomach eats and burps ;

Stomach may swallow  
Heart gets the Blood ;

Heart may get it  
Nerves will disperse it to organs ;

Nerves may disperse  
Brain controls everything ;

Brain may control everything  
Swatantradheera Siddheshwara  
alone controls the Brain !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಒಂದು ರಥಕ್ಕೆ  
ಐದು ಕುದುರೆಗಳನ್ನೇಕೆ ಕಟ್ಟಿಹೆಯಯ್ಯಾ ?

ಒಂದು ಮನೆಗೆ  
ಒಂಬತ್ತು ಬಾಗಿಲುಗಳನ್ನೇಕೆ ಇಟ್ಟಿಹೆಯಯ್ಯಾ ?

ಒಂದು ಹಕ್ಕಿಗೆ  
ನೂರು ನೂರು ರೆಕ್ಕೆಗಳನ್ನೇಕೆ ಕೊಟ್ಟಿಹೆಯಯ್ಯಾ ?

ಒಂದು ಹೂವಿನಲ್ಲಿ  
ಸಾವಿರ ದಳಗಳನ್ನೇಕೆ ಹುಟ್ಟಿಸಿಹೆಯಯ್ಯಾ ?

ಇದರ ಗುಟ್ಟು ತಿಳಿಸಿ  
ತಿಳಿವ ತಿಳಿಗೊಳಿಸಯ್ಯಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 468

For One Chariot  
Why did you tie Five Horses ?

For One House  
Why did you keep Nine Doors ?

For One Bird  
Why did you give Hundreds of Feathers ?

In One Flower  
Why did you create Thousand Petals ?

Teach me the secret and  
clarify my knowledge  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಜ್ಞಾನೇಂದ್ರಿಯಗಳ ಜಟಿಲ ಜಾಲದಲ್ಲಿ ಸಿಲುಕಿದ  
ಅರಿವು ಮರೆವಿನ ಎರಳೆಗಳು  
ಅರಳೆಗಳಂತೆ ಅದಿರುತ್ತಿವೆಯಯ್ಯಾ !

ನಿಶ್ಚಿತತೆಯ ನೆಲೆ ಹುಡುಕ ಹೊರಟು  
ಅನಿಶ್ಚಿತತೆಯ ಬಲೆಗೆ ಸಿಲುಕ ಬೇಕೆ ?

ಎಳೆದೊಯ್ಯು ಸಾಕುವರೊ,  
ಸುಲಿದು ತಿಂದು ಹಾಕುವರೊ  
ಎಂದು ಮುಂದುಗಾಣದಿವೆಯಯ್ಯಾ !

ತಂದೆ ನೀನು ಬಂಧನ ಬಿಡಿಸಿ  
ಸಹಲಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 469

Deers with the knowledge and the forgetfulness  
are caught in the complex web of sense organs  
They are trembling like the leaves of a peepul tree !

They went in search of a permanent abode  
Now have they are caught in the web of wobble ?

Will they take care of me  
Or will they eat me up  
I don't know what is going to happen in future !

Father you protect by releasing me from this bondage  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಕಡಲಿಗೆ ಉಪ್ಪು ಕಳಿಸುವವರಿಗೆ,  
ದಾರ್ಜಿಲಿಂಗಿಗೆ ಚಹದ ಸೊಪ್ಪು ಕಳಿಸುವವರಿಗೆ,  
ವಿಂಧ್ಯಾದ್ರಿಗೆ ಕಲ್ಲು ಕಳಿಸುವವರಿಗೆ,  
ಮಲೆನಾಡಿಗೆ ಹುಲ್ಲು ಕಳಿಸುವವರಿಗೆ,  
ತಿಪಟೂರಿಗೆ ತೆಂಗು ಕಳಿಸುವವರಿಗೆ,  
ನಾಗಪುರಕ್ಕೆ ನಾರಂಗ ಕಳಿಸುವವರಿಗೆ,  
ಮೈಸೂರಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಕಳಿಸುವವರಿಗೆ  
ನಿನಗೆ ನೈವೇದ್ಯ ಕಳಿಸುವವರಿಗೆ,

ಏನೆನ್ನ ಬೇಕಯ್ಯ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? = 470

Those who are sending Salt to Ocean,  
Tea leaves to Darjeeling,  
Stones to Vindhya mountains,  
Grass to Malenaadu,  
Coconut to Tiptur, Orange to Nagpur,  
Jasmine to Mysore,  
Sacred food to You,

What do we have to call these people  
Swatantradheera Siddheshwara ?

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನನ್ನಿಚ್ಛೆ ನಿನ್ನಿಚ್ಛೆಯಾಗಲೆಂಬ



ಹುಚ್ಚು ನನಗಿಲ್ಲ ;

ನನ್ನ ಅರಿವು ನಿನ್ನ ಅರಿವಾಗಲೆಂಬ  
ಕೆಚ್ಚು ನನ್ನಲ್ಲಿಲ್ಲ ;

ನನ್ನ ಇರವು ನಿನ್ನ ಇರವಾಗಲೆಂಬ  
ನಚ್ಚು ನನದಲ್ಲ ;

ನನ್ನ ಕ್ರಿಯೆಗಳೆಲ್ಲ ನಿನ್ನ ಕ್ರಿಯೆಗಳಾಗಲೆಂಬ  
ಅಚ್ಚೆ ನನಗಿಲ್ಲ ;

ನಾನು ನಿನ್ನವನಾಗಬೇಕೆಂಬ  
ಅಚ್ಚ ಬಯಕೆಯೇ ನಾನಾಗಿಹೆನಯ್ಯ !

ನಾನು ನಿನ್ನವನೆಂದು  
ಒಮ್ಮೆಯಾದರೂ ಒಪ್ಪಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 471

I don't have madness of  
My desire to become your desire ;

I don't have courage of  
My knowledge to become your knowledge ;

I don't have faith of  
My existence to become your existence ;

I don't have intimacy of  
My actions to become your actions ;

I have an intimate desire of  
Me becoming yours !

Accept me at least once  
that I am yours  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ನಿನ್ನ ಕರಿಮಣ್ಣು ಕಸ್ತೂರಿ,  
ನಿನ್ನ ಕೆಮ್ಮಣ್ಣು ಕೇಶರ  
ಕರ್ನಾಟಕ ಮಾತೆ !

ಈ ಮಣ್ಣಿನಲ್ಲಿ ಬೆಳೆಯದು  
ಏನಾದರೂ ಇದೆಯೆ  
ಯತಿತತಿವಿನುತೆ ?

ಈ ಮಣ್ಣಿನ ಕೆಳಗೆ ಚಿನ್ನ, ತಾಮ್ರ, ಕಾರ್ಬೊನ್ನು,  
ಅಭ್ರಕಾದಿಗಳು ;  
ಈ ಮಣ್ಣಿನ ಮೇಲೆ ತೆಂಗು, ಕೌಂಗು, ಶಾಲಿ, ಬಾಳೆ, ಕಬ್ಬುಗಳು ;  
ಕೆರೆ, ತೊರೆ, ಗಿರಿ, ದರಿ, ವನ, ತೋಟ, ಗದ್ದೆಗಳು ;

ಸಾಸಿರ ತೆರದ ಹೂವುಗಳು,  
ಸಾಸಿರ ತೆರದ ಹಣ್ಣುಗಳು,  
ಸಾಸಿರ ಸಾಸಿರ ತೆರದ ಪಶುವಕ್ಷಿಗಳು !

ಭೂಲೋಕದ ನಂದನವನವಾಗಬಲ್ಲ ಈ ನಾಡು  
ಬಡತನದಲ್ಲಿ ನರಳುತ್ತಿರುವುದು,  
ಕಂಗಾಲತನದಲ್ಲಿ ಕೊಳೆಯುತ್ತಿರುವುದು  
ಎಂಥ ಅನ್ಯಾಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 472

Your Black soil is Kasturi,  
Your Red soil is Kesar  
Oh ! Karnataka Maata !

Oh ! Mother worshipped by all the Saints  
Is there anything that is  
not grown in this soil ?

Below this soil Gold, Copper and many other ores ;  
Above this soil Coconut, Aracanut, Banana, Sugarcane ;  
Lakes Streams, Hills, Forest, Fields ;

Thousands of variety of flowers,  
Thousands of variety of fruits,  
Thousands and thousands of animals and birds !

This state which can become Nandana Vana of Earth  
is now suffering from poverty,  
In wretchedness it is perishing  
What an injustice  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಇಂಗ್ಲೆಂಡಿನಲ್ಲಿ ಅರಳಿದ ಪ್ರತಿಭಾ ಪುಷ್ಪಗಳ ಪರಿಮಳ  
ಇಂಡಿಯಾದಲ್ಲಿ ಹರಡಿದೆ ;

ಇಂಡಿಯಾದಲ್ಲಿ ವಿಕಸಿಸಿದ ಪ್ರತಿಭಾ ಕುಸುಮಗಳ ಸೌರಭ  
ಖಂಡ ಖಂಡಗಳಲ್ಲಿ ಪಸರಿಸುತ್ತಿದೆ !

ಬೆಳಕಿನ ವೇಗದಲ್ಲಿ ಚಲಿಸುವ  
ಪರಿಮಳವೇನಲ್ಲ ಇದು ;  
ಆದರೆ ಬೆಳಕನ್ನು ತಡೆವಂತೆ  
ಇದ ತಡೆಯಲಾಗದು !

ಇದರ ಯಾತ್ರೆಯೇ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಚರಿತ್ರೆ ;  
ಇದರ ವೈಫಲ್ಯ ಮನುಕುಲದ ಸಾಫಲ್ಯ ;

ಇದರ ಕೊರತೆ ನರಕುಲದ ವಿಫಲತೆ ನೋಡಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 473

The fragrance of talented bloomed flowers in England  
is spreading in India ;

The fragrance of talented flowers which didn't bloom in India  
are blooming in different continents !

This fragrance isn't moving in  
the speed of light ;  
But as we can stop the light  
we can't stop this !

Its journey itself is history of culture ;  
Its failure is failure of mankind ;

See its absence is the failure of humanity  
Swatantradheera Siddheshwara !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಸಂಜೆ ಮುಂಜಾವುಗಳ ತಂಪೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ  
ಇಂಪಾಗಿ ಹಾಡುವ ಹಕ್ಕಿಗಳಿಗಿಂತ  
ನಡುಹಗಲಿನ ಉರಿಬಿಸಿಲಿನಲ್ಲಿಯೂ  
ಕೂಗಿ ಹಾಡುವ ಕಾಗೆ ಪ್ರಿಯವಯ್ಯ ನನಗೆ !

ಸಿರಿ ಶಿಕ್ಷಣಗಳ ಬಲದಿಂದ ಸುಖಾಸೀನರಾಗಿ  
ಶಿಷ್ಟಸಾಹಿತ್ಯ ಸೃಷ್ಟಿಸುವ ಪುಷ್ಪಲೇಖಕರಿಗಿಂತ

ಸುಡುವ ಬಡತನದಲ್ಲಿ ಸುಟ್ಟು ಸುಣ್ಣವಾಗಿ  
ಗುಡಿಸಲುಗಳಿಗೆ ಬಣ್ಣವಾಗುವ ಬರಹ ನೀಡುವ  
ಬಡ ಬರಹಗಾರರೇ ಪ್ರಿಯರಯ್ಯ ನನಗೆ !

ಇವರ ತಳಿಯನೇ ಬೆಳೆಸು, ಬೆಳೆಗಿಸು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! = 474

Compared to the birds which sing  
melodiously in cool evenings and mornings  
I love the song of the crows  
which sing in the suuny midday !

Compared to the soft writers who write decent literature  
sitting peacefully because of their rich education  
I love poor writers who give colours  
to the huts by burning  
themselves in the heat of poverty !

Swatantradheera Siddheshwara  
You grow these people and enlighten them !

Hari om  
Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik

ಮನೆ ಮನೆಯ ವನಗಳಲ್ಲಿ  
ಮನ-ಸುಮಗಳು ಅರಳಲಿ ;

ಮನ-ಸುಮಗಳ ಎದೆಗಳಿಂದ  
ಸ್ನೇಹ ಬಿಂದು ಉರುಳಲಿ ;

ಸ್ನೇಹವೆ ಸಹಕಾರವಾಗಿ  
ಸ್ವ-ಪರ ಸುಗತಿ ಮರಳಲಿ ;

ಸುಗತಿಯು ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಗಳಿಸಿ  
ಕಾಡುತನವು ತೆರಳಲಿ ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನರರ ಚಿತ್ತವೃತ್ತಿಯಾಗಿ,  
ನರರು ನರರಿಗೆ ನೆರವಾಗಿ,  
ನರೋತ್ತಮ ಕುಲವು ಅರಳಲಿ ! = 475

In the forest of each house  
Let the flowers of Mind bloom ;

In the bosom of Mind flower  
Let the dorps of friendship fall ;

Let friendship cooperate  
and wellness return to everyone ;

Let the culture of wellness be acquired  
Let the savagery go away ;

Swatantradheera Siddheshwara,  
Let human mind be with good thoughts  
Let humans help humans  
Let the clan of good humans bloom !

Note : With this Vachana "Vachana Nandana" is completed.